



FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

MAGISTER EN SOCIOLOGÍA

SEMINARIO DE GRADO 2

INFORME FINAL

Identidades mapuche-warriache juveniles desde la perspectiva de las expresiones artísticas en la ciudad de Santiago.

Autor: Diego Del Pino

Prof. Asesor: Raúl Zarzuri

2021

Índice de Contenidos

Capítulo 1 INTRODUCCIÓN	4
1.1. Planteamiento del problema de investigación y su relevancia.....	4
1.2. Pregunta(s) de investigación.....	7
1.3. Objetivos del estudio.....	7
1.3.1. Objetivos Generales.....	7
1.3.2. Objetivos Específicos.....	7
1.4. Supuestos de investigación.....	7
Capítulo 2 ANTECEDENTES DEL ESTUDIO	8
Capítulo 3 MARCO TEÓRICO DEL ESTUDIO	9
3.1 Discusión Teórica del estudio.....	12
Capítulo 4 MÉTODOS Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN	27
4.1. Tipo de estudio.....	27
4.2. Universo y muestra del estudio.....	28
4.2.1. Tipo de muestreo.....	28
4.2.2. Tamaño de la muestra.....	28
4.2.3. Procedimiento de selección de la muestra.....	29
4.3. Instrumento(s) de recolección de información.....	30
4.4. Plan de Análisis de la información.....	31
4.5. Logística del trabajo de terreno.....	32
Capítulo 5 PRESENTACIÓN DE RESULTADOS	37
5.1. Caracterización de la juventud en general y la juventud mapuche.....	37
5.2. Eje de la identidad.....	39

5.3 Eje relativo a expresiones artísticas.....	45
5.4 Eje de las relaciones de los jóvenes entrevistados.....	48
Capítulo 6 DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES.....	54
Bibliografía.....	67
Anexos	71

Capítulo 1. INTRODUCCIÓN

1.1 Planteamiento del problema y su relevancia.

Para contextualizar la problemática de la investigación se debe hablar de la situación actual de pueblo mapuche tiene que ver con la situación que llevó a amplios sectores del pueblo mapuche emigrar a las grandes urbes. Una de las razones son los niveles de pobreza de la región de origen, por ejemplo, en 1998 el 14,6% de los pobres del país se concentraba en la Araucanía y de ese total el 80% correspondía a población mapuche, la Araucanía en ese entonces era la región más pobre del país desde hacía cuatro décadas (INE 2001, citado en Gissi, N. 2004). La población mapuche ya no puede verse como una identidad concebida en un solo espacio como la comunidad, lof o reducción, como tampoco es sencillo establecer que uno de los lugares, el rural o el urbano sea el definitivo. Los propios intelectuales indígenas hablan de una diáspora mapuche tras la fragmentación de la sociedad mapuche a causa de la invasión del Estado chileno, esta diáspora se caracterizó por su desorganización y la nula asociación entre los mapuches migrantes de la ciudad de Santiago (Gissi, N. 2004) Por tanto, la problemática en cuestión tiene su origen en la ocupación militar de un territorio ancestral que pertenecía al pueblo mapuche y que tras ello gran parte de dicho pueblo fue migrando a las ciudades en una diáspora, viéndose despojados de su tejido social y cultural y obligados a adaptarse al ambiente urbano, incluyendo la pobreza y exclusión propias de dicho ambiente y contexto.

Dentro de este contexto, se considera lo que es la identidad mapuche-warriache que, como de acuerdo con Aravena (2003) es una identidad que se configura en torno a un pasado común pero resignificado en torno a los elementos tomados de la cotidianidad urbana, de esa forma crear una nueva forma de identidad. Para ello se deben tomar en cuenta las dinámicas surgidas en torno al conflicto del pueblo mapuche con el Estado de Chile y el choque cultural que esto conlleva, por tanto, para estudiar una cultura en un entorno urbano se hace relevante hacer una distinción generacional dentro de este mundo warriache considerando a la juventud como sujeto identitario, de esa forma se hace la intersección entre lo que es un mapuche urbano y un joven en torno a la identidad propia de dicho segmento poblacional. Para resumir, la problemática que se busca abordar tiene que ver con la búsqueda de elementos identitarios propios de los jóvenes mapuche en la ciudad de Santiago en torno a las expresiones artísticas que puedan contribuir a la conformación de la identidad mapuche juvenil desde la perspectiva de los propios jóvenes. Esta identidad será estudiada en torno a otras identidades que le competen, como la de los mapuches rurales o la de los jóvenes no-mapuche, que puedan hallarse en la ciudad de Santiago y ligadas a lo que son las dinámicas surgidas dentro del conflicto mapuche en el terreno cultural y él político, es decir, como estos jóvenes mapuches urbanos pueden autoidentificarse mediante la utilización de herramientas artísticas en torno a la problemática cultural con la cultura hegemónica chilena y como dichas

expresiones pueden ser un canal de organización para los desafíos del pueblo mapuche en el siglo XXI.

La investigación se centra en la juventud debido a que este segmento etario puede brindar información relevante al ser de alguna forma el “recambio” entre las generaciones anteriores y las generaciones por venir siendo interesante su perspectiva con respecto a las generaciones adultas o de gente mayor. Además, en el contexto actual la juventud tiene acceso a herramientas comunicacionales tecnológicas más masivas y sofisticadas que en épocas anteriores, por tanto, la perspectiva de los jóvenes puede distar mucho a la de los adultos y ser un importante vehículo generacional de cara al futuro.

Para ahondar en la justificación de esta problemática se hace útil señalar que acá hay una problemática de justicia social entre las que se puede mencionar la justicia por redistribución o justicia por reconocimiento, la cual, consiste en un mundo en que la integración en la mayoría o la asimilación de las normas culturales dominantes sea el de un respeto entre iguales. El reconocimiento designa una relación recíproca ideal entre sujetos, en la que cada uno ve al otro como su igual y también como separado de sí. (Fraser, N. (2008). La problemática a tratar entonces tiene que ver con el hecho de que una identidad de origen prehispánico puede sobrevivir y manifestarse sin necesidad de ser absorbida por la cultura hegemónica dominante, en cuya construcción identitaria se demanda un trato recíproco en lugar de la relación asimétrica que ha existido desde la asimilación forzosa de la cultura mapuche a la cultura chilena desde la invasión de la Araucanía.

Otra cosa que puede ayudar a plantear esta problemática es la propuesta un taypi (espacio intermedio) que oficia como una especie de tercero incluido, llamada epistemología chi'xi, dado que en las sociedades andinas hubo una amplia tolerancia a la diferencia individual, tolerancia borrada por el mismo hecho colonial, que ha homogenizado y degradado a todos al “anonimato colectivo”, encubriendo toda la diversidad de posiciones y estratos en la idea homogenizadora de “indio”. Por tanto Chi'xi implica de hecho bajarle la soberbia al superego criollo y levantar la cabeza del indio o la india que llevamos adentro. A su vez, se hace necesario poner el mundo sobre sus pies, reinterpretar la relación indianidad/criollaje en términos de una semántica india, aymara, de una espíteme que nos encamine lejos de la noción de hibridez o fusión, que tan cómoda resulta para las formas neocoloniales (Cusicanqui, S. 2013) Entonces, lo que se plantea como la problemática de esta investigación también tiene que ver con lo señalado por Silvia Rivera Cusicanqui, en la reafirmación de la identidad renegada por la colonialidad y por tanto un resurgir de la identidad indígena, aunque Rivera Cusicanqui no habla de negar a la herencia europea, sino que conjugarla de tal forma que exista un diálogo recíproco entre culturas en lugar de la hegemonía de una sobre otra.

Según lo expuesto en los párrafos anteriores la principal problemática en este contexto es la existencia de una migración histórica que daría pie a la existencia de una población mapuche mayoritaria en la ciudad de Santiago, por tanto se dar cuenta de la existencia de

una cantidad considerable de personas de origen mapuche en dicha capital. Como se ha mencionado anteriormente esta migración se dio luego de la invasión y conquista del territorio ancestral mapuche por parte del estado chileno generando de alguna forma una suerte de violencia estructural y cultural mediante el despojo (Gissi, N. 2004). Esta situación causa desigualdad social ligada a la violencia cultural debido a la pérdida del territorio ancestral y viéndose obligados a asentarse en un territorio hostil y ajeno a la cultura y tejido social mapuche.

Ante esta problemática las dinámicas generacionales de la juventud contemporánea con respecto a las generaciones que le preceden de alguna forma configuran un sujeto identitario en torno a esta juventud que sería hija de la migración mapuche histórica y de la invisibilización sufrida por esta cultura. Además de lo mencionado anteriormente está la problemática de la vivencia de cultural en un entorno ajeno que sería la ciudad o “warria”, el cual daría origen a la denominación de “warriache” que sería un mapuche que vive en la ciudad, siendo esta una categoría propia de este contexto (Aravena, A. 2003). Lo juvenil se conjuga con la categoría de “warriache” siendo este el sujeto de estudio de esta problemática y el objeto de estudio sería la identidad de este grupo mediante el análisis de diversas expresiones artísticas que sean parte de la conformación de dicha identidad.

Para finalizar, la relevancia de esta investigación tiene que ver con el hecho de que se está hablando de una cultura ancestral que sufrió una invasión y un despojo por parte del estado chileno, lo que obligó a gran parte de su población a una migración masiva a la capital, siendo este el espacio en el cual crecieron sus descendientes hasta llegar a la juventud warriache actual, siendo hijos e hijas directos de la globalización pero también son descendientes de la cultura mapuche ancestral, siendo de gran interés como esa cultura configura su identidad, y recuperar de alguna forma el espacio cultural ancestral que les fue despojado y negado (Aravena, A. 2003). Con esto se puede concluir que la problemática que se plantea es el de la emergencia de una identidad indígena que ha sido históricamente invisibilizada en los procesos históricos del estado-nación durante el siglo XX y que en la actualidad en pleno siglo XXI se ha notado de alguna forma un resurgimiento de esta identidad que antaño fuera visibilizada con la juventud como uno de los exponentes de la expresión de la identidad mapuche por medio de canales diversos entre los cuales se destacará en esta investigación el uso de expresiones artísticas entre las cuales están las artes musicales y las artes visuales.

1.2. Preguntas de investigación:

¿Cómo contribuyen las expresiones “artísticas” urbanas no-tradicionales que son agenciadas por jóvenes mapuches urbanos en la conformación de la identidad mapuche-warriache juvenil en la ciudad de Santiago?

1.3. Objetivos:

1.3.1 Objetivo General:

- Conocer la contribución de las expresiones artísticas no-tradicionales que son agenciadas por jóvenes mapuches urbanos ligadas a la conformación de la identidad mapuche-warriache juvenil en la ciudad de Santiago.

1.3.2 Específicos:

- Identificar elementos constitutivos específicos que configuren la identidad juvenil mapuche-warriache
- Explorar e identificar contribuciones relativas a la identidad mapuche-warriache juvenil asociada a las expresiones artísticas no-tradicionales agenciadas por jóvenes mapuches urbanos y los tipos de contribución que las expresiones artísticas no tradicionales realizan a la identidad.
- Describir la relación entre los jóvenes mapuche urbanos y los mapuches tradicionales
- Describir la relación entre los jóvenes mapuche urbanos y la sociedad chilena

1.4 Supuestos de investigación

Los supuestos de la presente investigación tienen que ver con la contribución que la juventud warriache hace a la conformación de una identidad propia que se desarrolla en el contexto urbano cuyo ambiente es distinto al ambiente de las comunidades rurales. En la presente investigación se tiene como supuestos principales el que la juventud es más dispuesta a los cambios y a la utilización de herramientas propias de la globalización que los grupos etarios mayores pertenecientes a la etnia mapuche. Los grupos juveniles entonces estarían dispuestos entonces a la recuperación de la cultura ancestral del pueblo mapuche mediante el uso de herramientas culturales de la globalización como lo es la música moderna en una suerte de sincretismo cultural en el cual mediante la conformación de bandas musicales y performances se aprestan a generar un vehículo cultural que da lugar a una identidad propia de la urbe de

Santiago pero conservando aspectos importantes de la cultura mapuche ancestral como la cosmovisión, mitología o las demandas políticas y territoriales de dicho pueblo en la contingencia nacional. El supuesto final de esta investigación es el hecho de que durante el estallido social iniciado el 18 de octubre del 2019 en contra del modelo socioeconómico imperante se pudo vislumbrar que había más banderas mapuches que banderas chilenas o banderas de partidos políticos, lo cual muestra una señal de empoderamiento cultural por parte de la etnia mapuche el cual ha logrado penetrar en el inconsciente colectivo y manifestarse masivamente, lo cual bajo los supuestos de esta investigación evidencia la existencia de organizaciones urbanas ligadas a la cultura mapuche que han logrado sembrar una semilla cultural en las urbes mediante el uso de diversas herramientas culturales modernas, entre las cuales están la música y la performances que son objeto del presente estudio.

Capítulo 2. ANTECEDENTES DEL ESTUDIO

Dentro de lo que podemos llamar antecedentes de este estudio se puede señalar por ejemplo la arremetida del rock mapuche en la escena musical señalada por el diario la tercera en la nota titulada “Los grupos que lideran la arremetida del rock mapuche en la escena musical” donde se señala la existencia de bandas de rock conformadas por jóvenes de origen mapuche que mezclan guitarras eléctricas con kultrunes, trutucas, español y mapudungun. En la nota se señala que la banda “Pirulonko” formada en 1995 es la primera en cantar rock en mapudungun, la cual buscaba introducir la tematica de la realidad mapuche en el medio urbano, pero sin incluir instrumentos mapuches dado su carácter sagrado, a diferencia de sus sucesores (Jürgensen, M, 12 de octubre del 2010).

Otro suceso interesante como antecedente es la realización del festival “La música es resistencia” el 28 de noviembre de 2015 de la organización “Wetruwe Mapuche” formada el año 2011 para apoyar a la gente que cultiva la música y poesía mapuche, siendo este festival el primer evento masivo y gratuito de esta organización. El festival “la música es resistencia” busca generar un espacio para mostrar distintas expresiones musicales con el fin de concientizar a la sociedad respecto de las problemáticas de dicho pueblo y difundir estas expresiones que muchas veces son desconocidas para la sociedad. (Romero, N. 26 de noviembre del 2015). Así como la realización del festival Wetripantu Rock en cerro Navia el 22 de Junio de 2019, el cual se presentó como una forma de resignificar el espacio urbano con rock en la celebración de un rito ancestral mapuche como el We tripantu, que incluye también la concientización y conmemoración de la violencia estatal contra el pueblo mapuche tanto en Chile como en Argentina, siendo un homenaje a los asesinados en ambos países. Este evento tuvo expresiones artísticas, feria artesanal y música. (Añiñir, D. 18 de junio de 2019). Estos eventos dan cuenta de la existencia de una organización mapuche urbana organizada, las cuales llevan cabo la creación de espacios de reproducción de

elementos culturales ancestrales con expresiones musicales modernas propias del ambiente urbano.

Para finalizar un antecedente crucial tiene que ver con el estallido social de octubre de 2019, en el cual junto con la presencia masiva de banderas mapuche también se visualizó la destrucción de distintos monumentos y estatuas de los conquistadores. La estatua de Pedro de Valdivia en la plaza de Armas de Santiago fue intervenida con atuendos indígenas dando a entender una forma de protesta contra la invisibilización histórica del pueblo mapuche, también las estatuas de Pedro de Valdivia y García Hurtado de Mendoza fueron derribadas en Temuco, Collipulli y Concepción, mientras que en Arica se derribó una estatua de Cristóbal Colón y en la Serena se derribó una estatua del conquistador Francisco de Aguirre que fue reemplazada por la figura de una mujer Diaguita. (Huenchumill, P y Mundaca, C. 8 de Noviembre de 2019) Con esto quedaría de manifiesto una resignificación de la historia en que librarse de monumentos dedicados a la invasión y conquista española sería una forma de reivindicación indígena frente a una invisibilización histórica, en el caso de la estatua de Pedro de Valdivia de la plaza de armas de Santiago esta fue cubierta con atuendos indígenas en una suerte de reinterpretación histórica en la cual se puede notar un empoderamiento indígena en esta urbe que se siente más representada por la herencia ancestral de los pueblos originarios más que la herencia española impuesta por la fuerza de la conquista.

Capítulo 3: MARCO TEORICO DEL ESTUDIO

Para hacer un análisis teórico preliminar con respecto al presente tema se pueden revisar investigaciones anteriores con respecto a los mapuches urbanos, la identidad y el arte. En el caso de la identidad es la acción colectiva en forma de comunidad de parientes o en forma de participación organizacional, a través de lo cual se verifica una recomposición identitaria que mezcla la identidad mapuche histórica con la reivindicación de una nueva identidad, formando así la identidad mapuche-warriache, la cual tiene que ver con la cultura mapuche propia del mundo urbano pero orientado a un origen común y a la memoria colectiva de la identidad histórica, también que la “diáspora” mapuche reside en todas las regiones de Chile y el 80% reside en la Región Metropolitana (Aravena. A. 2003). Implicando que esta memoria es la conciencia de un pasado por parte del grupo social en cuestión, este pasado es lo que los distingue como mapuches con respecto a otro que sería no-mapuche, siendo una distinción basada en lo propiamente mapuche según lo señalado por Aravena, como lo es el contacto con la tierra, con la naturaleza, los ancestros, ceremonias reuniones familiares, la vida en comunidad, etc. Se puede hablar de cuatro cuadros sociales en torno a la memoria mapuche: la familia, la comunidad, la organización y la religión (Aravena, A. 2003). Estos cuadros operan como recuerdos tras pasados de generación en generación que logran

cohesionar la identidad mapuche-warriache, dando lugar a una resignificación del pasado mapuche y domesticación del presente urbano, dando actualización a la consolidación de un discurso étnico en el presente. La memoria es así un lugar de expresión y transmisión de identidad colectiva mapuche, siendo también productora de una identidad nueva moldeada por el contexto urbano, no solo es reproductora de una identidad histórica, sino que también productora de una nueva identidad histórica la cual es la identidad mapuche-warriache (Aravena. A. 2003).

Para Imilan (2014) la comunidad es el espacio en el cual se protege y reproduce la tradición, siendo el espacio primigenio de socialización mapuche tras la guerra de ocupación por parte del Estado chileno, deviniendo en un espacio de resistencia tras la invasión cultural. La organización mapuche urbana es considerada como un espacio de reemplazo de la “comunidad” en torno a su despliegue en ámbitos político, social, ceremonial y cultural, en su desempeño por la reafirmación identitaria según Imilan. La organización sería el espacio que permite al mapuche que permanece lejos de su *mapu* protegerse el *awinkamiento* (Evitar perder la identidad ancestral por la identidad invasora), operando al igual que la comunidad como un espacio de refugio cultural aunque con una densidad cultural menor al de la comunidad. A diferencia de las comunidades rurales que se articulan de acuerdo al linaje, las organizaciones urbanas reúnen a personas de orígenes territoriales y familiares diversos. Una identidad Warriache no se puede considerar como propiamente mapuche (ancestral) debido a la condición *winka* de la urbe. La performance es una forma de encapsular experiencias que los sujetos adquieren y procesan cotidianamente y que comunican intersubjetivamente, su noción de teatralidad no implica el seguimiento de un guión, sino más bien en la producción de una relación dialéctica entre la experiencia y la expresión (Imilan, W. 2014). En el caso del colectivo *WechekecheÑiTrawün* para la cual es una agrupación para cuyos miembros la música es comprendida como un instrumento de comunicación dirigido a hijos de la migración, en este caso, niños y jóvenes en pos reconstruir procesos de auto-reconocimiento en torno a sus raíces mapuche, agrupándose en la escena activa y progresivamente masiva de agrupaciones y bandas musicales que fusionan música *winka* (música occidental no-mapuche) con música mapuche. El objetivo de dichas agrupaciones es el comunicar y reflexionar sobre la situación histórica y actual del pueblo mapuche mediante la exploración de diversos canales expresivos, también se hace evidente la condición urbana de sus miembros marcada por pertenecer a sectores vulnerables y la experiencia cotidiana de la discriminación étnica.

Para el contexto urbano podemos hablar de mapurbe, es decir, mapuche de la urbe, entre los canales de expresión usados por dicho segmento de la población mapuche se puede citar el ejemplo del MapUrbe'zine el cual se constituye como un proyecto de comunicación bajo la contexto de la campaña Wefkvletuyiñ, formada por activistas, artistas e investigadores mapuche y no mapuche, cuyo objetivo principal se centra en instalar la discusión sobre la identidad mapuche en el presente a partir de comprender que la situación actual propone una

gran diversidad de realidades que no pueden ser reducidas a estereotipos folclorizantes. (Balletta, E. y Venturoli, S. 2016) Se ha señalado que lo que irrumpe en la escena, en áreas urbanas en el caso de Argentina, es el mapuheavy, el mapunk, el Mapurbe; es decir, una conciencia mapuche reconstruida en un ámbito urbano mediante el uso de categorías y herramientas que provienen de la cultura hegemónica, como la música punk/heavy o el fanzine. Mediante la utilización de herramientas que se nutren de ambas culturas, la hegemónica blanca y la mapuche, los Mapurbes están gritando su auto-representación desde la esquina del barrio, a través de la música, punk y heavy, concebida como protesta al sistema, recomponiendo la memoria social con una nueva interpretación de la memoria cultural. (Balletta, E. y Venturoli, S. 2016). Con esto se puede comprender que la utilización de elementos culturales de la escena urbana puede ser utilizada para la representación de la identidad mapuche del grupo específico de la juventud hija de la migración campo-ciudad producto del despojo territorial que ha sufrido este pueblo y como medio de supervivencia ante la violencia cultural, el racismo y la exclusión social.

Sobre el uso de expresiones artísticas Rekedal (2014) afirma que se entiende como momento no solo de representar, sino que también de construir y cambiar el mundo que habitan el intérprete y el público. Para el autor, el Hip-hop floreció en las poblaciones inspirado por el descontento, la pobreza y un sentido de comunidad, en el caso del rap mapuche, se dio por la necesidad de actividades culturales dirigidas a la juventud mapuche en las poblaciones. De ahí el término “*hip-hop mapuche*” ha entrado en el lenguaje común con artistas tales como WechekecheÑiTrawün (Reunión de Jóvenes), WeichafeNewen (Fuerza del Guerrero), Chicha con Harina, y Luanko. El hip hop se articula como comunicador de nuevas redes de información e identificación que articulan las antiguas luchas de la Araucanía con poesías de resistencias provenientes de culturas distantes, destacando que, si bien los intérpretes puedan cantar sobre las peleas sobre territorios mapuches rurales, al hacerlo a través del rap llaman la atención en la vida urbana. (Redekal, J 2014)

Para finalizar, está el trabajo de Kropff (2004) quien habla de los “*mapurbe*” (mapuche de la urbe) señalando que estos están fuera de la categoría folklorizada de lo mapuche en términos de producción cultural, ya que por ejemplo en lugar de tocar instrumentos musicales tradicionales tocan la guitarra eléctrica o incluso mezclan ambos tipos de instrumentos, aunque también los mapurbe reafirman su identidad al participar en ceremonias como el *kamarikun*. El uso de la categoría *mapurbe* no pasa por la afirmación de la ruralidad de la condición indígena y de la desmarcación étnica de la población urbana, sino por la posibilidad real de que un sujeto que combina ambas características pueda ser concebido. En los circuitos nocturnos de estos jóvenes, es frecuente asistir a recitales donde la temática mapuche es incorporada en diversos géneros musicales, desde el folclore andino hasta el heavy metal (Kropff, L. 2004). El planteamiento de los “mapunki” cuestiona el supuesto de que únicamente ciertos espacios como ceremonias y organizaciones son naturalmente mapuche. Es a partir de este piso que los jóvenes mapuches plantean la legitimación de

nuevos espacios como lugares cotidianos mapuche, siendo espacios con una marca etaria ya que son lugares donde los jóvenes establecen sus vínculos sociales, y una marca de clase ya que son aquellos que no tienen recursos para otros espacios quienes ocupan la calle o la garita. También estos espacios llevan una estética politizada, adoptando la estética punk tanto en su discurso como en su forma. (Kropff. 2004). La autora citando a Brow (1990), señala que en la categoría de “Mapurbe” se entrelaza la categoría étnica como objeto de reflexión y redefinición, mientras que la etaria es naturalizada como punto de partida y adquiere un poder comunicador, planteándose relaciones incuestionables, como los “viejos” quienes conservan un saber cultural ancestral como el idioma o prácticas ceremoniales con carga valorativa definida, y por otro lado los jóvenes articulándose como mapurbe, mapunki y otros quienes entran de lleno al activismo político cultural, haciendo circular discursos mapuche en circuitos que antes no eran utilizados.

3.1 Discusión teórica del estudio.

3.1.1 Identidad:

Para delimitar lo que se quiere señalar con el concepto de identidad, se mencionará el término "identidad cultural", el cual se asocia con un sentido de pertenencia a un grupo social en el cual se comparten costumbres, valores y creencias. Este concepto no es fijo sino que se alimenta continuamente del mundo exterior y se recrea individual y colectivamente (Molano, O.L. 2007). El concepto de identidad al menos en su origen está asociado a un territorio, Molano señala que identidad es el sentido de pertenencia a una colectividad, la cual puede por lo general está localizada geográficamente, aunque no siempre es así (como en el caso de refugiados, desplazados o migrantes). Además, la identidad está ligada a la historia y al patrimonio cultural ya que no puede haber identidad sin memoria (Molano, O.L. 2007). Dentro de la identidad, se encuentra el patrimonio que, según Molano, tiene que ver con la historia entre la memoria individual y colectiva siendo parte de la transmisión de lo que ha ocurrido en un lugar determina, el cual si es destruido o descuidado conlleva a negar una parte de la historia de un grupo humano ya que dicho patrimonio es lo que distingue y logra identificar a un grupo humano y lo que define mejor su aporte específico a la humanidad, con lo mencionado anteriormente podemos decir que el patrimonio se refiere a los bienes ya sean materiales o inmateriales que dejan plasmada la existencia y el desarrollo de una cultura. Para el caso de esta investigación se buscará trabajar con lo que es el patrimonio inmaterial el cual es oral e intangible, cuando se habla de patrimonio inmaterial tiene que ver con las creaciones de una comunidad cultural fundadas en las tradiciones expresadas por individuos que responden a las expectativas de su grupo usando como testimonio elementos culturales como la lengua, la literatura, la música, la danza, los juegos, la mitología, los ritos, las costumbres, los conocimientos ancestrales, la arquitectura y la manufactura de artesanías (Molano, O.L. 2007).

Como se puede hallar en el documento de Molano, el patrimonio inmaterial tendría que ver con tradiciones y expresiones orales, artes del espectáculo, ritos, fiestas, conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo, y técnicas artesanales tradicionales. En lo que respecta a la presente investigación, el patrimonio que nos interesa es el inmaterial en tanto dicho patrimonio pueda constituirse como herramienta identitaria en lo que respecta a la cultura mapuche inmersa en un espacio ajeno y en la búsqueda de herramientas dentro de las performances artísticas que puedan asociarse al rescate de dicho patrimonio.

También se puede agregar que la identidad se construye por medio de componentes ordenados según criterios que pueden modificarse en cualquier momento en un escenario cultural que se manifiesta como un territorio polisémico, ambivalente, amplio y complejo. Estas identidades culturales se construyen colectivamente con un imaginario compartido mediante la memoria y la tradición colectiva. Estas identidades tienen una constitución híbrida dado que no hay culturas puras u homogéneas siendo todas ellas resultados de la hibridación y el mestizaje presentándose en permanente transformación siendo la proyección de un “otro” teniendo un constante intercambio entre un mismo y un “otro” que deriva en la construcción de identidades. (Saldaña Sagredo, A. 2011). Considerando lo anterior se puede señalar que en el caso del presente estudio la identidad mapuche-warriache se constituye en una suerte de intercambio entre una cultura ancestral y tradicional como es la mapuche con la cultura urbana que vendría siendo una cultura occidental, dentro del contexto de una urbe como Santiago se puede decir que se construye una identidad propia mediante este intercambio entre una mismidad y una otredad, agregando también el mestizaje como un configurador de una identidad determinada.

3.1.2 Identidad Mapuche / Identidad Juvenil:

Para hacer una aproximación del concepto de identidad mapuche primero se hará hincapié en lo que las perspectivas en que se ha delimitado el tema de la identidad, pudiendo utilizar la interpretación que hacen Kotov y Vergara (1995) acerca de lo que es la identidad mapuche tomando como referentes a intelectuales mapuches como Painequeo, Mariqueo y Ñanchulef, señalando que la identidad es vista como un fenómeno colectivo cuya forma de expresión es individual, dicha identidad colectiva es pensada como oposición a otra identidad y cultura: la *winka*. Entre los puntos de interés en torno a lo que es la identidad mapuche propiamente tal, nos podemos referir a los sueños, religión, lengua, costumbres, etc, siendo la relación con el territorio uno de los componentes más relevantes de la identidad mapuche así como las costumbres propias, que si bien los autores la distinguen en un esquema bipolar con lo que es la identidad *winka* siendo esta última identidad vista a menudo con lo opuesto a la identidad mapuche, en esta investigación interesan los puntos de convergencia que pueda haber entre ambas culturas dado que la unidad de análisis se trata de una identidad mapuche inmersa en el mundo heredado por el invasor ancestral o *winka*. Dentro de lo que es la

configuración de la identidad mapuche que señalan los autores se puede añadir que el esquema de oposición entre lo que es la cultura mapuche y la *winka* es insuficiente, si no se toman en cuenta la relación entre dichas culturas y los efectos que se derivan de dicha relación puesto que se logra notar un manifiesto carácter discriminatorio y negativo de dicha relación y las consecuencias que esta tiene sobre la identidad mapuche debido a la agresión permanente de la sociedad chilena hacia la mapuche (Kotov y Vergara 1995). Si bien la visión sintetizada por los autores es algo fatalista acerca de la relación entre la cultura chilena y la cultura mapuche, esta puede ser contrastada con la existencia de un diálogo cultural de parte de las culturas, si se valora el aporte en tanto a las diferencias entre ambas culturas siendo la parte mapuche la que ha estado en una situación precaria y que en este momento busca sobrevivir como cultura al utilizar herramientas de la cultura chilena o *winka*, de una manera algo parecida a cuando el pueblo mapuche adoptó el caballo tomándolo de los invasores europeos e incorporándolo a su vida cotidiana y a su cultura.

Para contextualizar la noción de identidad mapuche se ha de poner en perspectiva en torno a su contraparte la cual sería el “estado-nación”, el cual como entidad política moderna pretendía aglutinar las distintas identidades en una sola identidad unívoca en el marco de la ciudadanía, además este estado-nación como producto de la modernidad corresponde entonces a un modelo basado en la equiparación del estado (entidad política) con la nación (sentido de comunidad cultural) siendo este modelo caracterizado por una ciudadanía unívoca y étnicamente neutra, identificada con la cultura nacional forjada institucionalmente con el impulso estatal. A raíz de esto tanto minorías nacionales como pueblos indígenas cuestionan este binomio moderno afirmando su existencia e identidad poniendo de manifiesto la existencia de un modelo anacrónico de estado que no se corresponde con la realidad multicultural de las sociedades contemporáneas (Ledezma, I. M. 2011). Actualmente se puede observar que en diversas partes del planeta, existe una manifestación intensa de reivindicaciones identitarias étnicas que ponen en tela de juicio las bases de la noción de estado-nación moderno en una pugna entre las diversas expresiones identitarias frente a la construcción de supuestas identidades unitarias vinculadas al estado nación, esto trae consigo una serie de conflictos al interior de los estados-nación entre las llamadas identidades subalternas e identidades dominantes, por tanto estos procesos identitarios tienen consigo la diferenciación respecto a un “otro” (Ledezma, I. M. 2011). A raíz de esto se puede rescatar como una expresión identitaria como la identidad mapuche-warriache juvenil surge al interior de un estado-nación con vocación de cultura unívoca y lo interpela en tanto se configura como una identidad subalterna en una clara contraposición a la cultura hegemónica representada por el estado chileno.

También es apropiado agregar que se ha señalado con el tema de las identidades subalternas se puede dar cuenta de que el concepto de “nación” es asociado a la modernidad, la cual estaría ligada a la noción de racionalización de la sociedad en sus distintos ámbitos y que tomaría un carácter extraterritorial centrado en la economía capitalista que terminaría

superando las fronteras nacionales, tomando de esta forma un carácter global. Esta modernidad globalizada tendría que convivir entonces con un conjunto de culturas diferenciadas permitiendo esto la existencia simultánea de una civilización mundializada y las culturas particulares que además no pueden ser contenidas por las identidades nacionales gracias al nivel de penetración de la sociedad mundializada (Ortiz, R. (1995). Esto daría cuenta de que la modernidad si bien tuvo un carácter de estado nacional que se dedicó a invisibilizar a las culturas indígenas como fue en el caso de la cultura mapuche, también en su etapa globalizada otorga una suerte de difusión de las culturas subalternas otorgando herramientas culturales de transmisión global como las expresiones artísticas modernas que pueden ser agenciadas en contextos de reproducción de culturas subalternas como la cultura mapuche.

Al hablar de la construcción de una identidad juvenil se puede tomar el ejemplo de algunos pueblos indígenas como los de Antioquia en los cuales cada pueblo de acuerdo a sus tradiciones y costumbres propias considera momentos o hitos que marcan la transición de niño a adulto mediante ciertos ritos que denotan una búsqueda por la preservación cultural. La diferencia con el mundo occidental principalmente se observa en torno a los ciclos biológicos y productivos, siendo considerada la juventud en la cultura occidental como una suerte de adiestramiento para la vida adulta mientras que en mundos indígenas la juventud inicia su crecimiento intelectual prácticamente desde su nacimiento en su contacto permanente con la naturaleza y la vida comunitaria. La juventud en las comunidades indígenas mencionadas es un estado del alma más que una etapa de la vida, la cual gira en torno a la comunidad y a la naturaleza como se ha mencionado anteriormente (Cardona, C. A. Z., & Agudelo, M. H. 2005). Lo anterior señala entonces que en identidades no occidentales como los pueblos indígenas mencionados anteriormente lo juvenil se configura en torno a la comunidad y al tejido social forjado en la vida comunitaria, por tanto, esto podría extrapolarse a lo mapuche en torno a la importancia de la comunidad o reducción y su tejido social en torno a la conformación de un sujeto identitario surgido al alero de un contexto indígena específico.

Siguiendo con el tema de la identidad mapuche, Bengoa y Caniguan (2011) señalan la existencia de una nueva conciencia que se ha modificado de acuerdo a la evolución de su situación frente al Estado de Chile. Esta identidad es denominada como identidad “herida” debido al historial de una larga y violenta colonización en su contra, por tanto, la identidad mapuche sobre todo en los jóvenes va ligada a un pensamiento de descolonización. Esta identidad de resistencia no es producto del atraso, sino que, del desarrollo, ya que los jóvenes mapuche que se movilizan en gran parte han recibido saberes de la educación formal chilena y se da a entender que a mayor educación más conciencia. (Bengoa, J., y Caniguan, N. 2011). Podemos notar que de esa manera la cultura mapuche se ha ido nutriendo con elementos de la educación formal de la cultura invasora que de alguna ha ayudado a moldear la cultura

mapuche-warriache, la *warria* (ciudad en mapudungun) se ha transformado en un espacio en que la cultura mapuche se puede manifestar con sus matices dando origen a una identidad novedosa que podrá aportar elementos foráneos a la cultura mapuche sin que esta pierda sus pilares fundamentales.

Se señala además una diferenciación con la identidad mapuche del siglo XX, la cual era mayormente de pobreza rural y campesina, con poco uso de la lengua española debido al aislamiento en que vivían las comunidades diferenciándose de la identidad mapuche actual en que ya gran parte del territorio mapuche posee electricidad y televisores en sus casas, por tanto posee más cercanía con la sociedad chilena moderna, y también ha habido un aumento de mapuches que se sienten orgullosos de ser indígenas, lo cual se podría afirmar que es producto de las movilizaciones masivas propias de los mapuche, de emergencia indígena nacional, de leyes favorables a la identidad, etc (Bengoa, J., y Caniguan, N. 2011). De alguna forma, el pueblo mapuche ha logrado sobrevivir a lo largo de los tiempos y adaptarse a sobrevivir en las condiciones actuales, con ello han logrado ciertos avances adoptando elementos propios del mundo globalizado, ya sea en herramientas tecnológicas como en ser reconocidos por organismos internacionales como la ONU.

Se puede hablar de una emergencia indígena en América Latina la cual trae consigo la presencia de nuevas identidades, expresiones y demandas relacionadas a las poblaciones indígenas siendo considerada uno de los fenómenos más importantes ocurridos en los últimos años, esto con la llegada del quinto centenario del descubrimiento de América durante el cual las comunidades indígenas del continente se negaron a aceptar dicha conmemoración transformándola en un símbolo de resistencia aprovechando el impulso para la reconstrucción de sus identidades étnicas (Bengoa, J. 2009). Esto conllevaría al establecimiento de políticas públicas que se hagan cargo de las problemáticas de los pueblos indígenas en gran parte de los países del continente, dejando en evidencia los grandes cambios entre las dinámicas del siglo XX con las del siglo XXI. Como señalaría Bengoa, la política del siglo XX se centró en la campesinización de los pueblos indígenas, limitándose a solo una parte de esta población que habitaba en comunidades y reducciones rurales, dejando de lado a la mayor parte de la población indígena cuyas grandes mayorías habitaban en las ciudades. En este contexto los sujetos pertenecientes a pueblos indígenas llevan su cultura a las ciudades, espacio dentro del cual se reinterpretan las costumbres rurales de las culturas indígenas. Esto tiene que ver con una suerte de instinto de supervivencia que conduce rápidamente a la integración a los trabajos, a los códigos y costumbres de la ciudad sin que ello obligue a los sujetos indígenas a perder la cultura de la comunidad (Bengoa, J. 2009). Con esto se da a entender de cómo el fenómeno de emergencia indígena en las urbes no es algo exclusivo de Chile o de la etnia mapuche propiamente tal, sino que es un fenómeno generalizado que se ha ido dando en todo el continente con lo cual se puede entender que estamos en presencia de un cambio de época en el cual lo que en los siglos anteriores era

invisibilizado ahora es exhibido con un orgullo identitario mucho más novedoso que marcaría un hito de historicidad con respecto a las dinámicas de los tiempos consumados.

Un concepto relevante en torno a la problemática que se está tratando es el de “etnogenesis”, el cual tiene que ver con el hecho de que una población étnicamente definida se consolida como una entidad particular a través de un proceso de corta o larga duración, aludiendo también a procesos identitarios de poblaciones indígenas habían sido consideradas extintas o asimiladas y que han aparecido últimamente con fuerza demandando reconocimiento (Campos, L. 2019). En este proceso se señala la existencia de cuatro fases en torno a la etnogenesis del pueblo mapuche: La fase de existencia, la fase de invisibilización, la fase de reemergencia y la fase de patrimonialización. La fase de existencia tiene que ver con la existencia previa a la pacificación de la Araucanía en la cual practicaban su cultura ancestral en sus comunidades de origen, la fase de invisibilización tiene que ver con la eliminación de los rasgos diacríticos de la pertenencia indígena y a intentar blanquearse a nivel fenotípico y dejar de lado los rasgos culturales que ayudaban a que fuera vistos como indígenas debido al racismo existente en la ciudad de modo que entre otras cosas los migrantes mapuche del campo a la ciudad dejaron de hablar la lengua y de transmitirla a sus hijos como medio de protección ante la, también cambiaron los apellidos mapuche por apellidos españoles. La fase de reemergencia entonces tiene que ver con la etapa en que los hijos y nietos de migrantes mapuche comenzaron su ingreso a la educación superior aprendiendo herramientas para la praxis política trayendo consigo una visibilización cultural de lo mapuche dando como resultado que el mundo político y académico empiece a reflexionar sobre este fenómeno y se comience a generar políticas públicas pertinentes en la ciudad de Santiago. Finalmente vendría la fase de patrimonialización tiene que ver con la profundización de este proceso de visibilización mediante la territorialización y la exposición pública de la forma de vida mapuche en la ciudad, trayendo consigo que en estos lugares se reproduzcan en parte actividades como el We Tripantu, nguillatunes, ferias costumbristas, etc. (Campos, L. 2019). Con esto se da a entender como el espacio urbano ha tomado gran protagonismo en este proceso de etnogenesis pudiéndose observar una visibilización y reapropiación del territorio urbano que traería de esta forma un empoderamiento de lo mapuche en un territorio que les ha sido históricamente ajeno pero que actualmente con las herramientas propias del entorno urbano pueden hacer propio y lograr convivir con la cotidianidad chilena inmiscuida en el proceso de globalización.

En la temática de la identidad mapuche urbana se puede mencionar también la existencia de “rukas” en la ciudad de Santiago, como un espacio que apela a lo ancestral y a la vez se inscribe en las dinámicas contemporáneas, ya que su emplazamiento demanda de una negociación política con autoridades, principalmente locales (Carmona, R. 2015). Esto se daría luego del proceso de invisibilización cultural que sufrió el pueblo mapuche que ha sido mencionado anteriormente el cual los llevó a enfrentarse a una ciudad racista y sin el vínculo social propio de la cultura mapuche que existía en las comunidades. Las rukas en la ciudad

de Santiago se han instalado como patrimonio material e inmaterial de la cultura Mapuche tomando como referencia la rukas de carácter ancestral construida en la zona sur del país, de alguna forma con la presencia de rukas en la ciudad se busca evocar un pasado ancestral ligado al territorio. Estas rukas simbolizan la capacidad de resignificar un espacio haciendo referencia a una experiencia pasada o experiencia relatada, además estas rukas cumplen una función de posicionamiento político dado que también se han transformado en espacios de negociación con autoridades locales y de gestión de recursos del estado (Carmona, R. 2015). En estos espacios se realizan diversas practicas cultures, entre las cuales se pueden encontrar tres categorías de prácticas culturales realizadas en espacios como las rukas entre las que se encuentran: 1) Las practicas ceremoniales: Entre las que se encuentran ritos como el nguillatún (rogativa de petición o agradecimiento) o el we tripantu (año nuevo mapuche), estas se caracterizan por ser colectivas y masivas. 2) Practicas socio-comunitarias: Como el palín (deporte mapuche practicado solo pro hombres) o el mingako (jornadas de trabajo comunitario de toda la organización para la construcción de rukas por ejemplo en las que prima la colaboración y el compartir). 3) Actividades y talleres: Como talleres de cerámica, telar mapuche, la lengua, la cosmovisión, medicina, etc en las que pueden participar tanto personas mapuches como no-mapuche. Con esto se da cuenta de que las territorialidades mapuches no se refieren solo a aspectos materiales con una localización específica, sino que incluyen espacios simbólicos que permiten mantener esta identidad mapuche en el espacio urbano (Zuñiga, P. 2014). De esta manera se puede dar cuenta de una resignificación del espacio, en el cual en zonas específicas del espacio urbano se busca recrear la cosmovisión mapuche en instancias que buscan reproducir de alguna forma el ambiente del “lof” rural, configurándose entonces como se mencionó anteriormente como un espacio de reproducción del tejido social y cultural mapuche en un ambiente ajeno como lo es el contexto urbano.

Si se habla de las dinámicas de lo urbano y lo rural se ha tendido a hacer una distinción que asocia lo urbano al dinamismo, el progreso y la modernidad mientras lo rural se caracterizaría por el estancamiento y el atraso, mientras que por otro lado esta valoración se invertiría mostrando lo urbano como lo representativo del individualismo, la corrupción o el ruido mientras lo rural se asociaría a la solidaridad, la paz y las inocencias perdidas, bajo esta distinción lo indígena sería asociado a lo rural (Szulc, A. 2004). La perspectiva esencialista a la que se hace referencia señala que lo auténticamente indígena estaría adscrito a su condición rural trayendo consigo la condición de atraso y estancamiento a los cuales se asocia la condición rural. Este posicionamiento forzoso de lo indígena adscrito al espacio rural tiene que ver con una lógica de invisibilización de dicha cultura al asociar lo indígena al atraso y al estancamiento, en otras palabras, a lo pasado y a lo obsoleto, en un modelo bastante binario que opone lo urbano y lo rural en dos categorías opuestas, de manera que se le quita responsabilidad al estado de las situaciones y las condiciones de vida del mundo indígena. En tanto que del lado indígena existe una flexibilidad cultural que queda de manifiesto en la impugnación del espacio urbano en forma de marchas o intervenciones artísticas por parte de organizaciones indígenas que ha sido negada por el esencialismo de la ruralidad (Szulc, A.

2004). Lo que se puede sacar en limpio de esto es la existencia de una dualidad entre lo urbano y lo rural cuyo rol ha sido importante para mantener invisibilizada a la cultura indígena buscando relegarla a un pasado que no volverá para deslegitimar sus procesos y discursos. De esta forma se resalta la importancia de la organización mapuche-urbana, ya que esta organización representa un esfuerzo por mantener “viva” una cultura que se ha visto despojada y a la cual se le han negado los espacios, en este sentido la ciudad sería un espacio de rearticulación cultural en cuyo espacio las dinámicas ligadas a la globalización son capaces de entregar herramientas novedosas en pos de la difusión de una cultura dentro de un mundo en constante cambio, el cual buscaría garantizar la visibilización y el rescate de una cultura ancestral en un espacio que puede dejar huella en el imaginario popular.

No existe un solo tipo de identidad cuando se habla del pueblo mapuche como habrían señalado Irarrázaval, I., y De los Ángeles Morandé, M. (2007), ya que esta combina distintos elementos, comparte estilos de vida y prácticas sociales con el resto de los ciudadanos chilenos, siendo parte además de una identidad nacional además de la identidad étnica propia. Aunque si bien la identidad mapuche convive con otras identidades sociales, la identidad étnica se mantiene viva en distintas intensidades y se manifiesta en el reconocimiento ciertos elementos de su cultura. Entre los elementos a señalar se encuentra el territorio, el cual alude a un sentimiento de pertenencia a un entorno que provee los recursos naturales aun viviendo lejos de ella, siendo este un vínculo histórico entre el mapuche y la tierra que existe, aunque no se traduzca necesariamente en su ocupación. El segundo elemento es la lengua reconocida por su papel de cohesión y por favorecer a la continuidad cultural, sobre todo por la naturaleza de la tradición oral. Otro elemento señalado es la cosmovisión, como lo es la sabiduría mapuche (*kimüin*), en la religiosidad, en su patrimonio cultural y sus lugares sagrados. Otro elemento importante es la configuración de la identidad es la historia en común en tantos recuerdos de formas de vida, costumbres, tradiciones a través de las generaciones. Por último, el linaje, en el cual la sangre marca el sentido de la descendencia de sus ancestros dando la idea de un origen común en el tiempo (Irarrázaval, I., & de los Ángeles Morandé, M. 2007).

Se puede advertir que los mapuche se organizan en grupos que viven su cultura de manera diferente entre sí, existiendo grupos que viven la cultura con mayor intensidad que otros, sin embargo todos estos grupos adhieren referencialmente a un mismo origen cultural en tanto a lo que es el territorio aunque no habiten físicamente en él, la lengua aunque no la hablen ni entiendan, el linaje aunque formen familia con no mapuche, la cosmovisión e historia común aunque no participen de ritos o ceremonias, existiendo una persistencia de estos elementos en el imaginario mapuche apelando a la preservación cultural de los integrantes de esta etnia, aunque con un anhelo en torno a la integración nacional. (Irarrázaval, I., & de los Ángeles Morandé, M. 2007). Por lo tanto, se puede señalar que existe un patrimonio inmaterial que perdura de alguna forma a través del tiempo y el espacio, la cual ha logrado propagarse en espacios pertenecientes al estado-nación de Chile, en este caso, las urbes. También se puede

señalar que debido a esto se puede hablar de una suerte de categoría identitaria que vendría a ser la categoría de *warriache*, la cual si bien contiene elementos o pilares propios de la cultura ancestral mapuche al estar en un ambiente ajeno a la comunidad y recibir elementos *winkas* (elementos foráneos, no mapuches) se tendría que hablar de una identidad propia de dichos espacios diferenciándose de esa forma de la identidad propia de la comunidad mapuche.

Profundizando con la teorización acerca de la comunidad urbana, siendo la principal organización entre los mapuches urbanos, reemplazando a la comunidad rural, y contribuyendo a la conformación de la identidad mapuche-warriache. Dicha comunidad constituye el espacio de la organización más importante en cuanto al reencuentro con otros mapuches, siendo este espacio en el cual cada uno de los miembros entra en contacto con sus pares con quienes comparte un sentido de pertenencia mapuche, distinguiéndolo de las otras personas de la ciudad y dándole un sentido especial a su vida como la adscripción de mapuche-warriache. En la organización se manifiestan los aspectos distintivos creados para delimitar las fronteras entre el mundo mapuche y el mundo no-mapuche, en tanto la recreación de nuevas prácticas identitarias y como las ceremonias rituales tradicionales, afirmando su pertenencia identitaria en torno a dichas prácticas. Las prácticas dentro del espacio de organización tienen como función el conectar al individuo con su pasado y dar sentido a su presente, llegando a afirmar una existencia que en un pasado estuvo negada (Aravena, A. 2003) A través de ritos los mapuche definen su frontera en relación a los no-mapuches e integran el proyecto ancestral mapuche a su presente colectivo, en el cual la comunidad de familia extensa que no es encontrada en la ciudad es encontrada en tanto al espacio de organización, siendo esta el rasgo de unión de los individuos en una comunidad de sentido. En la ciudad se encuentra una nueva comunidad de individuos que comparten un origen común y un proyecto histórico que los diferencia del no-mapuche y la sociedad dominante: el proyecto de la comunidad mapuche-warriache. (Aravena, A. 2003). Se puede indicar, entonces, que la organización se configura como el espacio de reunión mapuche-warriache por excelencia en el cual se puede reproducir la cultura mapuche en un territorio lejano al territorio ancestral buscando de alguna forma reemplazar a la comunidad post-reduccional como principal espacio de reproducción cultural del pueblo mapuche, si bien la organización urbana nunca llegará a reemplazar completamente a la comunidad rural en tanto a sus densidad cultural y su vínculo territorial puesto que la organización obedece a las necesidades y especificidades propias de los mapuche inmersos en el mundo urbano.

En la comunidad mapuche rural la reproducción cultural propia del mundo mapuche se da en un ambiente principalmente homogéneo caracterizado por desarrollarse en un contexto unitario, un texto de variaciones a la norma y un pretexto de cambio social relativamente lento. Esto da a entender que el desarrollo musical como expresión artística en el ambiente rural se da en un espacio homogéneo con fuerte persistencia de elementos tradicionales, en tanto que en el mundo urbano el grupo mapuche debe luchar por su “identidad” debiéndose

enfrentar a otros pretextos y contextos en una condición subordinada y de desintegración causada por la negación de su cultura por parte de la cultura hegemónica. Debido a esto, la creación de espacios reproductivos debe tener en cuenta la aceptación de las instituciones dominantes, por la refuncionalización por las formas culturales tradicionales propias y las hegemónicas, por la generación de textos de cultura mapuche nuevos con elementos innovadores y a la vez tradicionales, siendo estos espacios comunicativos una forma de sobrevivencia cultural y además física frente a problemas como el alcoholismo y enfermedades mentales que pueden padecer en el contexto urbano (Martínez, J. 2002). De alguna forma, se puede señalar que la existencia de estos espacios organizacionales en los que se reúnen mapuches de diversos orígenes territoriales configura como una forma de identidad que sobrevive aunque esté lejos del territorio de origen manteniendo un nexo identitario alrededor de la cultura de origen, siendo también esta una forma de protección ante los efectos negativos que pueda tener el convivir en un ambiente urbano en que el estilo de vida es más bien individualista, de esa forma se busca generar comunidad para evitar dicho individualismo.

Como señala Martínez, el pretexto cultural del mapuche urbano supera la idea de “comunidad” por el de “identidad” como agrupación de individuos idénticos respecto de terceros no idénticos, aunque no es necesaria la exclusión de elementos externos a la propia “identidad”, ya que afirmar la “mapuchidad” consiste en aceptar una diversidad de manifestaciones urbanas respecto a las rurales/tradicionales, siendo lo urbano una variación de la norma (Martínez, J. 2002).

Se puede decir que la identidad mapuche-warriache es una identidad subalterna, que se desarrolla lejos de su comunidad de origen y que se ve obligada a desenvolverse en un ambiente ajeno el cual es el ambiente urbano, debido a que este territorio es propio de los winkas, siendo considerado un territorio opuesto a la comunidad mapuche rural, el cual es un ambiente más homogéneo y con una organización social marcada por los lazos familiares y las tradiciones ancestrales. Se puede decir que, al estar en un territorio ajeno, los mapuche-warriache se agrupan en organizaciones que, si bien no logran reemplazar lo que es la comunidad ancestral, sí logran concebirse como espacios de reproducción cultural mapuche y en espacios para configurar una nueva identidad en la cual se puedan reproducir elementos ancestrales de la cultura mapuche en un espacio urbano marcado por la modernidad y la globalización. De esta forma las organizaciones mapuche-warriache pueden configurarse en escenarios importantes para el rescate del patrimonio inmaterial que han dejado las tradiciones ancestrales mapuche.

Si nos referimos a la juventud lo primero que se puede señalar es que según datos de la CEPAL en Chile el estrato etario de la juventud se limita entre los 15 y 29 años según el INJUV, cifra que varía con respecto a otros países de la región dado que los organismos oficiales de la juventud en países como Venezuela, Ecuador y Nicaragua tratan la juventud desde los 18 años en tanto que para el Viceministerio de juventud de Costa Rica la cohorte

aplicada a la juventud limita entre los 12 y los 35 años, siendo este país el cual aplica la cohorte de edad más amplia (CEPAL, U. 2011). Con esto se puede dar cuenta de que la categoría de juventud puede usarse desde los 12 años llegando como tope a los 35 estando de acuerdo con el universo etario utilizado por las instituciones ligadas a la juventud en los países ligados a la CEPAL. Un estudio específicamente sobre adquisición y transmisión de mapudungun en hablantes urbanos en cuya aplicación se tomaron en cuenta a 3 grupos en relación a la variable de edad, en la cual se fija a los jóvenes dentro de la cohorte de 20 a 35 años (Wittig González, F. 2011). Con esto en la presente investigación se tomará la cohorte de 20 a 35 años anteriormente citada como criterio para la selección de participantes de este estudio.

Para referirnos al concepto de juventud de forma sociológica se ha señalado que *“la juventud se construye así mismo, como un estado previsional de pasaje entre una etapa de la vida y otro ya que es una categoría de edad a la que los sujetos no pertenecen, sino que la atraviesan”* (Urcola, M. A. 2003). La juventud entonces es una etapa que pasa el ser humano que nos remite un imaginario relacionado con proyectos y anhelos de vida a futuro. Es un concepto también ambiguo, dado que puede ser entendida como la esperanza futura del progreso y desarrollo nacional (cuando tomaba el estándar del progreso y el orden establecido) o como fuente de desorden y perversión (cuando intentaba transgredir o transformar las pautas y valores socialmente establecidas). También se ha señalado que la juventud también está marcada por los efectos de crisis nacionales y mundiales dado que estos eventos de crisis invaden todos los aspectos de la vida cotidiana incluyendo a los jóvenes, agregando a esto que los jóvenes son históricos ya que varían de una generación con respecto a otra dependiendo de los contextos históricos y sociales en la que se ven atravesados (un joven de los años 70 no es lo mismo que uno de los años 90 dado que sus problemáticas y necesidades están influidas por contextos sociales, culturales, políticos y económicos diferentes). Otro de los aspectos señalados y resaltados en torno a la juventud es la adhesión de significados y consumos culturales como forma de identificación social y diferenciación del resto del colectivo social señalándose la existencia de una cultura de lo juvenil, así el campo relacionado a lo cultural y lo contracultural se torna en un ámbito emblemático de la identificación juvenil, mientras lo institucional tiene la tendencia a acotar y restringir a la juventud como sujetos pasivos (familia, escuela, gobierno), el campo relacionado con las expresiones culturales se manifiesta como principal ámbito de manifestación de la juventud. En este sentido cobran gran importancia elementos como los gustos musicales y demás expresiones artísticas (literatura, pintura, cine, etc.) como formas de rebeldía, diferenciación, construcciones alternativas de vida o como estrategias de supervivencia frente a la adversidad del entorno social (Urcola, M. A. 2003). En este sentido la importancia de lo juvenil tendría que ver con el imaginario creado en torno a la idea de juventud, el cual es hijo de un contexto social e histórico determinado. En este caso lo relacionado a la juventud mapuche estaría ligado a un imaginario surgido de la migración a las ciudades y de la invisibilización que sufrió la cultura mapuche por parte de las instituciones ligadas al estado chileno, entonces las

expresiones culturales y artísticas que se han mencionado anteriormente pueden ser vistas como una herramienta para la diferenciación y la construcción de formas de vida alternativa ante lo institucional y culturalmente establecido y como forma de supervivencia ante la adversidad del entorno social que sería un sistema económico, social y cultural que es ajeno a lo que sería la cultura mapuche. Entonces las expresiones artísticas y culturales que utiliza esta juventud (ya sea la música, la pintura, el cine, etc.) se torna en una herramienta de difusión cultural de una forma de identidad en que lo juvenil y lo mapuche se conjugan en una identidad novedosa que de alguna forma se adapta a al contexto social y cultural de las grandes urbes globalizadas.

También hay nociones acerca de la identidad juvenil en las cuales se asume que la identidad tiene que ver con un proceso de acumulación basado en relaciones y diferenciación nacidas tanto en el seno de la juventud como ante la sociedad y el estado. señalándose además cuatro pilares sobre los cuales se construye la identidad: la creatividad, la recuperación de la memoria colectiva, la organización y la formación. Por ello, indicadores como el desarrollo de las expresiones artísticas propia, la autoestima de la autodeterminación, del ejercicio real de la democracia y del pensamiento crítico son fundamentales para entender su proceso de constitución. Bajo esta perspectiva el joven es quien debe ser el protagonista de las políticas juveniles mientras que la sociedad y el gobierno serian solo “facilitadores” de estas políticas. La consolidación de una identidad juvenil entonces tiene que ver con el anteriormente señalado proceso de acumulación de apropiaciones y expropiaciones en los que se pierden y ganan espacios. Estas prácticas de acumulación incluyen: 1) La creación como la capacidad tanto de encontrar los espacios de libertad donde pareciera no haberlos, como de construirlos. 2) La memoria colectiva como el redescubrimiento del pasado revalorizando lo bueno sin olvidar lo malo e incorporarlo a la vida cotidiana. 3) La formación como el proceso de transmitir los conocimientos adquiridos a las nuevas generaciones. 4) La organización como método fundamental de acumular y multiplicar experiencias sobre la base del respeto a la individualidad y al colectivo. (Cajías, H. J. 1999). De esta forma elementos como la creatividad, la memoria colectiva, la formación hacia las nuevas generaciones y la organización son la base de la constitución de la identidad, en este caso, la identidad juvenil y pueden ser elementos para tomar en cuenta para el caso específico de la identidad juvenil mapuche-warriache.

Se ha señalado que un factor importante al tratar el tema de la juventud es el de la “generación”, la cual puede considerarse como el nexo que une biografías e historia, en la cual se refleja una conciencia de una misma generación mediante “acontecimientos generacionales” (como lo son movimientos de protesta) entre otros, forjándose de alguna manera una identidad generacional que sintetiza de alguna forma el contexto histórico que la vio nacer en el cual si bien conviven diversos estilos juveniles hay uno que se convierte en hegemónico y sella el perfil de toda una generación. Si bien algunos estilos se apagan con el tiempo, otros persisten retomados/reinventados por generaciones posteriores. Sin embargo,

es la novedad lo que da carta de naturaleza a las culturas juveniles (a diferencia de las culturas populares, que pueden definirse como “rebeldes en defensa de la tradición: las culturas juveniles aparecen a menudo como “rebelde en defensa de la innovación”) (Feixa, C. 1999). Uno de los conceptos más importantes para el análisis de las culturas juveniles es el de “estilo”, cuyo concepto puede definirse como la manifestación simbólica de las culturas juveniles, expresada en un conjunto más o menos coherente de elementos materiales e inmateriales, que los jóvenes consideran representativos de su identidad como grupo. La juventud es puede considerarse como una cultura subalterna la cual sería una cultura de un sector dominado o no-hegemonico al estar generalmente bajo tutela de instituciones adultas (Feixa, C. 1999). Así mismo en la juventud también el autor agrega factores como el territorio, la clase social o el género en la conformación de bandas juveniles sumándolas a la etnicidad, lo dicho hasta aquí supone que variables como el territorio, la clase, el género y la etnicidad serian relevantes en la configuración de una identidad determinada y cuya intersección de elementos puede sentar las bases de una identidad juvenil novedosa como lo es la identidad mapuche-warriache juvenil.

Ahora bien, otros estudios señalando la importancia de hacer énfasis en la juventud aporta que: *“Son los jóvenes quienes más acusan el sentido de cambio y reciclan constantemente el accionar de sus propios universos en relación con las instancias externas con las que constantemente conviven”* (Zebadúa Carbonell, J.P. 2011). En el caso de las juventudes étnicas se resalta el hecho de que estos jóvenes realizan prácticas culturales interpelando a lo global, pero sin que esto signifique la pérdida de su vida comunitaria. Por tanto, las juventudes reflexionan las dinámicas globales en torno a una reafirmación identitaria actualizando las matrices culturales de lo étnico. Este proceso es denominado “transculturalidad”, el cual las identidades múltiples se convierten en una “nueva identidad” a causa de los prestamos e intercambios producidos dentro de esta multiplicidad identitaria. Entre los elementos para el análisis de las identidades juveniles se puede encontrar la multiplicidad, la cual sería la base entonces de las identidades juveniles transculturales, las cuales ya no representan una pertenencia grupal única, las identidades juveniles entonces recurrirían a su identidad originaria para tener un punto de partida hacia otros espacios culturales, y la flexibilidad con la cual se los límites de la identidad se abren y se constriñen de acuerdo a las necesidades estratégicas de los actores juveniles. Otro elemento destacado es la influencia de los medios de comunicación, las industrias culturales y el consumo cultural en la construcción de las identidades juveniles de carácter transcultural, agregando también que los jóvenes también actúan como receptores de los procesos de las industrias culturales, medios y consumo, pero al mismo tiempo reciclan esos discursos de acuerdo con sus propias estrategias culturales, resaltando de esa forma el carácter flexible de estas identidades (Zebadúa Carbonell, J.P. 2011). Con esto se puede decir que las identidades juveniles destacan por su flexibilidad y multiplicidad, dando como resultado la formación de una identidad propia en la cual se sale de los límites de la cultura originaria para incorporar elementos ajenos a la propia cultura sin que esto signifique dejarla de lado, sino que

incorporar estos elementos foráneos para enriquecer la cultura propia usando elementos diversos como la música, el arte o los medios de comunicación y usarlos para difundir o enriquecer una cultura étnica ancestral.

Siguiendo con el tema de la expresión de una identidad se puede hablar del caso de la música, ya que: “La música tiene como finalidad la expresión y creación de sentimientos, también la transmisión de ideas y de una cierta concepción del mundo.” (Hormigos, J., & Cabello, A. M. 2004) Por tanto la música puede ser una unidad de análisis bastante atractiva dado su carácter universal y contingente al poder hallarse en diversos contextos y por la huella cultural que esta posee, como señala el autor la música se revela como un arte social provisto de una dimensión colectiva enmarcada dentro del ámbito cultural. Los gustos musicales están condicionados por el contexto social en el que tienen lugar teniendo en cuenta las condiciones sociales de cada actor que participa en dichas interacciones, precisamente estos gustos musicales crean grupos sociales que se definen en torno a una ideología concreta. El autor habla de la “música popular” la cual está alejada de todo sentido literario y es meramente música de consumo, la cual es carente de contenido y es de fácil viralización, se puede decir que este tipo de música meramente comercial (Hormigos, J., & Cabello, A. M. 2004). La música puede ser asociada a la conformación de subculturas si esta se distancia de los patrones comunes de la música popular (música de consumo), dichas subculturas o contraculturas han construido su identidad frente a la cultura dominante y la música es un elemento importante dentro de esta pugna por la identidad, la cual, como señalan Hormigos y Cabello, está siempre fluctuando entre la creatividad popular y el mercado de consumo. Las subculturas y las contraculturas se han construido en oposición a la cultura dominante y la música ha sido una herramienta en esta pugna por la identidad, la música popular se situaría entonces en la intersección entre el mercado de consumo y la expresión creativa de los jóvenes, los jóvenes negocian su identidad haciendo uso de los materiales que les otorga el entorno (Hormigos, J., & Cabello, A. M. 2004).

Se puede hablar de la identidad mapuche-warriache como subcultura o contracultura si se analiza desde la perspectiva de la cultura hegemónica, aunque en este caso lo más importante es como la música puede ser un vehículo simbólico de expresión identitaria y como esta puede difundirse en un público más masivo, haciendo uso de los materiales otorgados por el entorno como se citó anteriormente. De esta forma se puede lograr que una forma de patrimonio inmaterial como lo es la identidad pueda transitar por medios masivos y globalizados como la música u otras expresiones artísticas, de esa forma los miembros de una cultura ancestral pueden valerse de herramientas otorgadas por el entorno globalizado para sobrevivir culturalmente e incluso físicamente al encontrar espacios que los puedan proteger de problemas como la depresión y el alcoholismo en un ambiente primado por el individualismo.

Siguiendo con el tema del arte musical y la identidad se puede hablar del rock, el cual marcó el inicio de la cultura musical de la juventud, inaugurando parámetros de diferenciación con la cultura y moralidad adulta imperante después de la Segunda Guerra Mundial. (Garay, A.D. 1996). El autor agrega que el rock posee cinco estilos constitutivos de la identidad juvenil. El primero es la jerga, que es un vocabulario especial que es comprensible para cada uno de sus miembros y es propio de dicho grupo, sirve para precisar experiencias juveniles que no existen en el vocabulario adulto y además para reforzar la identidad de los miembros del grupo con respecto a otros. No se puede pertenecer a al grupo si no se posee determinado lenguaje. El segundo es la estética, la cual forma parte de la conformación de las identidades juveniles, siendo una de las formas más importantes con las cuales los jóvenes expresan su propia identidad y pone de manifiesto su independencia con respecto a la sociedad adulta. Con ello los jóvenes se reapropian de sus cuerpos y manifiestan un control sobre sí mismos, marcan a su vez divisiones internas de forma que permite la identificación con lo que une y también de lo que separa. El tercero son las producciones culturales las cuales son producidas en modo de facsímiles, pintas en las paredes de las calles, diarios, grabados, etc, siendo estos espacios una muestra de la capacidad creativa de la juventud. El cuarto son los no-lugares, los cuales al menos en el espacio musical se pueden expresar en aparatos de escucha portátiles con los cuales se puede vivir la experiencia musical sin la necesidad de un espacio físico. El quinto es el espacio o territorio con el cual se apropian de los espacios públicos de las ciudades para construir su propia identidad con lo cual transforman los espacios públicos en privados. Los territorios son vividos como lugares de interacción social cuya función es garantizar la reproducción y continuidad del mismo grupo. (Garay, A.D. 1996).

Con lo anterior podemos asociar lo que se habla acerca de la identidad juvenil y entrelazarla a lo que es la identidad mapuche-warriache al menos en lo que respecta a la música y su asociatividad a la conformación de subculturas usando como herramienta formas de expresión populares como la música, usando esta base de entrada para hacer una intersección entre lo que es la identidad juvenil propiamente tal dentro de lo que es la identidad mapuche-warriache y la utilización de una herramienta artística como lo es la música, para ello es posible servirse de los estilos señalados anteriormente como la jerga, la estética, las producciones culturales, los no-lugares y el espacio o territorio, para desglosar los componentes que conforman la identidad juvenil inmersa específicamente en el marco de la identidad mapuche-warriache de la ciudad de Santiago. También se pueden usar dichos estilos como una guía en tanto se analizan los estilos musicales u otras expresiones artísticas usadas por dicho grupo en la conformación de su identidad y como dichos elementos pueden marcarlos en diferencia de otros grupos etarios o culturales desde su propia perspectiva. Ahora bien, entre los conceptos clave de este marco teórico el concepto más relevante sería el de “identidad” que sería asociado a lo que se ha definido como la identidad mapuche-warriache. Esta identidad también estaría ligada a la juventud perteneciente a una etnia y que a su vez esta juventud estaría adscrita a procesos históricos determinados como los que se

han mencionado en este marco teórico que incluye empezaría en el proceso de despojo territorial por parte del estado chileno que daría paso a la migración campo-ciudad y una etapa de invisibilización de la cultura debido al racismo y la discriminación sufrida por estos grupos migrantes hasta llegar a las etapas de reemergencia y patrimonialización en las cuales se volvería a visibilizar esta cultura y a hacerse partícipe de la vida cotidiana en las urbes. Tanto en la identidad juvenil como en la identidad mapuche-warriache pueden enmarcarse en como culturas subalternas dado que ambas categorías se enmarcan en los grupos no-hegemónicos al estar la juventud bajo el tutelaje de los adultos o generaciones mayores y la cultura mapuche bajo el tutelaje del estado-nación, además de conceptos como el de las expresiones artísticas como la música y las artes visuales como manifestaciones simbólicas de la identidad considerando distintos elementos como el territorio, la memoria o el género que esta juventud consideraría representativos de su identidad.

Capítulo 4: METODOLOGIAS Y TECNICAS DE INVESTIGACIÓN

El tipo de estudio de la presente investigación es Cualitativo, debido a que la unidad de análisis es la identidad la cual como se ha mencionado anteriormente representa un sentido de pertenencia que no puede ser explicado de manera cuantificable, porque se refiere a cualidades de lo estudiado, es decir a la descripción de características, de relaciones entre características o del desarrollo de características del objeto de estudio, el cual prescinde del registro de cantidades, frecuencias de aparición o de cualquier otro dato reducible a datos cuantitativos, realizándose la descripción de cualidades por medio de conceptos y de relaciones entre conceptos (Krause, M. 1995) Por tanto esta investigación puede prescindir de la utilización de datos numéricos cuantificables y desarrollarse con la utilización y relación de los conceptos y las relaciones entre estos que sean pertinentes. Al centrarnos en la identidad y la percepción de esta relacionándola a las expresiones artísticas podemos dar cuenta que la investigación se enfocará en las cualidades y relaciones conceptuales que pueda haber a partir de la unidad de análisis.

4.1 Tipo de estudio:

En este apartado se señalará el tipo de investigación del presente estudio según la tipología hecha por Sierra Bravo

Finalidad: Básico

Alcance temporal: Seccional

Profundidad: Descriptivo

Amplitud: Microsociológico

Fuentes de información: Primarias

Carácter: Cualitativo

Naturaleza: Empírico

Marco o Contexto: De campo

Estudios que dan lugar: Informe social

Objeto de estudio: Sectores sociales

4.2. Universo y muestra del estudio

4.2.1. Tipo de muestra

El tipo de muestra que se usará en esta investigación es el muestreo combinado, el cual consiste en la búsqueda de “semillas”, esto implica encontrar un caso perteneciente al grupo objeto de investigación para que éste lleve al siguiente y al próximo y así sucesivamente hasta alcanzar el nivel de información suficiente para dar por terminada la investigación. Al desarrollar esta modalidad de muestreo “se identifican los casos de interés a partir de alguien que conozca a alguien que puede resultar un buen candidato para participar”, en este caso se usará el método de bola de nieve, el cual supone que la semilla inicial permite descubrir una veta y seguirla hasta su total agotamiento. (Pérez-Luco Arenas, R., Lagos Gutiérrez, L., Mardones Barrera, R., y Sáez Ardua, F. 2017). De esta manera se buscará encontrar un informante que de acuerdo a su participación en grupos u organizaciones warriache-juveniles pueda dar acceso a otro informante que pueda añadirse a la investigación hasta lograr la saturación.

4.2.2. Tamaño de la muestra

En la presente investigación se buscará hacer alrededor de 6 entrevistas en las cuales cada informante representará la realización de una expresión artística no-tradicional ligada a la identidad mapuche-warriache juvenil. La elección de 6 entrevistas tiene que ver con la contingencia producto de la pandemia de Covid-19 que dificulta de gran manera el trabajo en terreno y la búsqueda de potenciales informantes para la investigación, por tanto, la búsqueda de participantes se hizo vía online mediante uso de redes sociales como Instagram o Facebook además de contacto por correo electrónico. Esto sumado al tiempo apremiante para la realización de esta investigación llevó a decidir que esta investigación se haría con seis personas.

4.2.3. Procedimiento de selección de la muestra

a) Selección muestral:

Los participantes o sujetos de investigación son jóvenes ya sean de sexo masculino o femenino, que participen o tengan contacto con organizaciones mapuche-warriache en las cuales exista el desarrollo de prácticas artísticas relevantes para la difusión identitaria de lo que es la cultura mapuche. Es decir, los participantes son jóvenes pertenecientes a la identidad mapuche-warriache que estén familiarizados con las prácticas artísticas no-tradicionales que estén ligadas a este tipo de identidad.

b) Estrategias de muestreo:

La principal estrategia de muestreo para este estudio es el método de selección por cuotas, en la cual se hace una muestra estratificada considerando las características específicas de los individuos que serán parte de la investigación, en este caso los 6 individuos participantes en esta investigación han sido 3 hombres y 3 mujeres en base a una cuota de género, además de ser 3 artistas visuales y 3 artistas musicales en base a la cuota de tipos de expresiones artísticas agenciadas por los 6 participantes.

Los alcances de la investigación presente corresponden a una investigación descriptiva, ya que para empezar no es exploratoria ya que es un tema el cual, si se ha tocado anteriormente, ya que existen antecedentes de ella. La investigación es descriptiva ya que su objetivo es conocer las costumbres y actitudes de los informantes mediante la descripción de sus prácticas y procesos que conllevan dichas prácticas en el terreno identitario, no se busca una relación causa-efecto, sino que se busca hacer una descripción micro sociológica de lo que es la identidad y los significados que esta puede expresar en distintos canales artísticos, entre los cuales está la expresión y difusión musical, buscando describir los componentes más relevantes de dicha significación en tanto que los hace un fenómeno sociológico a tener en cuenta.

El enfoque de la presente investigación corresponde al Interaccionismo Simbólico, ya que la unidad de análisis es la identidad y los significados de esta que pueden manifestarse en las prácticas artísticas y el sentido que tienen dichas prácticas en torno a la configuración de una identidad sumado a los procesos de interacción que subyacen a esta en sus respectivos espacios de reproducción. Este enfoque se utilizará mediante el testimonio de los participantes de la investigación con lo cual se construirá un relato subjetivo a partir de su testimonio y se analizará la significación que tiene para ellos y ellas la interacción en un espacio de reproducción identitaria en los cuales la práctica artística será la unidad de análisis principal de la investigación en la cual se investigaran los símbolos y significados relevantes para los miembros participantes del estudio.

A continuación se realizará una descripción de los entrevistados que formaron parte de esta investigación, esta selección se dio bajo el contexto de una pandemia global que dificulta las reuniones presenciales por tanto estas entrevistas fueron realizadas mediante la herramienta de zoom vía reuniones virtuales. La selección se hizo mediante la búsqueda de jóvenes mapuches que se dediquen a la música o a las artes visuales mediante el uso de redes sociales como Instagram, también mediante el contacto por correo electrónico de nombres aportados por los mismos entrevistados.

La entrevista entrevista 1 se realizó a un artista visual de 26 años llamado RCH. La entrevista 2 se realizó a un músico de 30 años llamado FH, que se dedica al violín. La entrevista 3 se realizó a una cantante de música latina de 34 años. La entrevista 4 se realizó a Waikil, quien es un referente del hip-hop ligado a lo mapuche, el cual tiene 37 años. La entrevista 5 se realizó a PC, que es una artista visual y profesora de arte de 28 años. La entrevista 6 se realizó a DMA

4.3. Instrumento de recolección de información y datos

La principal técnica para utilizar para esta investigación corresponde a la entrevista cualitativa, la cual es una técnica para obtener información mediante una conversación profesional con una o varias personas para un estudio analítico de investigación. Ella implica siempre un proceso de comunicación en el cual ambos actores, entrevistador y entrevistado, pueden influirse mutuamente tanto consciente como inconscientemente (Ruiz, J. 2012) Con esta técnica, se busca lo que es importante y significativo en la mente de los informantes incluyendo sus significados, perspectivas e interpretaciones, es decir, el modo en que ellos ven, clasifica y experimentan su propio mundo. Por tanto, como señala Ruiz Olabuenaga, este tipo de entrevista tiene como fin que un individuo participante de una investigación transmita oralmente al entrevistador su definición personal de la situación en la que está inmerso. La entrevista que se aplica es la entrevista individual, es decir, a una sola persona, pero esto no impide que esta entrevista no pueda ser repetida a otro sujeto distinto, tampoco es necesario enfocarse en un “punto diana”, sino el entrevistador puede recorrer panorámicamente el mundo de significados del entrevistado, aunque se enfoque en un único punto (Ruiz, J. 2012). Este tipo de entrevista se desarrolla siempre bajo control y dirección del investigador, pero ello no implica rigidez ni en el contenido ni en la forma en que la entrevista se realiza. Esta entrevista es no estructurada, ya que como señala Ruiz, entre las características principales que se pueden mencionar que busca comprender más que explicar, busca maximizar el significado, obtiene respuestas emocionales pasando por alto la racionalidad. El investigador puede alterar el orden y formas de las preguntas, no oculta sentimientos ni juicios de valor, el orden y formato puede diferir entre cada entrevista aplicada, etc. Este tipo de entrevista no acepta el concepto de individuo como parte de un engranaje que opera con leyes fijas y universales, es decir, este tipo de entrevista trabaja bajo un paradigma constructivista. Según Ruiz, esta interpretación constructivista del comportamiento humano es la defendida por el interaccionismo simbólico, por tanto, calza

perfectamente con el enfoque escogido para la presente investigación, según este paradigma el ser humano se desarrolla en expectativas que emergen del proceso de interacción social con otros mediante el uso de símbolos y significados, los cuales se buscará interpretar mediante el uso de estas entrevistas. No se espera ni se supone que el entrevistado sea objetivo y neutral, sino todo lo contrario ni tampoco se imagina que otros sujetos coincidan con el entrevistado, sino que coincida consigo mismo. Este proceso de entrevista es único y se requieren pocas sesiones de trabajo (Ruiz, J 2012).

Este tipo de técnica es relevante en tanto que a diferencia de la observación, la cual requiere de un largo tiempo y varias jornadas de reflexión y estructuración, la entrevista requiere pocas sesiones de trabajo en las cuales se puede recopilar una gran cantidad de información en un lapso de tiempo variando entre 45 minutos y 1 hora con 30 minutos, lo cual hace que esta técnica permita economizar una gran cantidad de tiempo y trabajo, teniendo en cuenta que el tiempo disponible para realizar la investigación es limitado, por tanto la entrevista es una técnica ideal para obtener información en este tipo de investigaciones, además que se adapta fácilmente al paradigma constructivista, el cual tiene que ver con el enfoque del interaccionismo simbólico que se utiliza en esta investigación, permitiendo de esta forma el poder plasmar los significados de las expresiones artísticas en torno a la identidad mapuche-warriache por medio del testimonio personal de cada uno de los participantes de la investigación. Una de las ventajas de esta técnica para la presente investigación tiene que ver también con el muestreo, ya que se adecua fielmente a la utilización de la técnica de bola de nieve y de esa forma lograr la saturación teórica mediante la aplicación sucesiva de entrevistas una vez que se puedan agregar nuevos miembros participantes para este estudio.

4.4. Plan de análisis de la información

La técnica de análisis de información escogida para esta investigación es la del análisis de contenido, como se puede señalar se suele llamar análisis de contenido al conjunto de procedimientos interpretativos de productos comunicativos (mensajes, textos o discursos) que proceden de procesos singulares de comunicación previamente registrados. (Raigada, J. L. P. 2002). Esta técnica tiene como objetivo elaborar y procesar datos relevantes sobre las condiciones mismas en que se han producido aquellos textos, o sobre las condiciones que puedan darse para su empleo posterior. La propia denominación de este análisis da a entender que el contenido está encerrado o guardado dentro de un documento físico (en este caso, en la transcripción de las entrevistas) y el análisis por dentro de dicho contenido generaría nuevo conocimiento. Lo que se busca en dicho análisis es identificar lo no manifiesto, aunque

también abarca más allá de ello, ya que el texto puede abrirse a su contexto comunicativo y al proceso de comunicación en el que se inscribe. La metodología del análisis de contenido incluye los siguientes pasos: A) Selección de la comunicación que será estudiada. B) Selección de las categorías que se utilizarán. C) Selección de las unidades de análisis. D) Selección del sistema de recuento o medida. En este caso, el análisis de contenido será descriptivo, es decir, tendrá por objeto la identificación y catalogación de la realidad empírica del texto mediante la definición de categorías, sumado a la descripción característica de las situaciones, entornos y contextos implicados en la producción del texto (Raigada, J. L. P. 2002). En este caso, el análisis de contenido será de tipo vertical, ya que es un análisis no cuantitativo y su significado más de las relaciones, las oposiciones y el contexto. Para realizar dicho análisis, se buscará desglosar el texto que contiene las entrevistas transcritas y de allí generar las categorías de análisis pertinentes para la codificación del texto, para ello se utilizan códigos para la interpretación que puedan ser leídos en el contexto en que se elaboró el material. De esa forma se buscará interpretar los datos mediante la elaboración de categorías y códigos pertinentes a la unidad de análisis que puedan develar el contenido oculto del texto en cuestión, teniendo en cuenta las relaciones sociales representadas en dicho contenido y el contexto social en el cual se enmarca y elabora.

El enfoque escogido para dicho análisis es el del análisis de contenido dado que se está frente a un texto que incluye un contexto y relaciones sociales determinadas, más que analizar una forma de discurso, lo que se busca es analizar los contenidos ocultos dentro del mismo texto que se encuentran contenidos en las transcripciones de las entrevistas y se buscarán los significados expresados por los entrevistados en cuanto a las categorías y códigos pertinentes que se puedan encontrar en el texto. Este análisis es cualitativo por tanto el análisis y ordenamiento de categorías y códigos intenta interpretarlas las interacciones sociales de los miembros, los símbolos y significados relevantes para ellos y el contexto en el cual se desenvuelven. De esa manera se busca dar forma a un análisis en el cual el contenido oculto se encontrará en el texto resultante de la aplicación de entrevistas en profundidad.

4.5. Logística del trabajo de terreno

Para el trabajo en terreno lo que se plantea es la búsqueda de posibles informantes para las entrevistas mediante el uso del método de bola de nieve como se ha mencionado anteriormente. En el contexto actual marcado por la contingencia de la pandemia el trabajo en terreno se limitará a la búsqueda de participantes para realizar las entrevistas de manera online en formato de reunión dadas las limitaciones causadas por esta contingencia. Lo que se pretende es contactar grupos u organizaciones mapuches de carácter urbano preferentemente mediante redes sociales dado el complicado contexto de la pandemia y de ahí poder contactar con jóvenes que puedan mostrar interés para participar en esta investigación. Para la realización de las entrevistas se cuenta con la siguiente grilla:

Criterios	categorías
Contexto	Se considera mapuche o no mapuche, Practica o participa de expresiones artísticas no tradicionales.
Lugar de procedencia:	Urbano - rural.
Sexo:	Hombre-Mujer
Edad:	Entre 20 y 35 años

Tipología practicas artísticas mapuche	
Prácticas Tradicionales	Practicas no tradicionales o modernas
Alfarería Orfebrería Ceremonias ancestrales Música ancestral o ceremonial	Música moderna Artes visuales

Nombre:	
Lugar de procedencia:	
Genero:	

Investigación tesis	Objetivo	P directiva	Pregunta instrumento
	Analizar y describir el desarrollo de expresiones artísticas ligadas a la conformación de la identidad mapuche-warriache en el contexto urbano		
			<ul style="list-style-type: none"> • Preguntas de presentación (¿Quién eres?, ¿A que te dedicas?, ¿Que haces?.

<p>¿Como pueden contribuir las expresiones artísticas urbanas a la conformación de la identidad mapuche-warriache juvenil dentro en la ciudad de Santiago?</p>	<p>1.-Identificar elementos constitutivos específicos que configuren la identidad juvenil mapuche-warriache</p>	<p>¿Qué elementos son constitutivos de la identidad mapuche-warriache?</p>	<p>Preguntas sobre la vida del entrevistado, su entorno y su familiar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Como describirias el ser joven, cómo definiría la juventud, cómo ha sido su vida como joven.? • ¿Se considera mapuche? ¿Hay una identidad mapuche, como se caracteriza?, ¿Como se manifiesta esto? ¿de qué manera usted se identificó con la cultura mapuche? • ¿Ha tenido problemas en el liceo, done estudia o trabajo por ser joven mapuche.?¿Puede describir estereotipos atribuidos a lo mapuche? • ¿Mantienen vínculos con comunidades rurales? ¿Podría describir los vínculos entre las distintas organizaciones mapuche-warriache en Santiago? • ¿Cómo describirías la experiencia de ser un joven mapuche en una ciudad como Santiago • ¿Que distingue a los jovenes mapuche-warriache de los adultos y personas mayores en el ámbito de la identidad mapuche? • ¿Que caracteriza a un joven mapuche de la urbe respecto de un mapuche que vive en la zona rural/mapuche.? ¿Será la vida muy distinta por ejemplo en los consumos, en la construcción de estilos, en la estética? • ¿Has escuchado el termino “warriache”? ¿Que significa
--	---	--	---

			<ul style="list-style-type: none"> • (En el caso de entrevistar a una mujer) ¿Cómo puede describir tu experiencia como mujer en el mundo mapuche-warriache?
	<p>2- Explorar contribuciones relativas a la identidad mapuche-warriache juvenil asociada a las expresiones artísticas no-tradicionales agenciadas por jóvenes mapuches urbanos e identificar los tipos de contribución que las expresiones artísticas no tradicionales realizan a la identidad.</p>	<p>¿Qué sentidos identitarios traen consigo las expresiones artísticas ligadas a la identidad mapuche-warriache?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué tipo de expresiones artísticas que conozcas son más practicadas (tradicionales o no tradicionales)? ¿Ves alguna diferencia en la influencia de uno u otro tipo de expresión artística en la conformación de la identidad? • ¿Participas en alguna expresión artística? En caso de que no lo haga. ¿Por qué no? Como describirías esa expresión artística?. ¿Por qué se introdujiste en ella, que cosa realizas? • ¿Como se conectan las prácticas o expresiones culturales no mapuches en las cuales participas con ser mapuche y ser joven mapuche.? • ¿Qué función cumplen para las comunidades u organizaciones mapuche estas expresiones artísticas? • ¿Cómo se difunden estos eventos o expresiones artísticas? • ¿Puedes mencionar algún circuito artístico no-mapuche con el cual se hayan relacionado? • ¿De qué manera han contribuido las expresiones artísticas a potenciar identidad mapuche warriache?

	<p>3.- Describir la relación entre los jóvenes mapuche urbanos y los mapuches tradicionales.</p>	<p>¿Como los jóvenes mapuches urbanos y sus formas de expresión artística se relacionan con los mapuche más tradicionales?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Como describirías la recepción de las expresiones artísticas mapuche warriache por parte de los mapuches viejos o más conservadores? • ¿Qué diferencia a un mapuche urbano de uno rural o tradicional? ¿Existe una brecha generacional? • ¿La visión de los jóvenes mapuche urbanos choca con la visión de los mapuches más tradicionales?
	<p>4.- Describir la relación entre los jóvenes mapuche urbanos y la sociedad chilena</p>	<p>¿Cómo las distintas expresiones artísticas mapuche warriache se relacionan o reaccionan ante actores como la institucionalidad del estado chileno y con la cultura chilena?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Como describirías la relación entre la juventud mapuche urbana y el resto de la sociedad chilena? • ¿Cuál es su postura ante instituciones como al CONADI y otras instituciones del estado chileno? ¿Hay relación entre el rol de estas instituciones del estado y la creación de expresiones artísticas mapuche? • ¿Cómo describiría que ha sido la recepción de la sociedad chilena no-mapuche ante la producción artística de la juventud mapuche urbana? • ¿Hechos como el conflicto entre el pueblo mapuche y el estado chileno o el estallido social influyen o han influido en la creación de expresiones artísticas mapuche? ¿El arte puede tener un papel o rol en estos sucesos?

V.- PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

A continuación, se presentará el análisis de las entrevistas realizadas de acuerdo a los ejes que tienen que ver con la identidad ya sea juvenil o la identidad mapuche, el eje de las expresiones artísticas que practican los participantes y el eje de las relaciones sociales que tienen los jóvenes mapuches con los mapuches tradicionales y con el resto de la sociedad chilena. Luego de esto se realizará una discusión en la cual se contrastarán los hallazgos de las entrevistas con la discusión teórica del presente estudio para sacar las conclusiones que cerrarán la investigación.

5.1.- CARACTERIZANDO LA JUVENTUD EN GENERAL Y LA JUVENTUD MAPUCHE

• CONCEPCIÓN DE JUVENTUD

En torno a la concepción de juventud se pueden encontrar similitudes en los entrevistados dado que todos son jóvenes o vivieron su juventud hace muy poco, por tanto, dan un testimonio fresco con respecto a la juventud. Uno de los elementos mencionados acerca de la juventud tiene que ver con el carácter generacional dado que esta juventud se sitúa en un contexto histórico concreto, en la entrevista 1 RCH señala que: “o de esa generación implica ya ingresar a la universidad, implica tener más, como más fácil, o sea, como más fácil utilizar tecnología o estar digamos influenciado por una sociedad más globalizada, más sociabilizada también entonces hay distintas influencias”, con lo cual se entiende que esta generación tendría contacto con influencias foráneas propias de la globalización. También se le asocia a la idea de juventud con una etapa, en la entrevista 2 se señala que: “ser joven es, o sea es todavía un sinónimo de estar con mayor actividad, mayor energía vital para poder hacer las cosas”, asociando también a la juventud con los movimientos estudiantiles pudiendo estos hechos tener conexión con la reemergencia de la cultura mapuche. En tanto que en la entrevista 4 ante la temática de la juventud el entrevistado señala que: “tiene que ver con eso como el fortalecimiento identitario que se ha ido generando en distintos espacios que antiguamente no existían ya en los años de los 90, 2000 no había tanto tanta esta idea de sentirse orgulloso de ser mapuche, sino que esto se vino forzando”. Asociando claramente la juventud con el resurgimiento de la cultura mapuche tras una época marcada por la invisibilización de esta cultura. En tanto en la entrevista 5 la entrevistada señala a la juventud como un rango etario cuya definición ha sido problemática en el ámbito artístico dado que en los concursos de arte joven el corte es hasta 30 años y que ya a los 31 años se deja de ser joven bajo ese criterio de forma arbitraria. En la entrevista 6 la entrevistada señala a la juventud como la etapa de alguien que está aprendiendo en que hay mucho por descubrir o curiosear, agregando también que ser un joven común y ser un joven mapuche marca algo completamente distinto refiriéndose a la discriminación y estigmatización de lo mapuche durante la etapa de invisibilización.

Entre lo que se puede sacar en limpio en torno a la categoría de juventud o identidad juvenil está el proceso histórico en el cual la generación a la que pertenecen los entrevistados y

entrevistadas el cual coincide con la democracia pos-dictadura. Esta generación sería la que vivió los movimientos estudiantiles como lo menciona el entrevistado de la entrevista 2: “para mí la juventud significó participar hartó en lo que significó las revueltas estudiantiles y poder darlo como ímpetu a... como a las causas sociales también, estaba metido en lo en lo que significa el movimiento estudiantil”, como también vivió el acceso a la tecnología globalizada como se señala en la entrevista 1: “ser joven o de esa generación implica ya ingresar a la universidad, implica tener más, como más fácil, o sea, como más fácil utilizar tecnología o estar digamos influenciado por una sociedad más globalizada”. En este sentido el periodo de reemergencia de la identidad mapuche coincidiría con un ingreso más masivo a la universidad que daría paso a las revueltas estudiantiles del año 2011 y al acceso masivo también a la tecnología producto de la globalización que de alguna forma influyen en esta cohorte generacional que bordea desde los 26 a los 37 años, pudiendo de esta forma asociar estos hechos con el resurgir de la identidad mapuche en la juventud.

- **CONCEPCIÓN Y CARACTERIZACIÓN DE LA LLAMADA JUVENTUD MAPUCHE (HAY DIFERENCIAS ENTRE LA JUVENTUD MAPUCHE Y NO MAPUCHE)**

De acuerdo a los hallazgos de las entrevistas al hablar de la juventud mapuche se puede señalar ciertas similitudes en lo que se señala en las entrevistas. Por ejemplo, en la entrevista 1 RCH señala que: “esta generación también es la que ha florecido un poco el asunto del mapuzungun o volver los ojos a nuestra cultura, a nuestras raíces”. Con esto se da a entender que estamos hablando de una generación que vivió parte de un proceso de reemergencia indígena, como también se ha señalado en la entrevista 1: “lo que a nuestros padres no veían con buenos ojos, no les enseñaron porque igual mis abuelos cuando vienen pa acá es esa generación que reniega un poco de los orígenes, que trata de lo más posible que la sociedad no lo vea como mapuche ya que hablar mapuzungun era termino de discriminación.”. Con lo anterior se da a entender entonces que la juventud mapuche es descendiente de una generación que vivió una invisibilización cultural dado que se vieron obligados a ocultar su cultura debido a la discriminación sufrida, más adelante el entrevistado señala que por los años 90 después de terminada la dictadura cívico-militar se revela un gran interés por la libertad de expresión de la cultura mapuche.

En tanto que al analizar la entrevista 2 FH señala que: “los más jóvenes tienen más... más newen como se dice ¿ya?, entonces están como más están más anewenaos están como más convencidos de la lucha, la gente más vieja pasa que no toda la gente tiene trabajos buenos entonces yo he visto se empiezan a secar en esa constante producción o constante reproducción de su propia energía su propio newen pa poder trabajar”. Lo anterior da a entender que la juventud mapuche tiene la energía y el “newen” que los mayores gastan en el trabajo, por tanto la juventud mapuche posee ese ímpetu que llevaría tanto a la lucha política como a la reivindicación cultural en contraste al agotamiento físico de los mapuches adultos a causa del trabajo, lo cual les impide abrazar la causa mapuche con el mismo “newen” que lo hacen los jóvenes.

Si bien en la entrevista 3 no se hace una referencia directa al ser joven mapuche si se señalan ciertas características como el hecho de que el ser mapuche de alguna forma trae consigo una carga en torno a la discriminación sumado al costo que tiene estudiar en Chile ya que si bien existe una beca CONADI para facilitar el estudio a jóvenes de origen mapuche esa beca ya se le había entregado a al hermano de la entrevistada, esta no pudo obtener la beca y tuvo que trabajar para mantener sus estudios, con esto se puede asociar como parte de la concepción de la juventud mapuche a la precariedad económica que puede ser asociada a las características de la educación de mercado que supone una carga económica fuerte a los jóvenes más vulnerables.

En la entrevista 4 el entrevistado asocia la juventud mapuche con el acceso a redes sociales y de comunicación como Instagram o Facebook, también se menciona el uso de medios de comunicación alternativos como mapuexpress, estos elementos fueron importantes para el entrevistado con respecto a la autoeducación como mapuche joven, el entrevistado también agrega que “hoy día muchos jóvenes tienen esa oportunidad de poder conocer más la cultura a través de distintos espacios ya sea espacios de población, espacios de como organización mapuche que están instaladas en las poblaciones y también espacios ya más políticos de manifestación”, lo cual en palabras del entrevistado contrastaría de alguna forma con la situación de la generación anterior que correspondería a los padres de estos jóvenes, ya que esta generación anterior en su respectiva juventud tuvo que vivir en un periodo restrictivo como la dictadura militar, en que se asociaba la cultura mapuche a ser “comunista” y eso era causal de persecución política e incluso la muerte.

En la entrevista 5 PC menciona más que nada que la juventud mapuche tiene que ver más que nada con un proceso cultural en que la cultura puede ser expresada más libremente y no tener el peso que por ejemplo tuvo su abuela a quien se le ocultó la alguna forma la cultura para “protegerla” de una discriminación que era mucho más directa y explícita.

En la entrevista 6 DMA estima que ser un joven común y ser un joven mapuche marca algo totalmente distinto, en su caso su vínculo con ser mapuche fue negado en su entorno familiar por tanto identificarse con lo mapuche ocurrió en el colegio al tomar conciencia del apellido. Para DMA ser joven mapuche es asumirse como champurria y resistir de alguna forma a la historia de negación cultural que heredaron de sus padres, lo cual despierta ese interés en la juventud de volver al origen buscando reivindicar elementos culturales propios de lo mapuche como la lengua mapudungun.

5.2.- EJE DE LA IDENTIDAD

• IDENTIDAD MAPUCHE EN GENERAL (QUÉ ES SER MAPUCHE, SER MAPUCHE JOVEN)

Para RCH (entrevista 1) un mapuche es dado a su práctica, uno es lo que hace y no lo que dice. También tiene una postura crítica ante el esencialismo y el purismo en la forma de ver lo mapuche, dado que ahora no es incompatible el ser mapuche con el uso de herramientas e influencias modernas como el uso de celulares o la estética punky. El entrevistado habla que, si bien hay cosas que son netamente mapuche y otras cosas que no son mapuche, que son

foráneas, hay un intermedio que es como donde se mueven los mapuches que tienen otras identidades que exceden la misma idea de ser mapuche sin dejar de serlo, por tanto, la idea más tradicional de lo mapuche sería entonces el apego a la comunidad. También menciona que si hay un uso de tecnologías a su favor entonces o se hace algo “mapuchemente” eso que se usa entonces se mapuchiza, lo mapuche entonces está en el pensamiento, en la forma de ver las cosas y en la práctica cotidiana.

En la entrevista 2, FH señala que la base de la cultura y la sociedad mapuche, es la reunión entre los jóvenes y los viejos, por tanto, existe de alguna forma un equilibrio entre la gente joven sin experiencia y la gente más vieja que tiene la experiencia, pero no tiene alianzas, como las señala el entrevistado, que revitalicen de una forma mucho más interesante aun la resistencia cultural. También habla de una memoria común a raíz del despojo de los territorios antiguos que empiezan a ser explotados y repartidos entre los grandes empresarios, lo cual de esa forma genera la pobreza que estaría entonces bien arraigada en el imaginario mapuche, también el entrevistado asocia la identidad mapuche con la resistencia cultural evocando también a los “weichafes” que están recuperando tierras en los territorios usurpados. También asocia lo mapuche a un imaginario de resistencia al mostrarse como un adversario del sistema capitalista ya sea en el carácter capitalista de la ciudad. Otro aspecto relevante mencionado por este entrevistado tiene que ver con la concepción del ser mapuche con “ser gente” atribuyéndolo a una filosofía llamada “küme mongen” o buen vivir, concepto que asocia con ser una persona confiable, una persona sabia, una persona correcta, asociando entonces este concepto también a la lucha territorial y cultural del pueblo mapuche.

Para FH (entrevista 2) las mujeres son las que tienen el mayor *newen* en el mundo mapuche, como señala el entrevistado acerca de las mujeres en el mundo mapuche: “son como el epicentro de todo lo que es la cultura más que los hombres, porque los hombres están trabajando ¿cachai?, los hombres andan trabajando, andan haciendo sus *custiones*, entonces yo me junto hartito con el círculo de mujeres mapuches y son bien *anewenas las lamien*.” Dándole un lugar central a las mujeres en lo que es el tejido social de la cultura mapuche siendo también un complemento ante el “*newen*” de los hombres. También destaca que se está dando a conocer la identidad *trans* en el mundo mapuche el cual según FH siempre ha existido y ha sido invisibilizado, siendo este un tema que trasciende al mundo mapuche siendo algo que trasciende incluso en el resto de la humanidad.

Según APP en la entrevista 3, la identidad mapuche se expresa en el orgullo de ser, porque según ella siempre los han mirado como lo peor, por ejemplo, destaca el hecho de que le dijeran “indio” o “mapuche” era algo para denostar, entonces lo primero que se hace ahora decir que se sienten orgullosos de ser mapuche por su historia, por su resistencia y por lo que significa pertenecer a la raíz mapuche. En cuanto a la concepción de la mujer en el mundo mapuche señala que las mujeres mapuches son fuertes, que tienen un carácter super aguerrido, que en la cultura mapuche no son como que el hombre, agregando también que

sus autoridades mayores normalmente son machis, por tanto cuando hay algunos tipos agresiones o cosas muy graves a la persona se le expulsa de la comunidad, entonces es un resguardo que tiene las mujeres en cuanto al machismo en las comunidades, a los niños también, mencionando que el buen vivir va de la mano de apartar la violencia. Para la entrevistada lo que el pueblo mapuche busca es el buen vivir en el sentido de tener una vida feliz, una vida plena, distinta a lo se ve en la ciudad, marcada más por el consumismo y el capitalismo, en cambio para APP un mapuche crece con otra identidad, en el Wallmapu que se trata de una vida más comunitaria, por ejemplo, la entrevistada da a entender que en una comunidad se vive como en una tribu que se encarga de todo, la que se encarga de resolver todas las cosas, entonces incluso de criar a los niños, a las niñas, de resolver los problemas, entonces es una visión igual diferente al mundo urbano occidental.

Para Waikil, en la entrevista 4, la gente mapuche no solamente se vincula a lo mapuche puesto que hoy en día la gente mapuche está escuchando rock, está escuchando metal, está escuchando, bueno, rancheras como siempre el hilo conductor de la gente que consume muchas rancheras, pero esto tiene que ver con que ya se ha roto esa estructura de que la gente mapuche solamente tiene que conocer el tema mapuche y no puede conocer otra cosa más. También agrega que hay grandes representantes de gente mapuche que está hoy en día haciendo deporte por decirlo así, también como futbolistas, deportistas de alto rendimiento, gente que hace arte, gente que es académica, que hoy en día muchos peñis y lamien que son doctores en ciencias, en historia, entonces como que cada vez se están abriendo más espacios, la gente mapuche se ha hecho camino y se ha abierto más espacio a distintas cosas, en el caso del entrevistado a través de la música dice que lo ha podido ver y como avanzar en eso, ve que también tiene que ver como ir adaptándose a este tiempo y espacio.

En tanto al tema de la mujer waikil afirma que solamente eran hombres, donde el hombre solamente tenía la palabra, pero en este caso no, o sea hay mujeres que han ido dando la lucha y a través de la historia la gente como que se ha ido cuestionando frente a estas situaciones, también agrega que en los años 2000 las hermanas Quintreman, unas hermanas que lucharon en la zona pehuenche contra la instalación de la central eléctrica de Ralco fueron unas mujeres de gran lucha como símbolo, las mujeres han ido teniendo voz y voto y hoy en día por ejemplo se ven en este proceso de crear una nueva constitución. La gran mayoría de la gente que está encabezando los temas constituyentes son mujeres y eso es importante, el mismo caso es la machi Francisca Linconao, quien también es un gran como persona como un símbolo o un ejemplo de resistencia mapuche que ella ha luchado por los espacios territoriales.

En la entrevista 5 la entrevistada afirma que las personas mapuches habitan el presente, por ende, le parece que es errado pensar en el pasado y en que es un pueblo que ya no existe dado que son habitantes del presente y por ende están sujetos a nuestro contexto también y a los efectos de la globalización, no es una identidad que viva en una burbuja, sino que se adapta a los tiempos cambiantes. En cuanto al tema de género la entrevistada PC afirma que en el mundo mapuche hay una determinación de los roles que está de cierta forma establecida,

pero también eso hay hartos cuestionamientos en relación a eso, en el sentido de que muchas veces también desde los feminismos se cuestiona la identidad mapuche porque es como que supuestamente está como reproduciendo estos roles como de la mujer en la casa, el hombre en el espacio público, pero también desde la cosmovisión mapuche el espacio íntimo es tan importante como los otros espacios entonces señala que , mirar como con una mirada feminista occidental la cosmovisión mapuche no tiene mucho lugar ni pertenencia porque las construcciones son distintas.

En la Entrevista 6 donde DMA habla de que su discurso es una forma de resistir ante la negación y el ocultamiento para entablar también un discurso que en realidad es más personal que compartido hacia una sociedad, habiendo tantas historias en común además la historia de la migración campo ciudad es una historia en común entonces desde allí ya se forja una identidad compartida. Para la entrevistada existen muchas identidades en relación a las vivencias en la ciudad y muchas identidades también de acuerdo a las vivencias en lo rural porque también está marcado por el territorio, hay tradiciones distintas, hay vivencias distintas, hay historias distintas, hay historias vinculadas al mar de los lafkenches o los williches, así los pehuenches entonces, la identidad es super dinámica ser mapuche también es super es resistir y vivir en la contemporaneidad y también han ocurrido transformaciones en esa en esta línea de tiempo.

En cuanto al tema del género la entrevistada señala que ser mujer ya marca una diferencia y un límite de marginación y discriminación, para DMA el hecho de ser mujer indígena es aún más complejo que ser una mujer blanca con ascendencia europea, dado que al ser indígena siempre ha existido una instancia de despojo, de límites, entonces creo que la lucha de la mujer mapuche es mucho más compleja que la lucha de la mujer blanca y bueno, creo que también el feminismo ha estado super marcado hace varios años en realidad pero también viene una oleada muy reciente que también ha marcado esta nueva constitución con la paridad, con los escaños reservados, la entrevistada también piensa que hay un impulso también femenino pero no necesariamente un impulso femenino feminista del feminismo blanco sino que existen variados feminismos como también el de la mujer mapuche rural, urbana con todos estos saberes también, campesinos, académicos o indígenas. La entrevistada también es crítica también porque la palabra “feminista” viene de la colonia entonces no hay como una representatividad, en la visión de DMA hay personas, mujeres mapuches que se presentan individualmente como feministas que más que nada radica como en las mujeres que son champurrias, pero para la mujer campesina o que no representa las características del feminismo colonial. También la entrevistada señala que no se utiliza ni feminismo ni machismo porque son palabras que vienen desde otra cultura y ahí cita como a Elisa Loncón una vez que comentó como al winka le encanta hablar de machismo y de feminismo pero pasa además que nuestra sociedad es comunitaria, no existen como roles específicos, no existía una concepción patriarcal de no sé a diferencia de otras comunidades indígenas en donde existían reyes o existían imperialismos.

- **IDENTIDAD MAPUCHE WARRIACHE:**

Esta categoría hace referencia a la identidad mapuche de los espacios urbanos, especialmente Santiago que es el espacio de referencia utilizado en la presente investigación. Refiere entonces a la identidad descrita por los mismos entrevistados con respecto a la manifestación de la identidad mapuche. Lo que se ha podido notar en las entrevistas es que coinciden en una crítica a la visión esencialista de la cultura mapuche, por ejemplo en la entrevista uno a RCH se señala que: “ya no se ve que un mapuche sea incompatible con el uso de, no se po, de celulares por ejemplo o del uso de otra estética como la estética punk” (Entrevista a RCH), dando a entender así que la practica de la identidad mapuche es compatible con herramientas y estilos foráneos a dicha cultura, incorporando de esta forma elementos que exceden la misma idea de ser mapuche sin dejar de serlo. En palabras de los entrevistados la respuesta unánime en referencia al significado de mapuche-warriache se refiere a mapuche de la ciudad. señala a la capital como la “futa warria” o “gran ciudad”.

Para referirse a su propia identidad los entrevistados aportan dos conceptos, champurria y mapurbe. Mapurbe fue definido en el marco teórico como un neologismo que refiere a un mapuche en la urbe, otro termino que se menciona es “lofche” o mapuche de lof o comunidad que no necesariamente tienen que ser rurales. En la entrevista realizada a FH se añade el componente de la pobreza a la forma en que concibe la identidad mapuche, haciendo referencia a una historia común de migración, cosa que sería una similitud en la historia familiar de los entrevistados. Por ejemplo, FH (entrevista 2) menciona que su abuelo vivía en Petorca y tenía acceso al cultivo de paltas hasta que las napas fueron secadas por la acción empresarial lo que provocó que bajara el cultivo de los pequeños productores y con ello llegara la pobreza y la necesidad de migrar a la capital, el entrevistado FH también señala que la palabra “warriache” es una palabra nueva y que por tanto la cultura mapuche se revitaliza y se reinventa. Entre las cosas que también señala está el hecho de ver la identidad mapuche urbana es que si bien no existe la autoridad mapuche tradicional en el espacio urbano, si existe una especie de rebelión en contra de cómo está manejada la ciudad en el aspecto capitalista o de productividad, y que se puede quitar esa concepción colonial de lo que es Santiago, por tanto se entiende como un territorio que en su momento fue un territorio muy importante de intercambio y que es también un territorio que tiene harto newen.

Mientras que en la entrevista 3 realizada a AAP, ante la pregunta acerca de la identidad mapuche se señala que: “la verdad es que yo empecé a buscar más de mis raíces por que las familias como que normalmente algunas familias trataron de desligarse de su apellido mapuche. Hay muchos mapuche que se cambiaron el apellido incluso para no tener discriminación y todo eso”, haciendo referencia entonces a una discriminación que causó que hubiese un ocultamiento de la cultura y la identidad que correspondería entonces al periodo de invisibilización, también la entrevistada AAP agrega que: “siempre fui como no sé, como la negra o como la mapuche, como la indígena en los lugares donde estaba”, haciendo

referencia a la discriminación y estigmatización sufrida por la cultura mapuche. La entrevistada agrega que los mapuches de la ciudad nacen con una estructura más de núcleo en el sentido de la gente que vive en una casa, en el caso de la entrevistada serían 2 o 3 personas, a diferencia de la vida comunitaria de la comunidad. APP habla de que como mapuche de ciudad se siente como dividida porque pese a nacer y crecer en Santiago siempre se ha sentido diferente pues según ella lo que el mapuche busca es el “buen vivir”.

Waikil por su parte en la entrevista 4 señala que la identidad mapuche-warriache es también moldeada por las redes sociales al tener herramientas como Facebook o Instagram para difundir la identidad mapuche siendo entonces estas redes sociales herramientas importantes para lo que se ha definido teóricamente como etapa de patrimonialización, además señalando que en Santiago se pueden encontrar una gran riqueza cultural en torno a lo mapuche debido a los diversos territorios de origen de esta población mapuche-warriache ya sean lafkenches, pehuenches, nagches o huenteche, cuyas culturas pueden variar incluso en la pronunciación del mapudungun según el testimonio del entrevistado. El entrevistado agrega también que en el mundo mapuche-warriache existen organizaciones entre las que se cuentan más de 14 o 15 rukas que constituirían espacios simbólicos de resistencia y donde se realizan prácticas tradicionales como palín o tragün, además estas organizaciones toman la reivindicación del mapudungun y se aplica por ejemplo en casos como la revuelta social de octubre del 2019 en donde se podían hallar rayados en las calles escritos en mapudungun

En la entrevista 5, si bien PC no profundiza mucho acerca del ser mapuche-warriache, si habla de su identidad como “champurria”, que en sus palabras sería alguien cuya ascendencia genética no es 100% mapuche, además agrega que la gente al conocerla no la asocia a una persona mapuche llegando a sorprender cuando conocen su apellido.

En la entrevista 6 DMA da a entender que el ser mapuche en Santiago tiene que ver con resistir constantemente a una carga cultural y negación que tiene la propia genealogía, ser un joven mapuche y asumirse como tal o como champurria en vez de mestizo es una reafirmación de la identidad. También lo asocia con un despertar joven de volver al origen después de años de invisibilización en que las generaciones anteriores se vieron obligadas a ocultar su cultura. DMA también agrega que en la ciudad conviven tradiciones, vivencias e historias distintas como por ejemplo historias vinculadas al mar de los lafkenches o los williches así como otros saberes como los de los pehuenches entonces si bien hay una cultura mapuche también dentro de esta hay una variedad y multiplicidad dentro de la misma cultura mapuche que se concentra en la capital pero de diversos orígenes culturales y territoriales, también la entrevistada menciona el hecho de resistir a la contemporaneidad dando como ejemplo la elección de constituyentes pertenecientes a la cultura mapuche dando a entender que es una forma más de resistir en un ambiente adverso.

5.3.- EJE RELATIVO A EXPRESIONES ARTÍSTICAS

• CARACTERIZACIÓN DE LAS PRÁCTICAS ARTÍSTICAS NO TRADICIONALES DE LOS JÓVENES ENTREVISTADOS

En esta categoría se incluyen las expresiones artísticas contemporáneas que son foráneas a la tradición ancestral de la cultura mapuche, en esta investigación se realizaron 6 entrevistas las cuales se reparten en 3 artistas visuales y 3 artistas musicales. En la entrevista 1 RCH señala que la cultura mapuche siempre se ha expresado a través del arte como la literatura, la música más tradicional hasta pasar por el hip-hop o trap. Según el relato de la entrevista RCH se empezó a dedicar al dibujo hasta octavo básico por ser esta una forma de expresar lo que sentía a raíz del bullying sufrido en la etapa escolar debido a su ascendencia mapuche, hasta que la llegada a la universidad lo llevó a unir las artes visuales con la identidad mapuche propiamente tal con un entendimiento del imaginario colonial y antirracista. Para el entrevistado si bien en Santiago ha habido una gran potenciación de las expresiones artísticas no tradicionales también hay una gran afluencia de practicas culturales tradicionales como el guillatún, también agrega que en los circuitos artísticos contemporáneos comparten lugar tanto mapuches como no-mapuche, siendo colectivos híbridos. En el relato de RCH se menciona que desde la propia biografía se potencia una forma y una visión de ser mapuche y que no representa a la colectividad en su conjunto, sino que es signo de la diversidad de formas de expresar la identidad mapuche dado que las cataloga de individualidades que se van sumando a otras individualidades con sus diferencias y peculiaridades, no hay una sola forma de ser mapuche.

El entrevistado FH (entrevista 2) señala que se dedica al violín al cual se refiere como un instrumento europeo al igual que la guitarra y la cámara fotográfica, los cuales en el mundo mapuche se empezaron a utilizar como una forma de llenar espacios. El instrumento para FH se transforma en la forma en que el artista se expresa a través de la música, en su caso el violín el cual ha sido relacionado con la elite o círculos más “cuicos”, pero en su caso utiliza ese instrumento propio de los círculos de música docta en actividades de reivindicación territorial o en actividades de recaudación en apoyo a los presos políticos mapuche acercando también un instrumento elitista a las comunidades que no tienen acceso a ese tipo de música. El entrevistado atribuye a prácticas artísticas como importantes para visibilizar la cultura y el conflicto con el estado chile como en el caso del cine cuyas producciones relacionadas a lo mapuche visibilizarían entonces este conflicto con el estado chileno. En la entrevista 3 realizada a AAP quien se dedica a la música latina (cumbia, salsa, merengue) menciona que el hip-hop es parte de la nueva generación en cuyo genero mucha gente mapuche en la que se incluye se ha sentido identificada con dichas producciones musicales al notar como mediante este estilo se recupera la lengua mapuche. La entrevistada señala además que los mismos artistas mapuche son los autogestionan los espacios artísticos sin recibir apoyo de parte del estado o de circuitos artísticos no-mapuches, pero estos artistas si han sido validados por las comunidades mapuche debido a su aporte por salvaguardar la cultura y la lengua, además que la misma entrevistada que es parte de la escena musical dice sentirse identificada

con la cultura a través de la música no solo como mapuche, sino que también como latinoamericana.

Entre los referentes señalados por los entrevistados, específicamente RCH y FH, está “Waikil” que también fue entrevistado en esta investigación quien se dedica al hip-hop con una impronta mapuche. Para Waikil las prácticas artísticas tradicionales de alguna forma también son una adaptación de un elemento foráneo por parte de la cultura mapuche como es el caso de la platería mapuche, el trabajo de la greda o el trabajo en madera, entonces sería un proceso similar con las expresiones artísticas modernas como el hip-hop que han ido reforzando la identidad por tanto podrían ser consideradas como no tradicionales dependiendo del contexto. La intromisión en el rap tiene que ver según waikil con el hecho de que el despojo sufrido por el pueblo mapuche a manos del estado chileno los llevó a migrar y asentarse en las poblaciones, en cuyo espacio también confluyen distintas expresiones musicales como la cumbia, la ranchera y el mismísimo rap, el cual es la expresión en que se introdujo al entrevistado principalmente porque esta práctica musical no requiere del dominio de algún instrumento ni de ser alguien experimentado en la música. Waikil también menciona la existencia de festivales autogestionados como el llamado “rapa-makewe” que consiste en un evento que en palabras de Waikil no tiene nada que envidiarle a Lolapalooza en medio de una comunidad, en el cual la gente mapuche se reúne para que exponga su música, además de mencionar que las herramientas proporcionadas por las redes sociales posibilitan la difusión de estos eventos.

Pasando a la entrevista 5, la entrevistada PC afirma que la cultura mapuche es una cultura vive y que vive el presente, por tanto, están sujetos al contexto imperante incluido la globalización. La entrevista se dedica desde el autorretrato hasta la performance que trabaja con el mismo cuerpo inmiscuyéndose en el campo experimental mediante el trabajo en video, que inevitablemente termina hablando acerca de la identidad.

Con respecto a la última entrevista realizada a DMA su trabajo artístico está relacionado con la fotografía, asumiendo que la fotografía es un instrumento colonialista, el cual tiene como utilidad el fotografiar y mostrar lo que al fotógrafo le interese. Para DMA las expresiones artísticas son manifiesto, son ideas, son sentires, independiente del medio que se utilice, por tanto, según la entrevistada no existen diferencias entre el tipo de expresión artística practicada ya sea tradicional como no-tradicional, también agrega un neologismo para referirse al fotógrafo en la lengua mapuche denominado “acentufe” que significa “fotógrafo” mientras “acentu” quiere decir imagen o retrato. La fotografía entonces sería la herramienta que en este momento se está utilizando por ejemplo en el proceso constituyente, además es una herramienta en la cual redes sociales como Instagram facilitan mucho la difusión, aunque también en palabras de la entrevistada la fotografía tiene un trasfondo violento por experiencias traumáticas de la colonización en que los indígenas eran vistos como una exhibición, lo que también sería asociado a los zoológicos humanos.

• PRÁCTICAS ARTÍSTICA TRADICIONALES QUE REALIZAN LOS JÓVENES ENTREVISTADOS.

En la entrevista 1 RCH señala que ha participado en prácticas tradicionales como guillatunes, wiñol tripantu que sería lo que más se puede permitir en la ciudad estando en la ciudad mientras los guillatunes ya vienen a ser más como una vida de lof, también los pifilcatufe de machi que da un acercamiento de ser mapuche. Las comunidades de Santiago si bien potencian las expresiones no tradicionales también hay un ligamiento a expresiones tradicionales dado que en toda comunidad ya sea urbana o rural se hace guillatún, llellitun e incluso en caso más extremos, machitún, entonces ahí también hay una expresión artística en cuanto a que se tiene que tocar trutruca, pifilca, kultrun, entonces, por ejemplo si uno va a una comunidad y hacen un ayekan, por ejemplo, a alguien ya al tiro empieza a hacer un ulkantun que es un canto y uno lo acompaña con los instrumentos que tienen, por tanto estas expresiones se van ligando mucho a lo que se vive en cotidianamente. También RCH señala que participó en rogativas en que se practican estas expresiones acompañadas de instrumentos tradicionales en memoria de una persona trans. También afirma haber bailado choique purrun en una exposición artística en Temuco, lo cual generó divisiones criticando de que ese no era lugar para ese baile, pero según RCH era una forma de hacer patente la identidad mapuche en una instancia no tradicional.

En la entrevista 2 FH señala la importancia de los músicos o “ayekafes” ya que estos se desenvuelven en las comunidades participando en todas las actividades familiares del lof, si bien los ayekafes forman parte de lo que podríamos llamar expresiones artísticas tradicionales que solamente estaban en el rol de ser músicos en la comida, en la actualidad los ayekafes graban sus discos, tienen videoclip, entonces son diferentes herramientas que el mundo mapuche ha ido adaptando a su expresión identitaria, además señala que lo más característico o tradicional respecto a una práctica artística es que se realice bajo el “küme mongen” o el “buen vivir”, que tendría que ver con el hecho de usar las prácticas para aportar a las comunidades, a la lucha territorial o a en apoyo a los presos políticos.

En la entrevista 3 APP señala que cuando hacen una rogativa o ceremonia se ocupan instrumentos son sagrados, es decir, son solamente para esa ceremonia, como es el Rewe que es como un tótem que hay en medio de la ceremonia o como el Kultrun que se va a tocando de una forma ritual, pero gracias a la migración y la integración de los jóvenes mapuche se ha ido introduciendo el hip-hop.

Con respecto a la entrevista 4, Waikil señala que las prácticas artísticas tradicionales de alguna forma también son una adaptación de un elemento foráneo por parte de la cultura mapuche como es el caso de la platería mapuche, el trabajo de la greda o el trabajo en madera, entonces sería un proceso similar con las expresiones artísticas modernas como el hip-hop que ha ido reforzando la identidad. También la gente joven está también en ese proceso de reivindicación y compra los instrumentos mapuches, entonces se está generando este proceso de crear los instrumentos, la cascahuilla, el kultrun, la trutruca, la pifilca etc. Ahora bien está el tema del textil, en el cual hay incluso una lamien que hace telares en textil donde se le puede decir que haga algo, cualquier figura y ella lo logra hacer, como que ya ese

conocimiento existe en gente muy joven y eso es muy destacado por el entrevistado, entonces hay gente joven haciendo textil, haciendo instrumentos mapuche, haciendo joyería mapuche y eso como que no se va perdiendo sino que cada vez se va fortaleciendo más en más gente joven. También hay espacios que son tradicionales como el guillatún, el wiñol tripantu, un machitún, las cuales son ceremonias tradicionales que obviamente no se van a tergiversar tanto, que se mantienen como una tradición pero que en esa práctica hay gente que escucha rap, que escucha metal, un joven que toca guitarra, pero se confluyen en estos espacios, al final para el entrevistado una cosa no quita la otra.

En la entrevista 5 PC señala que las personas mapuches habitan constantemente el presente por tanto le parece que es errado pensar en prácticas tradicionales o del ya que todas las prácticas y la identidad están sujetas a un contexto y a los efectos de la globalización, por tanto, no ve una distinción entre las expresiones tradicionales y las no-tradicionales.

En cuanto a la entrevista 6, la entrevistada señala que no existen diferencias entre las expresiones artísticas, que las expresiones artísticas son un manifiesto, son ideas, son sentires, independiente del medio que cada uno utilice, también defiende que en ese sentido también la incorporación de medios contemporáneos a los medios tradicionales está enriqueciendo más la. La fotografía también tiene un devenir, “trutrafe” por ejemplo, un devenir vinculado a el conocimiento y manejo de metales, a la platería por ejemplo, las primeras fotografías fueron en láminas de plata y hasta el día de hoy el cloruro de plata, es uno de los materiales o es una de las imágenes con más nitidez por ejemplo.

5.4.- EJE DE LA RELACIONES DE LOS JÓVENES ENTREVISTADOS • CON LOS MAPUCHES TRADICIONALES

En la entrevista 1, RCH señala que a diferencia de las generaciones de mapuches más jóvenes, a las generaciones más antiguas les cuesta un poco más hablar de las cosas que vieron y que conforman su identidad, que les cuesta hablar de porque se vinieron a Santiago, les cuesta hablar de porque se dejó de hablar el mapudungun, lo cual según RCH también tiene que ver con la experiencia de maltrato que vivieron en instancias como los trabajos, por ejemplo de nana, de panadero, de obrero, en un contexto en que vivieron mucho racismo. En torno a la recepción de las expresiones artísticas no tradicionales por parte de los mapuches hay ciertas tensiones como en el hecho de las críticas al entrevistado por bailar choique en una exposición artística en Temuco al ver que una expresión tradicional se desvirtuó en su visión, mientras que RCH defendía ese acto como una forma de potenciar la identidad, hay opiniones divididas dado que hay “peñis” que prefieren que el mapudungun se hable mal a que no se hable, también hay “peñis” a los cuales no les gustan los tatuajes porque están en contra de la cultura, mientras que el entrevistado dice señala que tiene un tatuaje de dos símbolos mapuches combinados, lo cual genero dichas tensiones aunque para RCH mientras más extremos haya entre los mapuches tradicionales y los más jóvenes, más puntos grises van a haber.

En la entrevista 2, FH comenta que en cuanto a las relaciones entre los mapuches más jóvenes con los más tradicionales que lo principal si es que uno va con el corazón abierto y con una buena intención se da una relación de agradecimiento, por ejemplo agradecen si el entrevistado toca el violín con kultrun en una comunidad agradeciendo el el apoyo a la comunidad, aunque también señala que existen criticas al uso de expresiones no tradicionales por ser un elemento extraño, el entrevistado ve con buenos ojos la existencia del conservadurismo dentro del mundo mapuche tanto como lo no-tradicional para que la cultura mapuche se revitalice, como señala el entrevistado, se discute si está bien o no innovar o conservar y eso es también propio de cualquier cultura viva. El entrevistado menciona que también hay una brecha en torno a la violencia machista ya que en los abuelos estaba normalizado el pegarle a las mujeres y ahora está mucho más en boca que no se tiene que hacer, entonces hay algo que generacionalmente causa una brecha en cuanto a la homofobia pero eso es muy transversal también a la cultura chilena. Además como se mencionó anteriormente para FH el complemento entre jóvenes y más viejos es crucial para el desarrollo de la cultura mapuche.

Para APP (entrevista 3) la gente más antigua es más cerrada incluso con la misma gente mapuche-urbana, aunque no es un choque, sino que diferentes posiciones y diferentes comunidades que poco a poco se han ido abriendo al apoyo de la gente que está con la lucha mapuche o con la gente que no es mapuche pero que se siente mapuche porque tambien tienen ancestros y se sienten parte de su lucha, por tanto entre la gente mapuche más tradicional hay gente que es muy purista y hay gente que entiendo que no hay nada puro y que hay una cultura mestiza. Acerca de la recepción de las expresiones artísticas no-tradicionales por parte de los mapuches tradicionales la entrevistada menciona que esta recepción a veces es reacia, como que no confían mucho y encuentran que es una falta de respeto, hay gente que piensa que no se debería mezclar la identidad mapuche con la música más moderna, aunque no todos piensan así. También en torno a la identidad feminista, la entrevistada señala que al ser lamien también hay mujeres que no están de acuerdo, señala que hay algunas lamien que es como muy altiva o muy sensual como para vestirse o para lo que sea y como que no debería ser así, aunque también hay otras que la apoyan, que se sienten identificadas.

En la entrevista 4 se Waikil señala que los mapuches tradicionales obviamente existen diferencias de pensamiento y de formas de hacer las cosas pero como que no hay un choque tan grande porque finalmente, como dice waikil, a lo mejor acá el está escuchando rap pero en el sur se sigue siempre escuchando rancheras, en el sur la gente sigue escuchando rancheras igual y para ellos esa es su música entonces tiene que ver con la práctica, tiene que ver como a aprender a adaptarse o aprender a respetar el espacio de la otra persona. Por lo tanto, obviamente hay diferencias, pero no una diferencia que los divida, sino que se entiende que todos tienen distintos gustos y distintas formas de pensar la realidad.

En la entrevista 5, PC señala que todas las personas nacen en una generación con el contexto que les toca vivir y que la gente más vieja, la gente mayor nació también en otro contexto, era otra época y algunas cosas han cambiado, otras cosas se han mantenido entonces obviamente que las personas están permeables en el contexto en el que viven entonces eso también modifica las identidades de las personas.

En la entrevista 6 DMA realza que es una mapurbe, una mestiza, una champurria entonces esta relación que existe entre los jóvenes y los mayores y los sabios es de respeto principalmente, aunque si te pueden transmitir todos sus saberes yo creo que también hay un rol de ser super generoso también. En cuanto a su arte, señala que por el lado chileno no-mapuche y por el lado mapuche ancestral conservador ha sido criticada, porque también estás exponiendo parte del kimun, por ejemplo, en ese sentido la entrevistada afirma que todo lo que ha querido compartir ha sido de acuerdo a la experiencia, no sabe si hay un choque, yo piensa que hay mucho respeto y el que no tiene respeto se le paran y se le raya la cancha en seguida entonces en ese sentido se sabe cómo lo que puede hacer y lo que no puede hacer y siempre desde el respeto, no te puedes salir de ese límite porque también tiene que ver con el cuidado a la propia cultura que existe mucho extractivismo ,también a la cultura valida más por lo folklórico, existe mucha apropiación cultural en todos los aspectos, como que está lleno de pymes incluso cuicas con nombres mapuches como que siempre se acuerdan de los mapuches pa ponerle nombre al negocio, además.

La entrevistada afirma que más que una brecha hay claramente algunas modificaciones, hay pensamientos distintos, hay algunos que son más tradicionalistas por decirlo así, hay algunos que son más contemporáneos y quieren incorporarse a lo que se está viviendo en este momento.

• **CON LA SOCIEDAD Y EL ESTADO (CONADI)**

En el caso de RCH en la entrevista 1 señala que en los libros de historia de su época de estudiante había una representación casi “cavernícola” de lo mapuche además de señalar que sufrió bullying por su condición de mapuche lo que lo llevaría a expresar su identidad en el arte.

En esta categoría se enmarca la relación del mundo mapuche-warriache juvenil representado en el relato de los entrevistados con el mundo no-mapuche en el cual se incluyen tanto la sociedad chilena no perteneciente o que no se identifica con la cultura mapuche y las instituciones del estado chileno como la CONADI cuya labor esta centrada en el mundo indígena sin pertenecer a dicho mundo.

En el caso de la entrevista 1 se puede notar que la relación con el mundo no-mapuche al menos en la etapa escolar del entrevistado tiene que ver con la discriminación aunque también menciona una apertura por parte de la sociedad chilena no-mapuche a no seguir

estigmatizando al pueblo mapuche, proceso que se ha acentuado a raíz del estallido social de octubre del 2019 que marca un punto de inflexión en la relación de la sociedad chilena no-mapuche con la cultura mapuche ya que el entrevistado afirma que los mapuche ya se sienten más abiertos para exponer su identidad abiertamente en espacios concurridos. RCH señala entonces que ha habido más acercamientos entre lo mapuche y la sociedad chilena en una apertura principalmente desde los jóvenes. En cuanto a la CONADI RCH señala que: “es un solo ejemplo de todas las organizaciones o claro, organizaciones estatales que están como a favor de nosotros, sabemos que hasta ahí nomás porque donde manda capitán no manda marinero”, además si para el entrevistado si bien son una institución que viene del estado y defiende los intereses de este estado también han sido una buena vía de comunicación en algunos aspectos como por ejemplo que a través de la CONADI se puede entrar en contacto con otras organizaciones ligadas a lo mapuche. En torno a la difusión de eventos artísticos en la CONADI menciona que cada dos años se financian dos concursos, uno que es el encuentro de las culturas que es donde el entrevistado participó el año 2018 y en el que sacó el primer lugar y este año también postuló al mismo concurso, pero quedó solo como mención honorífica. El entrevistado señala acerca de su posición frente a la CONADI que: “ igual es un poco de sospechar también de esta institución porque uno sabe también po que por un lado el estado te premia en cuanto al arte, al folklor, a la cultura, pero por el otro lado cuando exigis tus derechos políticos, tus derechos como indígenas te hacen la tremenda tapa po, o sea como que no...o sea incluso te puede llegar a matar si empezai a ser un poco más activista”, con esto se da a entender que hay una especie de doble cara en la CONADI, que por un lado apoya y financia proyectos para la difusión de la cultura mapuche pero por otro lado también al ser parte del estado chileno estaría ligada también a las instituciones represivas a las cuales el pueblo mapuche lleva años enfrentándose.

Mientras que el entrevistado FH también le da importancia al estallido social como un hito en el que la sociedad chilena se acerca más a lo mapuche, expresándose en la presencia de la “wenufoye” que es la bandera mapuche en las poblaciones, en casas y edificios, además de un gran interés por parte de la gente de conocer la historia mapuche y sus héroes, aunque también señala que la gente no está tan “anewená”, como para luchar directamente por los presos mapuche pero si como para tener apoyo mutuo en causas comunes como la lucha por el agua. FH menciona que el apoyo de parte de la gente a la causa mapuche aun es una moda, según el entrevistado el acercamiento de la sociedad chilena hacia lo mapuche es incipiente y que le falta más sustancia, señala que también a la sociedad chilena le falta asumir su “morenidad”, pero con el tiempo se ira afianzando eso sobre todo con el debate constitucional en el cual los pueblos originarios han tomado fuerza. En tanto que su postura ante la CONADI es considerarla como un ente creado en principio para la restitución de tierras haciendo como una especie de mediador entre las comunidades y el estado y también dicen revitalizar la cultura pero de una manera muy “winka” mediante ferias costumbristas, entonces CONADI ha tenido un rol importante en el sentido que económicamente apoya a los emprendedores y tambien muchas veces ofrecen recursos para crear discos, lo cual considera muy bueno pero con una lógica capitalista como el del concurso, de esa forma se folklorizan las actividades

de la CONADI sobre los pueblos originarios, a pesar de esto igual la gente va a tratar de sacar algún dinero porque no hay recursos en todos lados para poder trabajar, pero según FH no es muy respetada la CONADI dado que el hecho de que salga el logo de la CONADI con el gobierno de Chile en un trabajo artístico como que siempre como te causa muchas ronchas. En el caso de la entrevista a AAP también menciona que su relación con gente no-mapuche se da en centros culturales en comunas populares como La Pintana en que hay espacio para carnavales de arte, de música, etc en que se comparten espacios incluso con la cultura colombiana. En cuanto a la relación con la sociedad chilena no-mapuche señala que es una relación que cada día ha sido mejor, pero siempre ha habido una división por temas históricos pero que al final tienen más semejanzas que diferencias con el pueblo chileno. En cuanto a la CONADI la entrevistada señala que con esa institución no hay nada ya que según ella hay “puros arreglines” como en casi todas las instituciones del gobierno. La entrevistada agrega que no está inscrita en CONADI dado que en algún momento necesitó ayuda y se le negó, tampoco hay relación con el Estado chileno ya que nunca ha tenido facilidades de su parte dado que como artista y como mapuche la han levantado las organizaciones autogestionadas con gente que quiere organizarse, pero sin ningún apoyo del estado.

En la entrevista Waikil señala que de acuerdo al tema de la discriminación que es parte de un proceso de colonialismo que hasta hoy en día se mantiene, tal vez ya no de forma tan violenta como se veía antiguamente o como se naturalizó tiempo atrás, en el 2000 más menos. El entrevistado afirma que este mismo proceso que pasó en octubre, el despertar de la conciencia de mucha gente que también empezó a descubrirse la morenidad que existe hoy en día en Chile. Sobre la CONADI para el entrevistado es la institución que está más cercana al pueblo mapuche y que de cierta forma no es una entidad que trabaje el fortalecimiento identitario porque netamente no tiene las herramientas para poder sostener las demandas en este caso del pueblo mapuche, según Waikil lo que te da CONADI es una subvención o un apoyo económico para que tú te compres tres gallinas o cuatro gallinas y lo que se necesita más que tener las gallinas se necesita territorio entonces eso es lo que hoy en día incluso se está reclamando. En cuanto a la sociedad chilena, para el entrevistado la gente, en lo que se imagina, dice que los mapuches se quejan de lleno porque hemos generado todo el espacio a través de CONADI para que se pueda estar mejor., que tampoco el pueblo mapuche quiere ser un pueblo originario de Chile, sino que quiere ser realidad ser mapuche y vivir como mapuche. Frente a lo que pasó en la revuelta social de octubre, según Waikil, ocurrió un ejercicio que nació en forma natural que era como reivindicar la bandera mapuche a nivel nacional, hablando no tan solo en Santiago sino que de Arica a Punta Arenas se podía ver que la gente mapuche salía a manifestarse con la bandera mapuche como símbolo de resistencia, el mismo hecho de la bandera mapuche fue un trabajo artístico que nació en los años 90 donde comunidades mapuches se organizaron para levantar una bandera que representara al pueblo mapuche, recién el año 2019 a nivel nacional se vio a masificar esta bandera como que se masificó a nivel nacional.

En el caso de la entrevista 4 realizada a PC, en esta la entrevistada señala que sufrió discriminación más que nada por el apellido y que si bien declara que ella no ha sentido la

discriminación, si la sintió su abuela dando a entender que anteriormente había una discriminación más profunda y más explícita.

En la entrevista 5 PC señala por lo menos desde las artes visuales como en relación también a su círculo ha sido una buena recepción, pero también hay gente que es como más provisional, muchas veces también como que se ha dicho que lo mapuche como que se puso de moda y ahí claramente como una negación en relación la identidad de decir como que ahora está de moda cuando en verdad ha sido invisibilizada por años. Entonces hay de todo en verdad, por lo menos en el círculo más cercano de la entrevistada hay más aceptación, pero en general hay de todo.

está super relacionado también, como que debería estudiarse también como el fenómeno de de cómo se tomaron gran parte del imaginario de los símbolos mapuche también en relación a la protesta, como una especie de resurgimiento entonces para PC está muy relacionado y desde el circuito artístico mismo hay muchos y muchas artistas que están trabajando justamente con el mismo tema.

En torno a la relación con la CONADI la entrevistada afirma que es cada vez menos esa relación, se daba más como en el pasado porque se optaba a beneficios, o ni siquiera beneficios, como tenía la posibilidad de optar y de postular a cosas, pero actualmente no. Aunque según nunca se ha metido ni he postulado a nada de eso entonces no hay relación. Además, que ahora ni siquiera exigen el certificado indígena ahora que basta con el apellido entonces tiene protagonismo.

En cuando a DMA (entrevista 6) señala que la convivencia es super fluida hasta que saben que se mapuche, que cuando saben el apellido es como “aaah mapuche”, como que existe también mucha curiosidad de saber, de preguntar, de la vida pero sin saber que eres mapuche, super fluida, según la entrevistada se pasa “piola” en realidad, no se marcan diferencias, para DMA esta sociedad es super discriminadora en ese sentido siempre está marcando todas las diferencias, por ejemplo si eres blanco, si eres moreno, si eres extranjero, pero depende que extranjero ya que a los argentinos le aplauden, a los venezolanos no, entonces es difícil, es compleja esta sociedad en realidad en general pero tiene mucha esperanza también porque de a poquito se están dejando de ver esas diferencias y que la juventud es mucho más conciliadora con todas estas diferencias. En tonrno a la CONADI señala que es una institución del estado y por lo tanto existen varios resquemores, rechazos, distancias por pertenecer al estado, también la entrevistada señala que además trabajó en el centro cultural la moneda y fue super criticada en algún momento por un sector mapuche por estar en este lugar pero también habían otros que te validan por estar resistiendo en un lugar institucional por estar presente en un lugar institucional, entonces en ese sentido ser mapuche-warriache, mapurbe se sigue estando en el medio y siempre va a ser criticado por lo que se haga y por lo que no se haga. En relación a las instituciones la entrevistada señala que tiene un rechazo absoluto a la institución pese a haber estado en una institución, pero se instaló en esa institución resistiendo y también trabajando desde las artes visuales en la educación artística entonces siempre está la desconfianza, siempre hay una desconfianza por quienes están detrás

entonces con la CONADI también me pasa lo mismo pese a que también haya miembros indígenas en su interior.

Para la entrevistada la sociedad no-mapuche se encuentra muy abierta a ver el arte como una suerte de folclorización porque le encanta el arte rupestre, el arte indígena, ese tipo de arte como que les gusta verlo, entonces sin ánimo de generalizar está el caso, pero también piensa que de parte de la sociedad chilena existe una buena recepción del arte o de las artes. También se señala que el arte es político, el arte es una manifestación política y que para muchos artistas ha dado un instrumento, una inspiración o una resistencia a lo que ha ocurrido con la constante violencia que existe hacia el pueblo con el conflicto mapuche, medioambiental, radica cierto en la ecología en la naturaleza, en lo social, en lo urbano, en el estallido social, por tanto, el contexto en que se vive es parte del quehacer artístico.

VI.- DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

A continuación, se hará la discusión y las conclusiones pertinentes de acuerdo a la discusión teórica del estudio y los hallazgos en el análisis de las entrevistas realizadas.

Para empezar la discusión se hablará de lo que sería la identidad mapuche, para empezar, se debe poner sobre la mesa el tema de la identidad mapuche-warriache, que es el resultado de un origen común heredero de la migración mapuche a las ciudades que tuvo como resultado que la en la región metropolitana se concentre la mayor parte de la “diáspora” mapuche correspondiendo al 80% (Aravena. A. 2003). Aravena también señala lo propiamente mapuche como el contacto con la tierra, con la naturaleza, los ancestros, ceremonias reuniones familiares, la vida en comunidad, y una memoria en común. Lo anterior de alguna forma puede ser homologado al testimonio de los entrevistados en torno al eje de la identidad, como en el caso de APP en la entrevista 3, quien señala que el pueblo mapuche busca el “buen vivir” en el sentido de tener una vida feliz, una vida plena, distinta a lo se ve en la ciudad, marcada más por el consumismo y el capitalismo, en cambio para APP un mapuche crece con otra identidad, en el Wallmapu que se trata de una vida más comunitaria, esto estaría relacionado entonces a lo señalado por Aravena en que lo propiamente mapuche estaría ligado a la vida en comunidad y al contacto con la naturaleza y la tierra, en contraposición a la vida urbana más centrada en el motor del desarrollo económico y a una concepción individualista de la vida. Por otro lado, en la entrevista 2, FH habla de una memoria común a raíz del despojo de los territorios antiguos que empiezan a ser explotados y repartidos entre los grandes empresarios, lo cual de esa forma genera la pobreza que estaría entonces bien arraigada en el imaginario mapuche, también el entrevistado asocia la identidad mapuche con la resistencia cultural evocando también a los “weichafes” que están recuperando tierras en los territorios usurpados. De esta forma evoca a la memoria en común que sería un elemento aglutinador de la identidad mapuche en espacios urbanos. En la entrevista 1 RCH señala que, si bien hay cosas que son netamente mapuche y otras cosas que son foráneas hay un intermedio que es donde se mueven los mapuches que tienen otras

identidades que exceden la misma idea de ser mapuche sin dejar de serlo, por tanto, la idea más tradicional de lo mapuche sería entonces el apego a la comunidad.

En esta discusión también es pertinente hacer énfasis en el tema de género que de acuerdo a la selección muestral de esta investigación hay una paridad en cuanto a que de los 6 entrevistados hay 3 hombres y 3 mujeres. Para empezar con los entrevistados hombres en torno a su visión del género se puede hallar que en la entrevista 2 FH afirma que las mujeres tienen el mayor “nuewen” en el mundo mapuche marcando el epicentro de lo que es la cultura mientras los hombres se dedican a trabajar, también da a entender que últimamente el discurso transgénero está tomando parte en el mundo mapuche por tanto según su testimonio hay un complemento entre lo que es lo tradicional y las tendencias no-tradicionales que tiene un origen foráneo proviniendo del mundo globalizado. En tanto que en la entrevista 4 Waikil afirma que anteriormente solo los hombres tenían la palabra en el mundo mapuche, pero eso ha ido cambiando ya que han surgido liderazgos femeninos dando la lucha a través de la historia cuestionándose esa situación de desigualdad de poder, también destaca el surgimiento de líderes mujeres que han ido dando la lucha como las hermanas Quintreman en la zona pehuenche contra la central eléctrica Ralco o también la machi Francisca Linoconao que encabezará temas de la constituyente y es un ejemplo de resistencia mapuche en los espacios territoriales.

En cuanto a las entrevistadas mujeres hay más puntos en común dada su experiencia como mujer en el mundo mapuche y en la vida en general, por ejemplo, en la entrevista 3 APP señala que la mujer en la cultura mapuche no es menos que el hombre, resaltando también la importancia central que tienen las machis en las comunidades. Sumado a lo anterior, señala que ante agresiones a la mujer o cosas graves al agresor se le expulsa de la comunidad, siendo este un resguardo de las mujeres ante la violencia machista, siendo esta parte de la concepción de “el buen vivir” en que se busca erradicar la violencia de los espacios comunitarios. En la entrevista 5, PC afirma que si bien en la cultura mapuche hay una determinación de roles establecida también hay cuestionamientos en relación a esos roles de parte de los feminismos en el hecho de que el hombre esté en el espacio público y la mujer en la casa, aunque también desde la cosmovisión mapuche el espacio íntimo es tan importante como los otros espacios, por tanto para la entrevistada mirar esto con una mirada feminista occidental no tiene mucho lugar ni pertinencia al ser construcciones distintas. En cuanto a la entrevista 6 DMA señala que el ser mujer ya marca una diferencia de marginación y discriminación que se acentúa al ser mujer indígena ya que a la desigualdad de género se suma el despojo histórico a la cultura mapuche, por tanto, en palabras de la entrevistada la lucha de la mujer mapuche es mucho más compleja que la de la mujer blanca. También habla de que existe un impulso feminista en el mundo mapuche pero no necesariamente del “feminismo blanco”, sino que dando cuenta de variados feminismos que integran a la mujer rural, urbana, también campesinas, académicas e indígenas. También menciona el caso de la activista Elisa Loncón, quien critica esa visión de machismo y feminismo proveniente del mundo occidental teniendo en cuenta el carácter de vida comunitaria de la sociedad mapuche

en que no existiría esa concepción patriarcal que si podía existir en otros pueblos indígenas donde existían reyes o imperialismos.

Con lo anterior se puede notar que mientras los entrevistados hombres señalan características puntuales de mujeres que toman parte activa en la lucha cultural y territorial mapuche, las mujeres entrevistadas hablan más del carácter del feminismo en el mundo indígena, el cual dista del feminismo en el mundo occidental ya que el mundo mapuche tiene como característica el apego a la vida comunitaria o el “buen vivir” que lo separaría de las tendencias feministas occidentales que surgen al alero del mundo capitalista globalizado, en este sentido, las entrevistadas reivindican la cultura mapuche como una contraparte a la cultura occidental en la cual estaría inmersa la sociedad chilena.

Siguiendo con lo discutido en el marco teórico se puede continuar con que en la ciudad se encuentra una nueva comunidad de individuos que comparten un origen común y un proyecto histórico que los diferencia del no-mapuche y la sociedad dominante: el proyecto de la comunidad mapuche-warriache. Y que además las prácticas dentro del espacio de organización mapuche urbana tienen como función el conectar al individuo con su pasado y dar sentido a su presente, llegando a afirmar una existencia que en un pasado estuvo negada (Aravena, A. 2003) En este sentido se puede dar cuenta de que los entrevistados comparten un origen cultural común con sus peculiaridades ya que hay gente de origen mapuche, williche y lafkenche entre los entrevistados, pero comparten un horizonte común con respecto a la identidad al ser de alguna forma descendientes de algún tipo de migración. Donde se hace notar mayormente esta condición es en la entrevista 4 en la cual Waikil señala que en Santiago se puede encontrar una gran riqueza cultural en torno a lo mapuche puesto que existe una gama de diversos orígenes territoriales de quienes pertenecen a la etnia mapuche entre los que destacan lafkenches, pehuenches, nagches o huenteche, que pueden variar por ejemplo en torno a la pronunciación del mapudungun, pero que, como se ha mencionado anteriormente, confluyen en una capital como Santiago siendo un espacio de encuentro de esta gran diversidad dentro del mundo mapuche. En tanto que en la entrevista 6, la entrevistada DMA da entender que en la ciudad conviven historias y vivencias distintas como las que están vinculadas al mar de los lafkenches o williches, así como también los saberes pehuenches, por tanto, se puede hallar una multiplicidad y variedad importante dentro de la misma cultura mapuche que se expresaría entonces en una capital como Santiago en que se formaría esta cultura nueva que tomaría estos elementos diversos sumados a las peculiaridades del ambiente urbano de Santiago. Esto puede contrastarse con lo que se ha señalado acerca del pretexto cultural del mapuche urbano, el cual, supera la idea de “comunidad” por el de “identidad” como agrupación de individuos idénticos respecto de terceros no idénticos, aunque no es necesaria la exclusión de elementos externos a la propia “identidad”, ya que afirmar la “mapuchidad” consiste en aceptar una diversidad de manifestaciones urbanas respecto a las rurales/tradicionales, siendo lo urbano una variación de la norma (Martínez, J. 2002). Con esto se puede dar cuenta de que la identidad mapuche

urbana puede aglutinar diversas formas de ser mapuche provenientes de diversos territorios generándose una identidad nueva al alero del espacio urbano globalizado.

Siguiendo con el eje de la “identidad” el cual al menos en su origen está asociado a un territorio, además la identidad está ligada a la historia y al patrimonio cultural ya que no puede haber identidad sin memoria, en tanto el patrimonio se refiere a los bienes ya sean materiales o inmateriales que dejan plasmada la existencia y el desarrollo de una cultura (Molano, O.L. 2007). A lo cual también se suma lo mencionado anteriormente de las entrevistas en que la vida comunitaria se torna un patrimonio propio de una cultura y la identidad se forjaría mediante ese patrimonio, también el territorio ancestral es de alguna forma un referente identitario cuando FH menciona la lucha territorial como uno de sus referentes agregando también la pobreza como un componente común producto de la migración mapuche a la ciudad, en tanto que APP habla de la vida comunitaria como el patrimonio más representativo del pueblo mapuche en contradicción con la ciudad a la cual le atribuye un imaginario capitalista, también se agrega lo señalado por DMA en torno a los feminismos distinguiendo el feminismo que se da en las comunidades del occidental, siendo el primero de un carácter mucho más comunitario. Este patrimonio entonces podría asociarse al concepto de “el buen vivir” que mencionan tanto FH como APP, siendo un estilo de vida que, como se mencionó anteriormente, contrasta con el sistema capitalista dominante de la “warria” que finalmente sería un territorio “winka”.

La identidad también se construye por medio de componentes ordenados según criterios que pueden modificarse en cualquier momento en un escenario cultural que se manifiesta como un territorio polisémico, ambivalente, amplio y complejo, entonces no hay culturas puras u homogéneas siendo todas ellas resultados de la hibridación y el mestizaje presentándose en permanente transformación siendo la proyección de un “otro” teniendo un constante intercambio entre un mismo y un “otro” que deriva en la construcción de identidades (Saldaña Sagredo, A. 2011). Además no existe un solo tipo de identidad cuando se habla del pueblo mapuche como habrían señalado Irrázaval, I., y De los Ángeles Morandé, M. (2007) En este sentido cabría mencionar como la cultura mapuche según los entrevistados sería dinámica y tendiente a la hibridación, tal por ejemplo RCH se señala que: “ya no se ve que un mapuche sea incompatible con el uso de, no se po, de celulares por ejemplo o del uso de otra estética como la estética punk” (Entrevista 1), con lo cual la identidad puede darse como una hibridación entre distintos componentes, la misma denominación de “warriache” es un neologismo que incluye elementos que van más allá de lo propiamente mapuche como al mezclar la lengua, en este sentido “warria” significaría “ciudad” mientras que “che” significaría “gente” en mapudungun, también se agregaría el término de “futa warria” o “gran ciudad” para referirse a Santiago. Para FH (Entrevista 2) la palabra “warriache” es una palabra nueva, por tanto la cultura mapuche se revitaliza y se reinventa, además menciona la posibilidad de resignificar a la ciudad de Santiago como un territorio que históricamente ha tenido mucho “newen” y arrebatarse ese aspecto capitalista para darle esa visión del buen vivir. Mientras que para Waikil (Entrevista 4) la identidad mapuche-warriache es también moldeada por las redes sociales al tener herramientas como Facebook o Instagram para

difundir la identidad mapuche y en la entrevista 5 PC agrega que la cultura mapuche es una cultura que vive el presente y es un error mirarla con los ojos del pasado, por tanto, se abre paso dentro del mundo globalizado.

A continuación, se hablará de la identidad juvenil propiamente tal, la juventud en la cultura occidental se ha definido como una suerte de adiestramiento para la vida adulta mientras que en mundos indígenas la juventud inicia su crecimiento intelectual prácticamente desde su nacimiento en su contacto permanente con la naturaleza y la vida comunitaria (Cardona, C. A. Z., & Agudelo, M. H. 2005). También se puede destacar que las identidades juveniles destacan por su flexibilidad y multiplicidad, dando como resultado la formación de una identidad propia en la cual se sale de los límites de la cultura originaria para incorporar elementos ajenos a la propia cultura sin que esto signifique dejarla de lado. Sumado a esto se puede hacer énfasis en que son los jóvenes quienes más acusan el sentido de cambio y reciclan constantemente el accionar de sus propios universos en relación con las instancias externas con las que constantemente conviven” (Zebadúa Carbonell, J.P. 2011). Con lo anteriormente señalado se puede dar paso a lo que los entrevistados ven como lo juvenil, para empezar RCH en la entrevista 1 da a entender que la juventud corresponde a la generación que empieza a ingresar a la universidad de forma más masiva que las generaciones más antiguas y también son más influenciados por la tecnología propia del mundo globalizado, casi de la misma manera que Waikil en la entrevista 4, quien destaca el uso de las redes sociales mencionadas por parte de los jóvenes como medios de comunicación e información. En tanto que en la entrevista 2 FH afirma que ser joven es sinónimo de estar con mayor actividad, mayor energía vital para hacer las cosas, asociándolo también a los movimientos estudiantiles. Mientras que otro aspecto relevante de acuerdo a los hallazgos es lo que se señala en la entrevista 6, en la cual DMA asocia a la juventud con una etapa de aprendizaje en que hay mucho por descubrir y curiosar, también hace énfasis en que ser joven y ser joven mapuche marca categorías distintas puesto que en estos últimos esta la vivencia de la discriminación y exclusión propias del ser mapuche. Si se habla de la juventud mapuche actual se habla de una generación que empieza a recuperar las raíces mapuches y la lengua después de un proceso de invisibilización, puesto que los padres de esta generación habrían ocultado su cultura a causa de la discriminación sufrida por parte de la cultura mapuche. Tanto para RCH y para Waikil esta juventud se relaciona con el hecho de volver a unas raíces mapuches que anteriormente estaban invisibilizadas y de tener la oportunidad de encontrarse con esa identidad en diversos espacios como organizaciones que están en poblaciones. Relacionado a los anteriores, FH afirma que los jóvenes tienen más *newen* o, en otras palabras, están más imbuidos en la “lucha” que traería consigo la reivindicación política y cultural del pueblo mapuche a diferencia de los mayores que en palabras del entrevistado pierde fuerza al tener que dedicarse al trabajo. En la entrevista 5 la entrevistada PC afirma que la juventud en esta generación está asociada con el proceso cultural en el cual la cultura puede ser expresada más libremente y no tener el peso que tenía cuando la cultura era invisibilizada por la discriminación. Para DMA en la entrevista 6, el ser joven mapuche es una forma de

resistir de alguna forma a una historia heredada de negación cultural de parte de las generaciones anteriores.

Con lo anterior se puede sacar en limpio que en los entrevistados se pueden notar ciertas similitudes en torno a la identidad mapuche y la identidad juvenil, por ejemplo, la juventud esta asociada a una generación determinada que ha sido influenciada por un contexto social e histórico, forjándose de esta manera una identidad generacional (Urcola, M. A. 2003). Esto entonces estaría ligado a que de acuerdo a los hallazgos encontrados en las entrevistas se señala que en esta generación de mapuches urbanos es la que creció al alero de la democracia postdictadura, también es la generación que ha entrado de forma más masiva a la educación superior y que es la que vivió acontecimientos o hitos como el movimiento estudiantil del 2011 o más recientemente el estallido social de octubre de 2019. Estos hitos coinciden también con la etapa de reemergencia indígena tras una larga de etapa de invisibilización de la cultura indígena al alero la hegemonía del estado-nación, marcada por la discriminación hacia lo indígena en un proceso de etnogenesis”, el cual tiene que ver con el hecho de que una población étnicamente definida se consolida como una entidad particular a través de un proceso de corta o larga duración (Campos, L. 2019). En este sentido se podría decir que esta generación de mapuches urbanos está relacionada a este proceso de etnogénesis que trae consigo que una etnia determinada pueda consolidar su identidad en espacios en los cuales antes se les había sido negada.

Si nos remitimos al eje de las expresiones artísticas hay una división entre las que son las expresiones tradicionales y no-tradiciones. Las primeras expresiones tienen que ver con expresiones que no son foráneas ni introducidas, sino que tienen un carácter más ancestral. Si hablamos de las expresiones no tradicionales practicadas por los y las entrevistadas y su impacto en la identidad se puede empezar con el testimonio de RCH, quien afirma que el pueblo mapuche siempre se ha expresado a través del arte ya sea con la música ancestral como con la música moderna como el hip-hop. Otro aspecto relevante del relato de RCH es que se dedicó al dibujo como una forma de expresar lo que sentía a raíz del bullying producto de la discriminación sufrida por ser mapuche hasta llegar a la universidad en cuya instancia se decidió a unificar la identidad mapuche con la practica artística con el entendimiento del imaginario colonialista y racista. También menciona que desde la propia experiencia biográfica se potencia una forma y una visión de ser mapuche, la cual no representa a la colectividad en su conjunto, sino que es signo de la diversidad de formas de expresar la identidad mapuche puesto que en su visión son individualidades que se van sumando a otras individualidades con sus diferencias y peculiaridades, dando como resultado que haya más de una manera de ser mapuche. Siguiendo con el tema de las artes visuales está PC, quien en la entrevista 5 señala que se dedica desde el autorretrato hasta la performance que trabaja con el mismo cuerpo inmiscuyéndose en el campo experimental mediante el trabajo en video, que inevitablemente termina hablando acerca de la identidad mapuche, cuya esencia es la de una cultura que está viva y se va adaptando continuamente al presente. Para finalizar con las artes visuales se hablará del relato de DMA en la entrevista 6, cuyo trabajo artístico se centra

en la fotografía cuya funcionalidad es mostrar a través de la fotografía lo que le interesa al fotógrafo. Para DMA las expresiones artísticas son manifiesto, son ideas, son sentires, sin importar cual sea el medio que se utilice, es decir, no existirían grandes diferencias entre el tipo de expresión artística practicada ya sea tradicional como no-tradicional.

En tanto si nos remitimos a las artes musicales se puede empezar con el testimonio de FH quien se dedica al violín. El violín, en palabras del entrevistado FH, es un instrumento europeo, el cual se transforma en la forma en que el artista se expresa a través de la música, en el caso del violín, este ha sido relacionado con círculos más elitistas, pero en su caso utiliza ese instrumento propio de los círculos de música docta en actividades de reivindicación territorial o en actividades de recaudación en apoyo a los presos políticos mapuche, llevando de esa manera un instrumento elitista a las comunidades que no tienen acceso a ese tipo de música. La importancia que otorga el entrevistado a las expresiones artísticas tiene que ver con la visibilización la cultura y el conflicto con el estado chile, de la misma manera que como en el caso del cine cuyas producciones relacionadas a lo mapuche visibilizarían entonces este conflicto con el estado chileno. En tanto que APP, quien se dedica a la música latina, señala que los ritmos como el hip-hop, la salsa, la cumbia, etc, son parte de la nueva generación en la que muchos jóvenes mapuches se han sentido identificados con dichas producciones musicales al reivindicar la lengua mapuche. En tanto que para Waikil tanto las expresiones artísticas tradicionales como las no-tradicionales de alguna forma son una adaptación de elementos foráneos como la platería mapuche o el trabajo de la greda, siendo esto un proceso similar al de la adopción de géneros como el hip-hop en la expresión identitaria mapuche, el cual tendría que ver por la vida en las poblaciones marginales que es donde se desarrolló este tipo de música.

Lo anterior puede asociarse al “estilo”, cuyo concepto puede definirse como la manifestación simbólica de las culturas juveniles, expresada en un conjunto más o menos coherente de elementos materiales e inmateriales, que los jóvenes consideran representativos de su identidad como grupo. Un aspecto central en las culturas juveniles es la innovación, que distinguiría a las culturas juveniles de otras culturas populares que si bien pueden ser culturas rebeldes están más marcadas en defensa de la tradición (Feixa, C. 1999). Esto puede ser asociado a las expresiones en las que participan los entrevistados siendo la característica de la innovación la que se podría considerar más relevante en lo concerniente al estilo puesto que en la mayoría de las entrevistas se hace referencia a la introducción de elementos foráneos a la expresión identitaria mapuche, también los pone en una cultura popular en defensa de la innovación, en tanto se relaciona con una cultura popular en defensa de la tradición que serían los mapuches tradicionales que en ciertos aspectos se mostraban más conservadores con respecto a la juventud mapuche según los hallazgos de las entrevistas. Siguiendo con el tema de la identidad juvenil se ha hablado de ella como un proceso de acumulación basado en relaciones y diferenciación nacidas tanto en el seno de la juventud como ante la sociedad y el estado. señalándose además cuatro pilares sobre los cuales se construye la identidad: la creatividad, la recuperación de la memoria colectiva, la organización y la formación. La consolidación de una identidad juvenil tiene que ver con un

proceso de acumulación de apropiaciones y expropiaciones en los que se pierden y ganan espacios. Estas prácticas de acumulación incluyen: 1) La creación como la capacidad tanto de encontrar los espacios de libertad donde pareciera no haberlos, como de construirlos. 2) La memoria colectiva como el redescubrimiento del pasado revalorizando lo bueno sin olvidar lo malo e incorporarlo a la vida cotidiana. 3) La formación como el proceso de transmitir los conocimientos adquiridos a las nuevas generaciones. 4) La organización como método fundamental de acumular y multiplicar experiencias sobre la base del respeto a la individualidad y al colectivo. (Cajías, H. J. 1999). Lo señalado anteriormente puede ser comparado con los hallazgos en las entrevistas en que se ha utilizado la construcción de espacios de libertad donde pareciera no haberlos como lo que señala APP (Entrevista 3) que los artistas mapuches han levantado organizaciones autogestionadas sin apoyo del estado, o lo que señala Waikil (Entrevista 4) en que menciona que el fortalecimiento identitario se ha ido generando en distintos espacios que antiguamente no existían, refiriéndose a los años 90 y 2000, siendo empujados por la juventud. También estaría presente la memoria colectiva como redescubrimiento del pasado, como señalaría FH (Entrevista 2) quien señala la existencia de memoria común producto de la migración a la ciudad y el despojo de las tierras ancestrales por parte de los grandes empresarios, también se puede notar en un ideal de vida comunitaria, “el buen vivir”, que es destacado tanto por FH como por APP, en cuyo ideal se busca rescatar aspectos comunitarios de la vida mapuche ancestral en un ambiente urbano y más ligado una vida individualista.

En cuanto a las relaciones de los jóvenes entrevistados en esta investigación se tomó como relevantes dos relaciones: La relación de los jóvenes mapuches con los mapuches adultos o tradicionales y la relación de los jóvenes mapuches urbanos con el la sociedad chilena y el estado. Al empezar con la relación entre los jóvenes mapuches urbanos y los mapuches tradicionales se distingue una diferencia dado que hay una brecha generacional que dicta diferencias. Para hablar de estas diferencias se puede incurrir al termino “generación”, el cual puede considerarse como el nexo que une biografías e historias que reflejan la conciencia de una generación en “acontecimientos generacionales” entre otros, forjándose de alguna manera una identidad generacional que sintetiza de alguna forma el contexto histórico que la vio nacer en el cual si bien conviven diversos estilos juveniles hay uno que se convierte en hegemónico y sella el perfil de toda una generación (Feixa, C. 1999). Este concepto de “acontecimientos generacionales” puede ser relacionado con los hitos correspondientes al concepto de “etnogénesis”, en lo que se ha denominado anteriormente como “reemergencia indígena”, el cual es un proceso resultante tras una larga etapa de invisibilización de la cultura indígena en el alero del estado-nación (Campos, L. 2019).

La aproximación teórica mencionada en el párrafo anterior puede ser contrastada con lo hallado en las entrevistas, según las cuales los jóvenes entrevistados pertenecen a la generación de la reemergencia indígena mientras los mapuches más tradicionales formaron parte de la generación de la etapa de invisibilización. Por ejemplo, en la entrevista a RCH (Entrevista 1) el entrevistado afirma que a los mapuches adultos o más tradicionales les

cuesta un poco más hablar de su identidad, de porque migraron a Santiago o de porqué se dejó de hablar el mapudungun, mencionando que hubo una experiencia de maltrato que vivieron en instancias como trabajos como el de nana, panadero u obrero en que se vivió mucho racismo. También se mencionan ciertos roces entre los mapuches jóvenes y los mapuches más tradicionales, por ejemplo, RCH en la entrevista 1 menciona también que recibió críticas de otros “peñis” por bailar choique en una exposición en Temuco recriminándole que se desvirtúa la cultura y también menciona que hay “peñis” que están en contra de los tatuajes, aunque también señala que es buena esa diversidad porque según él mientras más extremos existan, más grises van a haber. Por otro lado, FH (entrevista 2) señala que si bien existen ciertas críticas a agregar elementos foráneos a la cultura mapuche también rescata positivamente la existencia de conservadurismo conviviendo con lo no-tradicional para que la cultura mapuche se revitalice, en que la discusión entre conservar e innovar es propio de cualquier cultura viva. También el entrevistado FH agrega la existencia de una brecha en torno a la visión de la violencia machista, la cual, en las generaciones pasadas, a diferencia de las generaciones actuales, estaba más normalizada, al igual que la homofobia. En la entrevista 3 APP señala que la generación de mapuches tradicionales es más purista y que a veces la recepción que tienen de las expresiones artísticas tradicionales a veces es reacia y de desconfianza, habiendo también mujeres mapuches que no están de acuerdo con ciertos elementos modernos en la identidad mapuche. En tanto que Waikil (Entrevista 4) señala que si bien hay diferencias entre las generaciones estas no son un choque tan grande puesto que según el entrevistado si bien los mapuches urbanos escuchan hip-hop, los mapuches rurales escuchan rancheras y que se resalta lo importante de respetar el espacio de otra persona. En la entrevista 5 PC agrega que a todas las personas les toca vivir en una generación y un contexto determinados, que hay cosas que han cambiado y otras que se han mantenido, por tanto, están permeables a dicho contexto. Finalmente, en la entrevista 6 señala también que en el mundo mapuche hay gente más tradicional pero también hay gente más contemporánea que busca incorporarse a lo que se está viviendo y menciona la importancia del trato con respeto.

Con el desglose anterior se pueden señalar semejanzas en tanto que la generación de la que se habla en el estudio pertenece a una generación que creció durante la mencionada “reemergencia indígena”, en que se empieza a visibilizar la cultura indígena y que daría paso a una etapa de “patrimonialización”, que corresponde a una etapa de territorialización y exposición pública de la forma de vida mapuche en la ciudad (Campos, L. 2019). Por tanto se puede sacar en limpio que esta generación más juvenil tiene la oportunidad de expandir sus espacios de expresión identitaria en espacios como los urbanos y usando medios que son propios del mundo globalizado, también se pueden mencionar las diferencias generacionales con los mapuches más tradicionales puesto que estos vivieron la etapa de invisibilización donde se vivía mucha violencia cultural hacia lo mapuche y que a la larga podría haber generado ciertos traumas a lo largo del tiempo que puedan hacer más complicada su opción por expresar la identidad mapuche. También hay acercamientos entre las generaciones como por ejemplo lo que señala el testimonio de FH (entrevista 2) en que habla de un

agradecimiento que hay de la gente que vive en comunidades cuando el entrevistado toca el violín en dicho espacio al acercar un estilo musical y un instrumento que no conocían y participar en instancias de lucha mapuche o por la liberación de presos políticos. Esto se puede comparar con una crítica a la perspectiva esencialista, la cual hace referencia a que lo auténticamente indígena estaría adscrito a su condición rural trayendo consigo la condición de atraso y estancamiento a los cuales se asocia la condición rural, mientras que lo no indígena estaría asociado a lo urbano y por ende a lo moderno y sofisticado (Szulc, A. 2004). Esto último es más evidente en el testimonio de PC (Entrevista 5) en la cual afirma que la cultura mapuche vive el presente y que al ser una cultura viva no se atasca en el tiempo sin ver una real distinción entre las practicas tradicionales y no-tradicionales, y en el testimonio de DMA (Entrevista 6) quien señala que no hay diferencias entre las expresiones artísticas ya que hay un manifiesto o ideas que se enriquecen ante la incorporación de lo moderno y lo tradicional.

Si se desglosan los hallazgos de las entrevistas en torno a su relación con la sociedad chilena y el estado, para empezar RCH (Entrevista 1) afirma que en los libros de historia de su época de estudiante había una representación casi “cavernícola” de lo mapuche, además de señalar que sufrió bullying por su condición de mapuche, lo cual lo llevaría a expresar su identidad en el arte, dando a entender una relación desigual que trae consigo discriminación, aunque también señala un cambio desde el estallido de Octubre, puesto que el entrevistado afirma que los mapuche ya se sienten más abiertos para exponer su identidad abiertamente en espacios concurridos, por tanto también acá se hace referencia a la etapa de patrimonialización del pueblo mapuche. En cuanto a la posición ante CONADI menciona que, si bien ha tenido aporte al financiar concursos y exposiciones de arte indígena, sigue siendo una institución del estado señalado anteriormente, el cual incluso puede llegar a matar a quien se manifieste exigiendo sus derechos según el entrevistado. En tanto FH en la entrevista 2 agrega que, si bien desde el estallido social la sociedad chilena se ha acercado más a lo mapuche, viéndose esto en la presencia de la bandera mapuche en casas y edificios, la gente no está tan “anewena” y que según él la lucha mapuche es como una moda para la sociedad chilena y le falta sustancia. En tanto que ve a la CONADI como una especie de mediador entre el estado y las comunidades, también que apoya económicamente a emprendedores y artistas, pero con una lógica capitalista que opera a través del concurso. Para APP (Entrevista 3) la relación con la sociedad chilena no-mapuche ha sido cada día mejor, pero siempre ha habido una división por temas históricos pero que al final tienen más semejanzas que diferencias con el pueblo chileno, en tanto que la relación de la entrevistada con CONADI es nula dado que cuando necesito ayuda económica se le fue negada. Waikil en la entrevista 4 menciona también el estallido social del octubre del 2019 como un despertar de la conciencia en que mucha gente empezó a descubrir su “morenidad”, en tanto describe a la CONADI como un ente que da una subvención o un apoyo económico que termina siendo insuficiente si no va acompañado de una restitución de tierras. Mientras que PC en la entrevista 5 afirma que también la protesta social ha ayudado a mostrar que mucha gente ha adoptado símbolos mapuches en una especie de resurgimiento y que muchos artistas están

trabajando en el mismo tema de la protesta, en cuanto a la relación con CONADI según la entrevistada no hay relación con ella y dicha institución, mencionando además que su función es postular a “cosas” o beneficios. Finalmente DMA (Entrevista 6) señala que la convivencia con la sociedad chilena es super fluida aunque es muy discriminadora en tanto marcan todas las diferencias aunque según ella la juventud es más conciliadora con esas diferencias, en cuanto a su relación con CONADI señala que al ser una institución del estado existen varios resquemores, rechazos o distancias por dicha pertenencia, señalando además que cuando trabajó en el centro cultural “la moneda” fue super criticada por un sector mapuche al estar en dicho aunque también habían otros que la validaban por resistir en un lugar institucional por estar presente en un lugar institucional, entonces en ese sentido ser mapuche-warriache, mapurbe se sigue estando en el medio y siempre va a ser criticado por todo lo que se haga. Lo anterior puede ser asociado a una identidad denominada como identidad “herida” dado el historial de una larga y violenta colonización en su contra, por tanto, la identidad mapuche sobre todo en los jóvenes va ligada a un pensamiento de descolonización (Bengoa, J., y Caniguan, N. 2011). También dentro de la relación entre la juventud mapuche con la sociedad chilena y el estado se puede mencionar que la identidad mapuche debe convivir con la existencia de un modelo anacrónico de estado que no se corresponde con la realidad multicultural de las sociedades contemporáneas en las cuales se puede advertir una serie de conflictos al interior de los estados-nación entre las, llamadas identidades subalternas e identidades dominantes, por tanto estos procesos identitarios tienen consigo la diferenciación respecto a un “otro” (Ledezma, I. M. 2011). Estos elementos se pueden hallar en las semejanzas encontradas en las entrevistas de acuerdo de este tema, ya que de alguna forma los entrevistados hacen notar un resquemor con la institución de CONADI, la cual estará ligada entonces a este modelo de estado anacrónico que no se correspondería con las identidades subalternas surgidas en su interior, en la cual también opera una suerte de colonización cultural que es identificada en las entrevistas al señalar la desconfianza de los entrevistados ante una institución del estado, además de la crítica ante el carácter subsidiario de esta institución cuyas posibilidades de acción no abarcarían las necesidades que son relevantes para los entrevistados.

• CONCLUSIÓN

Lo que se puede concluir de esta discusión para empezar tiene que ver con la identidad mapuche generando espacios en el ambiente urbano a través de la juventud y las nuevas generaciones a través de herramientas culturales como lo son las expresiones artísticas estudiadas en esta investigación. Entre los elementos más representativos de lo mapuche según los hallazgos se puede encontrar la idea de vida en “comunidad” que contrastaría con el estilo de vida individualista de la ciudad, la cual es asociada al capitalismo por parte de los entrevistados, también se puede dar cuenta de una memoria colectiva que de alguna forma identificaría a los jóvenes mapuches de distintos orígenes territoriales que se encontrarían en

la ciudad de Santiago o “futa warria”, donde se desarrollaría la cultura mapuche-warriache que integraría esta diversidad de la cultura mapuche en la cual estarían incluidos con sus peculiaridades ya sean williches, lafkenches, nagches, pehuenches, etc, que compartirían un horizonte común dentro de la cultura mapuche. Otro hallazgo importante tiene que ver con el tema del género, en el cual se puede señalar que si bien hay problemas de desigualdad a causa del “patriarcado” este opera bajo una lógica diferente a la del mundo occidental puesto que en la cultura mapuche la vida comunitaria es igual de importante que la vida doméstica, cosa que no ocurre en la vida individualista del mundo urbano occidental, además que en el mundo mapuche las mujeres han ido ganando espacios y liderazgo dentro del mundo mapuche en el marco del “buen vivir” que tiene que ver con la erradicación de la violencia de los espacios comunitarios. En cuanto a lo artístico se puede señalar la importancia de las expresiones artísticas en la conformación identitaria puesto que en el arte se expresan ideas y sentires sin importar si son expresiones tradicionales o no-tradicionales, puesto que elementos como la platería mapuche o el trabajo de alfarería también fueron incorporados de otras culturas para el desarrollo cultural propio. Otro de los puntos centrales a considerar acerca de la juventud mapuche urbana es el componente generacional puesto que los participante de la presente investigación pertenecen a una generación que vive un proceso de reemergencia indígena y de patrimonialización, lo cual quiere decir que es una generación que experimenta la conquista de espacios culturales ligados a lo mapuche en lugares donde dicha cultura anteriormente estaba invisibilizada y no ven la necesidad de ocultar dicha identidad, a diferencia de las generaciones anteriores que sufrieron la invisibilización cultural que llevaría a ocultar la propia identidad de manera que se ejercía una violencia cultural clara por parte del estado chileno. En lo anterior influye también que la juventud de esta generación ha podido ingresar de forma más masiva a la educación universitaria con lo cual se adquieren más herramientas teóricas y artísticas para reivindicar la identidad mapuche a diferencia de los mapuches más “antiguos” que no tuvieron dicha oportunidad y tuvieron que padecer la invisibilización cultural, lo cual explicaría de alguna forma la difícil relación de la juventud mapuche con la sociedad chilena y el estado, como sería la relación con la CONADI que en palabras de los participantes es una institución que si bien ha hecho aportes importantes en la difusión de la cultura también es una institución que opera bajo la lógica “capitalista” de subvenciones a personas u organizaciones mapuche y que contrastaría con el ideal de vida comunitaria propia de “el buen vivir”.

Para finalizar esta investigación cabe agregar que en la actualidad la cultura mapuche se ha ido visibilizando de forma exponencial sobre todo después del estallido social de octubre de 2019 puesto que los pueblos originarios han logrado conquistar una representación importante en una inédita discusión constitucional para la configuración futura de las instituciones de la república, además de que según los entrevistados la sociedad chilena está aceptando cada vez más a la cultura mapuche puesto que su bandera se ve mucho más en los espacios urbanos, dando cuenta de un acercamiento cultural entre las sociedades chilena y mapuche. La cultura mapuche entonces es una cultura viva que se sigue desarrollando y que ha tenido una revitalización en los últimos años que se podría decir que fue fomentado por

las generaciones juveniles que han tomado parte en esta reemergencia compartiendo con la juventud chilena hitos como las protestas estudiantiles y el estallido social, cuyo carácter puede ser catalogado de “revolucionario” en el ámbito cultural puesto que traen consigo un cambio en el cual la reivindicación de las culturas indígenas toma parte central para el futuro de los estados-nación que anteriormente invisibilizaron estas culturas.

VII.- BIBLIOGRAFÍA

Añiñir, D. (18 de Junio de 2019) Segundo festival Wetripantu Rock en Cerro Navia. Mapuexpress. Recuperado de <https://www.mapuexpress.org/2019/06/18/segundo-festival-wetripantu-rock-en-cerro-navia/>

Aravena, A. (2003). La identidad mapuche-warriache: procesos migratorios contemporáneos e identidad mapuche urbana. *América Indígena*, 59(4), 162-187.

Aravena, A. (2003). El rol de la memoria colectiva y de la memoria individual en la conversión identitaria mapuche. *Estudios atacameños*, (26), 89-96.

Balletta, E., y Venturoli, S. (2016). Lautaro en el ciber-espacio: memoria y nuevas prácticas identitarias en un contexto Mapuche. *Confluenze. Rivista di Studi Iberoamericani*, 8(2), 52-74.

Bengoa, J. (2009). ¿ Una segunda etapa de la Emergencia Indígena en América Latina?. *Cuadernos de antropología Social*, (29), 7-22.

Bengoa, J., y Caniguan, N. (2011). Chile: los mapuches y el Bicentenario. *Cuadernos de antropología social*, (34), 7-28.

CEPAL, U. (2011). Informe Regional de Población en América Latina y el Caribe: invertir en juventud.

Cajías, H. J. (1999). Estigma e identidad una aproximación a la cuestión juvenil. *Última Década*, 7(10), 92-106.

Campos, L. (2019). Mapuche en la ciudad de Santiago. Etnogénesis, reconfiguración identitaria y la patrimonialización de la cultura. *Antropologías del Sur*, 6(11), 135-153.

Cardona, C. A. Z., & Agudelo, M. H. (2005). ¿Existe una condición de juventud indígena? *Nómadas (Col)*, (23), 28-37.

Carmona, R. (2015). Rukas en la ciudad. Cultura y participación política Mapuche en la región Metropolitana. *Antropologías del Sur*, 2(4), 67-87.

Cusicanqui, R. (2013) Entrevista de Revista Pirka, del Grupo de Investigación Política, Cultura, y artes del Hacer. Vol. I.

Feixa, C. (1999). De culturas, subculturas y estilos. De jóvenes, bandas y tribus. Barcelona: Ariel, 84-105.

Flick, U.(2004) Introducción a la Investigación Cualitativa. Ediciones Morata S. L., Madrid.

Fraser, N. (2008). La justicia social en la era de la política de identidad: redistribución, reconocimiento y participación. *Revista de trabajo*, 4(6).

Garay, A. D. (1996). El rock como conformador de identidades juveniles. *Nómadas (Col)*, (4).

Gissi, N. (2004). Los mapuche en el Santiago del siglo XXI: desde la ciudadanía política a la demanda por el reconocimiento. *Cultura urbana*, 1(1.12).

Gissi, N. (2004). Segregación Espacial Mapuche en la Ciudad:¿Negación o revitalización identitaria? *Revista de Urbanismo*, (9), ág-141.

Hormigos, J., & Cabello, A. M. (2004). La construcción de la identidad juvenil a través de la música. *Revista Española de Sociología*, (4).

Huenchumill, P y Mundaca, C. (8 de Noviembre de 2019) Derribar símbolos coloniales: Un nuevo acto político que se suma en las protestas en Chile. *Interferencia*. Recuperado de <https://interferencia.cl/articulos/derribar-simbolos-coloniales-un-nuevo-acto-politico-que-se-suma-en-las-protestas-en-chile>

Imilan Ojeda, W. (2014). Experiencia warriache: espacios, performances e identidad mapuche en Santiago.

Irarrázaval, I., & de los Ángeles Morandé, M. (2007). Cultura Mapuche: entre la pertenencia étnica y la integración nacional. *Estudios públicos*, 105, 37-59.

Jürgensen, M. (12 de octubre de 2010) Los grupos que lideran la arremetida del rock mapuche en la escena musical. *La tercera*. Recuperado de <https://www.latercera.com/noticia/los-grupos-que-lideran-la-arremetida-del-rock-mapuche-en-la-escena-musical/>

Kotov, R., & Vergara, J. (1995). La identidad mapuche en la perspectiva de los intelectuales indígenas. In *Actas del Segundo Congreso Chileno de Antropología (Vol. 1, pp. 453-461)*.

Krause, M. (1995). La investigación cualitativa: un campo de posibilidades y desafíos. *Revista Temas de educación*, 7(7), 19-40.

- Kropff, L. (2004). Mapurbe: jóvenes mapuche urbanos. *KAIROS-Revista de Temas Sociales*, 14.
- Ledezma, I. M. (2011). Estados-nación, identidades subalternas e interculturalismo en América Latina. *Revista Lider*, 13(18), 53-67.
- Martínez Ulloa, J. (2002). La música indígena y la identidad: los espacios musicales de las comunidades de mapuche urbanos. *Revista musical chilena*, 56(198), 21-44.
- Molano, O. L. (2007). Identidad cultural un concepto que evoluciona. *Opera*, (7), 69-84.
- Ortiz, R. (1995). Cultura, modernidad e identidades. *Nueva sociedad*, 137, 17-23.
- Pérez-Luco Arenas, R., Lagos Gutiérrez, L., Mardones Barrera, R., & Sáez Ardura, F. (2017). Taxonomía de diseños y muestreo en investigación cualitativa. Un intento de síntesis entre las aproximaciones teórica y emergente. *Ámbitos. Revista Internacional de Comunicación*, 39.
- Raigada, J. L. P. (2002). Epistemología, metodología y técnicas del análisis de contenido. *Sociolinguistic Studies*, 3(1), 1-42.
- Rekedal, J. (2014). El hip-hop mapuche en las fronteras de la expresión y el activismo. *Lenguas y Literaturas Indoamericanas*, (16).
- Romero, N. (26 de noviembre de 2015) Wetruwe Mapuche invita al festival gratuito «La Música es Resistencia. El desconcierto. Recuperado de <https://www.eldesconcierto.cl/nacional/2015/11/26/wetruwe-mapuche-invita-al-festival-gratuito-la-musica-es-resistencia.html>
- Ruiz, J. (2012) *Metodología de la investigación cualitativa*. Universidad de Deusto.
- Saldaña Sagredo, A. (2011). Sobre la construcción de la identidad en las prácticas culturales.
- Sierra, R (1994) *Técnicas de Investigación Social, Teoría y Ejercicios*. Parainfo, España.
- Szulc, A. (2004). Mapuche se es también en la waria (ciudad). Disputas en torno a lo rural, lo urbano y lo indígena en la Argentina. *Política y sociedad*, 41(3), 167-180.
- Urcola, M. A. (2003). Algunas apreciaciones sobre el concepto sociológico de juventud. *Invenio*, 6(11), 41-50.

Wittig González, F. (2011). Adquisición y transmisión del mapudungún en hablantes urbanos. *Literatura y lingüística*, (23), 193-211.

Zebadúa Carbonell, J. P. (2011). Cultura, identidades y transculturalidad. Apuntes sobre la construcción identitaria de las juventudes indígenas. *LiminaR*, 9(1), 36-47.

Zuñiga, P. (2014). Territorialidades mapuches: expresiones identitarias y culturales en el Gran Santiago. *BeGeo*, 2, 57-69.

VIII.- ANEXO ENTREVISTAS

Entrevista 1:

I: Hola, para empezar me gustaría preguntarte como te llamas, a que te dedicas, que haces.

E: Ya, eeeh soy Rodrigo Castro Hueche, soy artista visual, magister en artes visuales en la cato y eso (se ríe) bien resumidito.

I: Y sobre tu entorno, tu entorno familiar y tu entorno cercano , ¿Podrias hablar un poco de eso?

E: eeeh si, eeeh bueno el 2009 nos cambiamos pa Maipu, antes vivía en La Pincoya donde crecí hasta los 14 años eeeh mi papa es retapicero, mi mamá teje y bueno, por eso mismo yo también hago lo que hago, intervengo muebles, le adhiero tejidos generalmente en lana negra eeeh soy el cuarto de 6 hijos el ultimo de los hombres (se ríe) en fin, eso. Bueno mi abuelo viene de Lautaro, el se vino pa Santiago cuando tenia 13 años y bueno como que mi linaje viene de allá, los Castro Hueche son de Lautaro y tambien mí, mi abuela que se llama Quintupan Hueche Cheuque se quedó allá po, y los Cheuque también son de Lautaro. Bueno Hueche en Mapuzungun significa “joven” y Cheuque viene de “choique” que eso es “ñandu” y también es un baile que es el baile del ñandu.

I: ¿Entonces tus dos apellidos son de origen mapuche?

E: Eeeh o sea el de mi abuela sipo, el de mi abuelo, o sea yo me quede con el Hueche nomás.

I: Ya, ¿y como puedes describir el ser joven dentro del mundo mapuche.?

E: (se ríe) Bueno ser joven en el mundo mapuche, es compleja esa pregunta porque igual viene de una situación generacional, o sea, lo entiendo más como ser joven hoy, porque igual ser joven en los 90 o ser joven en los 60 era diferente a lo que se entiendo hoy por ser un joven mapuche.

I: ¿Pero lo que tú has vivido?

E: Bueno, soy segunda generación de mapuche, digamos, nacido en Santiago. Mi abuelo fue el que migró entonces mi papá viene a ser la primera generación que ya está acá y yo soy la segunda, eeeh bueno como segunda generación es bien complejo porque igual es una eeeh, ser joven o de esa generación implica ya ingresar a la universidad, implica tener más, como más fácil, o sea, como más fácil utilizar tecnología o estar digamos influenciado por una sociedad más globalizada, más sociabilizada también entonces hay distintas influencias eeeh también implica que esta generación también es la que ha florecido un poco el asunto del mapuzungun o volver los ojos a nuestra cultura, a nuestras raíces, lo que a nuestros padres no veían con buenos ojos, no les enseñaron porque igual mis abuelos cuando vienen pa acá es esa generación que reniega un poco de los orígenes, que trata de lo más posible que la sociedad no lo vea como mapuche ya que hablar mapuzungun era termino de discriminación igual que los rasgos entonces hay un blanqueamiento y esta es la generación que esta volviendo a eso, como a reencantarse como con las tradiciones, la cultura, sobre todo el mapuzungun, bueno y eso es un, eso viene de los 90 que ahí con la vuelta a la democracia eeeh se ve que hay un gran interés por, por ejemplo por volver a usar trarilonko la vestimenta más tradicional, la libertad de expresión. Y ahí hay hartos movimientos que potenciaron eso, el orgullo de ser mapuche.

I: Ya, ¿Y como se manifiesta el ser mapuche entonces o como te identificarías tu con lo mapuche o con este orgullo del que estás hablando?

E: Claro, se manifiesta en, bueno en distintas formas, creo que un mapuche es dado a su práctica, que uno no es lo que dice, uno es lo que hace. Y en el hacer uno sabe que hay un punto de vista, un posicionamiento donde uno enuncia su vida o su filosofía de vida entonces en cuanto a eso, también es complejo definir lo que caracteriza lo mapuche, ¿no?, porque igual es un poco esencialista del mapuche puro de cómo se debiese ser, entonces bueno, con la pregunta anterior como estamos influenciados también tiene que ver con eso porque ya no se ve que un mapuche sea incompatible con el uso de, no se po, de celulares por ejemplo o del uso de otra estética como la estética punk, no?, eeh como David Añiñir lo hace como lo del mapunki eeh, entonces si bien hay cosas que son netamente mapuche y otras cosas que no son mapuche, que son foráneas hay un intermedio que es como donde nos movemos los mapuches que tenemos otras identidades, que exceden la misma idea de ser mapuche sin dejar de serlo, entonces claro podría decir que la idea más esencial o más tradicional tiene que ver con ese apego con la comunidad, o sea, he participado en guillatunes, eeh en wiñol tripantu que es como lo que más puede permitirse ¿no? estando en la ciudad los guillatunes ya vienen a ser más como una vida de lof también pifilcatufe de machi entonces eso igual da un acercamiento, en mi experiencia, de lo que significa ser mapuche. O estas practicas que se ven más tradicionales, pero, tal ves en otras instancias más políticas se pueda como en mi trabajo de artista visual que integro las artes contemporáneas y ahí también con este posicionamiento que es más político. Y así en fin como que hay un gran transitar pero lo... como lo que puedo reflexionar en eso si bien, es que aquí hay un ejemplo que igual es un poco burdo como el uso del celular, no está el que sino el como uso esas tecnologías, las uso a mi favor, entonces si hay una mirada mapuche o se hace algo mapuchemente entonces ya, ya es mapuche o se mapuchiza algo, por ejemplo también porque ocupamos ropa occidental también es porque como empleamos esas vestimentas, entonces igual, claro, es como más que... más que estar todo el día vestido con akun o con trarilonko, estar todo el día tocando, no se po, trutruka eeh lo mapuche excede a eso porque ya está en tu pensamiento, en tu forma de ver las cosas, entonces ahí uno lo lleva a la práctica cotidiana, cachai, como ... bueno eso se va relacionando también con los estudios que hay ahora de colonialismo o anti racismo, en fin, como que todos esos movimientos igual hacen que tu visión se vaya definiendo.

I: Ya, y por ejemplo tu en tu paso por el colegio, liceo, trabajo, universidad. ¿Has tenido problemas con el ser mapuche o con el ser joven mapuche?

E: Claro, o sea Si yo creo que. yo veo lo mapuche, así como una situación más familiar, como ese primer sistema, como esa primera burbuja super familiar, entonces cuando chico sin tener esa determinación o definición de mapuche uno era como uno nomás, no era ni tema y era lo normal, entonces cuando uno se enfrenta al colegio o a los liceos o a las escuelas, en esa educación que es digamos muy institucional con esto de los discursos oficiales hay ese primer choque como de mundos donde lo mapuche es un ámbito familiar y ya hay una situación de discriminación en estos establecimientos o por ejemplo me acuerdo que en los

libros de historia cuando hablaban de los pueblos originarios o de los mapuche en mi caso que era lo que a mi me interesaba siempre hubo una representación digamos casi cavernícola ¿no? De este mapuche semidesnudo con taparrabo y con un mazo, ni siquiera digamos con una cercanía a la realidad de, no se po, del siglo 16 o como se usaba la ropa, la estética de ese momento sino que era una caricatura de lo mapuche y también situaciones mucho más complejas que viene a ser socioemocionales, yo en el colegio sufrí de bullying también por ... me decían negro pudiche o pobrecito por mi origen ya de población y también por mi origen étnico, entonces ahí uno se enfrenta a esa discriminación, uno sabe que es mapuche pero ahí te lo hacen saber que es un tema, que es algo malo, que es algo que está excluido de la sociedad, y por ejemplo no se po, me acuerdo de una vez le dije a un compañero “y que tanto me molestabas si todos éramos ahí morenos” y ahí me dijo “si, yo soy bien moreno y seré también pobre pero no soy indio” ¿cachai? O sea, había una situación que si bien la pobreza nos hacia comunes, la morenidad también, pero lo otro eran los rasgos como los ojos raciados, los pomulos, entonces esa ya era otra, otro determinante de discriminación, o sea, si bien a mis compañeros morenos también los molestaban, molestaban más a los que eran indios y así toda la básica. Y eso también generó en mi un aislamiento social y también no poder establecer relaciones sociales como de amistades fuertes que eso ya es un poco ahora como adulto que no se como relacionarme con grupos de gente grande, soy un poco antisocial por lo mismo que también te repercute en la confianza y eso, y después en la universidad ya empecé a sentirme un poco más libre de hablar mis cosas porque igual estudie artes visuales y ahí todos los trabajos que yo hacia eran con referencias a mi origen y mi identidad, que siempre como que marqué mi condición de mapuche y ahí siento que igual había situaciones como de discriminación y ya tenia más herramientas para poder manejar esa situación pero cuando chico no, cuando chico era mucho más fuerte, mucho más crudo y ahí uno no sabia que hacer porque tampoco tenia las herramientas emocionales o esas barreras como pa que esas cosas no te lleguen a herir.

I: ¿Y tú has visto vínculos entre los grupos u organizaciones mapuche urbanas con los grupos o comunidades rurales?

E: Eeeh si, bueno acá en Santiago como comunidad, o sea, bueno uno siempre, bueno ahora más grande claro como en la universidad o como cuando uno empieza como a socializar más individualmente con los amigos que uno empieza a establecer y ahí encontrar lazos con lo mapuche y claro, ahí empecé a cachar que habían más artistas mapuche acá en la warria y ahí nos fuimos haciendo relaciones de amistad y también de compañerismo, el año pasado se hizo el frente de artistas mapuches también, como una respuesta también a la situación de los presos políticos mapuche que estaban en huelga de hambre, entonces el frente de artistas mapuche se originó por eso, para dar apoyo y ahí todos nos unimos y esa es como la primera organización o primer colectivo que yo participo activamente y como, y ahí estando con otros artistas también. Eeeh y en la ruralidad no, no he pertenecido como a un lof por ejemplo como a los fines de año o en vacaciones ir constantemente no, pero si he estado como dije en algunas comunidades compartiendo instancias puntuales como la del guillatún, también mi amigo Antil quien es artista visual también como que el me invito a su comunidad allá en

Galvarino y fuimos pero esas participaciones las veo como más experiencial que participar activamente como integrante de esas comunidades pero si hay como una especie de relación.

I: Ya, y ¿cómo describirías la experiencia del ser mapuche en una ciudad como Santiago, en una capital?

E: Eeh ser mapuche en Santiago igual es, bueno hay que ver que hay muchas situaciones bien complejas, es que igual se puede tomar por varias aristas, eeh bueno lo primero que se permea es que los mapuches en Santiago y el cualquier otra ciudad no son solo mapuches, también son pobladores, marginales que están en las periferias, por ejemplo yo que nací en la Pincoya, esa situación de población también permea mi identidad, entonces claro, el ser mapuche ahí también tiene que ver con ser mapuche choro, como estar en una, en una pobla donde la drogadicción, la delincuencia, si bien todo ese estigma que tiene la pobla estaba, pero también recuerdo mucho que también había una situación muy colectiva con los vecinos, o sea, había esa instancia más de compartir, también todas esas vivencias, cachai, como de estar en la calle o ir a las siete canchas, las siete canchas era un sitio donde habían canchas abiertas donde uno podía ir y estaba a los pies del cerro, entonces claro, tiene que ver un poco con eso y yo como mapuche, no se po, ir ligado a ese territorio me sentía más llamado a ir a los cerros, a escalarlos, a subir el cerro, a caminar por arriba, que esa es una situación un poco más como ligado a la naturaleza, también uno empieza a reconocer que hay, no se po, cuando me cambie a Maipu también había un estigma o también en la universidad decía que era de la Pincoya había también una identidad o un estereotipo también como que siempre te preguntan de que colegio vení, donde vivó, entonces esas cosas te van marcando también tu vida y tu existencia, no tan solo la mapuche sino que como concebirse como un sujeto poblacional también

I: ¿Y por ejemplo que distinguiría a los jóvenes mapuches de los adultos y de las personas mayores en lo identitario?

E: Lo que distinguiría un poco de los jóvenes que somos mapuches y que habitamos este..., ¿En general o solo en la ciudad?

I: ¿Que distinguiría a los más jóvenes de los mayores? No necesariamente en la ciudad o en el campo, en general.

E: En general yo creo que hay una situación, claro, como la decía de orgullo de expresarse abiertamente de un querer conocer de donde venimos, quienes somos, que nos compone como identidad, más que los grandes que al final a las generaciones más antiguas les cuesta un poco más hablar de las cosas que vieron y que conforman su identidad, les cuesta hablar de porque se vinieron a Santiago, les cuesta hablar de porque se dejó de hablar el mapuzungun, también tiene que ver con la experiencia que ellos vivieron de maltrato también, como los trabajos, cuando trabajaban de nana, de panadero, de obrero, también hay mucho de racismo. Entonces, claro, con los jóvenes siento que hay una forma de expresarse más abiertamente y decir, “sí, soy mapuche” y decirlo abiertamente, eeeh, “soy warriache” o champurriao entonces ahí como que hay una situación como que hay un expresar como más abierto y también entender que nuestra identidad también es super compleja y contradictoria, que hay muchas zonas grises que antes, antes era mucho más esencialista en

ese sentido po, que un mapuche era de una forma y los otros no eran mapuches, ahora se ve que la identidad mapuche toma diversas formas de expresarse y eso es bakan po, y eso es lo que ha permitido que las identidades más jóvenes, empiecen a suceder fenómenos, que empiecen a integrar también otros conocimientos por ejemplo la identidad de género, las identidades sexuales, y en fin, así como que van pasando por una gran gama de caminos, también he visto mapuches también que... o artistas que dibujan anime mapuche ¿cachai? o la situación del comic también, hay un comic de Galvarino o Lautaro eeh yarakeno eeh... en fin como que hay una permeabilidad de tomar la influencia extranjera y adquirirla para uno po, y eso no tiene nada de malo, lo veo como una buena forma de ser mapuche en todas las instancias que podamos estar, entonces hay como esas mezcolanzas o esa mezcla como mucho más positiva.

I: Ya, y por ejemplo si caracterizamos a un joven mapuche de la urbe con respecto a un mapuche que vive en la zona rural, ¿será una vida muy distinta por ejemplo en los consumos, en la construcción de un estilo identitario o en la estética?

E: Eeh bueno siempre he cuestionado ese binarismo entre el campo y la ciudad, como de lo rural y de lo urbano, siento que ahí hay una situación super binaria y simplista de ver las cosas porque es como estar arriba, estar abajo, eeh blanco o negro, yo creo que hay matices ¿no? Como en eso, prefiero verlo como más abiertamente porque claro, lo que se distingue es un mapuche urbano o uno rural simplemente tiene que ver con cuan permeada esta la modernidad, pero vemos que las ciudades se crearon junto con la fundación de Santiago y así otras ciudades entonces el mapuche siempre ha vivido también dentro de estos espacios eeh de la modernidad y puede salir de ellos también entonces hay tantos siglos de historia viviendo en las ciudades que finalmente lo que nos distingue podría ser estar dentro o fuera de Wallmapu, porque igual hay un cuestionamiento de que Santiago no pertenece a Wallmapu y eso también es un poco falso porque han encontrado que la presencia mapuche llega hasta la cuarta región, hay nombres de cerros que son bilingües entre el mapuzungun y una lengua andina, entonces claro, o sea el habitar mapuche tiene que ver con este territorio extenso que llega hasta la cuarta región y ahí pal sur hasta Chiloé, entonces en eso no veo una distinción tan, tan extraña, ¿no? Como que seamos totalmente diferentes, también con la situación de la migración también el siglo pasado, eeh muchos mapuches si vinieron a conocer en Santiago también o en otras ciudades que si hubiéramos seguido con la misma forma tradicional no se hubieran topado por ejemplo los huilliches, picunches, lafkenches se conocieron acá en Santiago, la quinta normal, entonces siento que lo que puede distinguir un poco es esa noción de resistencia y sobrevivencia en Santiago como si bien estamos extraídos a un lugar des territorializado y vueltos en este territorio que supuestamente no nos pertenecía eeh pudimos administrar y adjudicar esa vida acá, eeh pero claro viéndolo actualmente, obviamente que en las ciudades hay un núcleo donde el comercio, el mercado, el capitalismo, la tecnología, la red de comunicaciones son mucho más, son como puntos digamos de tensión donde llega más información, donde llegan más productos, donde llega mucha más influencia que alguien que está en el campo, que me imagino que en el campo en las partes más rurales la conectividad es distinta, entonces el mercado empieza a ser distinto también, no llegan los

mismos productos a las ciudades que en zonas rurales, las necesidades también son distintas, eeh entonces claro esa podría ser una forma de distinguirlos, que las necesidades tanto rurales como urbanas son distintas pero no se cuanto de eso afecta a nuestra forma de vivir porque también uno tiene que entender que ahí todo mapuche todo mapuche vive en el paraguas del Ad Mapu, el Ad Mapu vendría a ser nuestros usos y costumbres, es como nuestras normas, que algunos mapuches se las saben un poco más, que son más tradicionales obviamente o tenían esa cercanía a conocer lo que es el Ad Mapu, eeh y otros mapuches que están un poco fuera por desconocimiento pero se supone que todos nos regimos por esa “norma” por así decirlo. Entonces, claro, ahí hay una estética donde lo moderno igual empieza a permear como lo decía, la situación de los mapunkis, lo del hip-hop o la vida más urbana, pero da esa vuelta ¿no? Como decía antes que se mapuchiza, o sea finalmente no es que lo dejemos integrar masivamente, sino que somos sujetos activos en cuanto podamos administrar esta influencia.

I: ¿Y has escuchado alguna vez el término “warriache” y que significa?

E: Claro, el warriache viene a ser la persona de ciudad po, la warria es la ciudad, por ejemplo a Santiago le dicen la futa warria o la “gran ciudad” y sipo, bueno, lo vine a conocer ya grande igual porque uno siempre se consideró mapuche pero ya al entrar en contacto como con algunos poetas o la Daniela Catrileo también que concibe esa... ese concepto de warriache o hablando con más amigos obvio que sale ese termino como el termino champurria también, el mapurbe mismo, entonces claro, termino que designa a las personas que nacen o viven en la ciudad pero también a veces decir warriache también tiene como esa connotación de no ser tan mapuche tampoco porque estai viviendo ahí, pero es una palabra que se agencia dentro del mismo lexico mapuche, entonces esta dentro como de nuestra agencia, de nuestras identidades, como también “lofche”, lofche significa una persona que vive en lof o en comunidad que no necesariamente tiene que ser rural, también hay lof que están en la ciudad y perfectamente son lofche, entonces claro, se podría dar que una persona sea warriache y lofche, que esté en su comunidad y que esté en las cercanías de la ciudad también. Entonces sí, pero son formas particulares de designar una identidad, ¿cachai?, como esa diversidad que tenemos, y puede ser tanto como una...un concepto despresivo como de desprecio o una definición no más de donde uno viene.

I: y tú por ejemplo, ¿Qué tipo de expresiones artísticas que conozcas son más practicadas por los jóvenes mapuches?

E: ¿Prácticas artísticas tradicionales?

I: Modernas, no tradicionales.

E: Yaa, eeh por ejemplo... bueno es que hay de todo es que igual esto es un poco sesgado porque yo me muevo en el mundo de las artes visuales, entonces conozco más artistas visuales que músicos, de teatro u otras expresiones culturales entonces igual diría que, (ser ríe) claro que los jóvenes están más propensos a expresarse a través del arte pero eso es como, no sé, como un poco sesgada esa visión porque, bueno, son mis intereses... pero claro me he dado cuenta que hay con esta reivindicación del orgullo mapuche, viene a ser una expresión no tanto solo en el arte también... bueno también, claro como eeh... ay no se como

responder esa pregunta.. es que siempre el mapuche se ha expresado de forma artística, ya sea la literatura, la música, o sea que viene como de esta raíz tradicional, pero claro, vemos que jóvenes ahora se dedican al hip-hop, demás que alguien se dedicará al trap o a hacer improvisaciones o a hacer grupos, no se po, hay un musico que toca rock o me ha llevado a ese mundo pero con su impronta mapuche, también participe en un grupo que era el “Curaqueo Ca Allapan” que también yo estaba de musico si bien era con instrumentos mapuches eran canciones de Victor Jara por ejemplo, entonces, claro hay una expresividad mapuche también y también distinta influencia como lo que decía, como ingresar a la universidad también permite que uno tenga más herramientas para poder desarrollarse y mapuches no solo hay artistas, también hay abogados, médicos, diseñadores, en fin, arquitectos, también tengo un peñi que vive acá en Peñaflor que es arquitecto entonces como que...pero siempre hay como esa impronta, ¿no?, más como de llevar a esos lugares nuestro origen o nuestra pertenencia o nuestra identidad y con estas combinaciones que igual son fusiones que uno hace.

I: ¿Y tu como te introdujiste en el mundo del arte?

E: Bueno, igual el mundo del arte es curioso porque primero tener una idea del arte más moderna como de las “bellas artes”, cuando chico uno ve, no se po, Leonardo Da Vinci, Picasso o estos grandes maestros que lamentablemente eeh si bien hay artistas mujeres los únicos maestros son hombres entonces igual allí hay como una critica un poco de... claro hay una critica feminista donde... ¿y qué pasó con las grandes maestras mujeres?, entonces igual uno esta influenciado por esa idea del arte occidental ,eeh, del buen dibujo. Por ejemplo yo cuando chico yo recuerdo que cuando iba en cuarto básico dije que ya quería ser artista y tenia un cuaderno, una croquera donde ponía todos mis dibujos y eso es chico po, o sea, yo ahí ya me había definido porque me gustaba mucho dibujar y ahí hasta octavo básico solo dibujando porque era mi forma de expresarme, de expresar lo que yo sentía y como lo que decía po, que sufrí de bullying escolar, era mi forma de manifestar lo que me estaba pasando, de porque como estaba aislado no tenia tantos amigos eeh también una forma de estar conmigo mismo, de hacerme compañía y ahí también ya en la media empiezo ya a dibujar cosas mucho más desarrolladas con una técnica mucho más realista en los... me gustaba mucho el retrato que era lo que me fascinaba, dibujar ojos, narices, un rostro entero o copiar también una foto y paralelamente también hacia dibujos muy abstractos que se pueden se pueden dirigir un poco como a una visión más tribal como de los tatuajes, como grabado de blanco y negro con ese alto contraste, pero eso siempre lo vi como en un arte más, como decía, como más moderno, que estaba alejado de lo que yo podría ver como una identidad mapuche. Bueno y cuando chico también tenia habilidades manuales por ejemplo cuando chico yo jugaba con barro, hacia hoyos, trabajaba ya con materiales por ejemplo, y siempre con la influencia de mi papá que trabaja en la carpintería, es retapicero y cuando chico también tejía, entonces siempre las manualidades se me dio fácil, ahora cuando entre a la universidad ahí yo encuentro que detonó este rollo de unir las artes o las artes visuales o lo que yo hacía con mi identidad mapuche que hasta ese momento también me complicaba, era super...y también venia con esta situación de trauma, esta situación postraumática de

pasar del colegio... entonces ahí pude recién como unir estas... como estas dos áreas como del arte y llevarlo ahí también como que se mapuchizara, de que... de tener una agencia que todos los proyectos de que entrar a la universidad era como con esta pertinencia de poner en énfasis mi identidad po y con todos esos conflictos, contrastes que eso requiere, como con esas tensiones si bien hay algunos trabajos que me gustaron, otros trabajos que no me gustaron porque originalmente lo veo ahora y no sabía que estaba pensando también, entonces, claro, ahí como que desde siempre como que he tenido esas facilidades con el arte y ahora ya con un buen entendimiento de lo que implica tener un posicionamiento anticolonial y antirracista que tiene que ver con el pensamiento y las practicas culturales de nosotros, entonces ahora ya estoy como dedicándome a dos caminos, por ejemplo el arte contemporáneo y también a recuperar las artes tradicionales haciendo chemamull, haciendo kollon, haciendo otros objetos culturales que son más pertenecientes a la tradición mapuche, pero igual volcándolo como a utilizar materiales como del hoy, materiales contemporáneos que podemos encontrar en la industria, entonces ahí como que voy mezclando mucho, ya sea en los chemamull o en mi silla o los muebles que yo intervengo o en otras áreas porque ahí hay como un paso de lo contemporáneo a lo más tradicional pero siempre en comunicación, no son como áreas totalmente divididas.

I: Ya, ¿y tu ves por ejemplo que las organizaciones mapuches-urbanas o las comunidades más rurales o reductos cumplen alguna función en el desarrollo de este tipo de expresiones artísticas?

E: Eeeh sii yo creo que, bueno, en las comunidades de la ciudad que es las que yo he tenido como más relación o experiencia o participación que en comunidades rurales, no se como será la realidad rural con las expresiones artísticas porque, bueno, uno podría decir el museo mapuche de Cañete, puede ser como que esté vinculado con la comunidad de ahí, eeeh que... pero no cacho esa realidad entonces claro en la ciudad también hay mucha, por ejemplo en El Bosque hay una comunidad, una ruka, que tiene una ruka para hacer exposiciones de arte o por ejemplo también el teatro kimun viene de la comunidad de Mauridache allá también en El Bosque po, entonces la Paula Seguel, creo que se llama la directora, con su hermana agencian ese lugar para hacer estas exposiciones ya de interpretación actoral o de interpretación escénica o de teatro, entonces claro, hay pero eso depende mucho como creo que de la, eeeh, depende mucho que de la comunidad que sea y cuál era el enfoque que, por ejemplo, Mauridache yo se que tiene esa particularidad que justamente los integrantes de esa comunidad tienen esta agencia en cuanto al teatro y también hay... yo creo que también se han hecho exposiciones de artes visuales también, eeeh, entonces yo creo que si bien el... las comunidades acá en Santiago potencian estas expresiones contemporáneas, también siento que hay un ligamiento a las expresiones también más tradicionales por ejemplo en toda comunidad se hace guillatún o llellipun o rogativas o ya en el caso extremo machitún, ¿no?, entonces ahí también hay una expresión artística en cuanto a que se tiene que tocar trutruca, pifilca, kultrun, entonces no es inherente... o sea no es inherente, o sea esto va de la mano, por ejemplo si un va a una comunidad y hacen un ayekan, por ejemplo, a alguien ya al tiro empieza a hacer un ulkantun que es un canto y uno lo acompaña con los instrumentos que

uno tiene, entonces, podemos ver que el arte también o estas expresiones se van ligando mucho como a lo que uno vive por cotidiano, entonces no es como una situación un poco ajena pero claro, algunas, algunos lof o algunas comunidades de acá, algunas rukas tienen esa impronta que se ve mucho más ligado a lo, a las manifestaciones tradicionales, pero, tocado ahora, ¿no?, cuando se juntan siempre hay un kultrun o siempre hay alguien que está tocando kultrun o trutruca o pifilca o trompe, en fin, como que es se da solo, sobre todo cuando se hacen llellipun, rogativas o algo así, también por ejemplo con la muerte de Bau, esta persona trans mapuche que mataron este año eeh también se hizo una convocatoria en el santa lucía, el cerro huelen entonces ahí hay una comunidad que es parte también como de la protección de la identidad trans se organizó para hacer esta rogativa o esta conmemoración y estar ahí presente a la cual yo también participé, la Pualiwen también y hay otro... otras lamien que tienen esta identidad entonces y ahí como que, claro, ahí la expresión artística también se bailó choique, se hizo una rogativa y todo entonces va como muy de la mano como en esos agenciamientos más organizacionales, tanto políticos, activistas como también más comunitario y más cotidiano o doméstico.

I: ¿Y has visto por ejemplo alguna relación entre las expresiones artísticas de tinte mapuche-warriache con grupo artísticos o circuitos artísticos más modernos? O sea, con grupos de gente que hace arte moderno, del arte de hoy.

E: Claro, eeh yo creo que... bueno esa pregunta igual es un poco complicada (se ríe) como todas las preguntas pero eeh si yo creo que hay expresiones mapuches dentro del circuito del arte nacional y también ha habido colectivos que son híbridos, como gente mapuche, no mapuche, en fin como que, pero hay grupos que toman esa interculturalidad como pertinencia para producir obras y otras que no, por ejemplo el peñi Cristian Inostroza que también es artista visual, ha participado en varios colectivos en donde la agencia mapuche está presente pero no ha estado como primera bandera de lucha sino que ahí se resuelve más como el arte marginal, ¿no?, como el arte de población, de las soluciones más urgentes o como con esa, no se po, como con esa impronta más como de soluciones, no se po, de maestros chasquillas por ejemplo o como que evocan como a estos lenguajes de proletariado obrero, también el Antil junto con un amigo que es aymara que es Lancelot de los Andes tenían una agrupación que se llamaba “piñen y chuño” creo, entonces también ahí también como que se agrupaban no tan solo mapuches sino con otras identidades y no tan solo mapuches. Y ahí había también como esa, como ese querer también de hacer un colectivo que participase dentro del arte nacional pero siempre, bueno, siempre los mapuches se han ido comunicando sobre todo los que se dedican a las artes visuales o las artes contemporáneas con la escena nacional, como que no son aparte, siento que se comunican bien, o por ejemplo Bernardo Oyarzun también que en su época está un poco más solo haciendo su arte y también tuvo una incidencia a nivel nacional po super importante, entonces claro, siempre ha habido esa comunicación po, como que no son ajenas, no son excluyentes.

I: ¿Y tu crees que por ejemplo las expresiones artísticas mapuche-warriache han logrado potenciar la identidad mapuche, la identidad mapuche urbana?

E: Claro eeh bueno igual casi siempre es complejo hablar de colectividad porque uno igual es como una individualidad que va sumando a otras individualidades por ejemplo los artistas mapuches ahora no estamos organizados porque el frente de artistas mapuches se disolvió, igual hicimos unas pequeñas acciones que potenció también nuestra visibilidad y con, bueno, que lo relaciono un poco con la pregunta anterior también eeh hicimos una intervención que era, que se llamaba para no morir de hambre que esa es una consigna que viene del CADA, que es el Colectivo de acción de arte de la época de la dictadura, entonces ahí hay como una situación de cita ¿no? de ocupar esta... esta historia del arte chileno y reactualizarla pa la situación mapuche actual de los... de la huelga de hambre más específicamente y entonces era bueno hacer esta relación entre citas como “para no morir de hambre” si bien se refiere a otra cosa en el pasado, lo actualizamos y le dimos sentido y eso también potenció también la lucha en ese momento y pudimos dar ese apoyo, pero claro, no hay como una colectividad pero si hay distintas individualidades como Seba Calfuqueo, la Paula Pailamilla, la Daniela Carbullanca, la Paula Coñoepan, en fin, como la... hay varios mapuches que estamos haciendo arte y yo creo que cada uno o cada una y cada una empieza a desde su propia biografía a potenciar una forma y una visión de ser mapuche, entonces eso también le da, eeh, una situación de diversidad a lo que significa ser mapuche, como que van redefiniendo y ampliando la visión que se tiene de nosotros y eso va potenciando, pero igual no está esa como misión o como ese objetivo de que si yo hago algo es para potenciar el, como, a la comunidad mapuche o al pueblo mapuche, yo siento que uno hace nomás algunas cosas que pueden servir y otras no po, que por ejemplo pasa que igual es una visión como un poco paternalista de ser un poco, no se po, como representante de un pueblo, siento que yo no soy quien para representar ni tampoco soy quien como para decirles “ ya , esto es lo que tengo, tómenlo y úsenlo y poténciense”, ¿no?, o utilícenlo como para soportarse como sociedad po, no, sino que son como... son relaciones mucho más complejas que uno puede que finalmente, puede que tampoco... yo tampoco se si estoy potenciando al pueblo mapuche, yo solo se que estoy haciendo mi trabajo que algunas personas les parece bien, a otras personas les... me critican mi trabajo pero siempre va en eso, puede que algunas personas sientan que está a favor de la identidad mapuche o puede que otra persona me critique y que ya se desvirtuó y que estoy tomando como elementos muy contemporáneos y me estoy desviando de lo que significa ser mapuche si lo pensamos esencialistamente, entonces yo creo que cada visión se... cada visión particular de los artistas mapuche da., claro, como que apoya a esta... a este entendimiento que somos diversos, que no hay una sola forma de ser mapuche y ahí con todos los ejemplo que di, de todos artistas y más hay una forma particular de lo que para unos significa ser mapuche, entonces eso es lo que puede llegar a potenciar también a nuestro pueblo, que no se vea un estereotipo, no se vea un estigma, que no se vea solo una forma de ver las cosas.

I: Y bueno, volviendo al tema de la brecha generacional ¿Cómo ha sido la recepción por ejemplo de estas artes más modernas utilizadas en la identidad mapuche por parte de la gente mayor, más tradicional o más esencialista de alguna forma?

E: Claro, eeh, bueno como decía antes lo que uno trabaja, lo que uno también estudió, lo que uno se dedica igual va a tener siempre una crítica de por medio que, bueno, para algunos les va a parecer bien a otros mal ,eeh, por ejemplo también, no se po, una vez me puse a bailar choike purrun en una inauguración de una exposición que tuve en Temuco en el 2019, para inaugurar yo me puse a bailar choike purrun y a poner música que para mi es una buena forma de iniciar una exposición que tenía una pertinencia identitaria entonces y otras personas que eran de la comunidad en que yo participé en la residencia en donde surgió esta exposición eeh algunos peñis me criticaron de como “no, pero si este no era un lugar para bailar un choike”, pero entonces ¿de que forma inauguramos, de que forma hacemos patente nuestra identidad po?, entonces siempre van a haber como estas situaciones que se van tensionando donde uno critica que son más esencialistas y que ese no era el lugar para hacer este baile que a veces lo digan como una ritualidad y yo lo presentaba más como una performance de arte, también como ligándolo a eso y yo creo que eso es lo bonito también, como manchar un poco, como hacer el sin respeto un poco, como no tomarle tanto ese peso, si bien hay cosas en que yo no me puedo meter porque hay cosas que son espirituales, como mucho más sagradas que uno no puede tomar a la ligera, otras cosas sí entendiendo que si uno... esta performance que hice entendiéndola como performance está bien o por ejemplo también en una exposición que tuve también dijeron que yo como que vendía la pomá nomás como con los muebles intervenidos, como que cualquier persona puede recoger un mueble en la calle y ponerlo en la galería po por ejemplo, que también es un cuestionamiento si bien no tan étnico o mapuche, era un cuestionamiento también de “esto es arte” ¿no?, entonces ahí se va viendo como esta, estas tensiones entonces hay personas que ven mis muebles y ven como esta importancia de las identidades híbridas y se sienten muy identificados porque también lo que pasa es que muchos mapuches ahora leen digamos la teoría de lo que yo expongo y se sienten identificados o se sienten como escuchados, sienten que no están solos entonces entienden un poco mejor lo que implica su identidad de ser híbridos, de no ser tan mapuche como tampoco tan chileno, entonces ahí se sienten medio identificados, hay gente mayor también, no se po, como el Bernardo Oyarzun expuso en el Patricia Ready dos chemamull que tenían un color saturado, así como un color, a ver... había como un chemamull de este color (muestra lo que al parecer es un destacador de color rosado), cachai??. que es super industrial ese color entonces uno puede ver en eso como que es como una falta de respeto, como hace un chemamull que si bien en el uso que se da es para los cementerios, es una situación ceremonial, etc. eeh Bernardo le preguntó a un machi si no le estaba faltando el respeto a la comunidad y a la cosmovisión o a los conocimientos mapuche, al kimun, a la sabiduría, en fin po, y ahí el machi le dijo que no po, que cuando los machis entran en trance ven los chemamull de ese color, cachai que son con colores vibrantes y todo, cuando entran en trance ya es otra perspectiva de la realidad, entonces él decía que Bernardo Oyarzun le atinó justo como a esa percepción, entonces no era una falta de respeto sino que era como acentuar aún más una percepción que en una realidad más cerrada estaba restringida entonces esas son como las aperturas y eso... y también me imagino que lo que juega a favor un poco a las tradiciones es que están sujetas a cambio entonces si una sociedad no cambia

se muere, se extingue, se queda hermética y no hay una continuidad entonces los mapuches también tienen que entender que hay que ir cambiando el repertorio también si queremos seguir sobreviviendo, entonces eso también tiene que ver con... si bien podemos estudiar mapuzungun, también es otro el mapuzungun que se habla ahora po, a veces los más ancianos dicen que uno habla un mapuzungun malo, como que se habla mal porque tiene una gramática o una lógica española po, ¿cachai?, eeh que es distinta, es como si uno tradujera de español a mapuzungun y estaría listo, en cambio la lógica de la gramática mapuche es distinta, entonces las cosas se deberían decir distinto pero igual hay un... un peñi que dijo... que me dijo una vez que él prefería que el mapuzungun se hablara mal, pero que se hable y que este ahí ya más común, que esté más sociabilizado y que no sea tan ajeno, entonces eso me pareció bien po, o sea, mientras uno tenga como esta impronta de hacer cosas con pertinencia mapuche y marcar esa pauta está bien si vamos a estar dando visibilidad y aunque eso también implica tener una cierta responsabilidad ética en cuanto uno se tiene que ir especializando o perfeccionándose en asuntos materias que son mapuches netas, o sea por ejemplo a mí no me sirve que un mapuche o un artista mapuche diga “no, soy mapuche” y haga cualquier cosa o cualquier cabeza de pescado, también tiene que instruirse, de educarse en a cuanto nuestros saberes y ahí tener como mucha más relevancia y mucho más posicionamiento porque es una cuestión que vas a saber si o si, o sea a mí me cargaría que alguien me preguntase algo, algo que yo debería saber y quedara cojo po, que no supiera como responder, entonces ahí también hay como una situación de como de... de la responsabilidad que tiene uno como mapuche, que tiene que saber las cosas que son mapuches o las que no y el límite que uno puede romper y cual no po, si bien uno tiene esta idea de cambiar algunas cosas que algunas generaciones te pueden criticar mucho... por ejemplo hay, siguiendo con la crítica algunos... algunos peñis o algunas lamien que están en contra de los tatuajes, por ejemplo, que eso no es mapuche, que un mapuche no debiese tatuarse y menos con cosas mapuches, por ejemplo yo tengo acá este tatuaje, ¿cachai? (muestra un tatuaje en el brazo) que es de un símbolo mapu... o sea son dos símbolos mapuches que los uní en uno y hay gente que me ha dicho “no, pero que feo como hiciste eso, cachai, eso es arte como en contra de nuestra cultura” en fin, o no sé, el Waikil también po, dijo que uno perfectamente puede hacer una trutruca con una manguera y con una botella de plástico y que el sonido va a ser siempre muy similar, en cambio otro mapuche más esencialista te va a decir que no po, que las trutrukas no se hacen así, que se hacen con coligüe que se tiene que ahuecar y hacerlo de una forma tradicional, pero siempre va a haber eso, siempre va a haber eso, esos extremos y yo creo que entre más extremos hayan más zonas grises van a haber po, entonces eso también da una apertura a la resolución de nuestros asuntos.

I: ¿Y cómo describirías la recepción de las expresiones artísticas mapuche-warriaches por parte de la sociedad chilena?

E: Eeh yo siento que ahora hay una apertura también social a entender y a no seguir estigmatizando al pueblo mapuche, bueno esto igual viene desde el estallido social en octubre del 2019 en que ya hay como una reivindicación más fuerte que ya hay como una reivindicación más fuerte de... de las demandas sociales tanto para el pueblo mapuche como

el feminismo u otras luchas también sociales que en ese punto se detonaron todas pero ya es un asunto que viene un poco más pa atrás de que la sociedad chilena o mayoritaria eeh hay como un querer conocer más y también como que ya no está este sesgo discriminatorio entonces también nos sentimos mucho más abiertos a exponer nuestras cosas abiertamente en espacios más concurridos o en fin, como que hay una buena recepción encuentro yo. Bueno y siempre va a haber gente que critica pero siento que hay como también un... como un interés en conocer nuestras cosas, por ejemplo también que gente me contacte también para saber algunas cosas culturales como de los chemamull que es un poco lo que se un poco más eeh por ejemplo también he ayudado a, no se po, a una niña que era tesista del magister de patrimonio en la cato y se acerco a mi y nos comunicamos super bien, o sea ahí me refiero a que hay como un interés en saber nuestros eeh nuestros conocimientos, nuestras producciones también en el ámbito del arte hay muchas exposiciones que... no se po, igual siento que hay como una agenda gubernamental donde siempre en Junio o Julio ponen muchas más exposiciones díganos indígenas o con esas pertinencias de los pueblos originarios, ¿cachai?, por el año nuevo mapu... o sea por el año nuevo indígena que es como a mitad de año occidental, ¿cachai?, pal Wiñol Tripantu también ha habido una masificación también en la celebración del We Tripantu po, como cada comuna, periférica sobre todo, se celebra a mitad de año en invierno el año nuevo po, algunas veces en la cisterna creo que hacen un carnaval grande cachai, o en la Pintana también o en otras zonas también populares hay una apertura también de... hacia los pueblos originarios po entonces claro veo que hay una recepción bastante buena y dentro del mundo contemporáneo de las artes contemporáneas igual hay un poco más de roces porque igual hay situaciones que uno empieza como a tensionar más y criticar más dentro de la contemporaneidad que igual mucha gente no entiende o... no se po, el Seba Calfuqueo una vez en la galería Gabriela Mistral, la que tiene un ventanal, eeh empezó a hacer una performance donde se empezó a vestir de distintas maneras o donde se ponía una peluca rubia y se vestía con la polera del colo y empezaba como a modelar ¿no?, entonces personas que pasaban por afuera, que obviamente tienen otra educación otra generación también empezaron como a decir “bueno y este maricon de donde viene” cachai y también como uno entiende que si bien el Seba tiene como un arte que se preocupa no tan solo de la identidad mapuche sino de la identidad mapuche no heterosexual, genera estas tensiones y esto, y esta irrupción dentro de la sociedad que mucha gente también queda así como eeh como en una posición contraria, sobre todo cuando hacen como estas performances más en la ciudad o no sé, hizo una performance también cargando un tronco con... también con tacos de... de zapatos con tacos dentro de la vega central creo y ahí también los carniceros, bueno, los hombres también empezaron a como a insultarlo, entonces también esas situaciones también, como en que punto el arte también es mi mundo o donde es la zona que yo me desenvuelvo está bien arreciado y en una sociedad que no tiene acceso a esta arte como más... más académica o como más estudiada eeh se ve que no entiende que es lo que sucede y también como en su espectro eeh de homofobia o transfobia o en fin, como todos estos discursos de odio también racismo empiezan a evidenciarse entonces igual hay... yo creo que la sociedad es super compleja entonces van a haber estas

situaciones donde si bien va a haber una buena recepción pero depende mucho de la cultura propia o las cosas que uno ha visto y hay personas que no... simplemente no van a congeniar y no van a verlos con buenos ojos po.

I: ¿Y como describirías la relación entre la juventud mapuche-warriache y la sociedad chilena?

E: Eeeh yo creo que esta mucho más digamos compenetrada, eeeh siento que (se rie) siento que la sociedad por ejemplo tiene una preocupación, como decía, en conocernos más entonces hay como una apertura en nosotros también de hablar de nuestras cosas ya con amigos chilenos y no sentirse también discriminado de vuelta po, o sea hay una... por ejemplo el amigo que es arquitecto que decía que vive acá en Peñaflor eeeh pa un proyecto que el tiene con sus amigos empezó a hablarles sobre los conocimientos mapuches que el tiene y como eso lo pueden llevar a este proyecto que esta... que tienen que hacer un edificio, una estructura y él dijo que primero tienen que buscar...por ejemplo él decía que tenía que el investigar un poco más de como se ve eso en la forma de habitar mapuche y siempre con sus improntas, y sus amigos se empezaron a interesar más po como a saber más y a preguntarle que...que significaba un elemento, que significaba el otro, por ejemplo también el uso de los materiales y que tipo de estructura tienen las rukas por ejemplo como se levantan eeeh que lógicas...que lógica simbólica incluso hay dentro de los espacios habitacionales mapuches, entonces ahí yo creo que hay un...una situación de no discriminación a los más jóvenes no tanto en mi generación, yo encuentro que un poco más chicos tienen como esta apertura de no discriminar a los mapuches o de no discriminar a las personas no heterosexuales o no heteronormadas, entonces hay una situación de no discriminación y eso hace una mayor comprensión del otro po o un mayor saber del otro y una mayor empatía encuentro. Si, yo creo que los jóvenes ahora están mucho más abiertos a conocer otras culturas también sobre todo con la migración po, como que eso es un factor también importante que ha ido cambiando nuestras visiones también po y a conocer otras realidades y yo creo que los jóvenes ahora van a tener muchas más herramientas para hacer un mundo mejor, una sociedad mucho más respetuosa.

I: Y ¿cuál sería tu postura ante instituciones como Conadi y otras instituciones del estado chileno? ¿Hay una relación entre estas dos instituciones del estado y la creación de expresiones artísticas ligadas a lo mapuche?

E: Si, o sea...bueno si bien la Conadi es un solo ejemplo de todas las organizaciones o claro, organizaciones estatales que están como a favor de nosotros, sabemos que hasta ahí nomas porque donde manda capitán no manda marinero, como que igual uno tiene que entender que vienen de ese lugar y que también protegen esos intereses pero si han servido como una buena vía de comunicación en algunos aspectos, yo se que la Conadi a veces ha cometido algunos errores, a veces hace las cosas bien, hace las cosas mal pero también es una vía de comunicación que se puede establecer junto con otros...con otras organizaciones, por ejemplo con lo que me preguntabai de la potenciali... si potencian las expresiones del arte contemporáneo o hablar de mapuche ya sea tradicional, encuentro que sí, la subdivisión de pueblos originarios financia al año o cada dos años dos concursos, uno que es el encuentro

de las culturas que es donde yo participé el año 2018 y en el que salí el primer lugar y este año también postule al mismo concurso pero quedé solo como mención honorífica, entonces yo veo que si hay un esfuerzo por parte de esta organización en que a veces igual insisto es super dependiente un poco al estado porque igual ahí el peñi que esta a cargo de la subdivisión de pueblos originarios, el José Ancán, entonces ya siendo mapuche el entiende de que ya tiene que hacer que todo este financiamiento que parte del estado llegue a nosotros como artistas contemporáneos, también la misma subdivisión de pueblos originarios hace lo que es el sello indígena que hace un concurso también donde destina estos fondos a artesanos mapuches, ya sea de la textilería o de la platería, cerámica, en fin, como de todos estos mundos más de la artesanía, ¿no?, como de esto de los oficios y no tan solo mapuches sino con todos los pueblos originarios también, eehh que ahí han habido ya sean rapa nui, aymara, diaguita, en fin, como que hay varios participando en esos encuentros, en esos concurso, en esas exhibiciones de arte también, ya sea arte contemporáneo o arte más artesanal eehh y si yo creo que igual mi posición igual es un poco de sospechar también de esta institución porque uno sabe también po que por un lado el estado te premia en cuanto al arte, al folklor, a la cultura, pero por el otro lado cuando exigis tus derechos políticos, tus derechos como indígenas te hacen la tremenda tapa po, o sea como que no...o sea incluso te puede llegar a matar si empezai a ser un poco más activista, ya está claro eso que desde que volvimos a la democracia no han cambiado mucho las cosas po, o sea la por ejemplo el caso de la Macarena Valdés, Camilo Catrillanca, Matias Catrileo, o sea, ha habido muchos mártires también mapuches que cuando se habla de reivindicar los derechos políticos que tenemos todavía no hay un avance en cuanto a esas políticas po, cachai, de incluso ahora yo no veo un real compromiso en una constitución plurinacional con pertinencia intercultural entonces igual hay que tener ojo po que si igual se que hay muchos mapuches que están en contra de la Conadi solo porque viene del estado y eso yo encuentro que es ser un poco ciego también como igual está la instancia para poner ese dialogo porque igual la CAM, que es la Coordinadora Arauco Malleco cerró todo dialogo contra el estado, o sea, con el estado, como que ahí ya no hay dialogo po y la CAM lo que hace es también de una forma mucho más extremista de la devolución de los territorios, pero claro como que ahí está esta situación po como de que esta organización como tanto la subdivisión de pueblos originarios que es parte del ministerio de artes y patrimonio cultural eehh claro, arte cultura y patrimonio está bajo ese dominio pero también encuentro que hacen un gran esfuerzo en hacer bajar esos recursos hacia los artistas po, o sea, algo hacen si bien no es la forma... es una forma muy multicultural que nos quieren solo para nuestras producciones culturales, artísticas, folklóricas a veces si se quiere pero si siento que están haciendo algo para hacer esto... este camino y se visibilice más, se abra más aunque también entiendo que el camino del arte también no depende tan solo de la organización estatal, también hay otras organizaciones, digamos, como el MAVI que también como que tiene el arte joven que uno puede postular también como civil nomás, pero también uno entiende que los concursos o gran parte de las galerías, museos o centros culturales de Chile están financiados por las mineras po entonces donde sacan los recursos también es por la explotación de nuestros territorios, entonces ahí está ese doble filo po, como

de donde vienen los recursos y todo, y lo otro sería ya dedicarse un poco más a la escena más alternativa, más independiente, pulso a pulso pero no creo que alguien viva de eso solamente po.

I: Ya, y bueno para finalizar esto, en hechos como por ejemplo el conflicto entre la cultura mapuche y el estado chileno o el estallido social, ¿influyen o han influido en la creación de expresiones artísticas mapuches? O sino, ¿el arte puede tener algún papel en todos estos hechos como el estallido o el conflicto mapuche con el estado chileno?

E: Claro, bueno, creo que el estallido social en su primera fase fue una manifestación explosiva de un enojo que se contuvo mucho tiempo y ahí uno puede ver que en las calles de Santiago empezaron innatamente, o sea, como muy naturalmente a rayarse, a poner serigrafados o a poner afiches, o sea, a hacer performances también, o sea fue un gran boom de la expresión artística, callejera sobre todo, y ahí obviamente lo mapuche ya sea organizadamente o individualmente empezamos a hacer eeh digamos nuestra propia presencia o a marcar nuestras presencias ya sea con el levantamiento de unos chemamull que hubo en Temuco en el 2019 para la conmemoración del asesinato de Catrillanca, se levantaron dos chemamull en la plaza hospital, también la Paula Paulamilla pintó la estrella mapuche, la wuñelfe en la calle, en el pavimento, esta estrella blanca de ocho puntas se pinto en las calles de Temuco, también en Santiago se pegaron afiches también por noviembre porque justo Octubre y Noviembre, Noviembre es la conmemoración...el 14 de Noviembre es la conmemoración del asesinato de Catrillanca entonces iba muy de la mano eso también, también en el 2019 también hicimos una intervención del Pedro de Valdivia donde lo indigenizamos donde se puso la falda cholita, se le puso un kollon también las banderas tanto andina como mapuche, entonces hubieron varias expresiones tanto individuales como organizadas dentro de lo que fue el estallido social po, cachai, y ahí ya sea indígena o mapuche y claro que eso va a influenciando todo, pero claro, donde está el rol del arte yo encuentro que ahí hay que diferenciar el rol del arte callejero, de uno mismo como proactivo y la situación como de...del circuito del arte po, como de los lugares positivos, que eso ya es distinto po, pero si hubo una gran presencia mapuche también como mucho más abierta, también recuerdo mucho que pintaban una mujer mapuche, una lamien con kultrun como símbolo también como de reivindicaciones tanto de la mujer, del feminismo y de la lucha po.

Entrevista 2:

I: Hola, bueno ahora me gustaría preguntarte primero quien eres, a que te dedicas, que haces y me hables también de tu entorno familiar y tu entorno social.

E: Ya, me llamo Francisco Herrera, tengo 30 años, soy violinista, músico de profesión eeh vivo en la comuna de San Joaquín actualmente y nací en Santiago, me dedico a la interpretación del violín sudamericano, latinoamericano y en especial en este momento me dedico a hacer música mapuche que es lo que me ha movido en los últimos años. Mi familia de parte de mi mamá viene de Petorca, de las zonas de sacrificio donde se llenó de paltos en pos de poder sacarle mayor provecho a la poca agua que hay allá y como consecuencia hay gente que no tiene agua, acceso al agua ahora y mi familia entera emigro desde allá por

condiciones, por esas condiciones hacia diferentes partes de Chile eeh por parte de mi papá tengo una familia desconocida y eso te podría contar más o menos... se vino casi toda a la Florida ahora y se desenvuelve en trabajos, oficios po, digamos que no hay profesionales en la familia.

I: ¿Ya, y tú por ejemplo como podrías describir la juventud o la vida de ser un joven?

E: Dice que mi conexión a internet está media mala, esta media como inestable... ¿me escuchas?

I: Sí, te escucho.

E: Ya, ser joven es, o sea es todavía un sinónimo de estar con mayor actividad, mayor energía vital para poder hacer las cosas que tienen que ver con... con lo que te va moviendo, tu pulso vital. Ser joven significa para mí... significó para mí empezar a trabajar, significa para mí también estudiar, en su momento tuve que trabajar y estudiar al mismo tiempo eeh yo estude violín en el conservatorio... y eso a la vez lo estaba, lo llevaba con un trabajo de profesor de violín que hacía casi diariamente y también estuve en ese momento trabajando ya en como proyectos de música y de teatro, estuve trabajando muchos años lo que me llevo a poder entender más multidisciplinariamente mi carrera que es ser violinista entonces ahí también empecé digamos a producir en mis bandas, en las bandas que trabajaba y me ayudo también a, a poder conocer gente que trabaja en la música, cuando joven también pude, para mí la juventud significó participar hartito en lo que significó las revueltas estudiantiles y poder darle como ímpetu a... como a las causas sociales también, estaba metido en lo en lo que significa el movimiento estudiantil y también comencé en la juventud a acercarme a lo que sería... eso fue acercándome de a poco a diferentes aspectos, desde la música, la cultura, desde el acercamiento también intercultural y... yo creo que en la juventud hasta ahora yo igual he mantenido de amistades, como básicamente eso.

I: Ya, y si nos remitimos al tema del ser mapuche, ¿Cómo explicarías el ser mapuche, como se manifestaría eso y de que manera te identificas con la cultura mapuche

E: Ya, eeh Ser mapuche, según lo que yo creo, es de newen ahí que esta dando vuelta sobre todo en la ciudad va surgiendo, se habla de que el ser mapuche surge, surge en diferentes jóvenes, en diferentes personas a lo largo de la... digamos que la ciudad es un epicentro donde confluyen territorios de muchas partes entonces hay un champurreo importante acá en la ciudad que es sobre cultura, sobre sangre, sobre el territorio, eeh personalmente a mí el ser mapuche es algo que me surge a través de unos sueños que tengo en una época donde estoy en la pubertad por decirlo donde sueño con un hombre pájaro que está como, digamos planeando en diferentes territorios del wallmapu que yo no conocía como en... digamos como viéndolo yo mismo, en los sueños aparecía hartito, también digamos que ahí empezó como una especie igual de duda respecto a mis orígenes porque me estaba como identificando en la juventud con el movimiento... y a la vez me encuentro con la causa mapuche que lleva en eso hace 200 años y tuve esta identificación personal con el movimiento mapuche y a la vez también en la vida personal empieza como, empiezo como a acercarme mayormente a la causa mapuche a través del mundo cultural de los raperos, las raperas mapuches desde el mundo también de los pobladores y pobladoras desde la revitalización de mapudungun y

también como, te dije, desde la... y empiezo a como digamos a identificarme como una persona champurria más que mestiza y que me lleva a como desde esa necesidad de una defensa del territorio que yo hago ahora desde una resistencia cultural también más que del territorio mismo como los weichafes que están recuperando tierras eeh y eso es más o menos digamos como surge mi ser mapuche, eeh también en la historia de mis abuelos, de mi familia de Petorca que trabaja en la tierra y son personas que están en ese mismo, en esa misma memoria también de migración a ciudades en busca por arrancar de la pobreza eeh, digamos que por ahí podría explicarte, no sé.

I: ya, eeh, ¿me podrías explicar un poco eso y de como configuras por ejemplo la lucha, la cultura mapuche con el tema de la pobreza?

E: No te entendí nada, lo ultimo

I: ¿Que si me puedes explicar un poco eso de como podrías conjugar la cultura mapuche, la identidad mapuche con el tema de la pobreza?

E: Ya, tiene que ver con una memoria en común, para mí, entonces la memoria en común es la misma, migración, los territorios antiguos son... empiezan a ser explotados, repartidos entre los grandes empresarios entonces se genera pobreza po, ¿cachai?, mi abuelo tenia paltas ilimitadas así todos los años y como secaron todas las napas subterráneas al sacar más agua pa los paltos de los grandes latifundistas las producciones locales se vieron todas secadas y obviamente llega la pobreza, mi abuela llega a Santiago también a trabajar de nana, ¿cachai?, eeh que todos llegamos a vivir a los mismos lugares que son las periferias, y llegue a vivir a puente alto, super lejos, allá cerca del mall plaza Tobalaba en su momento era super lejos, y harta pobreza po, las casas chicas ¿cachai?, poco acceso a la cultura, los sueldos super bajos y eso se configura en la misma historia de la migración mapuche y la migración de casi toda la gente que llega a Santiago y que genera como esos puntos en común entre gente mapuche entre, gente mestiza, entre la gente también chilena que digamos es una lucha que el pueblo chileno se siente en la misma que en la mapuche el año 2019 pa la revuelta social, el estallido y ahí la gente chilena se empezó se empezó a identificar con la causa mapuche entonces igual es interesante como el pueblo chileno también se ha ido desblanqueando también, se ha ido como morenizando, asumiendo su morenidad y yo creo que eso, yo creo que el pueblo chileno como mucha gente habla tiene una perdida de identidad importante que se ha ido construyendo y se ha ido revitalizando a través de las luchas por el territorio, a través de la defensa del agua, a través de... de como este chile multicultural y plurinacional que se ve... viene venir para unos años más, entonces creo que es como algo el tema del renacer del ser mapuche en casi todo el territorio.

I: ¿Y como tu describirías el ser mapuche en este entorno, si has sufrido o has tenido problemas en el liceo, ¿el dónde estudias o has trabajado por ser joven mapuche o si es que hay estereotipos atribuidos a lo mapuche que tu podrías describir?

E: Ya, los estereotipos generalmente tienen que ver con como conflictivos, siempre es un estereotipo, en mi trabajo siempre yo soy como, me categorizan como el conflictivo por lo mismo porque uno siempre tiene algo que decir, algo que alegar, con ímpetu y eso es... digamos es una forma, una forma de hablar, de ser como... es una forma de discriminación

igual, como que se le dice como a la gente pará la pluma, se le salió lo indio, como despectivo, ¿cachai?, entonces eso es lo primero, yo no tengo apellido entonces no sufrí discriminación en el colegio, en la universidad si sufrí discriminación por ser pobre... la universidad de Chile es una institución donde confluyen mucha gente pobre y mucha gente también cuica ¿cachai?, entonces ahí harta discriminación por ser pobre, por venir de la población, por identificarme también con mis referentes culturales entonces ahí también generé hartos roces con el resto de las personas y en el mundo del trabajo de la música también hay harta... hay harta como, se habla hartos de que la música mapuche o la cultura mapuche se mueve desde un... desde una forma snob, como una forma eeh casi como si fuera un pasatiempo, un hobby y es visto como una forma infantil desde la industria musical entonces toda la producción de la música mapuche en Santiago siempre es vista como desde esa perspectiva y a la vez también es una discriminación en cuanto a la... a los fondos entonces a la plata para poder producir la música y trabajar en el mundo de la música mapuche hay poco acceso pa allá, hay pocos fondos también, es difícil trabajar con poco dinero entonces uno tiene que trabajar en lo que se llama el “trafkin” que como esa forma antigua de intercambio y eso es algo que me ha revitalizado un montón para juntarme y unirme con las personas que estamos en el mismo... en la misma búsqueda acá en Santiago, ya como el piño del Ketrafé, del Waikil... gente con la que hemos trabajado, gente con la que nos hemos encontrado en el mismo camino también y eso principalmente te podría decir.

I: Ahora me gustaría preguntarte si es que las comunidades u organizaciones mapuches urbanas tienen vínculos con organizaciones más rurales y si los tienen ¿podrías describir esos vínculos?

E: Yo la verdad no participo en ningún lof en Santiago ya, entonces lo poco que sé de esto tiene que ver con que veo lo que veía antes cuando uno podía salir y hacer actividades, cachai, es que el vínculo es bien grande en el sentido que toda la gente que viene de las comunidades de las zonas rurales a estudiar a Santiago se mantienen fuertes lazos generalmente que tienen que ver con que el verano y las vacaciones, los tiempos, los días libres se comparte y la gente viaja pa sur o la gente viaja pa Santiago entonces igual hay un fuerte vínculo eeh es grande ese, yo creo que es un vínculo que yo veo bien grande de cariño, de familia, eso como de que vienen de Santiago y que son gente como que es menos mirada en menos o hay un poco de rivalidad también pasa también y se ve también eso, pero es como normal en cualquier cultura o cualquier sociedad y hay un poco también de recelo en cuanto a que la gente de Santiago es la que tiene más plata por decirlo o se habla de que tiene más acceso pero es mentira porque como que la gente de Santiago que viene de comunidades viene de las migraciones, entonces se ve más acceso, se ve como no sé, deslumbran los grandes rascacielos o los mall, el metro así la red de metro pero en verdad eso es, digamos que es un progreso pa la ciudad pero pa la gente no, digamos que no le causa diferencia entonces también ve intercambio también económico importante desde el sur hasta Santiago donde la gente generalmente que viaja, viaja con sus productos, hace un tipo de... de matute así y eso es lo que te puedo decir, como te digo no participo de ningún lof en Santiago entonces no tengo eeh como todo ese dato duro.

I: Y ¿cómo describirías tú la experiencia de ser joven mapuche en una urbe como Santiago, en una capital?

E: Ya, mira siempre eeh es una experiencia donde tú te reúnes con las demás personas te vas a encontrar si o si con el mismo, las mismas personas en tu misma edad, tu misma situación como que si o si te hace como que armes comunidad entonces la gente de Santiago mapuche, warriache, champurria o el mapuchismo como se dice es un círculo que se... que se conoce entonces digamos que es una... es un, una instancia donde las personas que están en esa situación se apañan entonces igual siempre es la sensación como de una gran familia eso es, para mí es lo más importante de sensación de estar en Santiago, también estar constantemente eeh constantemente apoyando actividades de causas de político mapuches, de recuperación de tierras, de mapudungun, estar constantemente ya que en Santiago hasta el momento anterior al estallido social pasaban mil actividades al día entonces imagínate la cantidad de gente que estaba organizando eeh organizando como ayecantun, un tragun, organizando una peña entonces hay harta comunidad que se arma y que ahora igual está un poco más... más desarmá claramente pero esa es la experiencia mayor, es como que se arma comunidad en Santiago con la gente que, que viene desde la identidad mapuche y también en la posibilidad de juntarse a hacer diferentes como actividades mapuches en Santiago, por ejemplo en los centros ceremoniales de las rukas de mahuidache eeh, en la población lo Hermida en que hay una gran cantidad de mapuches migrantes, en la quinta normal donde se juega el palín que me han contado el Waikil que se hacía, que se hace todos los días que él estuvo allí hace mucho tiempo, yo nunca participé del palín eeh, los guillatún también que se hacen en Santiago donde mucha gente se reúne a hacer esas actividades entonces digamos que en Santiago la gente que se identifica con el... que está en la identidad mapuche se reúne como una gran familia siempre y también con sus desencuentros también tiene que ver con adoptar formas winkas ¿cachai?, ser extractivista más que todo está mal visto también el aprovechamiento del chileno o la gente chilena, sobre todo de los cuicos, cachai?, pa su, pa hacer nuevos emprendimientos, está también como atento el radar hacia lo que es la apropiación cultural entonces hay hartito...hay hartito que pasa en Santiago.

I: ¿Y tu por ejemplo como distinguirías a los mapuche-warriache más jóvenes con la gente mapuche más adulta o más mayor?

E: Ya, mira los más jóvenes tienen más... más newen como se dice ¿ya?, entonces están como más están más anewenaos, están como más convencidos de la lucha, la gente más vieja pasa que no toda la gente tiene trabajos buenos entonces yo he visto se empiezan a secar en esa constante producción o constante reproducción de su propia energía su propio newen pa poder trabajar pa conseguir unas monedas entonces es gente que uno empieza a ver que se empieza a agotar también físicamente también eeh veo también en la gente mayor harta experiencia porque son gente que ya lleva haciendo esto desde hace años entonces como lleva harta experiencia digamos que es... es la experiencia que se reúne también con el newen de la gente joven y eso se empieza como a transformar en un caldo bien importante que es la base de la cultura y la sociedad mapuche, es la reunión entre los jóvenes y los viejos entonces también existe ahí ese equilibrio po, entre la gente joven sin experiencia y la gente más vieja

que tiene la experiencia pero no tiene como digamos a veces como el ánimo o la energía o el tiempo entonces se arman estas... estos como especie de alianzas que revitalizan de una forma mucho más interesante aún lo que es la... la resistencia cultural. Para mi es muy importante la reunión entre los jóvenes y los viejos, esa como simbiosis que se arma tanto en Santiago como en los lof.

I: Ya, y por ejemplo si caracterizamos por ejemplo a un joven mapuche de la urbe respecto de un mapuche que vive en las zonas rurales ¿será una vida muy distinta por ejemplo en el tema de los consumos, en la construcción de un estilo o de una estética determinada?

E: Ahí se arma una diferencia por el territorio mismo, ¿cachai?, porque el territorio mismo también marca diferencias en el mapuzungun, marca diferencias en de a donde vienes, entonces hay diferencias y hay similitudes importantes y las diferencias principalmente tienen que ver con... con la experiencia que tu teni día a día, ¿cacha?, tu el día a día tienes la experiencia de irte al trabajo, de ir a una tocata en la noche, a una actividad política, después ir a un carrete a un malón, estar con los peñis... no sé en un departamento cerca del río mapocho y el peñi o la lamien que viene desde el lof tiene otra experiencia que es la del trabajo, por ejemplo del trabajo de campo, ¿cachai?, como ir a arriar vacas eeh, ver los chanchos, los pollos, ¿cachao?, como la comida también es diferente entonces tienen que ver netamente con las diferencias del territorio que se marcan desde una persona que vive en una ciudad en concepción o en una ciudad en Santiago, si o su van a haber diferencias, y también lo más importante de todo tiene que ver con que la gente que vive en los lof tiene un contacto con sus autoridades tradicionales mucho más estrecho entonces la gente del lof tiene contacto con el lonko, con la machi y con el werken de una forma mucho más cercana que la que tiene una persona de Santiago, entonces acá obviamente no existen mayormente esas autoridades tradicionales como enmarcando la vida mapuche, sino que acá se rigen por otros... otros normas de convivencia que son desde el capitalismo, ¿cachai?, mucho más exacerbado así que eso es lo que veo yo.

I: Ya, ¿y tú por ejemplo que me podrías decir sobre el termino warriache?

E: Mira warriache es una palabra nueva entonces también habla de que la cultura mapuche se revitaliza y también se reinventa, es una palabra que nace con la creación de las urbes entonces la gente que viaja y que vive en la urbe se conoce como warriache entonces es un termino que se ocupa harto, no tanto como por decir que tu eres picunche, huilliche, lafkenche, picunche, eeh puelche incluso, pero warriache es una palabra que se ha levantado en las ciudades porque la ciudad yo creo que igual es un territorio que se tiene que recuperar, entonces aparte de que la ciudad como... bueno no sé, hay mucha gente de Santiago que nace acá también se encuentra con el momento del odio a Santiago. ¿cachai?, odio esta ciudad, odio esta tierra, odio este valle, odio este río y que tiene que ver con como te rebelas tu contra como está manejada la ciudad como desde un aspecto capitalista ¿cachai?, de productividad, en cambio si es que tu ahora piensas de eeh te sacas ese lado como del... colonial como está Santiago y lo entiendes como un territorio también que en su momento fue un territorio muy importante de intercambio, que fue también un territorio que tiene harto newen, que tiene unos grandes cerros acá el winkul, lamawita, entonces cuando se entiende desde ahí en ese

aspecto y también como un lugar donde vive gente... haces tu vida también y tienes tu familia...yo creo que también no es un lugar que debería odiar sino como recuperar en sus aspectos más importantes entonces por eso creo que la palabra warriache se empieza a ocupar tanto en el ultimo tiempo donde la gente se empieza a sentir con más pertenencia también a su territorio, al wallmapu más que como al estado chileno, ¿cachai?, entonces tambien warriache es una palabra nueva que tiene su historia ya y sus cambios, también warriache tiene un aspecto despectivo también en algunas personas que viven en comunidades y que ven a la gente que viene de ciudades como gente oportunista o personas que van al lof a ostentar, ¿cachai?, entonces como que eso tiene que ver con ver de una forma negativa con un termino que es santiaguino capitalino, ¿cachai?, pero ahora yo creo que es una palabra que se reinventa en la gente que vive en Santiago, que son mapuches, que se identifican con lo mapuche y que adquiere como otras...que yo creo que son mucho más reivindicativas así que eso po.

I: Y tú, por ejemplo, ¿cómo podrías describir el tema de genero dentro de la identidad mapuche? Según lo que tú me podrías decir o lo que has visto.

E: A ver yo lo que siento en la cultura mapuche es que las mujeres tienen el mayor newen, son las que se juntan, las que hacen las actividades, las que están en la cocina... son como el epicentro de todo lo que es la cultura más que los hombres, porque los hombres están trabajando ¿cachai?, los hombres andan trabajando, andan haciendo sus custiones, entonces yo me junto harto con el circulo de mujeres mapuches y son bien anewenas las lamien, son así van a todas, están en la hora... están haciendo en todas las comisiones entonces son personas que...también las mujeres les gusta hacer vida familiar están ahí entonces es que la mujeres tiene el medio newen po, ¿cachai?, y que se complementa con el newen del hombre, del wentru en hartos aspectos y ahí también nace tambien como la pregunta que decis tu del genero actualmente se está dando a conocer también la identidad como trans en el mundo mapuche y eso también es interesante porque siempre ha existido pero se ha invisibilizado entonces... yo creo que el tema del genero es algo que trasciende toda la historia de la humanidad en estos momentos, también el mundo mapuche y también los pueblos originarios.

I: Ya, y bueno ahora yéndonos al tema de lo artístico, ¿Qué tipo de expresiones artísticas que conozcas son más practicadas ligadas a la identidad mapuche? ¿Ves alguna diferencia en la influencia de uno u otro tipo de expresión artística en la conformación de identidad ya sean expresiones más tradicionales como el palín o guillatún u otras con expresiones más modernas como la música o el cine o las producciones audiovisuales?

E: Aah ya, mira el palín es un deporte no es como una expresión artística, seria un deporte, una actividad como deportiva y familiar que se arma en torno a esa actividad, entonces la música en sí también es una actividad familiar donde una persona con ese oficio, que seria el oficio que hace un ayekafe, una persona que toca un instrumento se desenvuelve en su comunidad participando en todo lo que significa, ¿cachai?, como todas las actividades familiares, también del lof... también religiosas o incluso también como deportivas, entonces el oficio de musico si es algo que tiene una diferencia importante, entonces el oficio del

musico si hay una diferencia en el oficio del musico mapuche entonces... veo la diferencia en cuanto a como se relaciona la persona con el oficio, con la producción musical como también se arman las redes de apoyo como a través del trafkin porque no siempre hay plata entonces yo veo esa expresión mapuche de.. evoluciona claramente como dices tú, hace 100 años no había producción audiovisual mapuche, pero si existe ahora, ¿cachai?, los mismos músicos mapuches que hacen música tradicional entienden de que ellos ahora graban discos, que es algo que no se hacía antes po, hace 100 años atrás po, los ayekafes solamente estaban en el rol de ser músicos en la comida y ahora los ayekafes graban sus discos, tienen videoclip, entonces son diferentes herramientas que el mundo mapuche ha ido usando ¿ya?, porque es una cultura que está viva, no está muerta entonces si es que llegan por eso los mapuches no andan a pata pelá y no viven en las rukas y no tienen fotos en blanco y negro lo que es algo que todavía ronda por ahí como ese tipo de estigma entonces para mí la expresión artística en si tiene que ve con el... con la temporalidad.

I: y por ejemplo de las practicas más tradicionales, ¿Cuáles podrías por ejemplo destacar?

E: ¿Por gusto?

I: Si, o por influencia dentro de lo que es la expresión identitaria.

E: Ya, para mi lo más importante es...lo que voy a rescatar es ser gente, ser gente es como seguir una filosofía que se llama el kúme mongen entonces ser gente es ser una persona que puede ser confiable, puede ser sab.. poder optar a ser una persona sabia, que puede ser una buena persona, correcta, para mi eso es como lo más importante de la identidad mapuche, como el kúme mongen, el buen vivir, y eso se... después se va expresando en diversas practicas como el hacer música, en el kúme mongen es diferente a hacer música como en la producción musical como chilena, ¿cachai?, como es diferente, la relación que teni con tus padres, con tus madres, con tus ancianos también es diferente del punto de vista mapuche al punto de vista como winka, también la relación que tienes con... con la producción, ¿cachai?, como entonces pa mi es diferente igual desde ese aspecto cultural importante que es, o sea más que cultural es un aspecto filosófico mucho más profundo que el kúme mongen .

I: Y, bueno eeh ¿podrías hablar por ejemplo de lo que tu realizas como en la música, como violinista en torno a la identidad mapuche y de como te introdujiste a ella?

E: Ya eeh mi instrumento eeh te lo voy a contar muy simple el instrumento del violín es un instrumento europeo ya, igual que la cámara fotográfica, igual que la guitarra, igual que hartos instrumentos que en el mundo mapuche se empiezan a ocupar también como una forma de llenar todos los espacios, ¿cachai?, que es como una política que se viene hablando de hace tiempo, como por eso hay mapuches que son... que tienen carrera universitaria como no se podía antes entonces el violín es como un instrumento que me he encontrado con otras lamien y peñis también que hacen también son violinistas y también están como en una búsqueda donde su instrumento que es el que digamos no se si... toca el instrumento digamos que alguien también vibra con ese instrumento entonces ese instrumento se transforma en el medio que tu tienes para expresarte a través de la música y eso también se pone a la misma disposición que si tocarai la pifilca a la comunidad, al lof, a tu... ¿cachai? Entonces se ofrece de la misma forma y desde formas también dinámicas también entonces para mi ser violinista

desde una identidad warriache, una identidad champurria significa todo lo que yo aprendo del violín lo llevo a una practica diferente entonces la forma como me relaciono, como el violín se relaciona mucho con la elite también entonces se relaciona mucho con los círculos más... más como los más cuicos, se relaciona también como tu te desenvuelves en la música docta que es una música europea, colonizadora que tiene su... te enseña pero también tu la puedes ocupar como herramienta de una forma diferente entonces yo cuando toco violín en una actividad de reivindicación territorial o de defensa de los humedales, o pa juntar plata para los presos políticos mapuches para mí es llevar mi oficio y mi instrumento a una... al kúme mongen, cachai?, entonces para mí el violín y todavía es una búsqueda importante de cómo suena mi violín en mi territorio y en mi temporalidad, para mí eso es muy importante que es algo que me causó mucho conflicto en la universidad porque yo no entendía como el enfoque docta para siempre donde yo toco música en violín pero el cabro de mi edad que toca Mozart en violín que es Alemán tiene como una pertenencia cultural mucho más importante con ese autor entonces acá uno lo ve todo el año y no ve a uno por ejemplo mapuche que...o un compositor mapuche o referencia a Sudamérica, desde ahí partió como digamos mi búsqueda del violín como un... como puedo darle la identidad que significa para mí también algo tan importante a mi juicio, lo que no quita que uno también trabaje de ves en cuando en esa... en los otros aspectos como grabar un disco de música clásica o tocar en una misa o de repente las pegas que salen pa tocar en ceremonias violín clásico pero digamos que también ha sido bonito también encontrarse con que la gente no conoce el instrumento en las comunidades o en las zonas rurales o también gente pobre en las ciudades que no conoce el violín y también como yo lo comparto transversalmente, horizontalmente lo comparto eeh las personas también se encuentran con que este instrumento que veían en la tele, que se veía tan como algo que suena, que las hace vibrar, que las hace sentir y nada po, es como una herramienta más que se ocupa para la lucha.

I: Y ¿ves que por ejemplo estas expresiones artísticas como la música u otras como podría ser el cine o cosas así cumplen alguna función importante en las organizaciones o comunidades en torno a potenciar la identidad o al grupo?

E: Si, es importante la función que cumplen porque visibilizan en un mundo donde...donde no se... donde si no estuviera la música mapuche no existiría po, ¿cachai?, entonces por algo ahora en los premios está la categoría difusión a la música de los pueblos originarios, por algo también existe también el festival de cine indígena entonces, donde se... que persona puede llegar y encontrarse con estas expresiones identitarias como existiendo, entonces si existe ya también te causa de una como a la gente preguntarse: ¿ya pero estaban extintos, el mapudungun no se iba a acabar acaso? ¿Por qué ocupan guitarras si ellos son mapuches, deberían tocar kultrun?, entonces como que viene a ser una especie de... te causa como una... una sensación en el universo general que te... te cuestiona po, ¿cachai?, entonces también ayuda, ¿por qué?, porque las películas mapuches que han salido últimamente hablan todas del conflicto mapuche entonces a todos les conviene que salga el conflicto mapuche, lo que no funciona bien es cuando otras personas llegan nomás a ser extractivistas nomás, a sacarle ideas pa venderlas ¿cachai?, que está muy de moda ahora entonces ahí también se tergiversan

los términos, se tergiversa la lucha, entonces se quita el foco entonces ahí es bueno cuando ocurre desde el mundo mapuche, es malo cuando ocurre desde el mundo blanco extractivista, ¿cachai?, entonces ahí ocurre po, ocurre nomás entonces tiene sus pros y sus contras.

I: ¿Y podrías mencionar alguna instancia o circuito artístico no-mapuche con el cual te hayas podido relacionar?

E: Si, por ejemplo las ferias de emprendedores que se organizan desde la CONADI, para mí es un... es como un mundo mapuche al parecer pero nunca se ha relacionado bien con la cultura mapuche porque tiene que ver con como aparentan las comunas, por ejemplo yo estuve... me invitaron a tocar a las condes, a la feria de la CONADI allá que era en la plaza los dominicos entonces los weones que te llamaban a trabajar eran unos weones pedantes, cachai?, puros cuicos donde hablaban bien, la cultura mapuche estaba super folklorizada ahí, ¿cachai?, la cultura de los pueblos originarios super folklorizada entonces generalmente se habla harto de que la CONADI tiene esa wea como que tergiversa mucho la cultura mapuche en las actividades po entonces se folkloriza cachai, entonces eso es lo que saca más ronchas cuando uno va a actividades a tocar po. O hay gente no mapuche hablando con propiedad del mundo mapuche o hay gente que no tiene ni una relación desde el mundo de la academia por ejemplo que van y hablan también con propiedad, que representan espacios y eso... ahí se causan los conflictos, pero principalmente eeh no es tan así cachai.

I: ¿Y como describirías la recepción de las expresiones artísticas hechas en el contexto mapuche-warriache por parte de los mapuches más viejos o más conservadores?

E: Eeh siempre es una... es que tu te vas a encontrar con cualquier cultura, cualquier cosa que hagas siempre te vas a encontrar como que digamos los mapuches les gusta el rap mapuche cachai, porque no es como digamos los mapuches es una sociedad entonces las sociedades no tienen, no están de acuerdo todas entonces cuando uno se encuentra con la gente del lof siempre hay muchas... hay muchas como cosas que pasan, la principal si es que uno va con el corazón abierto, va con una buena intención es que te agradecen po cachai, te agradecen si yo toco violín con kultrun en una comunidad que lo he hecho hartas veces, hay una... hay, llama la atención obviamente porque no hay un instrumento mapuche, la gente te agradece porque encuentran que es lindo lo que haces, gracias por el apoyo eeh, cuando respecto también te encuentras con algunas personas que... que pueden encontrar que no está bien porque los... tu deberías tocar un instrumento mapuche pero... que van a encontrar que lo que otra persona hace puede estar bien o no, como te digo la cultura mapuche entonces no es que los mapuche digan que esta bueno, es diverso, el rap mapuche sobre todo se ha encontrado con más dificultades porque hay diversos como arte mapuche de música tradicional yo he escuchado decir por ejemplo que el rap mapuche no está bien cachai, que es como algo como extraño, no debería... deberían cantar, ser un cantufe nomás tradicionales o no les da la voz cachai, por eso son raperos nomás entonces hay de todo po y es bueno también, es bueno que existe el conservadurismo y también como es bueno que existan las... que hay gente que les va a gustar o no, pero es bueno que ocurran las dos cosas para que la cultura se mantenga y se revitalice, o sea, que esté viva.

I: ¿Y podrías decir si es que existe alguna brecha generacional en ese sentido o que si la visión de los jóvenes choca con los más mayores y cosas así?

E: Generalmente existe como la mayor apertura obviamente de los jóvenes a las nuevas influencias externas po cachai, entonces no me extraña ahora que hayan como... hay gente mapuche que escribe anime también, hace relación con el anime desde una generación como del 2000 ... el movimiento antifascista otaku mapuche entonces también existen cosas que de los jóvenes van ampliándose y obviamente la gente más vieja le va a dar una especie de recelo hacia lo más, lo más externo, lo más foráneo que se... se junta con lo mapuche pero también normalizan el “mexicano” que en su momento era foráneo pero que ahora es algo como muy autóctono de las fiestas costumbristas o las fiestas de comunidades entonces como te digo hay una visión muy amplia siempre y también como si está bien o no innovar o está bien o no conservar y eso es también propio de cualquier cultura viva. Y también me gustaría decirte que también hay una brecha en cuanto a como se entiende la violencia machista, ya porque los abuelos estaba normalizado que le pegaran a las mujeres entonces ahora por ejemplo eso está mucho más en boca que es algo que no se tiene que hacer po, entonces hay algo que generacionalmente causa una brecha en cuanto a la homofobia pero eso es muy transversal también a la cultura chilena, que tu puedas como... también puedas verlo ahí.

I: Ya, ¿entonces de alguna forma igual se podría ver un simil en lo que es la cultura chilena que es la herencia occidental con la cultura mapuche?

E: Eeeh, sipo hay aspectos muy transversales en ambas cachai, que tiene que ver con la pobreza, tiene que ver con la historia de explotación, tiene que ver con la “expatriación” como también se dice... como no se si se dice así pero hay culturalmente hay cosas que no se comparten pero históricamente si hay cosas que se comparten cachai, como por ejemplo el desarrollo del movimiento feminista, la defensa del territorio esa cuestión viene del mundo mapuche, no viene de la cultura occidental pero se comparte también po.

I: Ya, ¿y como describirías la relación entre la juventud mapuche urbana y el resto de la sociedad chilena que no es mapuche?

E: Es una relación como bastante como te dije... yo siento como desde el mundo, a ver, de la música se veía que no se, santa feria llamaba al luanko a cantar al festival de viña cachai, algo que no se había visto antes o que diversos artistas como que en algún momento del concierto la bandera mapuche como en una gran gigantografía entonces como que hay una especie como de relación que se empieza... que está armada desde hace tiempo ya con respecto como una... se resalta la cultura mapuche como una cultura de lucha aún por su cultura, por su territorio entonces como un ejemplo a seguir y esa relación eeeh del mundo cultural yo la veo bastante... bastante buena po cachai, como que se van potenciando.

I: Ya, ¿y cual seria la relación que podrías describir tu postura frente a instituciones como la CONADI y otras instituciones del estado chileno y si hay relación entre el rol de estas instituciones del estado y la creación de expresiones artísticas ligadas a lo mapuche?

E: Hola

I: Hola, ¿me escuchas?

E: Si ahí te escuche, se me había cortado.

I: Bueno, te repito la pregunta, ¿Cuál es tu postura frente a instituciones del estado como al CONADI u otras instituciones pertenecientes al estado chileno y verías una relación por ejemplo entre el rol de estas instituciones del estado y la creación de prácticas artísticas ligadas a lo mapuche?

E: Mira la CONADI existe como un ente que se crea en un principio para restituir las tierras entonces hacen como una especie de mirador entre las comunidades y el estado, a la vez también dicen como revitalizar la cultura como haciendo desde un aspecto... desde una forma muy winka también que es hacer ferias de... ferias como de verano así como se llaman las ferias costumbristas entonces la CONADI ahí ha tenido un rol importante en el sentido que económicamente apoya a los emprendedores muchas veces eeh también te ofrecen una plata para crear discos, algo muy bueno igual eeh pero como una lógica como de un capitalista como en el concurso, se folklorizan las actividades de la CONADI en los pueblos originarios entonces es como que digamos que si es tan igual la gente igual uno va a tratar de sacar como alguna chaucha porque no hay chauchas en todos lados pa poder trabajar pero como que no es muy respetada la CONADI cachai, que salga el logo de la CONADI con el gobierno de Chile en tu trabajo como que siempre como te causa muchas ronchas.

I: ¿Y como describirías la recepción de la sociedad chilena que no es mapuche ante la producción artística de la juventud mapuche urbana?

E: Yo creo que la gente chilena tiene como una... como te dije denantes tiene una... se identifica con la fuerza mapuche sobre todo desde el estallido social, está la wenufoye en muchos lugares, en poblaciones, en casas, tu la vei colocada en los edificios, tiene una identificación por lo mismo también hay un interés hacia la lengua, hacia la historia, hacia conocer a los grandes héroes y heroínas como mapuche también, los grandes hitos también, hablar un poco en mapuzungun, entender que significa el mari mari, entonces siento que hay una gran... un interés, por lo mismo también hacia la música po cachai, como la banda mapuche, la banda que hace música mapuche, el artista que hace música mapuche “aah esto es música mapuche”, música mapuche experimental “aah esto es trap mapuche”, como que hay al menos en mi círculo, bueno, mi círculo te hablo de algo muy mío, si es un círculo que esta amplio hacia conocer eso po cachai, es valorado y eso po yo creo que principalmente es valorado con el waikil por ejemplo estuvimos tocando en el festival de Victor Jara como la única banda mapuche, estuvo la de Pichi Malen igual... con la Beatriz Pichi Malen y tocamos en el teatro Victor Jara, estuvo Illapu, estuvo Pedro Aznar entonces cuando salimos con la banda del Waikil a tocar salimos como antes de Pedro Aznar, la gente esperaba al Pedro Aznar cachai, pero cuando nosotros salimos con la bandera mapuche y dijimos “marichiwew” y les ofrecimos la música sobre los weichafes caídos, la Macarena Valdés, al Matías Catrileo, Jaime Mendoza Collio, Johnny Cariqueo cachai, entonces cuando uno hace eso la gente automáticamente dice “aay que lata estos weones”, No, es como es importante cachai, se resalta, por ahí va el apoyo yo creo ya porque la causa mapuche como dice el Luanko la gente chilena aún no se va a las calles a protestar por los presos políticos mapuches a pesar de que levantan la wenufoye, no se hacen responsables entonces digamos hilando más fino es un apoyo como cuando uno te apoya la espalda, te hace como un ”wena hermano,

wena peñi” pero más allá de eso aún no se ve tanto, en algunas cosas si se ve pero digamos que no es tan... no está la gente chile tan anewena como pa defender lo mapuche aunque hay similitudes como en la defensa del agua que la gente chilena está ahí levantando harto... harto movimiento social respecto a esa temática que es algo que el mundo mapuche lleva haciendo hace años entonces también hay digamos que hay un apoyo mutuo.

I: Ya, también habías mencionado un poco de que la sociedad chilena estaba de alguna forma asumiéndose como su morenidad.

E: Claro

I: Bueno, ¿pero todavía falta mucho más por asumir esa morenidad según tu?

E: Sipo, porque piensa que hasta ahora es una moda cachai, como moda también es vacía po, la moda como decía el peñi... un peñi, el historiador, ¿cómo se llamaba?, el Pairican?, él hablaba sobre, bueno, en el CIIR se habla harto sobre eso, el centro de estudios indígenas de la católica... dicen harto de que la gente chilena por moda esta como en la... moda decirlo como no algo malo sino como algo que es desde el tiempo cachai, el tiempo es así ahora cachai, la gente está como en esa, por eso hay gente... muchos niños y niñas chilenos que tienen nombres mapuches ahora, la gente no sabe que significan los nombres mapuches también y le pone el nombre nomás, mucho emprendimiento, mucha gente diciendo como “el agua sí, el agua tiene que ser de todos cachai, las tierras sí tienen que ser devueltas”, que se roben el... el agua de los cerros sí está mal eso, el alto maipo, como que hay una... se está acercando más la gente chilena a la causa mapuche después de un entendimiento de defensa del territorio cachai, creo que la gente chilena sí se está sumando a las clases de mapuzungun cachai, están aprendiendo más sobre la dinámica mapuche pero aún es una moda pero es mejor que sea eso a que sea como un racismo cachai, que fue como el caso de... creo que fue en el sur que había una comisaría en que había gente mapuche, gente chilena diciendo “el que no salta es mapuche cachai, el que no salta es mapuche”, como una forma muy discriminadora también de referirse a los orígenes de las personas po, que básicamente todos los chilenos y chilenas son descendientes mapuches po, entonces podríamos decir que toda la gente chilena tiene la sangre mapuche y pero aún es como, te digo, es incipiente está partiendo, tiene que agarrar más sustancia cachai, y eso va a ir... con el tiempo va a ir dándose y ahora que vienen las discusiones sobre la constitución, sobre si es un estado plurinacional, sobre si se separa el estado mapuche del chileno o todas estas cosas que tienen que ver sobre si la enseñanza del mapudungun o no, si es que van a haber prácticas religiosas con días feriados mapuche cachai, que ahora se aprobó para que el día de la noche de San Juan sea como el día de los pueblos originarios entonces también se va avanzando pa allá, es lentito yo creo pero la gente se asume más morena que antes po, o sea como igual hay un chileno que salía diciendo como “nosotros los blancos tenemos miedo acá en Nueva York de que los negros nos peguen” y era un peñi po, era un weon con cara de mapuche hablando de que era blanco entonces también vemos eso pero también se ve como muy repudiado también entonces como que la gente agarra como su opinión también y están en esa.

I: Ya, ¿a todo esto tu hablabas de que estuviste en la universidad?

E: En la universidad, sí.

I: ¿Y qué estudiaste?

E: estudie Violín en el conservatorio.

I: Aaah ya, y de ahí te dedicaste entonces a la práctica del violín.

E: Claro, sí.

I: Ya

E: Oye Diego una pregunta.

I: Mmm?

E: ¿Cuánto tú crees que le queda a la entrevista?

I: Eeem, no poco poco, una pregunta más.

E: ya, Bakan, porque estoy con poco tiempo

I: Ya, bueno, para finalizar quiero preguntarte sobre la relación que podrían tener por ejemplo la creación de expresiones artísticas o el papel o el rol que podría tener el arte en sucesos como el estallido social o el mismo conflicto mapuche o la misma contingencia política por así decirlo, en los movimientos sociales que se dan tanto en el mundo mapuche como lo que ocurrió en el estallido social.

E: Ya, yo creo que el arte en general que ocurre en esos términos y que está como en esa... en ese movimiento social cachai, no es separado está ahí yo lo creo es una resistencia... la música mapuche como sí es la resistencia cultural, hacer música rap mapuche, hacer... hace poco saque un disco que se llama newen... cultural como hacerle fuerza a nuestro kimun, a nuestra sabiduría entonces tiene que ver con que creo que yo no estoy como Matías Catrileo cachai defendiendo a un... recuperando un terreno, no estoy en la práctica religiosa y tampoco estoy en... no se en el... en la política pero si estoy en el mundo artístico o el mundo cultural que sería la música que es una expresión cultural entonces desde ahí... desde esa trinchera es que uno habla de la resistencia cultural entonces yo creo que el arte en general tiene que ser una resistencia cultural, no hay que seguir las lógicas de que el arte es un servicio o es un adorno cachai, está vacío, no tiene opinión que muchas veces el poder, la derecha, el capitalismo quieren hacer parecido a algo como eso un adorno más dentro de tu día cachai, entonces yo creo que como muchos exponentes artísticos de mi mochila y del mismo wallmapu como el mismo Víctor Jara cachai que el ofrecía su oficio que es ser músico para la lucha social po entonces eso es importante, para yo ofrezco mi violín y la música que trabajo con toda la gente que trabajo siempre les ofrecemos pa lo mismo, que es para poner una resistencia cultural, uno resiste ¿Por qué? Porque resiste de que “aaah yo pensé que los mapuches ya no hacían música” o sea, que no hacían música po y entonces tu les resistís diciendo “Sí, hacemos esta música y hacemos más” cachai, entonces yo creo que es importante el arte cumple un rol porque la gente se expresa a través de eso sus demandas también cachai, está lleno de creatividad el estallido social, está lleno de creación, la creación y se expresa a través de la música y a través del grafiti, a través del panfleto, a través de la performance, se expresa a través de las políticas que se... yo creo que la creación digamos que el 19 de octubre, el 19 de octubre que fue el estallido social es un caldo de creación po cachai, la gente está pensando, no sé, cambian las cosas de una forma nueva po, porque no se pueden hacer de la forma antigua entonces ahí empieza la creación, y como lo expreso

también tiene que ver como expreso eso tiene que ver con la música, con el teatro, con la palabra, con lo que estás haciendo, cachai, desde tu trinchera, tu eris sociólogo cachai, tu estai ahora levantando un trabajo investigativo, yo ya he visto ya en constantes veces, el mismo waikil ha sido sujeto de estudio, nosotros hace poco nos también nos hicieron un estudio de una memoria sobre el movimiento musical mapuche también donde entrevistaron a hartos peñis hablando sobre su carrera, como se relacionan entonces hay gente que desde sus trincheras están levantando este interés po cachai, usted, Diego yo creo que tu interés sobre hacer esto también tiene que ver con lo mismo po.

Entrevista 3

I: Bueno...emmm...hola.

E: Hola

I: Para empezar, quiero, me gustaría saber ¿quién eres?, ¿a que te dedicas?, ¿Qué haces? Que me hables un poco de...de tu entorno social y familiar.

E: Emmm...yo soy Anahí Aravena Paillalef...eh... soy canta autora, me dedico también a las plantas, tengo estudios de agrícola...de técnico agrícola...eh... Actualmente vivo con mi hijo Vicente que tiene 6 a...7 años (risas), con mi pareja Camilo, vivimos en Conchalí...emmm...y bueno, con la pandemia la verdad es que no he podido dedicarme a la música como lo hacía antes...emmm...yo antes me dedicaba a cantar en restaurants, en parques, en discotecas, en el metro, etc.... si, eso era a lo que me dedicaba yo como canta autora...vocalista de una banda que se llama La Cadencia donde rescatábamos música afrolatina, folclor, y yo también...emmm... mi manera de ir integrando un poco el mapudungun dentro de lo que yo sé, la verdad es que yo nací acá en Santiago, mi familia es de Temuco, de Caragüe, yo soy mapuche lafkenche ósea de la costa y la verdad que de a poco he tratado de ir recuperando algunas costumbres de nuestra...he...cosmovisión como mapuches... y bueno, eso (risas).

I: Ya...bueno y ¿Cómo definirías, por ejemplo, el ser joven? ¿Cómo de definirías la juventud y la vida como un joven en esta sociedad?

E: ¿Como una joven mapuche?

I: Si, si, como joven en general y joven mapuche.

E: Emmm...a ver...uuuum...bueno, todos sabemos que acá en Chile igual hay que tener plata para estudiar, entonces, eso la verdad que ha sido...emmm...complejo igual poder profundizar en los estudios que una quisiera, la verdad es que vengo de una familia que somos 3 hermanos y la verdad que fue...he...costoso para mis padres igual lo que cobrar, ósea pagar los estudios, entonces cuando yo estaba estudiando yo tenía que trabajar y estudiar y la verdad era super duro, super ...he...agotador, y más cuando uno es mapuche, también hay mucha...de repente...como...como discriminación en algunos sentidos en cuanto a...no sé, de repente al trato como personas o a discriminación en cuanto que uno es indígena...entonces de repente son cosas así como de comunicación, de trato...la verdad que discriminación en cuanto a estudios y cosas así no, nunca tuve, pero tampoco tuve ayuda porque...he...como que, se podía ayudar solamente a uno de los hermanos y solo un hermano estudio con beca así de la CONADI pero yo no pude, pues ahí entonces eso, la verdad es

difícil igual ser joven y tratar de estudiar y trabajar y compatibilizar todo eso...he...siendo uno... de... como de clase trabajadora .

I: Ya...y... uuum... ¿Y has tenido, por ejemplo, problemas en el liceo o donde estudias o trabajas por ser mapuche... o si hay no sé, estereotipos asociados a eso que pudieran existir?

E: Pues bueno sí, uno siempre igual fue como la india, de repente, como que trata gente así, acá mismo profesores, educadores, que de repente no se...no por que tengan, no sé, una educación mayor, de repente son...emmm...son ignorantes igual en ese sentido...entonces...sabes que mas que nada me ha pasado en cuanto a cómo discriminación, por ejemplo en cuanto a la música me ha pasado que como que no se abren muchas puertas para los músicos como indígenas o como que no cumplen un estereotipo de belleza o de no se...como que no cumples un rango, la verdad que para la música también hay que tener plata para hacer muchas cosas, entonces todo es autogestionado....he...entonces la verdad es que sí es mas complicado por que como que no...uno no se siente muy representada, como que no hay muchas oportunidades.

I: Ya, uuum y bueno... he... si hablamos de una identidad... de la identidad mapuche ¿Cómo dirías que se caracteriza? ¿Y cómo se manifiesta? ¿y tú como te identificaste con esta cultura mapuche? ¿Cuál es tu identidad?

E: Bueno he...acá en Santiago la verdad es que yo me crie como todos, como todas los chilenos y chilenas, he no...no tuve como tan...tan...la verdad es que yo empecé a buscar más de mis raíces por que las familias como que normalmente algunas familias trataron de desligarse de su apellido mapuche. Hay muchos mapuche que se cambiaron el apellido incluso para no tener discriminación y todo eso, entonces la verdad es que yo empecé a investigar y empecé a relacionarme con otros mapuches y mapuchas en Santiago, en comunidades para poder integrarme, para poder, no sé, comunicarme con otras personas que tuvieran mis inquietudes, por que la verdad es que siempre fui como no sé, como la negra o como la mapuche, como la indígena en los lugares donde estaba, entonces sí, siempre me sentía como diferente y la verdad que hay hartos lugares, por ejemplo los lugares donde se concentran tanto los mapuches acá en Santiago es en la zona sur, en la zona sur de Santiago, en la Pintana, en la Granja, ahí empecé a encontrar comunidades, a juntarme con mujeres mapuche, aaaam... a aprender de las plantas como estaba estudiando técnico agrícola, aprender también de la medicina ancestral de nuestra cultura, entonces yo creo que nosotros nos representamos la verdad mucho en los rasgos, hay muchas personas que tienen rasgos mapuche y que tiene otros apellidos; López, Jiménez, pero se sienten y como que se les nota que son mapuches por que no se, tienen los pómulos como yo o las orejas, que nosotros los mapuches tenemos las orejas pegadas, los que somos no sé, cómo más...más mapuches, entonces esa es la necesidad de las personas que nacimos aquí en la ciudad y en la guardia, es como encontrarnos y reconocernos...reconocernos y...eso, buscar como nuestra identidad en una ciudad y poder traspasarnos los saberes como del buen vivir que tiene los mapuches en cuanto a las plantas, en cuanto las comidas que nosotros hacemos, en cuanto a las ceremonias que tenemos...he...a nuestra lengua, nuestra vestimenta, a nuestra lucha, todo eso.

I: Ummm ya, y ¿mantienen por ejemplo vínculos con las comunidades más rurales? ¿podrías describir los vínculos que tienen las organizaciones urbanas warriaches y las organizaciones o comunidades más rurales?

E: Por ejemplo, yo tengo una tía que vive en Padre Hurtado y ella participa en una comunidad mapuche allá en Padre Hurtado y también se relaciona con la gente de allá que también así, como rural ya ese sector de Padre Hurtado, Melipilla, entonces son cosas afines o en común, como trabajar la tierra o compartir comida, entonces yo creo que también se junta todo eso, la gente igual se empezó a dar cuenta de que no se, de que los mapuches no éramos los terroristas que muchos años pensaron y que nos hicieron ver los diferentes gobiernos de la concertación, bueno y de todos...empezamos a encontrarnos mapuches, como chilenos, como personas que nacimos en este territorio y empezamos a tener cosas en común que eran... aaaam... salir adelante y no se tener oportunidades...creo que por ahí va, no se yo harto tiempo me organice en la Pintana en un centro cultural donde ahí hacíamos talleres para niños mapuches, no mapuches, porque allá hay muchos mapuches, muchos, muchos, como que vienen del campo y llegan a la Pintana que es lo más barato que hay que se puede arrendar, entonces ahí se va entrelazando todo eso, aparecían ñañas también que hacían pan o hacían juegos o empezaban a hacer...empezaban a tejer y enseñaban a otras vecinas, entonces como la necesidad de encontrarse, de generar diferentes cosas.

I: Ya... ¿Y según tú, que distinguiría a los jóvenes warriache de los mapuches más adultos y de las personas con mucho más...mayores...más mayores, más viejitos en términos...en ámbitos de identidad?

E: Si muchas veces la gente más antigua es como más, más cerrada, incluso los mapuches como yo que venimos de la ciudad y nos hemos, así como criando en la cultura y como nacimos dentro de toda la cosmovisión, de hecho, hasta con uno son así medio lejanos. Pero son diferentes posiciones, diferentes comunidades que la verdad que se han ido abriendo como al apoyo de la gente que esta como con nuestra lucha, que son simpatizantes, que no son mapuches pero igual se sienten mapuches, como yo te decía, por que tienen un ancestro, porque tienen rasgos, porque sienten que también es parte de su lucha, entonces la verdad que hay de todo, hay gente como muy muy purista como te decía y hay otras personas que entienden que, pucha la que verdad no hay nada puro, como todo mestizos ...he...la verdad es que, esa ha sido como la idea como de reunirnos no de separarnos y bueno y la gente que no quiere, no quiere.

I: Ya... ¿Y según tú, por ejemplo, que caracterizaría a un pueblo mapuche de la urbe con respecto a la de un mapuche que vive en las zonas rurales, será una vida muy distinta por ejemplo en los consumos, o en la construcción de un estilo de una estética?

E: Si totalmente diferente, diferente porque...he...cuando uno nace en una comunidad es diferente como la visión que tiene esa persona, nace con otras...con otra estructura. Los de la ciudad nacemos con una estructura mas de núcleo, mas de las personas con las que vivo en mi casa, uno, dos, tres, pero cuando uno nace en una comunidad es una tribu la que se encarga de todo, la que se encarga de resolver todas las cosas, entonces incluso de criar a los niños, a las niñas, de resolver los problemas, entonces es una visión igual diferente del

mundo. Uno como mapuche de ciudad, de urbe, se siente como dividido yo (risas) yo me siento dividida igual porque la verdad es que nací aquí, crecí aquí y llevo toda mi vida en Santiago, pero siempre me he sentido diferente, me he sentido de tener otra... otros principios, como otras inquietudes, que lo que el mapuche busca, que es el buen vivir en el sentido de...de tener una vida... una vida feliz, una vida plena, una vida de... no desde el punto de vista que lo vemos acá en la ciudad, más consumismo, más capitalismo, un mapuche crece con otra identidad, en el Wallmapu. La verdad que eso es lo que yo he estado buscando hace un buen tiempo ya, cuando empecé a estudiar trabajo social, no lo termine, pero igual esa era una necesidad mía de empezar a buscar y encontrarme, como soy mamá ahora también tengo es responsabilidad que mi hijo también se sienta muy identificado con nuestra cultura, no sé, eso para mi es como un incentivo, la verdad que mucha gente acá en Santiago, como te decía antes, quiere olvidarse de que es mapuche, pero la verdad que yo no (risas) yo todo lo contrario por que es lo que me hace sentido como persona, sobre todo en estas circunstancias que llevamos ya tanto tiempo en pandemia, entonces, la verdad encontrarle un sentido a mi vida.

I: ¿Dónde... donde estudiaste?

E: Yo estudie trabajo social en Los leones y después estudie técnico agrícola en el Inacap

I: Ya... ¿y que podrías decir tu del significado de la palabra Warriache?

E: He... No se la verdad es como un mestizaje, como una identidad mestiza, una identidad que nos llegó nomas porque, es como la identidad colonizada con nuestras raíces, la verdad como por ahí lo veo. Nuestra identidad moderna.

I: Ya... y bueno ¿Cómo podrías describir tu experiencia como mujer en el mundo mapuche?

E: Mi experiencia, me gusta ser una mujer mapuche por que las mujeres mapuches somos fuertes, tenemos un carácter así, super... como aguerrido, en nuestra cultura no somos como menos que el hombre, la verdad que nuestra autoridad de mayores normalmente son machis, son ñañas, eso la verdad que me hace mucho sentido, con mi... con mi ser, con mi personalidad, entonces la verdad que me da orgullo ser mapuche, me enorgullece tener los rasgos de ... no sé... de la resistencia y de ser gente de la tierra, eso me enorgullece.

I: Y por ejemplo, si hablamos del tema desigualdad de género, ¿Cómo podríamos por ejemplo hacer una comparación de lo que sería el mundo mapuche,y el mundo más moderno, el mundo como más occidental en tu vida en Santiago?

E: Claro yo creo que hay machismo en todos lados, nosotros la verdad que viene, como de mucho tiempo, de muchas culturas también, pero lo que si rescato de lo que se resuelve de los conflictos mapuche es que, como te decía, no es, no sé, una pareja, si no que cuando hay algún conflicto, algún problema, se resuelve como comunidad. Entonces cuando hay, así como agresiones o cosas ya muy graves a la persona se le expulsa de la comunidad, entonces es un resguardo que tiene las mujeres en cuanto al machismo en las comunidades, a los niños también, por que es lo que te hablaba, el buen vivir va de la mano de apartar la violencia. Entonces, creo que igual existe el machismo en los mapuches, pero si hay como una red de apoyo que acá en Santiago o las mujeres de la ciudad no la tenemos por que como vivimos todos separados y viéndonos, no sé, como apartados, no tenemos esa red, al menos claro que

tengamos una mamá, una familia, amigas, pero que la verdad es que pienso que, de todas maneras, en todos lados se ven actitudes machistas.

I: Bueno... emmm... ya, y si nos vamos al tema del arte ¿Qué tipo de expresiones artísticas que conozcas son más practicadas en los entornos más warriache? Ya sea expresiones artísticas más tradicionales o no tradicionales, que sean más como música moderna y todo eso. ¿Hay alguna diferencia entre uno y otro tipo de expresión artística en cuestión de la identidad, ósea entre lo más tradicional que sería como la música más tradicional o en cuestión de arte ancestrales con las expresiones más modernas que han ido incorporando a los mapuches?

E: Si, por ejemplo, cuando nosotros hacemos una rogativa, una ceremonia, se ocupan instrumentos que...he...que son sagrados, son solamente para esa ceremonia, como es el Rewe que es como un tótem que hay en medio de la ceremonia o como el Kultrun que se va a tocando de una forma, eso ya claro es un ritual, pero en cuanto a lo que se ha ido integrando y que hemos ido integrando como jóvenes mapuches se ha ido metiendo como desde el hip hop. El hip hop como que ha entrado en la nueva generación como de música y como recuperar nuestra lengua en el hip hop, ahí hay muchos mapuches que nos hemos sentido como identificados con recuperar la lengua pero con la música con la que crecimos aquí en la ciudad, la música urbana, entonces yo personalmente estoy haciendo eso, ahora hace poco lancé dos singles que son de música urbana la lengua mapudungun y como la identidad de nosotros de ser mapuches por haber nacido acá en la ciudad, entonces eso es lo que buscamos, integrar con lo que crecimos y con lo que es nuestra raíz.

I: ¿Y tú a que estilo más o menos te dedicas o a que género musical?

E: La verdad que yo practico música latina como te decía, cumbia, salsa, merengue, cuando tenía...cuando éramos una banda, la banda La Cadencia, ahora con el encierro la verdad que no permiten tener una banda o un grupo saque mis temas como solista y saque dos temas de música urbana que son ritmos de dancehall, de hip hop y la verdad que tengo temas de cumbia de salsa que también los voy a grabar ahora, entonces la verdad que no podría definirme así como artista de este género, porque la verdad soy super así como curiosa y ahora claro tuve la intención de hacer música urbana, pero ya a hora como que quiero grabar una cumbia que la tengo así hace tiempo, y eso.

I: y... bueno...emmm... ¿Podrías, por ejemplo, profundizar un poco en como, por ejemplo, lo que tu realizas se pueda conectar con expresiones culturales mapuches, con la cultura más o menos más juvenil dentro del mundo mapuche urbano y eso?

E: La verdad es que acá en Santiago se están haciendo... ahora hace poco se hizo un festival de músicos y músicas mapuches de Santiago entonces ahí se juntaron varias alternativas la verdad que desde el folklore, desde la cumbia, el hip hop, entonces desde vereda como te decía, es eso...heee...es eso no sé, no entendí muy bien la pregunta la verdad (risas) ¿no se si me lo podrías repetir?, como que me desconcentré.

I: si, no...que ¿cómo la música que haces o los géneros que utilizas pueden estar ligados a una identidad mapuche juvenil urbana?

E: aaaah...he...la verdad que los ritmos que estoy usando yo están super pegados así como que a la gente le gustan a juventud, como de no sé, de 25 a 35 como que le gustan los ritmos, no sé, dance folkrap, hip hop, son ritmos que nosotros hemos escuchado acá en Santiago y en Chile hartos años, entonces como también tiene letras en mapudungun es un ritmo que a uno le gusta que puede bailar y la gente va diciendo eso, mira esto yo soy, yo soy mapuche, por ejemplo, mi canción dice “mari mari lamien” que significa “hola hermanos, hola hermanas” así nos decimos los mapuches entre nosotros, las mujeres “lamien”, les decimos así a las mujeres y a los hombres, y los hombres se dicen peñi, entre ellos, pero nosotras nos decimos lamien y otra parte que dice “mari mari lamien, mari mari compuche” mari mari con compuche es hola a todos y todas ósea mapuches y no mapuches, entonces de ahí yo me presento y digo Anahí Paillalef, “yo soy Anahí Paillalef” entonces claro estamos bailando, estamos pasándolo bien, estoy escuchando una persona que está hablando mapudungun que también me puedo identificar porque yo también soy mapuche, nací aquí en Santiago, pero lo sé, soy mapuche, y hay gente que se acerca a mí me dice “gracias porque me gusta que gente como tú este cantando y me identifica, me siento contenta”. Entonces la verdad es que con eso digo, chuta, estoy contribuyendo, bueno yo siento lo mismo, estoy contribuyendo con mi música y estoy identificando a otras personas.

I: bueno ya...y por ejemplo ¿Las organizaciones mapuches cumplen algún rol o las comunidades también en la producción o la difusión de eventos artísticos o de producciones como las que tu mencionas?

E: La verdad es que somos los mismos artistas mapuche los que estamos haciendo estos espacios, por que los necesitamos y ya tenemos una así como ... ya nos conectamos, porque hubo un tiempo que claro que era difícil conectarse con otros mapuches por que no se, la bandera, porque uno es de una comunidad, otro de otra comunidad, entonces empezamos... teníamos que buscar las cosas que nos unieran como mapuches y como músicos y músicas, como artistas, entonces la verdad que nosotros mismos empezamos a buscar nuestras oportunidades...heee... a formarnos, no sé, festivales, a donde la gente nos conozca y diga chuta los mapuches también hacen cumbia, también hacen rap, también hacen salsa y que importa, si lo que importa es mantener viva nuestra lengua, nuestras tradiciones y tomar los ritmos con los que nacimos.

I: Entonces ¿los mismos artistas son los que difunden estos eventos?

E: Sí, por lo menos ahora en la pandemia. Hay una organización de mujeres mapuche en Santiago que como que están moviendo las redes, hay como que la mapuche más conocida aquí de Santiago es la Daniela Villaleo y ella es también como muy gestora, va a ser constituyente creo, entonces como que ella tiene redes allá y es como no sé, nuestra voz. Un chico Luanko también, como que ha abierto varias plataformas para mostrarnos que como por ahí va la cosa.

E: y...¿Te has relacionado por ejemplo con algún circuito artístico que sea no mapuche, que sea como más...no con estructura de organización mapuche, grupos de arte de los que hay en Santiago más winkas por así decirlo?

I: Sí, por supuesto, de hecho no... claro me he relacionado más gente que es no mapuche, cuando ya nos empezamos a agrupar los mapuche, claro ahí es cuando empezamos a reconocernos pero la verdad que siempre me he organizado con gente allá en la población La Pintana, como te decía en el centro cultural, como .. heee... también he sido parte de los carnavales que se hacen en las poblaciones, los carnavales de música, de arte, cosas para los niños, como que he sido bailarina de comparsa, de una comparsa de cumbia colombiana, donde también ahí aprendí la cultura colombiana, la cumbia que nos une como latinos, entonces la verdad es que sí, he estado ahí metida en el ambiente artístico tipo como de otras áreas.

I: Ya, ¿Y por ejemplo esta música o estas expresiones artísticas han ayudado, por ejemplo, a potenciar la identidad?

E: A mí sí, me han ayudado a potenciar la identidad como latinoamericana, como mujer latina, porque tenemos muchas cosas en común ósea, hay mucha historia en común desde la colonización, desde las raíces que tenemos como latinos, entonces la verdad que sí, a mí me ha ayudado a como a entender todo lo que uno es, no solo mapuche, mapuche chileno, la verdad que yo me empodero desde el ser latinoamericana.

I: ¿Por ejemplo, en el potenciamiento de la identidad mapuche?

E: ¿Cómo? No te entiendo.

I: ósea, ese potenciamiento ¿también se da en la identidad mapuche también?

E: Sí, por supuesto. El sentirse orgullosos de ser mapuche con lo...es lo primero que te enseñan, porque siempre nos han mirado lo contrario, como que siempre fuimos lo peor, como que cuando uno era niño que te dijeran “indio”, “mapuche” era una wea terrible, entonces lo primero que a uno hace es como decir que se siente orgulloso de ser mapuche por nuestra historia, por nuestra resistencia, como por lo que significa pertenecer a la raíz mapuche, entonces totalmente, cuando me empecé a entender más lo que significa más me empecé a sentir orgullosa y más me hizo empoderarme y querer visualizar y querer rescatar nuestra lengua.

I: Ya, entonces de igual manera hay como una configuración entre lo que es la identidad mapuche y la latinoamericana con el tema de la colonización y todo esto.

E: Sí así es.

I: Ya, bueno ¿y como ha sido la recepción de estas prácticas más modernas introducidas a la identidad mapuche por parte de los mayores, de los que son más tradicionales, conservadores? ¿Cómo ha sido esa recepción?

E: De repente como reacia, como que no confían mucho, como que encuentran que es una falta de respeto algunas personas que piensan que como que no debería hacerse, no debería mezclarse la identidad mapuche con la música más moderna y la verdad es que otras personas no lo creen así. También la identidad feminista, al ser una mujer, al ser lamien, también hay mujeres que no están de acuerdo que uno no sé, sea como... a mí como artista igual me pasa un poco que hay algunas lamien que piensan que yo soy como muy... a ver... como te puedo decir...no sé como muy altiva, muy sensual, no sé, para vestirme o para lo que sea, y como que no, no debería ser así y hay otras que no, que me apoyan, que se sienten identificadas y

la verdad que bueno uno no puede como estar a la expectativa de todas las personas, o si no, no podríamos hacer nada, yo como artista no podría hacer nada, entonces la verdad es que decido ser fiel a lo que a mí me hace sentir bien y digo hay personas que no les gusta y otras que les gusta, pero la verdad es que yo... he... pues lo que me haga bien y hay personas que se sienten bien y se identifican conmigo, no voy a seguir un estereotipo de mapuche, no sé, porque no lo soy, la verdad es que no nací en el Wallma entonces, y aunque hubiera nacido no voy a seguir un estereotipo, las cosas cambian, así que eso.

E: ¿Entonces de alguna forma hay un choque o una brecha generacional entre los mapuches más jóvenes y los más tradicionales, los más mayores, los más viejitos?

I: Heee...yo creo que más que por edad, yo creo que hay personas que son jóvenes y son también, así como bien tradicionales, yo creo que va más que nada por...heee...no sé, como por la visión que tenga uno. Hay gente que quiere perpetuar todo como era antes y otras personas que quieren unir los mundos modernos con nuestras raíces, y creo que eso me hace sentido y me quedo con eso, pero si hay un choque sí, hay personas que no les gustan y no hay que hacer.

I: Y por ejemplo...si nos vamos un poco de la edad y nos vamos a los territorios, por ejemplo, ¿hay una brecha entre los que son los mapuches urbanos y los más rurales?

E: Heee, yo creo que depende de las intenciones que tú tienes, que tu tengas, como que eso es lo principal para un mapuche, yo creo que no hay tanto que no te acepten, porque de hecho en las comunidades te aceptan gente hasta no mapuche que los están ayudando en su terreno, bueno en todo lo que está pasando en Wallmapu, gente que no tiene familia, que no sé, son super blancos o rubios que no parecen mapuches igual están en las comunidades, yo creo que mas que nada es por las intenciones con las que tu vayas, como la confianza que tú te ganes, porque así es el mapuche, ahí va de a poquito van viendo tus intenciones van viendo como te comportas, cual es la forma de vivir que uno tiene, entonces yo creo que la verdad que no hay como algo tan tajante, si no que mas que nada ver las intenciones que hay, como que igual ahí reacios de ¿a qué venís? ¿vienes a sapear?¿vienes a aprovecharte de mí o vienes a ayudarme?, ¿vienes a visibilizar mi lucha? Yo creo que ya hay gente que entiende que no sé porque, que, como te decía antes, como que ya es necesario la ayuda de los que no son mapuches o de los mapuches que venimos de la ciudad, que ya antes, mucho tiempo antes la gente era como muy cerrada pero ahora ya no, porque se necesita, se necesita el apoyo, porque no sé, si no se aceptara, no se pidiera estaría peor, como el Wallma, peor de lo que esta.

I: ¿Cómo describirías la relación entre la juventud mapuche urbana o warriache y el resto de la población de chilena, ósea la población chilena como no mapuche los winca por así decir?

E: Siempre ha sido igual, siempre ha habido como una molestia...algo hay (risas) no sé, hace poco me paso que, no sé hace unos meses había un video que decía “el que no salta es mapuche” cuando quedó la embarr es algo que esta como muy fresco en nuestra educación, incluso los profesores no tratan, no comunican, no son asertivos para....

I: Bueno...heee...como te decía ¿Cómo describirías la relación entre la juventud mapuche urbana y el resto de la sociedad chilena, ósea los no mapuche, los winca?

E: La relación, yo encuentro que cada vez ha sido mejor, igual culturalmente siempre ha habido como una división en cuanto desde la historia, desde que somos chicos que nos enseñan como esa división de los mapuche o una visión como de ser inferior a ser chileno, entonces es como algo cultural que esta como ... heee... como presente, pero la verdad es que cuando uno ya va entendiendo o se va relacionando con diferentes personas va entendiendo finalmente tenemos como personas que nacimos en este país, como chilenos, tenemos más cosas en común que diferentes. Creo que muchos de los que nacimos en el territorio somos mapuches, si vemos para atrás y vemos nuestra descendencia tenemos sangre mapuche o aymara, lafkenche, o bueno diferentes etnias, entonces... heee... yo creo que sí, que se ha hecho una diferencia siempre como culturalmente, como que si eres indígena eres menos pero no sé, a la vez como te decía, las personas van entendiendo más, y se van sacando esas costumbres.

I: Ya...y cual seria por ejemplo tu postura ante instituciones como la CONADI y otras instituciones que forman parte del Estado chileno y hay alguna relación o hay algún rol entre estas instituciones del Estado y la creación y la expresión de arte ligado a los mapuche?

E: No, la verdad que en CONADI no hay nada, como siempre uno dice chuta la verdad es que tiene puros arreglines ahí, en CONADI como en casi todas las organizaciones del gobierno. La verdad es que yo no estoy inscrita a la CONADI porque yo en algún momento necesite ayuda y se me negó así que como que para mí es lo mismo, el Estado chileno la verdad es que siempre (risas) nunca he tenido facilidades, al contrario, entonces no, no hay ninguna relación para mí. Las cosas que me a mi me ha levantado como artista, como mapuche, son organizaciones autogestionadas, organizaciones de gente como yo que quiere juntarse con otras personas y hacer cosas, pero apoyo así del Estado, ninguno.

I: Ya ¿y como seria, según tú como seria la recepción de la sociedad chilena no mapuche ante la producción artística de la juventud mapuche urbana?

E: Uuum, no sé, cómo que lo ven lejano, igual como que no se sienten muy identificados. Como que la música mapuche, claro identifica a las personas que tiene alguna raíz o que le interesa nuestra cultura, pero como que no es algo así masivo la verdad, no es algo que se potencie, no es algo...no hay ningún artista, así como no sé, mapuche que este como tan, no sé, conocida o apoyada. La verdad, como te decía, las personas que tiene como más...más no sé, más escenario o se ven más ha sido por su propio merito, pero no porque haya un... no sé, como que no hay...no hay una escena musical mapuche, no existe. Como que ahora nomas estamos formando y estamos encontrándonos, buscándonos y aceptando las diferencias, aceptando que se puede hacer música mapuche sin tener que ser tan puritana, ni en cuanto a las ceremonias, por que las ceremonias son otra cosa.

No te escucho nada...ahora sí.

I: entonces cómo que no hay como una gran relación como con el Estado, pero ¿Ha habido entonces gente fuera del mundo mapuche que se ha interesado así en el arte mapuche en la música que se produce o no?

E: Pero más por el lado de la apropiación, de la apropiación cultural.

I: Ya.

E: Yo creo que por ahí hay hartos artistas super winca que ha logrado con eso y a la hora de necesitar ayuda nuestro pueblo no pasa nada. Eso se va hartos, hartos winca que lucra con eso y no entiende más que...yo por lo menos la verdad, como te decía, claro no soy una mapuche nacida en el Wallmapu, pero me doy cuenta que gente muy barsa se apropia de nuestras raíces y lucra con eso y no hay ningún apoyo ni ningún interés en tirarnos pa arriba a nosotros como artistas o en apoyar la lucha política. Entonces eso es lo que igual incomoda y molesta y nos hace querer tener nuestra propia escena musical.

I: ¿Entonces hay como una...una suerte de activismo?

E: Claro.

I: Ya...he...ya, bueno y para finalizar esto, por ejemplo, tú por lo que has percibido, por ejemplo ¿hechos como por ejemplo en el conflicto mapuche o el estallido social han influido por ejemplo en la creación de expresiones artísticas ligadas a los mapuches?

E: Si totalmente, totalmente porque bueno el canto y el arte es una oportunidad super buena para mostrar, para mostrarnos, para decir que aquí estamos, que somos mapuches, que nacimos en Santiago en la ciudad, pero que también tenemos como nuestra identidad en esta ciudad...heee... ¿me podrías repetir la pregunta? (risas) Me perdí.

E: Que por ejemplo ¿si el conflicto mapuche con el Estado chileno o también el estallido social ha contribuido a la creación de expresiones artísticas ligadas a los mapuches?

I: Ah sí, te decía yo que sí, hay un Facebook ahora que tenemos como organización de mujeres mapuche y que claro hay lamien que se están reuniendo y como que nos estamos como agrupando y viendo las necesidades que tenemos y claro que el estallido totalmente ha servido de inspiración y de visibilización de lo que se ha criminalizado durante siglos que es la lucha de nuestro pueblo. Entonces ahora el winca, el chileno, todas las personas que han nacido en este territorio ya comprenden y entienden cual ha sido...lo que nos ha pasado, lo que nos ha pasado durante siglos y entonces sí, totalmente para mí como artista siempre ha sido una inspiración lo que esta pasando, lo que surge en este territorio y lo que surge para poder escribir, para poder analizar y para poder visualizar lo que va a ser en un futuro. Yo como madre siempre esta esa inquietud que le voy a entregar a mi hijo, que es lo que me gustaría que el tuviera como mapuche también de la ciudad.

E: Ya, bueno entonces ¿podríamos decir que el arte tiene como un rol es estos sucesos políticos a nivel nacional como sería una revuelta popular o el mismo conflicto de la la Araucanía?

E: si totalmente, tiene una identidad y una importancia ahora también, en la lucha en general de la clase trabajadora, de la clase trabajadora chilena, de la clase trabajadora indígena. Entonces es una unión, una alianza que ya era necesaria para poder... para que reventara todo esto.

I: Ya. Con esto sería todo entonces.

Entrevista 4:

I: Para empezar, me gustaría preguntarte quien eres, a que te dedicas, que haces, que me hables un poco sobre tu entorno familiar y tu entorno social y todo eso.

E: ya bueno eeh mi nombre es Jaime Cuyanao, en la música me defino como Waikil, Waikil es... bueno el apellido de mi mamá, de mi abuela por parte materno y bueno a raíz de una... un fortalecimiento identitario empecé a trabajar el tema de la música hace algún tiempo atrás eeh bueno trabajo como administrativo en una empresa de contabilidad y eso... mi familia, bueno , está dividida en casi en dos partes como en tanto en Santiago como en el sur igual cerca de Traiguen y Vilcún, de allá es mi familia de origen de mi padre y de mi madre.

I: Ya, y podrías hablar de cómo te asentaste aquí en Santiago y como pasó desde tus orígenes familiares, si es que tu familia se vino a vivir acá.

E: Si, bueno bueno varios de mis tios, mi mamá, mi papá, todos casi salieron del sur con la idea de poder eeh de como jóvenes en realidad de poder tener un mejor trabajo, una mejor oportunidad laboral y de ahí eeh bueno ahí se conocieron estando acá mis viejos, el tema es que... claro producto del tema de la escasez de tierras hubo un bastante proceso de... en dictadura hubo un proceso de reducción de tierras donde mi familia incluso perdió por parte de mi mamá perdió todas sus tierras en dictadura y lo que nos quedó, por ejemplo a mi mamá, es trabajar po salir a trabajar y ella, bueno, trabajo siempre como nana en realidad como asesora del hogar eeh y nada, bueno, ella bueno jubiló si pero trabajo toda su vida como con distintas personas como en el barrio alto y yo, bueno, mi transitar era como estar con ella en algún momento, también estar con mis tíos por parte de mi papá viviendo en el sur igual, estuve igual un periodo viviendo en el sur y después ya bueno ya más grande me vine a vivir acá en Santiago.

I: ¿Y como describirías por ejemplo a la juventud o como es la vida de un joven o la vida como joven?

E: Eeh ¿cómo mapuche en la ciudad o cómo sería?

I: O sea como joven en la ciudad y también como mapuche, pero ahora como joven

E: Ya, yo creo que uno aquí hay un desde algún tiempo hasta ahora ha habido un despertar de como conciencia en este caso voy a hablar me voy a referir al tema mapuche eeh de reivindicación, de identitaria en realidad, tiene que ver con eso como el fortalecimiento identitario que se ha ido generando en distintos espacios que antiguamente no existían ya en los años de los 90, 2000 no había tanto tanta esta idea de sentirse orgulloso de ser mapuche sino que esto se vino forzando, bueno, claramente en estos procesos de los 90, 2000, ahí vino todo un trabajo también colectivo que se fue haciendo de distintas expresiones a través del arte, a través de la música, la literatura, el periodismo ¿Cómo se llama? Autónomo, autodidacta que también se fue levantando y también siendo luces de poder informarse de lo que estaba ocurriendo realmente cuando también todavía estas plataformas de internet que existen hoy en día como Instagram, Facebook eeh no tenían tanta fuerza como lo que existe ahora, o sea la información ahora uno la puede canalizar a través de esos espacios pero antiguamente no estaban esos elementos entonces estaba por ejemplo azkintuwe que dirigía Pedro Cayuqueo que ahí se, uno se informaba mucho de lo que estaba pasando en el territorio, igual mapuexpress, un periódico digital también que también uno se informaba mucho eeh y así una radio que ahora bueno la transmiten tipo podcast pero antes era de la radio tierra que se transmitía a diario un programa que se llamaba eeh que se llama todavía

Weitrai ane que ahí también pasaban información constante de lo que estaba pasando en el territorio mapuche, entonces, todos estos elementos también fueron importantes para poder seguir informándose y también con uno mismo auto educándose como mapuche, como joven, eehh creo que mi generación ha funcionado así como a través del de estos elementos que nos ayudaron a como a entender que es lo que estábamos viviendo en realidad como mapuche, por qué?, porque estábamos viviendo en la ciudad por que teníamos que estar acá eehh y como las historias también personales o sea como las familiares que uno las vuelve a conversar con los tíos o con sus papás, con su mamá eehh y ahí afloran todos estos relatos de eehh ellos también nos cuentan del periodo de dictadura donde tuvieron que salir de sus tierras para poder... para poder sobrevivir en realidad.

I: ¿Y podrías hablar de la identidad mapuche, de cómo se manifiesta y de que manera tu te identificaste como mapuche?

E: Mira, tiene que ver con eehh hubo un proceso que era como reencontrarme con gente mapuche acá en Santiago pero fue como un reencuentro que también me aludió mucho mi infancia, yo como me crie con mi abuelita en el campo cuando empecé a ver que habían organizaciones mapuche la primera vez que me encontré con eso que era una ruka eehh me vino al tiro los recuerdos de cuando era pequeño en realidad como que... que había estado compartiendo una ruka, que había estado viendo un guillatún, había compartido bueno con mi abuelita es hablante entonces yo la escuche muchas veces hablar en mapudungun pero todo esto estando ya después ya más grande y ahí bueno fue como también empecé a averiguar de mi cultura, sentirme orgulloso de lo que era después de un largo tiempo de haber vivido, no se po, en los colegios donde existían muchas discriminación eehh tanto por parte del mismo sistema escolar que existía de los mismos compañeros de curso cachai o también de la misma educación donde hay una negación de tu cultura, la misma mismo periodo escolar entonces creo que eso todo ese asunto fue como llevando a que uno no se sintiera mapuche o como que renegara su cultura pero fue en un periodo después cuando empecé a conocer mi cultura, empecé a reencontrarme con ella porque como que nació la idea también después de poder, no se po, hacer música, de poder transmitir lo que yo sentía a través de la música tomando en este formato como el rap algo bien también un estilo musical tal vez super foráneo pero eehh que era la única de poder desarrollar mi mensaje que era el único estilo como el que tenía cercano en realidad, creo que si hubiese sido el cantún tradicional o hubiera estado viviendo en el campo lo hubiera podido hacerlo de esa forma, pero como toda mi juventud nunca estuvo como ese contacto a pesar de que siempre de niño siendo joven viajaba mucho al campo a visitar a mis familiares pero no, no estaba ese eso concreto que es como el día a día de poder como hacer la cultura.

I: Y bueno eehh ahora quisiera profundizar un poco en el tema de la discriminación tanto en el liceo, en el trabajo o donde estudia por ser mapuche y si puedes describir algunos estereotipos que se le han atribuido a lo mapuche a causa de esta discriminación.

E: Bueno eehh la discriminación viene creo que o sea siempre se ha producido producto de la ignorancia en realidad eehh del desconocimiento y bueno un chile pro decirlo así creo que en el año 2000 existía mucho este asunto de hacer risas del tema mapuche, por ejemplo no

se po, estos dos personajes que eran como el indio y el flaco donde había un personaje que hacía de indio y que siempre había como el peñe teñe que era de una cuestión de millenium show creo que se llama que ellos hacían también este mismo personaje de reflejando un personaje como del indio y que salía como a hacer parte como de escape de hacer burla, de hacer risa del tema mapuche en realidad entonces eso también hubo un tiempo que la gente consumía mucho de ese humor y que después también lo replicaba cuando veía un mapuche “aaah el peñe teñe”, eeh no se creo que eso ayudo bastante como a poder masificar el tema del como del desconocimiento de la cultura mapuche o hacer risa de la forma caricaturesca que estos personajes también hacían su rutina eeh pero bueno como te decía también tiene que ver con el desconocimiento porque incluso una vez alguien me preguntó “oye amigo pero así con mucho respeto ¿Qué significa peñe teñe?”, yo le dije “hermano esa palabra no existe, es una tontera que crearon ellos para poder hacer risa cachai, pero eso no existe”, entonces eeh pero bueno creo que es parte de ese proceso del colonialismo que hasta hoy en día se mantiene tal vez como ya no tan en forma violenta como se veía antiguamente o como se naturalizó tiempo atrás po, en el 2000 más menos, yo creo que esto, este mismo proceso, no se po, lo que pasó en Octubre el despertar de la conciencia de mucha gente que también fue como empezar a descubrirse la morenidad que existe hoy en día en Chile, o sea como venimos desde espacios donde lo blanco es lo bakan cachai, o como mirando siempre al tema europeo pero no se había dado cuenta el tema de la importancia de que... de la cultura mapuche que existe en este territorio, el año pasado por ejemplo fue primera vez que salía un premio de literatura de Elicura Chihuailaf que fue uno de los primeros que ganó este premio que nunca había existido antes un mapuche con esta categoría po, entonces creo que cosas así son como simbólicas que han ido como también creando conciencia eeh pero claro todavía falta mucho creo que hay un proceso de como empezar a despertar la conciencia y ahora ya como eeh poner en ejecución todo esto de la conciencia que se ha ido creando después de lo que pasó en Octubre.

I: ¿Y has visto lazos o vínculos entre las distintas organizaciones mapuche de Santiago con las organizaciones o comunidades rurales y si es que las podrías describir?

E: Mira justamente siempre existieron como hoy en día bueno esta recién como conociéndose o reconociendo a la gente mapuche estando en la ciudad pero siempre ha existido de hecho las primeras organizaciones mapuche que estuvieron como al choque por decirlo así acá que eran las una de las que empezaron a organizar incluso la marcha del 12 de octubre que en su inicio era netamente marchar por la vereda del paseo... de la alameda cachai como llegar al cerro huelen y ahí terminaba, eso se... lo que se empezó a hacer ahí caminando por la vereda en un tiempo ahora ya eeh no se po, en la marcha del 12 de octubre donde va mucha gente, mucha gente que va a solidarizar con la causa eeh pero estas organizaciones eeh Kilapan, Meli wixan mapu, eeh como se llama la infunche fueron unas de las primeras organizaciones que... donde el contacto de apoyo de la gente mapuche de la ciudad hacia la gente de las comunidades del sur y netamente tenía que ver por el vínculo que existe incluso familiar porque igual muchas comunidades también eeh la gente que participa en las comunidades aquí obviamente tenían familiares en el sur y así se armaban los vínculos y de hecho los

vínculos también se han ido armando con no con tan solo como un tema de ayuda sino que la relación misma mapuche en este caso por ejemplo ceremonias, guillatún donde se trae a una machi del sur o armar un palín donde se comparte un palín estando la gente mapuche viaja de aquí al sur y así viceversa entonces la relación siempre ha existido tanto en lo cultural como en lo político, en lo político me refiero también incluso cuando hacen la marcha del 12 de octubre y se convoca a los dirigentes mapuches de... que están en conflicto o están en procesos de recuperación territorial son invitados acá a la marcha a poder manifestarse, a poder dejar un discurso y así han pasado varios, o sea como José Huenchunao que era un ex dirigente de la CAM eehh como se llama el lonko Kiukul que es de la de Temucucui eehh Rubén Collio que fue quien fue compañero en vida de Macarena Valdés eehh y así un mucha gente siempre está en el escenario que se arma el 12 de octubre para poder eehh que viene del sur en realidad y que viene a entregar su mensaje entonces como te decía el contacto siempre ha estado tanto en lo cultural, en lo político y ahí siempre una relación, un vínculo.

I: Ya, ¿Y tu como describirías la experiencia de ser joven mapuche en una ciudad como Santiago?

E: Creo que bueno hay como te decía hay una reivindicación importante donde también esta reivindicación tiene que ver con valorizar con la gente que tu la que a ti te rodea en Santiago sobre todo existe una gran población mapuche que hoy en día tiene una gran riqueza cultural donde por ejemplo en distintas organizaciones se reúne la gente mapuche eehh podi encontrar gente mapuche del lafken mapu y otra gente, gente pehuenche, otra gente nakche entonces ahí circula también dentro de la misma cultura mapuche harto conocimiento de distintos territorios, creo que eso es como lo enriquecedor que fluye acá a diferencia que por ejemplo si tu aquí quieres saber de la cultura no se po, más lafkenche tienes que ir allá justamente a las zonas de Tirua o de como se llama de puerto Saavedra cachai o mehuin como interiorizarte más po cachai, pero por ejemplo si vai a una organización mapuche acá donde vive gente lafkenche igual vamos a encontrar gente que vive también de viene de no sé, de la zona nakche, zona huenteche, donde las cosas son totalmente distintas en lo cultural cachai como que la cultura mapuche también tiene sus diferencias y su forma de pronunciar mapudungun incluso entonces creo que eso, eso es lo eehh es lo bakan que existe dentro de la ciudad y que donde también hay una reivindicación de la misma gente como mapuche warriache, como mapuche urbano eehh y también la mismas eehh como se llama... organizaciones que se están levantando que existen más de más de la región metropolitana existen más de 15 o 14 rukas donde espacios donde hay una ruka eehh un ejercicio simbólico de resistencia que es donde se practica la tradición mapuche de poder compartir, de poder contar de hacer tragün, encuentros eehh jugar palin creo que eso se ha mantenido bastante y no se ha perdido de hecho en la reivindicación del mapudungun también ha sido sumamente importante en la ciudad eehh lo mismo que te decía el tema del 12 de octubre, o sea del 18 de octubre en la revuelta social eehh uno en las calles podía ver rayados en mapudungún cachai, como que también eso es un acto super simbólico de resistencia frente al idioma mapuche, veo que igual hay algo bien bonito que se generó ahí en las calles donde habían rayados con consignas mapuches en mapudungun entonces creo que eso, eso la gente mapuche está más joven tiene

la oportunidad y la fortuna de que viene como ya un trabajo como un cimiento hecho para poder seguir trabajando del tema de la identidad mapuche.

I: Y por ejemplo según tu ¿Qué es lo que distinguiría o ves algo que distinga a los jóvenes mapuche urbanos de los adultos o de las personas mayores en el ámbito de la identidad?

E: Bueno yo creo que tiene que ver eeh si puede que exista una diferencia eeh bueno entendiendo que la gente más mayor toda también viene de comunidades eeh no se po, mis tíos pensando yo en un tema más familiar mis tíos, mi mamá cachai todos ellos vienen todos de comunidades donde su vida como joven eeh la tuvieron que hacer en un periodo super restrictivo como era vivir en dictadura cachai donde aludir a la cultura mapuche era sinónimo de ser comunista y ser comunista era sinónimo de que te mataran po cachai, entonces finalmente la cultura mapuche en ese periodo de 17 años fue muy eeh silenciada si bien se compartió en forma interna en forma íntima de grupos familiares mapuche estando en la ciudad pero no fue tanto, no tenían tanto espacio para poder generar como cultura en sí como poder desarrollarse culturalmente, estamos hablando por ejemplo el tema de jugar palín, de unirse el mismo tema de las marchas de la marcha mapuche de ahí una libertad también de expresión que existe y que la gente mapuche lo ha reclamado eeh creo que a diferencia de no se po de la gente mayor hoy día muchos jóvenes tienen esa oportunidad de poder conocer más la cultura a través de distintos espacios ya sea espacios de población, espacios de como organización mapuche que están instaladas en las poblaciones y también espacios ya más políticos de manifestación como son las mismas marchas mapuches que se han ido levantando en distintos escenarios ya sea como la más pacífica que es la marcha del 12 de octubre que es como algo más tradicional pero también están las otras que van no se po que han ido al choque donde no se po que ha pasado que han matado por ejemplo a Camilo Catrillanca se han manifestado marchas mapuche eeh Alex Lemún lo mismo, Matias Catrileo lo mismo entonces son espacios igual bien políticos donde también confluye la cultura porque también eeh la gente se reúne en torno también al sonido de la trutruca, la pifilca, el kultrun eeh del ayecan mapuche la música que existe también que es como algo muy fuerte que se empieza a general cuando están también estas marchas,

I: Ya eeh y por ejemplo ¿Que caracterizaría a un joven mapuche de la urbe respecto de una persona mapuche que vive en las zonas rurales, será una vida muy distinta por ejemplo si hablamos de los consumos, en la construcción de estilos o de una estética?

E: Bueno yo creo que hoy en día son casi igual en realidad eeh la gente mapuche en todo espacio con la conectividad que existe hoy en día consume estilos musicales y no se po, cultura eeh no se distinta a la mapuche no se por decirlo así ya sea cine, música, literatura pero claro ahora está mucho más abierto a eso creo que también se ha roto esa rigidez de que los mapuches solamente tiene que ver... la gente mapuche solamente se vincula a lo mapuche cachai, como que hoy en día la gente mapuche está escuchando rock, está escuchando metal, está escuchando, bueno, rancheras como siempre el hilo conductor de la gente que consume muchas rancheras pero eeh tiene que ver con eso como como que ya no hay ya se ha ido roto un poco como esa estructura que la gente mapuche solamente tiene que conocer el tema mapuche y no puede conocer otra cosa más cachai, eeh y así po bueno creo que hay grandes

representantes de gente mapuche que está hoy en día no se haciendo deporte por decirlo así como futbolistas, deportistas eeh de alto rendimiento, gente que hace arte eeh gente que académica hoy en día muchos peñis y lamien que son doctores en ciencias, en historia cachai entonces tiene que ver con eso, como que cada vez se está abriendo más espacios, la gente mapuche se ha hecho camino y se ha abierto más espacio a distintas cosas, en mi caso a través de la música lo he podido ver y como avanzar en eso, veo que también tiene que ver como eeh ir adaptándose a este tiempo y espacio, mi música yo puedo decir que es mapuche pero también estoy ocupando una guitarra, un cajón peruano, un violín eeh son instrumentos de otro de otros territorios que también se van como ¿cómo se llama?, como haciendo una mixtura en el tema musical.

I: y si hablamos del término “warriache” ¿Qué significado te trae?

E: Bueno, yo creo que es un concepto que se empezó a reutilizar como para poder darle como eeh ubicación a la gente mapuche que está en la ciudad ya sea no se po, Temuco, Concepción, Santiago, Osorno, Valdivia, creo que hay mucha gente que vive en estos espacios, gente mapuche que ha tenido que migrar desde el campo a la ciudad para poder tener un mejor pasar, una mejor oportunidad laboral, creo que eso se ha ido adaptando y la gente mapuche en cierta forma también va reivindicándose y apoderándose de esta palabra no como algo negativo sino que como algo donde hay una reivindicación también, creo que así la gente mapuche se ha ido también reutilizando estas, estos conceptos que fueron creados no hace mucho tampoco con la idea de poder eeh de poder reivindicarse desde el espacio, cachai, en este caso por ejemplo no se po yo hago rap mapuche como tomando el rap pero dándole ese apellido mapuche en el sentido de que va a ser diferente a lo mejor a lo que a lo mejor hacen todos los raperos chilenos por decirlo así.

I: Ya y ¿podrías por ejemplo hablar un poco del tema del tema de genero dentro del mundo mapuche o sea del tema de la mujer?

E: Bueno yo tal vez no soy el más indicado para hablar de temas de genero pero creo que existe también ahí una reivindicación de lo que yo he visto eeh de la mujer mapuche de cierta forma ha ido tomándose los espacios eeh ha ido tomando eeh... sacando un poco esta visión machista que de cierta forma también ha sido parte de la cultura mapuche donde siempre, no se po, las autoridades hoy en día, o sea, las autoridades solamente eran hombres donde el hombre solamente tenia la palabra pero en este caso no po o sea hay mujeres que han ido dando la lucha y a través de la historia gente como que se ha ido cuestionando frente a estas situaciones, no se po, en los años 2000 Berta Quintreman, las hermanas Quintreman, unas hermanas que lucharon en la zona pehuenche por la creación por la destrucción con la instalación de esta central eléctrica que era de Ralco cachai, como que ellas fueron unas mujeres de gran lucha como símbolo eeh por ahí después... pucha se me olvidó las otras personas pero si las mujeres han ido teniendo voz y voto y hoy en día por ejemplo se ven en este proceso de crear una nueva constitución la gran mayoría de la gente que está postulando encabezando los temas constituyentes son mujeres y eso es importante, el mismo caso es la machi Francisca Linconao, también un gran como persona como un símbolo o un ejemplo de resistencia mapuche que ella ha luchado por los espacios territoriales de donde hay harto

menoko, donde hay harto lahuen, donde hay harto espacio donde ella saca sus remedios, su medicina, entonces y así hay mucho... muchos temas que han ido cambiando y que donde la mujer hoy en día la mujer mapuche está cumpliendo un rol sumamente importante donde también está la reivindicación, no se po, del mismo palín que antiguamente solamente lo jugaban los hombres y después, bueno, salió el tema de que las mujeres también podían jugar palín y también se hizo un campeonato de mujeres jugando palín, cachai, entonces eso, creo que hoy en día la mirada... está reconstrucción se ha ido también internando dentro del mundo mapuche y eso ha sido importante igual como ir avanzando en temas de... de que la cultura también no es tan rígida sino que también como a lo largo de su historia se ha podido adaptar a distintas cosas hoy en día también se ha ido adaptando en estos temas de genero donde ya la mujer también cumple un rol sumamente importante.

I: Y si hablamos por ejemplo de tipos de expresiones artísticas ya sean expresiones más tradicionales como, no sé, la música más ancestral o expresiones artísticas más ancestrales como podría ser la alfarería, cosas así, con las expresiones más modernas que es como esta música más moderna, el hip-hop, el rock, o estás formas artísticas audiovisuales, ¿Cuáles ves tu que son más practicadas y ves alguna diferencia en la influencia de uno u otro tipo de expresión con respecto a la identidad?

E: Yo creo que bueno el tema de la platería mapuche, de la, del mismo trabajo en greda mapuche, el trabajo en madera, creo que todo eso son parte como de en un momento eso no existía en la cultura mapuche, también fue una adaptación que a lo largo del tiempo se fue tomando con más fuerza y hoy en día son practicas tradicionales eeh el tema de lo otro por ejemplo las expresiones artísticas ya más contemporáneas como la música, la literatura, el teatro, el cine, son elementos que han ido reforzando la identidad en estos espacios eeh ambas confluyen en forma muy libre por que hay gente mapuche que hoy en día por ejemplo gente joven que esta no se po estudia ingeniería en sonido, yo conozco un amigo que estudió ingeniería en sonido y el después de estudiar eso dijo “no voy a trabajar en esto, voy a dedicarme a hacer instrumentos mapuches” y hoy en día el vive de hacer instrumentos mapuches, hay un publico que consume, que compra sus instrumentos y gente joven que está como también como en ese proceso de reivindicación y compra los instrumentos mapuches entonces el está generando este proceso de crear los instrumentos, la cascahuilla, el kultrun, la trutruca, la pifilca eeh eso, creo que también el... lo otro viene también como a reforzar un poco lo que es la cultura como por ser el puntapié inicial para la gente mapuche que a lo mejor eeh no se po dice “yo tenia mi abuela, mi bisabuela era mapuche y yo ya no soy mapuche” y estos elementos vienen como a reafirmar y decir “loco, si tu abuela era mapuche quiere decir que tú también soy mapuche así que no tienes porque descartarte de una cosa de la otra”, entonces creo que estos elementos son son importantes igual que que hoy en día vienen a abrir conciencia, el teatro sobre todo, bueno, el teatro viene desde hace mucho rato en algunos espacios pero ya hoy día se ven en espacios más académicos, más formales cachai, mismo tema del cine, el arte, creo que también entonces van... fluyen los dos creo estos dos elementos de reivindicación que son como los... el tema del textil, de hecho bueno hay una incluso una lamien que llega hace telares en textil donde tú le decís que haga lo, no se po, lo

cualquier figura y ella lo logra hacer po cachai, como que ya ese conocimiento existe en gente muy joven y eso es bakan po entonces hay gente joven haciendo textil, haciendo instrumentos mapuche, haciendo joyería mapuche y como que no se va perdiendo sino que se va eeeh cada vez se va fortaleciendo más en más gente joven.

I: Ya, bueno y si me hablas por ejemplo de las expresiones artísticas de la música en la que tu participas, lo que produces en lo musical. ¿Cómo describirías esa expresión artística y por que te introdujiste en ella y que es lo que haces?

E: Bueno yo creo que me introduje en el tema del rap porque también tiene que ver con este... porque hay mucha gente que, no se po, me ha dicho “oye el rap no es mapuche” o esto “estai tergiversando la cultura” cachai, finalmente tiene que ver con un proceso también político de por qué un joven mapuche llega a una población y porque se inserta en una población o porque escucha eeeh otra música que no sea la mapuche entonces tiene que ver con este proceso de despojo que existió, no se po, en la pacificación de la araucanía, que existió en dictadura donde mucha gente mapuche tuvo que asentarse en las poblaciones y en las poblaciones ahí también eeeh confluir con distintos estilos musicales, la cumbia, la ranchera eeeh la cueca no se po cachai como que ha tenido que desde esa arista eeeh no se po, yo como joven tiempo atrás lo único que podía acceder para poder escuchar como donde yo me sentía identificado a lo mejor era el rap cachai, como era algo super sin saber de música, sin tener un instrumento musical eeeh poder poner una pista y empezar a rimar nomás, fluir a través de la pista, creo que eeeh tiene que ver con el proceso de precarización también que existía en aquel momento y que y que viene también de la mano como del estilo que que es el rap, o sea como eeeh ser una música de protesta, una música contra el racismo, contra la violencia y justo dio que también el mundo mapuche también se inserta en esos conceptos, esta luchando contra el racismo, contra la violencia, contra el despojo territorial entonces eeeh creo que el hacer música así responde solamen... netamente al proceso histórico que en mi caso que viví yo o que vivió mucho joven de poder tomar este estilo musical y darle forma o tomarlo y entregar un mensaje que tiene que ver con nuestro territorio cachai, como con el tema mapuche.

I: Entonces ¿se ve una conexión entre las practicas y expresiones culturales que no son de origen mapuche propiamente tal, pero si pueden ser ligadas entonces a lo mapuche y a la juventud mapuche?

E: Si, mira yo creo que, por ejemplo eeeh o sea hay espacios que son tradicionales como el guillatún, el wiñol tripantu, un elugun, un machitún son ceremonias tradicionales que obviamente no va a haber... no se va a tergiversar tanto, que se mantiene una tradición pero que pasa, que en esa practica hay un loco que escucha rap, un loco que escucha metal, un loco que toca guitarra, pero se confluyen en estos espacios cachai, como que una cosa no quita la otra y en eso de el tema eeeh creo que donde confluyen todos estos conocimientos o saberes que no se po, uno no sobrepasa lo otro po cachai, obviamente yo no voy a hacer... no me voy a instalar a hacer rap en un espacio así porque no corresponde, pero si por ejemplo en una tocata yo cuando voy a... participo en una actividad por ejemplo en una tocata yo cuando voy a... participo en una actividad una tocata yo llevo los instrumentos mapuche y

hacemos ayekan y compartimos música mapuche en ese espacio que a lo mejor no es una... no es una ceremonia pero si es para poder reivindicar también la música, la sonoridad mapuche de este territorio entonces tiene que ver con eso eeh que igual va la música en mi caso por ejemplo va fluyendo desde esa forma, se puede hacer rap pero también la reivindicación de la música tradicional mapuche

I: Ya, y bueno, ¿las comunidades u organizaciones mapuche tienen alguna función en la realización o creación de estas expresiones artísticas más modernas?

E: Mira sabes que igual yo creo que no... o sea no es que tengan... son fuentes de inspiración creo, hay muchas comunidades que están dando la lucha y creo que eso también al momento de poder crear música o hacer una letra uno las reivindica y también ellos también son parte de este proceso de de lucha que ellos son los que llevan de cierta forma la... están como en primera línea por decirlo así luchando contra este racismo, esta como contra la violencia donde ha muerto gente mapuche, pero también en las mismas comunidades lo que está saliendo hoy en día es que se están levantando festivales autogestionados, autodidactas eeh festivales musicales donde, no se po, se invitan a grupos de trova, de rock, de hip-hop, de rancheras y se hace un encuentro musical lo que antes solamente, no se po, organizaba la comuna de Lumaco, la comuna de Traiguén, la comuna de Purén, no sé, hoy en día estos ejercicios de hacer un festival lo han tomado las comunidades y lo han hecho en las comunidades donde, no se po, hoy en día uno de los grandes, de las grandes fiestas o fiesta costumbrista por llamarlo así o encuentro como festival que tiene la misma categoría incluso que la cumbre del rock cachai, con un escenario gigante, con amplificación gigante, nada que envidiarle al lolapalooza por decirlo así por que son... eeh se van en medio de la comunidad, se instalan estos tremendos escenarios para que la gente mapuche vaya y exponga su música por ejemplo en rapa Maquewe, el rapa makewe si tu lo buscai vai a encontrarte con un festival que es sumamente grande, sumamente masivo y que se está haciendo en las comunidades mapuche entonces así como rapa makewe hay un circuito de festivales que incluso se han organizado que están funcionando en distintos territorios entonces creo que eso ha sido también un espacio que las mismas comunidades mapuches han ido tomando como vamos a hacer un festival íbamos a hacerlo grande también, hacer que funcione como no tengo nada que envidiarle al escenario que va a poner la municipalidad de Purén donde solamente invitan al team rojo eeh no se po, un humorista y no sé, las rancheras. Acá nopo, en las comunidades hay toda una reivindicación donde van las comunidades que están no se po, en resistencia van también a decir su discurso, van grupos mapuche y así van fluyendo todos estilos musicales.

I: Ya ¿y como se difunden estos eventos o esta generación de espacios para las expresiones artísticas?

E: Bueno eeh hoy en día la, creo que la gran fortuna que se tiene que es la tecnología que funciona hoy en día ha hecho que la gente mapuche también los vaya adaptando, las mismas plataformas en las redes sociales, de Facebook, Instagram, hoy en día tik tok no se creo que son todos espacios de difusión y que promueven también la cultura, los mismos hechos gente no sé po, que antes quería escuchar eeh que solamente se puede escuchar por la radio un

programa de que hablara de lo mapuche hoy en día a través de Spotify gente sube sus podcast y ahí ya puede tener información directamente de no se po, de gente mapuche que está organizando conversatorios eeh no se po como tragün virtuales cachai.

I: ¿Y puedes mencionar algún circuito artístico que no sea mapuche, que sea no mapuche con el cual se hayan relacionado?

E: eeh como, no cache mucho la pregunta.

I: eeh ¿si hay por ejemplo un circuito artístico no mapuche con el que se hayan relacionado en la producción de eventos que tengan que ver igual con la identidad mapuche y estas expresiones más modernas?

E: Si bueno yo eeeh desconozco en realidad yo no sabría decirte si es que como gente o colaboradores que... existen muchos colaboradores que no son mapuche y que aportan en estos espacios pero no sabría decirte si alguna organización en especial eeh desconozco en realidad, yo no lo he escuchado por lo menos a las personas que yo he visto detrás de estos espacios eeh son gente de partida que la encabezan comunidades mapuche tradicionales y que después la gente de a poco se va yendo acoplando, como colaborando un poco en este proceso, a mi por ejemplo en lo de rapa makewe yo colaboro en la parte audiovisual eeh yo hago trabajos de registrar en una pagina que tengo donde difundo música mapuche que se llama wetruwe mapuche y ahí he ido subiendo filmaciones que de registros en vivo de que han ido ocurriendo entonces y actividades donde tocan no se po, música, poesía pero claro pasamos a ser como colaboradores y asi como yo pasan varios más a colaborar de cierta forma en estos espacios.

I: Ya, ¿y se podría decir por ejemplo que las expresiones artísticas modernas como el rap u otras como el cine o rock han logrado o han contribuido para potenciar la identidad mapuche-warriache?

E: Sipo, yo creo que todo el rato, o sea son como elementos que nacen desde la población y que han ido, se han ido que han ido fluyendo, no se po, eeh tiene que ver también como la gente mapuche que también se organiza en las poblaciones eeh no se po, tienen que ver como los pasacalle tienen a gente que trabaja en forma colectiva cuando hacen un evento callejero cachai, donde fluyen todos los estilos musicales de punk, rock, trova, eeh rap cachai, y cada estilo musical a lo mejor tomado por un mapuche va también formando identidad donde la misma población también se va apropiando o tomando esto como reivindicándolo culturalmente y es lo mismo, no se po, es lo mismo cuando hacen estos trabajos de pasacalle o de encuentros muralísticos en las poblaciones también po, pasa eso que la gente le gusta que hagan, no se po, dibujos, motivos con el tema mapuche cachai, banderas o dibujen murales con paisajes que tengan que ver con el tema mapuche o de las mismas reivindicaciones territoriales cachai, hay bastante de eso y que también van aportando a la gente más joven a reivindicarse.

I: ¿Y como describirías tu la recepción que han tenido estas expresiones artísticas realizadas dentro del mundo mapuche warriache por parte de los mapuches más conservadores, más viejos, de las generaciones más pasadas?

E: Hay harto apoyo en realidad, hay mucha gente mapuche más mayor que igual incluso estas actividades donde cómo te decía los estilos musicales son todos distintos y hay gente mapuche que si va a estos espacios y aprende y como que también incluso he visto a gente mayor a decir “oiga peñi venga para acá” o “lamien, si quiere decirnos algo, un mensaje o contar algo en mapudungun seria genial” y lo he visto po cachai, como que no se po yo he participado en actividades callejeras donde se junta a los grupos de vecinos, gente local de ahí de la población y de repente aparece un peñi o una lamien dice “oye puedo cantar, hacer un milcantun tradicional”, “o ya po genial cante nomás, le damos el espacio” cachai, como que se ha ido... hay gente que ha ido valorando todo esto y ha sido genial, yo como que estas reivindicaciones tanto de lo mapuche como lo tradicional igual.

I: Ya, ¿y por ejemplo que diferenciaría según tu a un mapuche urbano de uno rural y tradicional? ¿Existe por ejemplo alguna brecha generacional o por ejemplo si la visión de los jóvenes mapuches urbanos choca con la visión de los más tradicionales o los más conservadores?

E: O sea sipo igual, bueno dentro del mundo mapuche obviamente existen diferencias de pensamiento, de formas de hacer las cosas pero así como que hay un choque tan grande no porque finalmente igual no, como te decía, a lo mejor acá yo estoy escuchando rap pero en el sur se sigue siempre escuchando rancheras cachai, como que la gente sigue escuchando rancheras igual y para ellos esa es su música entonces creo que tiene que ver con la... en la practica tiene que ver como a aprender a adaptarse o aprender a respetar el espacio de la otra persona en el caso por ejemplo también ha pasado que yo llevo donde mi familia pongo música y también a lo mejor pongo rap y hallo igual así como tal vez es raro pero tal vez me dice “oye están, esos son los temas que escucha, no se po, el Jaime nomás” cachai, no se pero no po tiene que ver con eso como con el como el respeto eehh creo que eso pero si hay obviamente tenemos como diferencias pero no una diferencia que nos divida sino que se entiende que todos tenemos distintos gustos de distintas formas de pensar en realidad.

I: ¿Y cómo describirías por ejemplo la relación entre la juventud mapuche urbana y el resto de la sociedad chilena? O sea, la sociedad chilena no mapuche.

E: ¿La juventud mapuche urbana?

I: Con el resto de la sociedad chilena, con la sociedad chilena no mapuche.

E: Como te decía hay toda una reivindicación de la gente mapuche urbana donde, no se po, hoy en día el hecho de portar incluso tu vestimenta mapuche que la gente lo está reivindicando con mayor fuerza, la gente no se po está yendo a los colegios con su vestimenta, está yendo a las universidades con su vestimenta o a espacios académicos donde van a exponer con su vestimenta entonces tiene que.... Mmm tiene que ver con ese tema de la reivindicación eehh el mismo hecho yo cuando voy a rapear me pongo mi trarilonko o mi vestimenta mapuche y con eso también un acto simbólico de resistencia, de reivindicación po cachai, como esta es nuestra vestimenta y así es como la reivindico, no es un adorno, no es algo folklórico que no se po no se po, la gente que.... No es por tenerle mala a la gente que baila de los huasos cachai pero pal 18 nomás los huasos se ponen su chupalla de huaso o se visten o se disfrazan de huasos para ir a un evento, no sé, a la fonda, nopo, nosotros no

tenemos o sea la idea es circular en distintos espacios eeh ya sea incluso espacios de... cotidianos para la gente donde, no se po, la gente va a hacer un tramite la gente mapuche lo va a hacer con su vestimenta tradicional po entonces tiene que ver con eso igual, como hoy en día hay toda una retroalimentación donde la gente mapuche está también sintiéndose... o sea su el orgullo de ser mapuche o de reivindicarse tiene que ver con esto de poder incluso circular con su vestimenta sin ningún problema.

I: ¿y por ejemplo cual sería tu postura ante instituciones como la CONADI y otras instituciones pertenecientes al estado chileno? ¿Hay alguna relación entre el rol de estas instituciones del estado y la creación de expresiones artísticas ligadas a lo mapuche?

E: Bueno, yo creo que esta institución... bueno al que más eeh esta cercana al pueblo mapuche como en la CONADI de cierta forma eeh no es una entidad que trabaje la... el fortalecimiento identitario no es una identidad que trabaje eeh porque netamente no está facultada... no tiene las herramientas para poder eeh sostener las demandas en este caso del pueblo... de la cultura mapuche, son muy precarias las herramientas que tiene es por eso que la gente mapuche hoy en día no las comparte, no las valora porque finalmente nosotros por ejemplo, no se po, lo que te da CONADI es como un, por decirlo así, un... en un proyecto te da una subvención o un apoyo económico pa que tu te compres tres gallinas cachai, cuatro gallinas no sé y tu lo que necesitas más que tener las gallinas necesitas territorio entonces eso es lo que hoy en día incluso se está reclamando eeh que no se po, que no.. que a los recursos naturales que existen en el territorio que se puedan mantener frente a las forestales todas las que están instaladas ahí en el sur entonces creo que es una por ejemplo CONADI es una entidad que no... no da el ancho para las demandas del pueblo mapuche eeh y de cierta forma, claro, en lo institucional para ellos es como bueno, la gente se... se no se po, por decirlo así me imagino yo que ellos dicen los mapuches se quejan de lleno porque hemos generado todo el espacio a través de CONADI para que ellos puedan estar mejor como que tampoco el pueblo mapuche no quiere ser un pueblo originario de Chile sino que quiere ser eeh realidad quiere ser mapuche y vivir como mapuche, tener esa... esa reivindicación de ser libre por decirlo así, no como siempre estar al alero del tema chileno o como el paternalismo que existe desde la... desde la institucionalidad entonces eso eso creo que si bien CONADI se hizo para poder llevar los temas que en este caso demanda al pueblo mapuche y los pueblos originarios en sí porque no tan solo abarca eso sino que dentro de CONADI también abarca los temas de rapa nui, los pueblos quechua, selknam, kaweskar, entonces pero aun así no da el ancho para ninguno de los pueblos originarios que están en este territorio, eem y que la ley internacional que debería ampararnos que es el convenio 169 tampoco, o sea, ni siquiera se está tomando en cuenta y eso debería reivindicarse y hoy en día no se está haciendo entonces claro eso más menos como en resumen seria como el tema, no... no necesitamos por ejemplo estas cuestiones simbólicas que quiere hacer el gobierno como poner a un mapuche en una moneda de 100 pesos, eso no es lo que necesita el pueblo mapuche, lo que necesita es una reivindicación territorial que se oficialice, no se pu, el mapudungun, que se enseñe el mapudungun, cosas más concretas, no tipo souvenirs para el refrigerador cachai, no necesitamos eso.

I: ¿Y cómo describirías que ha sido la recepción de la sociedad chilena no-mapuche ante la producción artística de la juventud mapuche urbana?

E: Bueno, yo creo que también eso tiene que ver como ir aprendiendo de la... de la misma cultura, hoy en día, bueno, frente a lo que pasó en la revuelta social ocurrió un ejercicio que nació en forma natural que era como reivindicar la bandera mapuche a nivel nacional, estoy hablando no tan solo en Santiago sino que de Arica a Punta Arenas uno puede ver que la gente mapuche salía a manifestarse con la bandera mapuche como símbolo de resistencia, como símbolo de lucha en aquel proceso y eeh pero eso también tiene... va de la mano con estas otras cosas que como te decía son las expresiones culturales de la gente mapuche que está trabajando en temas audiovisuales, en la música eeh a mi por ejemplo muchas veces me escriben para preguntarme, no sé, como el tema donde puede aprender de la historia, que libro me recomendai u onda aprender de mapudungun, que plataforma servirá cachai, creo que así como a mi a muchos también les ha tocado poder ser parte como profesor o ir enseñando un poco esto de la cultura eeh para que la demás gente pueda aprender y que eso está bastante bien, creo que igual el mismo hecho de con las redes sociales han... han sido un puente para ir acercando a la gente a la cultura en realidad.

I: ¿Y hechos como el conflicto mapuche con el estado chileno o el estallido social influyen o han influido en la creación de expresiones artísticas relacionadas a lo mapuche? ¿O el arte por ejemplo puede o ha tenido un rol en estos hechos?

E: O sea, yo creo que no es que tenga un papel importante pero si ha sido como porque el... o sea lo que te decía eeh el mismo hecho de la bandera mapuche eso fue un trabajo artístico que nació en los años 90 donde comunidades mapuches se organizaron para levantar una bandera que representara al pueblo mapuche, recién el año 2019 a nivel nacional se se dio a masificar esta bandera como que se masificó a nivel nacional, pasaron varios años para que esta bandera nuevamente se levantara en dos o tres años más va a cumplir 30 años esta bandera eeh pero tuvo que ver con ese proceso, o sea como y detrás de esta bandera con gente que tuvo una idea y otra gente que las diseñó, diseñadores... hoy día se pueden conocer como diseñadores gráficos en ese tiempo solamente con pintura y con las ganas de poder crear nomás cachai, pero bueno el arte yo creo que ha influido tanto en eso... en su espacio como te decía eeh en la marcha de todo lo que es... de la revuelta social lo que se levantó uno puede ver eeh dibujada la bandera mapuche en las poleras, en los escudos de la gente de la primera línea eeh en las calles rayadas con mapudungun, cachai, cosas sumamente simbólicas pero también que van reivindicando la cultura que existe hoy en día en Chile, en este caso la cultura mapuche eeh por ahí incluso también salió alguien vestido de selknam tirando piedras y era como oye el loco le puso como bakan que alguien, como que alguien tome esa arma de...o ganas de reivindicar a otro pueblo originario que no sea el mapuche po cachai, entonces son actos simbólicos que van despertando a la gente,

Entrevista 5:

I: Para empezar, me gustaría hacerte preguntas acerca de quien eres, que haces, a que te dedicas y me hables un poco sobre tu entorno familiar y sobre como llegaste a Santiago y eso.

E: Ya, bueno yo soy Paula Coñoeapan, soy artista visual y profesora de Artes eehh nací en 1993 y nací en Santiago, y por parte materna tengo a mi mamá Carolin Ivonne Acuña Melivilu y por parte paterna tengo a mi papá Carlos Valdemar Coñoeapan Cabezas. Y eehh tengo origen mapuche de ambos lados. Por la parte de mi mamá, su mamá tiene origen mapuche y por el lado de mi papá, su papá tiene origen mapuche. Eehh yo nací en Santiago, mi mamá también nació en Santiago y mi papá también nació en Santiago eehh pero sus padres, es decir, mis abuelos nacieron en Temuco, y ellos se desplazaron del campo a la ciudad.

E: ¿Y me podrías hablar un poco de eso, de como fue... si sabes algo de como fue su traslado del campo a la ciudad y como fue su adaptación a lo que es Santiago?

I: Si, bueno mis... voy a hablar más por el lado materno porque por el lado paterno no tengo mucho conocimiento y mis dos abuelos ya se murieron y mi papá también se murió entonces no tengo un... como ese lado tan claro eehh por el lado de mi mamá mis abuelos nacieron en la ciudad de Temuco, se conocieron de niños eehh vivieron hasta... la adolescencia en el campo y luego se... una vez que ya se casaron eehh se trasladaron hacia la ciudad en busca de nuevas oportunidades laborales. Mi, bueno, mis abuelos no tienen estudios superiores ni nada entonces de hecho solamente tienen como... creo que mi abuelo llegó hasta cuarto básico, lo mismo mi abuela y eso entonces empezaron a tener a sus hijas y eehh se quedaron cortos con las oportunidades laborales y se vinieron a la ciudad.

I: ¿Y tu como describirías el ser joven o como definirías la juventud y como ha sido tu experiencia en torno a la juventud?

E: mmm creo que como... creo que es como básicamente definir una ¿etapa? o un ¿rango etario? Eehh no sabría más como definirlo la verdad creo por rango etario entre la categoría joven, pero son unos parámetros que no los doy yo, los da la sociedad y bueno, en el sentido de ser artista joven también es un... es algo super problemático porque claro, o sea hay concursos de arte joven y básicamente el corte lo hacen a los 30 años y es como que entonces tu tienes 31 y dejas de ser joven, pasas a otro estrato eehh eso aunque siento que de los 30 a los 31 no hay mucha diferencia.

I: ya y si me hablas por ejemplo de la identidad mapuche, de como se caracteriza y como tu te pudiste identificar con la cultura mapuche.

E: mmm bueno por el lado de mi familia la identidad mapuche ha sido como bien negada eehh en la familia de mi mamá no mm... mi abuela que es María Melivilu, ella no... sabe pocas cosas de la cultura como tal eehh sus papás no le enseñaron la lengua, sus papás hablaban cuando hablaban en secreto hablaban en mapuzungun y a ella no la incluían en esas conversaciones eehh, como cierta forma también de protegerla por todo el... la discriminación y como el proceso cultural de la época en donde lo mapuche era asociado como a un montón de rasgos negativos eehh de ser flojo, de ser eehh no se poco inteligente también eehh entonces mi abuela no creció mucho en la cultura y creció también como con

ese sesgo de asociar negativamente también el ser mapuche o sea ella ahora ya de grande... de vieja como que tiene otra visión en relación a su propia cultura... yo también cuando le he preguntado si ella se considera mapuche o sea ella también dice como... "sí bueno tengo la sangre pero como que no... no me identifico tanto con esa parte", aparte que ella también es cristiana entonces hay un tema ahí bien como contradictorio eeh en la construcción de su identidad. Yo por mi parte eeh si me considero mapuche pero también entendiendo que mi condición de mapuche es como desde lo champurria que es como esta construcción eeh como desde una otredad también eeh no crecí en la cultura, no nací en Temuco tampoco que es el lugar de origen de mi familia eeh entonces eso... entonces si me considero mapuche pero tampoco eeh no sé, de la lengua tampoco soy una experta, no no hablo mucho tampoco de la lengua eeh he estado tomando cursos de mapuzungun eeh pero claro, o sea tampoco practico mucho en mi casa o con mis amigos eeh con mi abuela a veces si cuando la llamo hablamos algunas cosas como muy puntuales eeh como cambios de palabras más que nada, no nos hacemos frases completas tampoco porque es un nivel más eeh complejo también de... de entender la lengua, eeh entonces eso como creo que hay diferentes formas también de identidad, o sea de eeh hay distintas formas de entender la identidad mapuche eeh claro de repente tal vez mi propia identidad mapuche como que tal vez no entre en la clasificación de lo que otras personas también consideran mapuche pero yo si me considero mapuche champurria.

I: Ya, y ¿alguna vez has tenido problemas en el liceo o en algún lugar donde estudies o trabajas por ser mapuche o si puedes describir estereotipos que se le atribuyan a lo mapuche así para profundizar más?

E: Claro, eeh puntalmente yo no, o sea cuando era chica si me acuerdo que me molestaban como por el apellido, pero muchas veces la gente cuando me conoce como que no me asocia a una persona mapuche eeh como que a veces me preguntan, así como "¿oye como de donde es tu apellido?" y yo, así como "mapuche" y como que ... aaah como que se sorprenden eeh entonces por ese lado, claro pero no, no he sentido como la discriminación como si lo han sentido otras personas que tienen ascendencia eeh o han sido como las minimas la verdad, no no podría decir como que yo he sufrido como en carne propia esa discriminación, mi abuela si la ha sufrido eeh aunque ella jeje no se auto eeh autodetermine como tal, eeh bueno creo que el tema de las... los prejuicios o de esta estigmatización también de ser mapuche tiene que ver como con la folclorización de... mmm de esta identidad, no cierto de en relación a la vestimenta, de que hay que tener cierta vestimenta, de que hay que tener también cierto tono de piel eeh ciertos rasgos también físicos eeh sí, creo que todavía falta mucho como... como asociar eeh como un poco como actualizar esa... esa identidad mapuche, está como muy asociada todavía como a los libros del colegio cuando veíamos al pueblo mapuche eeh eso. Y bueno de los prejuicios en relación a que, claro, que son personas como asociadas también al salvajismo, que son personas como que no razonan eeh que son buenas pal copete, que son flojas, que... un montón de estereotipos y prejuicios.

I: Ya, y tú, por ejemplo, ¿has participado en alguna organización ligada a lo mapuche acá en la ciudad?

E: Si, bueno el año pasado estuvimos con un grupo de artistas eeeh estuvimos haciendo una serie de acciones con otros y otras artistas mapuche eeeh si, yo creo que en relación al arte ese ha sido como mi mayor vínculo, como tener este contacto con otros y otras artistas mapuche.

I: Y, ¿estos grupos u organizaciones mantienen algún vínculo con, no sé, el mundo mapuche más rural o no?

E: Si... si, pero la mayoría de las personas también con las que yo he trabajado, he establecido como este vínculo son también eeeh personas mapuches de ciudad.

I: ¿Y como describirías tú la experiencia de ser joven mapuche en una ciudad como Santiago, en una capital?

E: Mmmm... no lo sé, creo que en mi caso ha sido como bastante similar a la experiencia de cualquier persona joven en verdad eeeh aunque no se po, o sea siempre está el tema de la discriminación presente eeeh muchas veces como que me ha tocado lidiar con eso como con los comentarios de la gente pero no como dir... como intencionados hacia mí, sino como hablando en general, como “aah sipo, es que los mapuches son tal cosa”, y eso pero claro no ha sido como intencionado como un ataque directo a mi pero si como onda la gente habla en voz alta y dice tonteras.

I: ¿Y tú ves alguna distinción o alguna diferencia entre los jóvenes mapuches de la ciudad con los adultos y las personas mayores o más viejitos en torno a la identidad?

E: ¿Personas que sean también de la ciudad?

I: mmm... sí, de la ciudad.

E: Eeeem... si o sea yo creo que siempre a las personas les marca bastante como el aspecto generacional, entonces si hablamos acá de personas de distintas edades hay un aspecto generacional importante como factor de base eeeh donde yo creo que... o sea claro, el tema como del racismo y la discriminación es algo que sigue, todavía está presente pero que probablemente en esas personas que son mayores la vivieron de manera mucho más profunda, eeeh entonces claro creo que son experiencias de vida super distintas eeeh claro todavía falta mucho por... por hacer pero... pero creo que desde cierta forma igual en algo se ha avanzado... a lo mejor ahora está como más camuflado pero... claro antes era como una violencia mucho más eeeh más direccionada, más explícita.

I: Ya, ¿y según tu por ejemplo que podría distinguir o caracterizar a un joven mapuche que vive en la urbe respecto de uno que vive en las zonas más rurales? ¿Será una vida muy distinta por ejemplo en términos de consumo, en la constitución de un estilo o de una estética determinada?

E: Si, o sea yo creo que obviamente que hay diferencias eeeh sobre todo en la relación como con la tierra eem en relación a lo que me preguntas con la estética, eso no entiendo muy bien la pregunta.

I: La estética en términos de consumos artísticos, como en ese sentido.

E: Ya... si

I: o de modas, de estética como lo que..

E: En geneal...

I: Si.

E: Eeeh... si, si yo creo que si hay diferencias, eeeh como te decía yo creo que la gente que vive en el campo si tiene otra relación con la tierra muy distinta a como la puede tener una acá desde la ciudad eeeh más directa también obviamente eem muchas veces eso le permite como estar en una... en una conexión como ya sea como de que las cosas que se comen, como llega esa comida al plato eeeh en fin a habitar un lugar donde predomine la naturaleza eeeh y en relación a la estética sí, supongo que también es distinto, supongo que como que la ciudad tiene eso un poco de... de que se ven como más diversidades aunque eso también podría llegar a ser un prejuicio.

I: Ya, ¿Y has escuchado el termino warriache?

E: mhmm (asiente positivamente)

I: ¿Y qué significa según tú, como lo diferenciarías por ejemplo de champurria?

E: Eeeh el warriache es el... la persona mapuche que vive en la ciudad o que nació en la ciudad eeeh en relación con los champurrias yo creo que una persona... claro una persona del campo también podría ser... no es warriache pero si es champurria en el sentido de que puede que su... sus familiares no sean como 100% mapuche eeeh pero que haya una autodefinición ahí de esa persona como mapuche entonces son conceptos distintos.

I: Eeeh ya entonces el warriache sería básicamente el que viviría en la ciudad.

E: Si, la persona mapuche que vive en la ciudad, que se autodefine como mapuche o que su identidad es mapuche eeeh y la persona champurria es como esta persona que es también mestiza pero que no se autodefine como mestiza sino que se define como mapuche.

I: ¿Y tú te definirías como warriache?

E: Eeee... si, si porque claro soy mapuche y habito en la ciudad pero... me defino más como champurria jajajaja

I: Ya ¿y como podrías describir tu experiencia como mujer dentro del mundo mapuche?

E: Eeeem... no sé, ¿a que te refieres?

I: eeeh, o sea en el tema de... como es el tema del genero dentro del mundo mapuche, o sea del tema de la desigualdad de género, ¿Cómo lo has vivido?

E: Eeeh... eee yo no, así como directamente del mundo mapuche como vivir desigualdad de genero no, no lo he vivido. Creo que en el mundo mapuche hay una determinación de los roles eeeh que está como mmm de cierta forma establecida pero también eso eeeh siento que hay como hartos cuestionamientos en relación a eso, eeeh en el sentido de que muchas veces también como que desde los feminismos se cuestiona la identidad mapuche porque es como que supuestamente está como reproduciendo estos roles como de la mujer en la casa, el hombre en el espacio público pero también desde la cosmovisión mapuche el espacio intimo es tan importante como el... los otros espacios entonces, no sé, yo creo que eeeh mirar como con una mirada feminista occidental la cosmovisión mapuche siento que no... no tiene mucho lugar ni pertenencia porque las construcciones son distintas.

I: Eeeh ¿entonces sería como una mirada un poco etnocéntrica?

E: ajá

I: Ya, bueno y si hablamos de la parte artística ¿Qué expresiones artísticas que conozcas son más practicadas? Por que hay practicas que son tradicionales que serían como la música mapuche más ancestral o la alfarería, platería, cosas más como más que se han mantenido en el tiempo y otras cosas que son más modernas, que son nuevas como introducir géneros foráneos dentro de la... o como el hip-hop dentro de la identidad mapuche. No se si me entiendes.

E: Ya, sí, pero ¿Cuál es la pregunta?

I: Eeeh, ¿qué tipo de expresión artística que conozcas son más practicadas, tradicionales o no tradicionales? Y si ves alguna influencia entre el desarrollo de uno u otro tipo de expresión artística en la conformación de una identidad, si lo tradicional o lo no tradicional influye más o influyen más o menos por igual.

E: Mmmh... yo creo que influye en eeh no se por igual me imagino, pero es que... claro las personas mapuches habitamos el presente también entonces de repente me parece que es errado como solo pensar en el pasado y en como un pueblo que ya no existe eeh o sea somos habitantes del presente entonces obviamente que estamos sujetos a nuestro contexto también y a los efectos de, no se, la globalización, como que no vivimos en una burbuja.

I: Ya, ¿y tu participas en alguna expresión artística?

E: Si, soy artista visual.

I: ¿Y cómo describirías el trabajo artístico en el que participas y porque te introdujiste en las artes visuales y que es lo que haces como específicamente o que has hecho?

E: Eeeh... a mi por suerte he tenido la suerte de poder experimentar varias disciplinas artísticas así que puedo decir que trabajo de manera multidisciplinaria eeh si tuviera como que decir, no se, en resumen, como a las cosas a las que hago eeh podría ser en relación al videoarte, la performance eeh en las cuales he trabajado también con mi familia, con mi mamá y con mi abuela. Eeh ¿cómo llegue a ser artista visual? Eeh... mi papá era pintor y cuando mi papá falleció dejó muchas cosas de ese mundo en la casa entonces para mí también fue como una forma de... de conocerle, de cierta forma como de tener un... un vinculo con el que había fallecido entonces de a poco me fui como metiendo con las cosas que él había dejado y mi interés surgió como desde super chica con las artes, siempre me gustó el arte y lo decidí como bien... bien chica que quería estudiar artes visuales

I: ¿Y podrías conectar por ejemplo lo que haces o lo que tu has realizado con identidad mapuche?

E: Si, o sea yo creo que desde el arte estoy como siempre cuestionando esta construcción de identidad en relación a... a mi familia eeh en relación como a esta búsqueda por el “origen” entre comillas eeh o sea siempre está de por medio el tema de la identidad.

I: ¿Y has visto en otros artistas también que se dedican al arte mapuche como se liga eso con la identidad?

E: Si, yo creo que es un tema que está super presente

I: ¿Podrías profundizar un poco más en el tema de como se puede ligar el arte o estas expresiones artísticas modernas a la identidad mapuche?

E: Eeeh ya bueno ahí creo que hay un error de conceptos porque no... no es moderno, la época moderna es del 1900 entonces sería contemporáneo.

I: Ya, contemporánea.

E: si, si si si, bueno eeh la mayoría de los artistas y las artistas que conozco que son también artistas mapuche eeh trabajan mucho con el tema de la identidad, trabajan mucho con el tema de la discriminación y también hacen propuestas sobre identidades contemporáneas mapuche, o sea justamente... no quedarnos como con ese estereotipo, no quedarnos en el pasado, como entender que las personas mapuches son personas que seguimos vivas y que habitamos el presente también.

I: ¿Y cumplen, por ejemplo, no has sabido por ejemplo si este círculo de arte mapuche contemporáneo cumple algún rol con alguna comunidad más rural o con algún lof?

E: Eeeh si, o sea creo que eso también es más personal pero... pero si, yo si he sabido que participan de otros colectivos.

I: ¿Y tienen por ejemplo algún rol este arte contemporáneo en una comunidad rural?

E: Mmmm... o sea de... ahí también podemos cuestionarnos como cual es el rol del arte, como que eso va a depender de quien interprete esa pregunta ¿no cierto?, porque va a haber alguien que te diga como nada, como el arte no sirve para nada y otra gente que le va a dar otro rol al arte eeh entonces creo que es como una pregunta subjetiva

I: Ya, ¿y podrías mencionar algún circuito artístico que no sea ligado a lo mapuche pero en el que hayan participado tu u otros artistas mapuche en el?

E: Si, haber eeh o sea ¿cómo instituciones artísticas si?

I: Si, instituciones o eventos o cosas así.

E: Aaah o sea eeh casi todas como el museo de bellas artes, el museo de arte contemporáneo eeh galería metropolitana, hay muchos, o sea como que los artistas y las artistas mapuche estamos presentes en el circuito artístico ya sean en exposiciones que aborden el tema de lo mapuche, bueno.

I: ¿Y como por ejemplo se difunden todos estos eventos, como los ligados al arte mapuche? ¿Son como de forma similar a cualquier otra expresión artística? ¿No hay como una diferencia?

E: No, o sea yo creo que la mayoría de la gente se entera por estos eventos artísticos a través de las redes sociales entonces eeh igual yo creo que el circuito artístico es un circuito más o menos cerrado entonces como que... como que la gente que participamos del arte nos llegan las invitaciones y los afiches para ese tipo de cosas y a la gente que le interesa el arte también porque está, no sé, suscrita o que sigue paginas de arte o páginas de instituciones artísticas eeh eso entonces yo creo que las redes sociales juegan una... ahí una gran labor eeh también creo tam... que para la mayoría de artistas no solo mapuches también es como una auto gestión constante y permanente, estar ahí constantemente como moviendo el tema a través de las redes de contacto.

I: ¿y no reciben apoyo de algunas fundaciones o cosas así?

E: Eeh como que depende también eeh o sea yo por ser artista visual no... no he recibido mucha plata a no ser que sea un fondart, a no ser que sea una exposición donde te paguen

pero generalmente las exposiciones no son remuneradas entonces hay que buscar también otras formas de supervivencia... hacer talleres eeh bueno hay gente que también se dedica a la venta de arte y yo no vendo arte.

I: ¿Y tú por ejemplo como si es que de alguna forma potenció tu identidad mapuche el realizar arte o participar en el arte?

E: Si, o sea yo creo que mi cuestionamiento parte desde la practica artística... ese fue como el origen eeh el hacer arte me permitió también cuestionarme como quien soy eeh entonces.

I: ¿Y podrías hablarme un poco más de como fue ese proceso, de cómo a través del arte puedes cuestionarte lo que eres y potenciar una identidad?

E: Ajá, si o sea yo cuando entre a la universidad quería ser pintora eeh yo entré después de haber salido de cuarto medio entonces era como también estudié en un colegio cristiano como super tradicional eeh y cuando entré a la universidad siento que cambiaron muchas cosas para mi eeh bueno de partida dejé la pintura de lado y pude también experimentar con otras técnicas como en un campo también como más experimental eeh y como trabajando un poco también desde el autoretrato y con la performances que es lo que hago yo trabajando con el mismo cuerpo eeh como que inevitablemente se termina hablando sobre la identidad y en mi caso fue principalmente cuando hice un video con mi mamá que se llama la matriz eeh donde hago un molde de ella de yeso eeh lo hacemos en el campo de mis abuelos y luego ella sale de ese molde y me meto yo adentro, como que para mi ese video fue clave eeh hacer eso con ella en esta búsqueda de la identidad.

I: ¿Y de alguna forma ha logrado por ejemplo potenciar tu identidad en el lado más mapuche?

E: ¿A que te refieres con el lado más mapuche?

I: O sea en potenciar la identidad mapuche más que nada

E: Eeeh si, o sea como te digo inevitablemente como que termine cuestionándome también como mi propio legado por decirlo de alguna forma eeh entonces sí.

I: Ya, ¿y por ejemplo que... has realizado algún trabajo que tenga como temática principal la identidad mapuche?

E: Eeh si o sea creo que todos los trabajos que te he estado nombrando principalmente abordan eso, este que hice con mi mamá, el de la matriz, después hice un video con mi abuela eeh donde ella relata su historia de vida en relación a esta negación de la identidad mapuche eeh y el año pasado hice un video que se llama “kutran” que trabaja como la idea o como una construcción identitaria desde lo mapuche pero también desde la enfermedad.

I: Eeh ya, ¿y como ha sido por ejemplo la recepción de este tipo de arte o de estas expresiones artísticas por parte de la gente más tradicional?

E: Mmm... no lo sé, o sea, como que nadie me ha dicho directamente nada jajajaj... pero sí, no te podría contestar porque nadie me ha dicho como directamente...

I: ¿Y podrías hablar de que hay dentro del mundo mapuche que tu has vivido o has experimentado alguna brecha generacional entre los más jóvenes y los más viejos?

E: Si, yo creo que como te digo eeh todas las personas nacen con... como con esto de la generación en la que nacen con el contexto que les toca vivir y creo que sí, o sea eeh la gente más vieja, la gente mayor nació también en otro contexto, era otra época y algunas cosas han

cambiado, otras cosas se han mantenido entonces obviamente que las personas están permeables en el contexto en el que viven entonces eso también modifica las identidades de las personas.

I: ¿Y ves que ella por ejemplo un choque de alguna forma o algún conflicto o ves que hay más como hermandad entre las generaciones?

E: Mmmm... no lo sé eeh si siento que esta generación como la que yo estoy inscrita también, una generación más contemporánea eeh si siento que... que nos afrente eeh pero las otras generaciones la verdad no lo sé porque no está en mi experiencia de vida.

I: ¿y por ejemplo como podrías describir o si es que podrías describir la relación entre la juventud mapuche urbana y el resto de la sociedad chilena, la que no es mapuche o no se considera mapuche?

E: Si, creo que eeh somos personas que conviven en un mismo territorio eeh entonces como... como imposible... o sea yo vivo en una villa donde la mayoría de personas me imagino que se considera chilena no mapuche eeh hay algunas personas que si son bien receptivas con... con la identidad mapuche y eso se agradece bastante eeh pero claro creo que ahora también hay como una reivindicación en esta identidad mapuche eeh que a la gente chilena como que le ha costado también como entenderla eeh y eso po entonces ahí es donde también se producen conflictos eeh pero en general... en general yo me rodeo con gente que obviamente que que es más abierta en relación al tema.

I: Eeeh ya, ¿y cual seria tu postura ante instituciones como la CONADI y otras instituciones del estado chileno? ¿Hay relación entre el rol que tienen estas instituciones y la generación de expresiones artísticas ligadas a lo mapuche?

E: Mmmm... yo creo que cada vez menos esa relación se daba más como, si, como en el pasado como porque la gente optaba también a beneficios o no... ni siquiera beneficios como tenia la posibilidad de optar a... y de postular a cosas eeh pero actualmente no... o sea yo nunca me he metido ni he postulado a nada de eso entonces como que no hay relación eeh aparte que ni siquiera ahora te exigen como el certificado indígena ahora como que basta con el apellido entonces como que menos protagonismo tiene, cada vez tiene menos eeh siento que no tiene casi ninguna injerencia en la actualidad... aparte que hay mucha gente también que es un tema como super manoseado, gente que compra los certificados indígenas entonces nada po o sea, ya no es ninguna autoridad no significa casi nada.

I: ¿Y cómo podrías describir que ha sido la recepción de la sociedad chilena no mapuche ante la producción artística mapuche?

E: Mmm... bien, o sea creo que eeh por lo menos desde las artes visuales como en relación también a mi circulo ha sido una buena recepción eeh pero también hay gente que es como más provisional, muchas veces también como que se ha dicho que lo mapuche se... como que se puso de moda y... o sea ahí claramente hay... hay como una negación en relación a la... a la identidad de decir como que ahora está de moda cuando en verdad ha sido invisibilizada por años eeh entonces yo creo que hay de todo en verdad, por lo menos con mi circulo más cercano hay como más aceptación pero en general hay de todo.

I: ¿Y podrías ver por ejemplo alguna relación entre lo que es la producción artística y sucesos o hechos a nivel nacional de la política como el conflicto mapuche o también con el estallido social? ¿Ves como en el arte o en la producción artística que haya una relación entre estos hechos como el conflicto mapuche o el estallido social?

E: Si, si yo creo que está super relacionado eehh también creo que es como... como un que debería estudiarse eehh también como el fenómeno de de como se tomaron gran parte de el imaginario de los símbolos mapuche también en relación a la protesta eehh como una especie de resurgimiento eehh entonces sí, creo que está muy relacionado y desde como el circuito artístico mismo creo que hay muchos y muchas artistas que están trabajando justamente con el mismo tema.

I: Ya, ¿y conoces por ejemplo artistas que trabajen o podrías hablar de trabajos artísticos en ese sentido que te hayan llamado la atención?

E: Ajá, si bueno, está el trabajo de Paula Baeza Paulamilla que es una artista mapuche que tiene un montón de obras justamente en relación al cuestionamiento de las identidades eehh tiene también un trabajo en relación al cuerpo, trabaja mucho desde la reivindicación de esta cultura viva eehh está también Sebastián Calfuqueo eehh que tiene bueno hace como tres años en el 2018 que es una exposición en el museo de la memoria en donde justamente también trabajo con rostros de personas mapuches asesinadas eehh o sea hay un montón, Bernardo Oyarzún también eehh hay muchos en verdad.

I: Ya, bueno muchas gracias por tu tiempo.

Entrevista 6:

I: Bueno, para empezar, me gustaría que me dijeras quien eres, a que te dedicas, que haces, como es tu vida familiar y como llegaste o como llego por ejemplo tu familia a Santiago, eso.

E: Bueno, mi nombre es Daniela Melian Antulafken, eehh soy de... bueno, nací en Santiago, pero soy la primera generación de mi familia que nace en Santiago, mis padres son de la... de willimapu, de lo que se llama región de Los Lagos principalmente de Fresia, bueno, de Fresia, de Llanquihue, eehh de Frutillar, pero principalmente Fresia. Soy artista visual de formación, estudié artes visuales en la universidad Arcis cuando aún existía eehh me especialicé en fotografía y la fotografía se ha convertido en mi lenguaje, es algo que siempre digo, se ha convertido en mi lenguaje, en la forma que tengo de manifestarme eehh de hablar, que se yo. Eehh bueno, yendo a lo de mi familia mis padres migraron a Santiago en los 80, se vinieron jóvenes con mi hermana chica tenía 8 años y se vinieron en busca de nuevas oportunidades, llegaron a Santiago, La Pintana donde fueron recibidos por una de las hermanas de mi papá que ya había llegado a Santiago y que le dijo como: “Vente pa acá, acá hay pega”, bueno ella los recibió y luego buscando como un lugar, arriendo eehh cacharon que en la Florida, en unas parcelas de la Florida necesitaban cuidadores entonces, no sé, como a los meses de haber llegado a Santiago se vinieron de cuidadores a... a la comunidad ecológica de Santa Sofía de Lo cañas en la Florida, y yo nací acá en la comunidad ecológica de la Florida eehh he vivido acá prácticamente toda mi vida desde que nací hasta ahora que tengo 28 años eehh no se qué más contarte específicamente.

I: Ya, ¿y tu por ejemplo como describirías lo que es la juventud o la experiencia de ser joven?

E: ¿De ser joven en general?

I: Sí, de ser joven en general... si o como te distingue ser un joven de alguien mayor o de alguien más... no sé, más conservador, más viejito.

E: Mmm... no se yo creo que un joven tiene como la diferencia que podría marcar es alguien que está aprendiendo es como un aprendiz finalmente eehh creo que esa es como la diferencia principal, no sé qué... que hablar como de que es joven, no sé, mucho por descubrir, mucho por curiosear.

I: Y si hablamos de la identidad mapuche, ¿Cómo te acercaste a la cultura mapuche y como esta se manifiesta y como te has llegado a identificar con la cultura mapuche?

E: Bueno, ser un joven común y ser un joven mapuche marca algo totalmente distinto, es muy distinto ser una mujer joven chilena a ser una mujer joven con ascendencia mapuche eehh mi vínculo con el ser mapuche fue negado desde siemp... o sea desde niña, nunca mi familia por ejemplo se hablo que nosotros o que mis padres eran mapuche eehh entonces encontrarme con esta identidad empezó a ocurrir en el colegio por ejemplo cuando los profesores también marcan la diferencia así como “aaah Melian, Melian Antilef?”, “Si, Melian Antilef”, “Aaah mapuche, ¿qué significa tu apellido?”, no sabía, así como no tenía idea. Eeeem entonces ahí empezaron como a surgir cuestionamientos siendo chica, a mi hermana también, mi hermana es mayor, es 12 años mayor que yo entonces esa gran diferencia de edad me genero como tener una confidente también y a quien preguntarle cuestiones certeras y no la negación que tenían mis padres, mis padres omitieron su identidad al llegar acá porque eran discriminados, o sea, ellos sabían que los mapuches eran discriminados entonces era mejor ocultarlo y por lo mismo no se transmitió esa... esa ese ser a las hijas y... y me fui encontrando con esta identidad por una búsqueda personal, por una búsqueda que me ayudo mi hermana también y de a poco creciendo yo creo que siendo mayor 18 años empecé a buscar por las redes sociales como comunidades donde podría ser parte o conocer más o saber más eehh la universidad también fue un espacio de conocer a gente diversa a conocer a lamien, a conocer a compañeras, a compañeros eehh en donde me introdujeron más y también instaló como ok, este es mi discurso, esta es mi forma de resistir también ante la negación y el ocultamiento para entablar también un discurso que en realidad es más personal que compartido hacia una sociedad aunque en realidad muchos compañeros mapuche lo hacen, tenemos tantas historias en común además la historia de la migración campo ciudad es una historia en común entonces desde allí ya se abren muchas vertientes que todo lo trabajamos o que no todo en realidad eehh que muchos estamos trabajando, que muchas estamos trabajando y que está ocurriendo un despertar de que distintos estamos volviendo como a este lugar de origen y herencia ancestral, eehh y desde allí también desde esta investigación propia estoy aprendiendo a hablar mapuzungun lo que me alegra un montón, lo puedo compartir también aprendiendo de mis compañeros, de lamien, en espacios entonces eso lo encuentro importante creo jajaj... dudo, dudo igual de lo que digo soy muy insegura como te digo.

I: Y por ejemplo si profundizáramos un poco en el tema de la discriminación, ¿Has tenido tú problemas en el liceo, colegio o donde hayas estudiado por ser joven mapuche? ¿Puede describir estereotipos que estén asociados al ser mapuche o alguna estigmatización?

E: Yo creo que... a ver, discriminada... hubo una profe que me... que hablaba muy mal... recuerdo que en la básica había una profesora que hablaba muy mal de los mapuche. Discriminaba, o sea, no se de donde salía su discurso pero nunca me juzgó a mi pero si sabía que varios compañeros teníamos esta ascendencia pero siempre en su discurso diario estaba como alguna... alguna negatividad hacia el pueblo como que son ignorantes, flojos, era como lo típico que recuerdo eeh que no sabían nada menos de medicina creo que era como un tiempo en donde estaba como masificándose el saber medicinal como a nivel nacional, mundial, que se yo pero yo siempre estaba criticando eso. Eeh en el colegio no tuve una discriminación de mis compañeros, en la universidad tampoco eeh creo que en algún momento me sentí discriminada pero por... por lamien, eso fue como me causo mucho ruido cuando quise entrar a una comunidad eeh porque no me consideraba mapuche y sentían que no tenía como la misma... las mismas vivencias y eso también es complejo porque ser champurria o ser mestizo es estar al medio, como que no eres ni chileno ni mapuche, entonces aquí estoy como al medio de este puente entonces es complejo... es complejo pa... como que no te quieren de ningún lado o en el otro, ahora mi generación es una generación del cambio entonces en ese sentido creo que dentro de mi círculo más cercano eeh etario, coetáneo eeh no viví discriminación como historia personal.

I: ¿Y por ejemplo algún estereotipo al que se asocie lo mapuche o algún estigma?

E: Flojos, hediondos, ignorantes, recuerdo por ejemplo me pasó en una ocasión trabajé en el centro cultural la moneda y eeh había una exposición en donde se mostraban a los jinetes... jinetes de distintas partes de América entre ellos estaba el jinete mapuche, ¿y que paso? Que había una señora que le explicaba a su hija como eeh bueno... “los mapuches no sabían hablar, les decían kawello en vez de caballo porque no sabían lo que significaba”, entonces no sé, creo que en esa exposición en particular escuché tantas idioteces como principalmente que radicaban en la... en ser ignorantes

I: Y en el círculo en que tu te has movido en que se fomenta un poco esta identidad mapuche o la cultura, ¿mantienen o han tenido lazos o vínculos con comunidades rurales?

E: Rural esporádicamente porque una de mis tías maternas que vive en la isla, localidad en la región de los lagos cerca de Fresia, ella es... es miembro de una comunidad entonces cada vez que voy... voy de forma anual como que eso es una tradición que he tenido desde chica de ir de forma anual en el verano la acompaño, pero... esa sería mi experiencia en realidad... sí.

I: ¿Y no conoces por ejemplo vínculos que tenga alguna organización urbana ligada a lo mapuche con los... con el mundo rural?

E: No, no he participado de asociaciones urbanas vinculado a lo rural.

I: Ya, ¿y como por ejemplo describirías que es el ser mapuche joven en una ciudad como Santiago?

E: Bueno, ser mapuche en Santiago es resistir constantemente, resistir ante toda una carga cultural y negación y heridas que tiene tu misma genealogía, tu misma familia eeh tu madre, tu padre, tu hermana entonces en ese sentido ser un joven mapuche y asumirte como mapuche y asumirte como champurria en vez de mestizo es reafirmar tu identidad entonces claro, radica principalmente en resistir y... y creo que hay un despertar joven de volver al origen eso... eso lo encuentro... lo encuentro muy bonito, es que es igual como... como se rompen estás eeh estas vivencias como encuentro muy fuerte que... que mi madre sobre todo haya negado su origen y después nosotras lo estamos afirmando, después de años.

I: Ya, ¿y bueno en este mundo mapuche como distinguirías a lo que es la juventud mapuche con las generaciones más anteriores, como los más viejitos, más mayores?

E: Eeeh... bueno se ha perdido mucho conocimiento entonces no sé, creo que esta juventud o no sé, no se si hablar como esta juventud, creo que voy a hablar por mi mejor como para no generalizarlo voy a hablar desde mi experiencia, eeh yo como joven tengo muchas cargas y responsabilidades eeh pero creo que hay que tomar y vivir todo lo que los adultos, los sabios te puedan transmitir, hay que ser super respetuoso además con lo que se vive eeh con lo que se sabe, con lo que te entregan eeh y me he cuestionado también como este deber ser, como nos... creo que nunca voy a ser mapuche... mapuche mapuche eeh entonces claro, soy una mapurbe, soy una mestiza, soy una champurria eeh entonces esta relación que existe entre los jóvenes y los mayores y los sabios es de respeto principalmente aunque si te pueden transmitir todos sus saberes yo creo que también hay un rol de ser super generoso también con tus pares. Eeeh y no se que más comentarte... me puse nerviosa aaah ajaja eeh no sé, no se me fui... en este momento me fui.

I: Ya, y si comparamos a los jóvenes mapuches de la urbe con los del mundo rural que sean jóvenes, ¿hay como diferencias importantes en torno a los consumos, a la construcción de estilos o de una estética determinada?

E: Mmmm... a ver creo que tengo como referente a David Aníñir como un joven de la ciudad mapuche que adopta en su escritura y en su identidad palabras del mapuzungun pero también las incorpora con el español, no sé, me viene como mucho la palabra “newendy”, como que juega también hay un humor, si bien le da toda la importancia que tiene como su herencia eem también sabe que... que... que es un mestizo y lo hace también parte de el entonces no sé... Creo que existen como muchas formas de vida por ejemplo yo no nací en una población, no yo nací en la ciudad, yo no nací en...en eeh en la ciudad misma, nací en Santiago pero nací siendo hija de una trabajadora y un obrero en una parcela entonces mi experiencia también es super distinta como no tuve tanta familiarización con... con el cemento por ejemplo, tuve la naturaleza siempre incorporada en mí y también esos saberes y el amor por la tierra que han tenido mis papás siempre me los transmitieron entonces creo que existen muchas identidades en relación a las vivencias en la ciudad y muchas identidades también de acuerdo a las vivencias en lo rural porque también está marcado por el territorio eeh hay tradiciones distintas... hay vivencias distintas, hay historias distintas hay... historias vinculadas al mar de los lafkenches o los williches tenemos como otra historia, otros saberes eeh así los pehuenches entonces no sé si lo que puedo decir eeh pueda incorporar todas

estas diferencias que existen eeh realmente en estas variantes porque además nuestra identidad es super dinámica ¿no?, ser mapuche también es super es es es... resistir y vivir en la contemporaneidad eeh y también han ocurrido transformaciones en esa... en esa vivencia de... en esta línea de tiempo.

I: Eeem ¿y que transformaciones podrías mencionar?

E: Como eeh tener jajaja tener esta identidad mestiza o cambios de lugar o no sé, lo que pasó ayer que me tiene super feliz también como ahora estamos incorporados en una... en un no sé... como en un halo de esperanza en donde lamien van a ser parte de de de la elaboración de la nueva constitución entonces hay una transformación política, hay una transformación social eeh también artística porque nos estamos metiendo en este medio, no sé, estamos siendo parte de... de una sociedad común como creo o quiero pensar también con menos diferencias.

I: ¿Y por ejemplo del mundo rural no tienes como referencias sobre los consumos o la estética?

E: Mmm... ¿en relación, perdón, a ser joven?

I: A ser joven urbano.

E: A ser joven urbano... me perdí un poquito.

I: A ser joven urbano de Santiago o de las proximidades de Santiago

E: Aaah como... ya perfecto

I: En comparación con uno más de comunidad, más rurales o no sé, a lo mejor las del sur...

E: Si, esa transformación por ejemplo creo que voy a ir como a mi trabajo... eeh creo que... bueno, soy fotógrafa... me vínculo con la fotografía pero también he pensado mucho en como se vinculaba mi madre con la fotografía... como se vinculaba mi abuela con la fotografía... como se vincularon mis ancestros con la fotografía... la fotografía y el aparato fotográfico fue un instrumento super colonialista en donde vino a capturar de forma ideológica a personas de mi pueblo como probablemente mis ancestros, esto me lo estoy imaginando, también de acuerdo a fotografías que he visto eeh de otras mujeres mapuches de hace varios años atrás entonces claro eeh ahora que se ha masificado el aparato fotográfico que nosotros tenemos acceso a una cámara fotográfica podemos fotografiar y mostrar lo que a nosotros nos interese, yo fotografió lo que a nosotros me interesa... o sea lo que a mi me interesa y me fotografió a mi como yo quiero mostrarme, no está siendo impuesto este aparato fotográfico ni esta imagen, yo me muestro como quiero mostrarme al mundo entonces creo que esa transformación de instrumentos y también de la tecnología y de la globalización es parte de... del mundo mapuche o del ser joven mapuche incluso estando en la urbe como en en en el espacio rural.

I: Ya, ¿y has escuchado el término “warriache”?

E: Si, ajajaja, si lo he escuchado.

I: ¿Y qué significa?

E: Viene a ser como gente de la ciudad, pero creo que me familiarizo incluso más con el termino mapurbe porque... lo siento más real para mi jajaja no me siento tan gente, no sé, también está esta tiene relación como con el deber ser, como nunca voy a ser como se espera

que sean ni para un lado ni para el otro porque como te digo me siento en este puente en el centro en el medio.

I: Ya ¿y por ejemplo tu como podrías describir la experiencia de ser mujer en el mundo mapuche? Ya sea urbano como más tradicional.

E: Uuff sí, bueno ser mujer... ser mujer ya marca una diferencia y una... un límite de marginación, discriminación, ser mujer indígena eeh... es aún más complejo que ser una mujer blanca con ascendencia europea eeh ser indígena siempre ha existido como te digo esta instancia de eeh de despojo, de de margen, de límites que se yo, entonces creo que la lucha de la mujer mapuche es mucho más compleja que la lucha de la mujer blanca eeh y bueno creo que también existen... el feminismo ha estado super marcado en el... hace varios años en realidad pero también viene una oleada muy reciente que también ha marcado esta nueva constitución con al paridad que se yo, con los escaños reservados eeh creo que hay un impulso también femenino pero no necesariamente este impulso femenino feminista eeh del feminismo blanco sino que existen variados feminismos como también el de la mujer mapuche rural, urbana eeh con todos estos saberes también, campesinos o académicos o...o indígenas.

I: ¿Y como se daría ese... como ese feminismo dentro del mundo mapuche o hay como o circula por ejemplo en los círculos donde tu compartes la identidad o no?

E: Mmm... bueno soy crítica también jajaja porque la palabra “feminista” es...viene de la colonia entonces no... no hay como una...una representatividad, yo creo que hay personas, mujeres mapuches que se presentan individualmente como feministas que más que nada radica como en las mujeres que somos champurrias, pero pero para la mujer campesina o pensando como en mi tía eeh no es algo que cumplir con estas característica del feminismo colonial eeh la representan sino que ella si se siente feminista pero como a su modo en lo que hace, en lo que piensa, en... no sé, como el tejer solamente para ella es un acto de resistencia manteniendo el saber que le transmitió su... su madre.

I: ¿Y por ejemplo si se habla del machismo que podría haber en el mundo mapuche en comparación al que hay en el mismo mundo occidental?

E: Mmm... bueno cuando lo he hablado no se utiliza ni feminismo ni machismo porque son palabras que vienen desde otra cultura y desde aquí yo creo que voy a citar como a la Elisa Loncón una vez que comentó como al winka le encanta hablar de machismo y de feminismo pero pasa además que nuestra sociedad es comunitaria, no existen como roles específicos, no existía un... una concepción patriarcal de... no sé a diferencia de otras comunidades indígenas en donde existían reyes o existían imperialismos, que se yó, siempre se ha tratado de formar desde también de esta dualidad y de todas las eeh herramientas que todos podemos incorporar en la comunidad, no, no se habla de machismo ni de feminismo.

I: Ya, y bueno, si nos vamos a la parte artística eeh podemos hablar de practicas de expresiones como más tradicionales que son... no sé, la música ancestral o la orfebrería, la alfarería y las que son no tradicionales que serian estas más modernas que es la música moderna, el hip-hop, incluso la fotografía. ¿Tu cual crees que tipo de expresiones artísticas

ves tu que se pueden practicar más en torno a la identidad mapuche, que son más tradicionales o no tradicionales? y si ves alguna diferencia entre un tipo de expresión u otra.

E: Creo que no existen diferencias entre las expresiones artísticas eehh creo que las expresiones artísticas son un manifiesto, son ideas, son sentires, independiente del medio que cada uno utilice, creo que en ese sentido también la incorporación eehh de, no sé, de medios contemporáneos a los medios tradicionales está enriqueciendo más la cultura eehh voy a hablar de la fotografía también, la fotografía ya también es aceptada en cierta forma porque hay un neologismo hay una nueva palabra que se refiere a la fotografía, que se refiere a la imagen, que se refiere al retrato, que es “acentu”, eehh o sea “acentufe” es el fotógrafo, “acentu” quiere decir imagen o retrato. Y dentro de... bueno ahora estoy haciendo una investigación eehh como te contaba de este vinculo ancestral también con la fotografía y para pensar también la imagen desde un aspecto decolonial en donde me he dado cuenta que dentro de mis practicas también hay distintos devenires como la fotografía también tiene un devenir, “trutrafe” por ejemplo, un devenir vinculado a el conocimiento y manejo de metales, a la platería eehh por ejemplo, las primeras fotografías fueron en laminas de plata y hasta el día de hoy el cloruro de plata es uno de los materiales o es una de las imágenes con más nitidez por ejemplo u otra técnica que me he estado dedicando fotográfica es el antotipo, que el antotipo es una técnica fotográfica que utiliza emulsiones fotosensibles naturales a través de flores de vegetales entonces ahí también siento que hay como un devenir hortalicera eehh y me he dado cuenta incluso que eehh de alguna forma u otra mi madre pese a haber negado su identidad me transmitió algunos saberes vinculados a las plantas, vinculado, no sé, las plantas tienen un gran espectro de importancia eehh las plantas son alimento, las plantas son eehh remedios cierto, es lahuen, las plantas también eehh son materia prima para poder darle colorante a ese tejido que luego van a elaborar y sin darle la importancia me di cuenta que mi mamá me ha transmitido todos esos saberes vinculados a las plantas entonces la fotografía también me ha llevado de alguna forma a estos vínculos.

I: ¿Y cómo te introdujiste por ejemplo en la fotografía? ¿Con la fotografía puedes canalizar la identidad mapuche?

E: Bueno, que me llevó... jajaja... ¿qué me llevó a la fotografía? Eehh... la academia principalmente aunque sí, bueno... tuve un pequeño acercamiento a la fotografía estando en la escuela, aprendiendo como fotografía antonotipa con una profesora de arte que era increíble, yo creo que fue alguien que marcó un antes y un después en mi vida porque me hizo pensar en la clase de arte siendo que todas las clases que tuve en algún momento era como pegar hojitas, no sé cómo no sé, cualquier cosa en realidad eehh y luego de este acercamiento con la fotografía y lo encontré super mágico, llegue a la academia y tome todos los electivos de fotografía, me obsesiona también los procesos fotográficos, el proceso análogo, de hecho fotografió en análogo porque principalmente eehh y fue aquí cuando decidí que este iba a ser el medio que yo iba a tomar para poder comunicarme como te contaba al principio, eehh cual era la la, me perdí un poquito, ¿la siguiente pregunta?

I: ¿Y como te identificas o usa o ese arte también puede o ese arte puede canalizar la identidad mapuche?

E: Bueno, también como te contaba ahora la fotografía es la herramienta que se está utilizando en este momento, por ejemplo creo que mi ejemplo constante va a ser todo este proceso constituyente eeh un medio recurrente fue Instagram para poder eeh como te digo, comunicar todo lo que estaban haciendo los candidatos constituyentes como también lo hicieron los candidatos constituyentes del pueblo mapuche eeh en este sentido la fotografía es el tremendo instrumento político para entregar distintas ideas y manifiestos entonces creo que es... es el medio... es el medio, eeh no sé qué más podría agregar a esta pregunta.

I: ¿Y por ejemplo la fotografía ha sido un aporte para las comunidades o a la potenciación de la cultura mapuche o de la identidad?

E: Por supuesto como te contaba nosotros o yo, mapuche con una cámara, puedo fotografiar y puedo mostrar como mi ojo personal ve las cosas y no como un ojo afuerino con ciertos intereses ve lo que hay en mi territorio y quien soy yo, entonces eeh marca un antes y un después en la forma que tenemos de mostrarnos eeh de manifestar, de hablar.

I: ¿Y has participado por ejemplo en algún evento artístico, exposición o algún circuito que se dedique al arte o alguna expresión artística que sea la fotografía o donde haya también otras expresiones que sean utilizadas para difusión de la identidad?

E: Bueno, creo que he participado en varias organizaciones, colectivos de arte, en la universidad, posteriores a la universidad eeh he participado también de expresiones colectivas pero una que quizás podría nombrar que es la más reciente corresponde a una del año pasado que fue realizada en cuarentena, en plena crisis sanitaria, en que una galería me invita a participar y como exposición individual y me estaban pasando tantas cuestiones en ese momento a nivel persona, social, fue... ha sido muy intenso este contexto además que también me ha hecho tomar distintas decisiones que decidí, bueno, siempre mi trabajo ha sido muy melancólico y muy nostálgico, como que me falta humor en ese sentido, algo que me criticó, y siempre estoy indagando como en el pasado, la fotografía al pasado, entonces me encontré con un concepto que es muy bello que es “tukulpan subú” apela a que el kimun no es lineal sino que es circular, el tiempo es circular, entonces tukulpan subú venia a decir como “traer el pasado al presente para poder proyectarse al futuro” ya que el pasado para el kimun mapuche no es algo estático sino es algo que es dinámico y es algo que se está formando constantemente, por ejemplo ahora nosotros estamos elaborando un fragmento del pasado eeh sí, ajjaaj.

I: Y estos por ejemplo grupos o eventos artísticos....

E: Perdón... perdón me... me perdí en un momento... quería, quería terminar toda la idea, es que a veces me voy... creo que a esta hora mi cerebro... te pido perdón, mi cerebro está como medio fundido ajajajaja así que no funciona muy bien ajajaj la hora no me ayuda mucho, pero estoy tratando de dar lo mejor de mí. Bueno... en esta exposición ¿Qué pasó?, que fue una... una convocatoria individual pero lo hice colectivo tratando de que cada persona pudiese compartir alguna imagen, fotografía de su pasado para poder armar una gran narración fotográfica colectiva de lo que se estaba viviendo en este periodo en particular y en relación a... a participación en colectivos... en artes vinculado a lo mapuche actualmente es... creo que ese es el momento más discriminatorio, como las personas no-mapuche

vinculado al arte... bueno el arte es super elitista en realidad eeh y es raro también que inviten a alguien mapuche a ser parte de una exposición entonces también me vi sorprendida en ese momento y creo que es super discriminatorio porque no te pescan mucho po, en la academia no te pescan mucho si eres mapuche en realidad y claro quizás en el último se le está dando mayor visibilidad a algunos artistas pertenecientes al pueblo pero siempre existe como el comentario como... "ay, los mapuches están de moda, los artistas mapuches están de moda"... quitándole todo el peso además que existe como en las obras, que las obras en general son super políticas pero con estos comentarios o con estas observaciones burdas eeh se va todo el sentido.

I: Ya, ¿y como describirías la recepción de estas expresiones artísticas ligadas a lo mapuche de parte de los mapuches más mayores, más adultos o más viejos?

E: Bueno, creo que vuelvo al puente ajajaj porque ser un artista mapuche y darle visibilidad a tu obra es criticado por ambos lados... por el lado chileno no-mapuche y por el lado mapuche ancestral conservador porque también estás exponiendo parte del kimun, por ejemplo en ese sentido creo que todo lo que he querido compartir ha sido desde mi... desde mi historia también para no... para que nadie se sienta ofendido y desde ahí es super... es super criticado como que por todas partes eres muy criticado ajaja lamentablemente es terrible, me río pero es como la resistencia... resistir como artista, creo que es uno de los oficios más criticados, un abogado mapuche no es criticado en su quehacer o un profe mapuche tampoco.

I: ¿Y hay por ejemplo como una brecha generacional o un choque cultural entre los mapuches o mapurbe más jóvenes con los mayores o con los que viven en el campo?

E: Bueno, de acuerdo a mi experiencia no se si hay un choque, yo creo que hay mucho respeto y el que no tiene respeto se... se le paran... se le raya la cancha en seguida entonces en ese sentido uno sabe como lo que puede hacer y lo que no puede hacer y siempre desde el respeto, no te puedes salir de ese... De ese límite porque también tiene que ver con el cuidado a la propia cultura porque existe como mucho extractivismo también a la cultura misma... demasiado no se... se valida más por lo folklórico, existe mucha apropiación cultural en todos los aspectos, como que está lleno de pymes incluso cuicas con nombres mapuches como que siempre se acuerdan de los mapuches pa ponerle nombre al negocio, además.

I: ¿Y brecha generacional has visto?

E: Brecha generacional... no se si como, no se si como brecha... claramente hay algunas modificaciones, hay pensamientos distintos, hay algunos que son más tradicionalistas por decirlo así, hay algunos que son más contemporáneos y quieren eeh incorporarse a lo que se está viviendo en este momento... no sé, no quiero generalizar nada ajaja por cuidado también jajaj a lo que puedan pensar... además esto está grabado así que me da susto ajajajaj

I: ¿Ya, pero como decepcionan entonces todo o dirías tu que hay una buena recepción de al menos lo que tu haces en la fotografía por parte de gente que no es joven o no es urbana o no es mapurbe pero que si es mapuche?

E: Bueno he tenido muy poco feedback en relación a mi trabajo desde mapuches eeh rurales por ejemplo porque principalmente por ejemplo me he movido o muestro mi trabajo a través

de las redes sociales como el... ni siquiera tengo pagina web porque no me interesa hasta el momento... no es algo que busque sino que comparto mi trabajo a través de Instagram porque si creo que puede llegar a más personas pero... pero también existe como distancia de los mayores, no sé, igual le tienen miedo a la fotografía, se... se niegan a la fotografía, no quieren ser fotografiados y los entiendo, también el vínculo fotográfico ha sido violento pero claro ahí podría haber como un...una notoriedad en la forma en como se relacionan con este aparato... en cambio los jóvenes tienen una cercanía a la foto... a la imagen... al ver foto, al tomar foto.

I: Hay como más afinidad cultural

E: Claro... claro incluso en el trabajo mismo, en los trabajos mismos

I: ¿Y podrías hablar de cómo, de por qué o como ha sido violento ese proceso de la llegada de la fotografía a la gente más mayor?

E: Era como... o sea, es lo que te mencionaba hace un tiempo hace un ratito atrás que estaba vinculado a la forma que llegó eeh en donde los pueblos... las comunidades indígenas en abya yala y lo que se llama América en este momento fueron capturadas por este ojo extranjero eeh violento que las ve posar, que les sacaba fotografías además sin pedirles permiso eeh eran exhibidas, ocurrió también lo de zoológicos humanos en donde no bastaba con la fotografía para poder mostrarlo en este otro lugar sino que tenían que llevárselos también para poder mostrarlos en este lugar y sean investigados concretamente por médicos, antropólogos, sociólogos, que se yo, entonces el vínculo con la fotografía desde los principios ha sido violento porque no fue consensuada... además porque no se entendía eeh eran... la fotografía además es... es como un arma... es como un arma y tiene un sonido fuerte de un arma, de hecho creo que... o sea no lo creo sino que hay varios eeh teóricos que hablan de la fotografía como un arma ya sea el disparar, el cargar la máquina, el disparar la máquina para fotografiarlos eeh y también no me acuerdo quien era... un artista... Juan Downey que fue un video... un, un artista que trabajaba el video principalmente, que recorrió en una combi eeh comunidades de América y cuenta como en una de sus bitácoras que justo como paseando por o explorando un... un bosque se encuentra con... con unos hombres que eran parte de una comunidad indígena... ellos con sus armas, con sus lanzas, el con la cámara de video y ambos tuvieron como un momento de... de tensión en donde sentían o sentía que...que estos dos instrumentos eran armas, como es un instrumento desconocido y es un instrumento además que te está mirando... es super amenazador también para todos incluso para sigue siendo super amenazador, si tu te vas al espacio público hay mucha... si tu pones una cámara...cámara en, no sé, en plaza de armas hay mucha gente que se va a tapar, probablemente haya muchos que se expongan porque también hay gente que está super acostumbrada a las cámaras, que se yo, pero hay muchos que se ocultan, hay muchos que se incomodan.

I: Bueno, igual se me viene un poco la idea también de... también estas cámaras de... que ponen en los postes como para...

E: Las cámaras de vigilancia.

I: Sipo...que igual se pueden ver como violentas en algún punto

E: Si, por supuesto...por supuesto que si o en el trabajo pro ejemplo... que te estén grabando en tu trabajo constantemente porque son cámaras de seguridad me perturba... mucho.

I: Ya... ¿a todo esto de que comuna eres?

E: Vivo aún en la Florida.

I: Ya... la Florida... donde ganó Carter.

E: Aaaaah no me digai naa... ajajajaja de hecho yo voto en puente alto porque bueno nació en puente alto y nació en el soter del rio y estoy inscrita en puente alto ajajaj... que también ganó la derecha por la chucha... pero ajajaj pero no sé...que rabia, por lo menos fue en los pocos lugares donde ganaron estos sujetos.

I: Ya, bueno eeh ahora si me hablaras de la relación entre los warriache o los mapurbe, la juventud mapuche urbana, y el resto de la sociedad chilena, los que no son mapuche, todo el resto de los mortales.

E: jaja, ¿cómo las diferencias?

I: O sea como es la relación más que nada, como es la convivencia

E: Yo creo que la convivencia es super fluida eeh hasta que saben que eres mapuche... creo que cuando saben tu apellido es como "aaah mapuche", como que existe también mucha curiosidad de saber, de preguntar, de la vida eeh pero sin saber que eres mapuche, super fluida ajajaja, pasai piola en realidad no se marcan diferencias, creo que esta sociedad es super discriminadora en ese sentido siempre esta marcando todas las diferencias... todas si eres blanco... si eres moreno... si eres extranjero... pero depende que extranjero... a los argentinos le aplauden a los venezolanos no... entonces es difícil... es es, no sé, es compleja... es compleja esta sociedad en realidad... en general pero tengo mucha esperanza también porque de a poquito se están dejando de ver esas diferencias y creo que eeh la juventud es mucho más ajajaj eeh conciliadora con todas estas diferencias.

I: Ya, ¿y cual seria tu postura ante las instituciones como CONADI y otras instancias del estado chileno?, ¿y hay algún rol entre estas instituciones del estado y la generación de expresiones artísticas ligadas a lo mapuche?

E: Mmm... bueno como muchos dicen la CONADI es una institución del estado y por lo tanto existen varios resquemores eeh rechazos, distancias por pertenecer al estado, me pasó además que trabajé en el centro cultural la moneda y fui super criticada en algún momento por un sector mapuche por estar en este lugar pero también habían otros que te validan por estar resistiendo en un lugar institucional por estar presente en un lugar institucional eeh entonces en ese sentido ser mapuche-warriache, mapurbe sigues estando en el medio y siempre vas a ser criticado por lo que hagas y por lo que no hagas eeh en relación a las instituciones tengo un rechazo absoluto a la institución pese a haber estado en una institución... estuve en una institución... si, pero en una institución, me instalé en esa institución resistiendo y también trabajando desde las artes visuales en la educación artística entonces para... (desconexión).. cómo te contaba, trabajé en una institución, viví la institución desde adentro, una institución cultural vinculada al gobierno, pero siempre está la desconfianza, siempre hay una desconfianza por quienes están detrás entonces con la

CONADI también me pasa lo mismo pese a que también hayan miembros indígenas en su interior.

I: ¿Y como describirías que es la recepción de parte de la sociedad chilena no mapuche ante la producción artística mapuche urbana o de los mapurbes o warriaches?

E: Creo que la... a la sociedad o la sociedad se encuentra muy abierta a ver el arte, lamentablemente como una suerte de folclorización porque le encanta el arte... el arte rupestre, el arte indígena, el arte...ese tipo de arte como que le gusta verlo eeh entonces, bueno, no todos son así no... no quiero generalizar tampoco en ese comentario despectivo que acabo de realizar pero si está el caso, eeh pero creo que de la sociedad chilena existe una buena recepción de... del arte o de las artes, o por el ejemplo en lo que yo hago, lo que yo realizo eeh los comentarios que tengo con...soy una... de una generación en donde me muevo también en las redes sociales entonces mi experiencia a través de las redes sociales entonces mi experiencia a través de las redes sociales y de ese feedback o de esa retroalimentación o de esos comentarios o de esas impresiones que te puede dar la gente que conozco, que no conozco eeh son bastante positivos.

I: Ya, ¿y por ejemplo hechos como el mismo conflicto mapuche con el estado chileno o el estallido social han influido o influyen en la creación de expresiones artísticas ligadas a lo mapuche? ¿Y el arte puede tener un papel o un rol significativo en estos sucesos?

E: Por supuesto, el arte es político, el arte es una manifestación política y creo que para muchos artistas ha dado un instrumento o una inspiración o una resistencia a lo que ha ocurrido eeh con la constante violencia que existe hacia el pueblo con el conflicto mapuche, medioambiental, radica cierto en la ecología en la naturaleza eeh en lo social, en lo urbano, en el estallido social eeh por supuesto, por supuesto, el contexto...lo que vivimos es parte y es herramientas para el quehacer artístico

I: Y por ejemplo ¿has visto obras o producciones artísticas o expresiones que estén ligadas o no al tema mapuche pero que si estén ligadas, no sé, al estallido o quizás también al conflicto mapuche también?

E: Sí, bueno creo que algo importante también al ser mapuche es conocer al ser artista mapuche, es conocer a tu círculo de... de creación jajaj vinculada a las artes entonces claro, conozco, comparto con algunas personas vinculadas a las artes que tienen identidad mapuche como la Paula Coñoepan que fue quien me comentó de esta entrevista que es mi amiga a quien conocí además en el centro cultural trabajando ahí como mediadoras ajajaj eeh y los círculos en los que ella se mueve eeh creo que también me ha pasado que la pandemia o el estar en casa ha generado como mucho más vínculo eeh de hecho las redes sociales también me ha permitido conocer personas como de otras academias y de otros lugares no necesariamente vinculadas a la academia eeh con quienes mantenemos también una comunicación constante entonces lo que está faltando es como jaja una colectividad más importante o más grande, aunque existen... existen colectivos de arte mapuche o uno por ejemplo.

I: ¿Y por ejemplo las expresiones artísticas que puedan ser ligadas al estallido?

E: Si, o sea conozco el trabajo que... que ha realizado Antil y el trabajo que ha realizado eeh el Cristian Inmostroza vinculado al estallido

I: ¿Y qué hacen o en que consiste su trabajo?

E: Han trabajado, bueno, el Cristian ha trabajado principalmente con la moneda de 100 pesos en donde el saca de este... del círculo quita la parte interior y trabaja con la liberación de esta figura de mujer mapuche en una moneda de 100 pesos y Antil desde la pintura ha trabajado de forma muy mapurbe distintas insignias eeh símbolos que se han presentado en...desde el estallido social como estos símbolos icónicos, incluso los superhéroes o símbolos vinculados, no sé, al matapacos con, no sé, elementos de animé incluso y vinculo además relacionados a la cultura mapuche

I: Ya, eso sería.